叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 落基山脉的野生动物，(wild Animals Of The Rockies With A List Of) 000001

2. 落基山脉的野生动物，(wild Animals Of The Rockies With A List Of) 000002

3. 落基山脉的野生动物，(wild Animals Of The Rockies With A List Of) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

落基山脉的野生动物，(Wild Animals of the Rockies With a List of)

[waɪld] ['ænɪmlz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['rɒkiz]
wild **animals** **of** **the** **ROCKIES**
荒野 动物 的 这 落基山脉

落基山脉的野生动物

[wɪð] [ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv] ['mæm(ə)lz] [faʊnd]
with **a** **list** **of** **mammals** **found**
和 一个 列表 的 哺乳动物 成立

以及发现的哺乳动物名单

[ɪn] ['rɒki] ['maʊntən] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk]
in **Rocky** **Mountain** **National** **Park**
在 洛基 山 国家的 公园

在落基山国家公园

[baɪ][dʒeɪmz] ['gɪlɪgən]
By **James** **Gilligan**
经过 詹姆斯 吉利根

作者：詹姆斯·吉利根

[ə'dɪʃən(ə)l] ['kɒpiz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['bʊklət] [meɪ] [biː; bi] [əb'teɪnd] [baɪ] ['raɪtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [æt; ət]
Additional **copies** **of** **this** **booklet** **may** **be** **obtained** **by** **writing** **to** **the** **author** **at**
额外的 副本 的 这 小册子 可能 是 获得 经过 写作 到 这 作者 在
['bɔɪsi] ['dʒuːniə(r)] ['kɒlɪdʒ] ,
Boise **Junior** **College** **,**
博伊西 初级 大学 ,

如需更多副本，请写信给博伊西专科学校的作者。

['bɔɪsi] , Idaho3
Boise **,** **Idaho3**
博伊西 , Idaho3

爱达荷州博伊西3

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[peɪdʒ]
Page
页

页

['waɪldlaɪf][ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst] ['hʌndrəd] Years7
Wildlife **of** **the** **Last** **Hundred** **Years7**
野生动物 的 这 最后的 百 Years7

近百年来的野生动物7

['waɪldlaɪf] Management13
Wildlife **Management13**
野生动物 Management13

野生动物管理13

[laɪf] [zəʊnz] [ænd; ənd]['ænɪm(ə)l] Distribution18
Life **Zones** **and** **Animal** **Distribution18**
生活 区域 和 动物 Distribution18

生命带和动物分布18

[ðə; ði] ['mæm(ə)lz] [ɒv; əv] ['rɒki] ['maʊntən] ['næʃ(ə)nəl] Park20
The **Mammals** **of** **Rocky** **Mountain** **National** **Park20**
这 哺乳动物 的 洛基 山 国家的 Park20

落基山国家公园的哺乳动物20

[ðə; ði] [hu:ft] ['ænɪmlz]
The **Hoofed** **Animals**
这 有蹄的 动物

有蹄动物

Elk20
Elk20
Elk20

麋鹿20

[mju:l] Deer21
Mule **Deer21**
骡子 Deer21

骡鹿21

['maʊntən] Sheep22
Mountain **Sheep22**
山 Sheep22

山羊22

[ðə; ði] [fleʃ] - ['i:tə(r)] ([ka:nivɔ:z])
The **Flesh** **-** **eaters** **(** **Carnivores** **)**
这 肉 - 食客 (食肉动物)

食肉动物（食肉动物）

[blæk] Bear25
Black **Bear25**
黑色的 Bear25

黑熊25

['maʊntən] Lion26
Mountain **Lion26**
山 Lion26

山狮26

Bobcat26
Bobcat26
Bobcat26

山猫26

Coyote31
Coyote31
Coyote31

Coyote31

[red] Fox31
Red **Fox31**
红色的 Fox31

红狐31

[krɒs] Fox32
Cross **Fox32**
叉 Fox32

交叉狐狸32

Badger32
Badger32
Badger32

Badger32

[straɪpt] Skunk32
Striped **Skunk32**
有条纹的 Skunk32

条纹臭鼬32

['spɒtɪd] Skunk32
Spotted **Skunk32**
斑 Skunk32

发现臭鼬32

Marten32
Marten32
Marten32

Marten32

Mink35
Mink35
Mink35

Mink35

[lɒŋ] - [teɪld] Weasel35
Long **-** **tailed** **Weasel35**
长的 - 有尾巴的 Weasel35

长尾鼬35

[ʃɔːt] - [teɪld] Weasel35
Short **-** **tailed** **Weasel35**
短的 - 有尾巴的 Weasel35

短尾鼬35

[ðə; ði][plɑːnt] - ['iːtə(r)] (['roʊdnts])
The **Plant** **-** **eaters** **(** **Rodents** **)**
这 植物 - 食客 (啮齿动物)

食草动物（啮齿动物）

Beaver36
Beaver36
Beaver36

Beaver36

Muskrat36
Muskrat36
Muskrat36

Muskrat36

Porcupine39
Porcupine39
Porcupine39

豪猪39

Marmot39
Marmot39
Marmot39

土拨鼠39

['eɪbərt] Squirrel40
Abert **Squirrel40**
阿伯特 Squirrel40

艾伯特·松鼠40

Chickaree40
Chickaree40
Chickaree40

Chickaree40

['rɪtʃədsən]	[graʊnd]	Squirrel40
Richardson	**Ground**	**Squirrel40**
理查森	地面	Squirrel40

理查森地松鼠40

['gəʊldən]	-	['mæntld]	[graʊnd]	Squirrel43
Golden	**-**	**mantled**	**Ground**	**Squirrel43**
金的	-	披风	地面	Squirrel43

金背地松鼠43

[li:st]	Chipmunk43
Least	**Chipmunk43**
至少	Chipmunk43

最少的花栗鼠43

['westən]	Chipmunk44
Western	**Chipmunk44**
西	Chipmunk44

西部花栗鼠44

['nɔ:ðən]	['pɒkɪt]	Gopher44
Northern	**Pocket**	**Gopher44**
北方	口袋	Gopher44

北方囊鼠44

['bʊʃi]	-	[teɪld]	[pæk]	Rat44
Bushy	**-**	**tailed**	**Pack**	**Rat44**
茂密的	-	有尾巴的	盒	Rat44

毛尾鼠44

[dɪə(r)]	Mouse47
Deer	**Mouse47**
鹿	Mouse47

鹿鼠47

[klɪf]	Mouse47
Cliff	**Mouse47**
悬崖	Mouse47

Cliff Mouse47

['dʒʌmpɪŋ]	Mouse47
Jumping	**Mouse47**
跳	Mouse47

跳跃的鼠标47

[ðə; ði]	Voles47
The	**Voles47**
这	Voles47

Voles47

[ðə; ði]	[heəz]	,	['ræbɪts]	, [ænd; ənd]	['paɪkə; 'pi:kə]
The	**Hares**	**,**	**Rabbits**	**,** **and**	**Pikas**
这	野兔	,	兔子	, 和	鼠兔

野兔、家兔和鼠兔

Pika48
Pika48
Pika48

皮卡丘48

['kɒtnteɪl]	Rabbit51
Cottontail	**Rabbit51**
棉尾兔	Rabbit51

棉尾兔51

[waɪt] - [teɪld] [dʒæk] Rabbit51
White - tailed Jack Rabbit51
白色的 - 有尾巴的 杰克 Rabbit51

白尾野兔51

['snəʊʃu:] Hare51
Snowshoe Hare51
雪鞋 Hare51

雪鞋兔51

[ðə; ði] [ʃru:] ([ɪnsek'tɪvrz]) -
The Shrews (Insectivores) 52
这 鼩鼱 (食虫动物) -

鼩鼱（食虫动物）52

[ðə; ði] ['flaɪɪŋ] ['mæm(ə)lz] ([bæts]) -
The Flying Mammals (Bats) 55
这 飞行 哺乳动物 (蝙蝠) -

飞行哺乳动物（蝙蝠）55

[ɪˌlʌs'treʃən]
ILLUSTRATIONS
插图

插图

[aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n][mɑ:rks][ɒv; əv]['sɪmələ(r)] ['ænɪmlz] :
Identification Marks of Similar Animals :
鉴别 分数 的 相似的 动物 :

相似动物的识别特征:

['mɑ:tɪn] , [mɪŋk] , ['wi:zl] , ['paɪkə; 'pi:kə] , ['kɒtnteɪl] , [dʒæk] ['ræbɪt] , [ænd; ənd] ['snəʊʃu:] Hare28
Marten , Mink , Weasel , Pika , Cottontail , Jack Rabbit , and Snowshoe Hare28
貂 , 貂 , 黄鼠狼 , 鼠兔 , 棉尾兔 , 杰克 兔子 , 和 雪鞋 Hare28

貂、水貂、黄鼠狼、鼠兔、棉尾兔、野兔和雪兔28

['eɪbərt] ['skwɪrəl] , ['tʃɪkəˌri:] , ['tʃɪpmʌŋk] , ['gəʊldən] - ['mæntld] [graʊnd] ['skwɪrəl] , [pæk] [ræt] ,
Abert Squirrel , Chickaree , Chipmunk , Golden - mantled Ground Squirrel , Pack Rat ,
阿伯特 松鼠 , 奇卡里 , 花栗鼠 , 金的 - 披风 地面 松鼠 , 盒 鼠 ,
['rɪtʃədsən] [graʊnd] ['skwɪrəl] , [ænd; ənd] ['pɒkɪt] Gopher29
Richardson Ground Squirrel , and Pocket Gopher29
理查森 地面 松鼠 , 和 口袋 Gopher29

艾伯特松鼠、小松鼠、花栗鼠、金背地松鼠、鼠类、理查森地松鼠和囊鼠29

['fəutəgræfs]
Photographs
照片

照片

[ðə; ði] ['tʌndrə] [frɒm; frəm] [treɪl] [rɪdʒ] [rəʊd] , [ænd; ənd][elk][ɒn][ðeə(r)]['wɪntə(r)] ['fi:dɪŋ] Grounds11
The Tundra from Trail Ridge Road , and Elk on Their Winter Feeding Grounds11
这 苔原 从 踪迹 岭 路 , 和 麋鹿 在 他们的 冬天 喂养 Grounds11

从山脊公路眺望苔原，以及冬季觅食地上的麋鹿[11]

[dɪə(r)] [fɔ:n] [ænd; ənd] ['maʊntən] [ʃi:p] Rams23
Deer Fawn and Mountain Sheep Rams23
鹿 讨好 和 山 羊 Rams23

鹿崽和山羊公羊23

['bɒbkæt][ænd; ənd] [blæk] Bear27
Bobcat and Black Bear27
山猫 和 黑色的 Bear27

山猫和黑熊27

[red] [fɒks][ænd; ənd] Coyote33

Red	**Fox**	**and**	**Coyote33**
红色的	狐狸	和	Coyote33

红狐和郊狼33

Marten34

Marten34

Marten34

Marten34

['wiːzl] [ænd; ənd] Badger37

Weasel	**and**	**Badger37**
黄鼠狼	和	Badger37

黄鼠狼和獾37

['pɔːkjupaɪn] [ænd; ənd] Muskrat38

Porcupine	**and**	**Muskrat38**
豪猪	和	Muskrat38

豪猪和麝鼠38

Marmot41

Marmot41

Marmot41

Marmot41

['tʃɪkəˌriː] [ænd; ənd]['gəʊldən] - ['mæntld] [graʊnd] Squirrel42

Chickaree	**and**	**Golden**	**-**	**mantled**	**Ground**	**Squirrel42**
奇卡里	和	金的	-	披风	地面	Squirrel42

山雀和金背地松鼠42

[liːst] Chipmunk45

Least	**Chipmunk45**
至少	Chipmunk45

最少的花栗鼠45

['paɪkə; 'piːkə][ænd; ənd] ['kɒtnteɪl] Rabbit49

Pika	**and**	**Cottontail**	**Rabbit49**
鼠兔	和	棉尾兔	Rabbit49

鼠兔和棉尾兔49

[dɪə(r)] [maʊs] [ænd; ənd][bɪg] [braʊn] Bat53

Deer	**Mouse**	**and**	**Big**	**Brown**	**Bat53**
鹿	老鼠	和	大的	棕色的	Bat53

鹿鼠和大棕蝠53

[træks]

Tracks

轨道

轨道

cover5

cover5

cover5

封面5

['prefəs]

PREFACE

前言

前言

[əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈfriːkwənt] [ˈkwestʃənz] [baɪ] [ˈvɪzɪtəz] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈrɒki] [ˈmaʊntən] [ˈriːdʒən][ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz]

Among	the	frequent	questions	by	visitors	to	the	Rocky	Mountain	region	are	those
之中	这	频繁	问题	经过	访客	到	这	洛基	山	地区	是	那些

[pɜːˈteɪnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][waɪld] [ˈænɪmlz] .

pertaining	to	the	wild	animals	.
相关的	到	这	荒野	动物	.

游客到落基山脉地区游览时，经常会问到一些与野生动物有关的问题。

[wɒt] [ˈænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [hɪə(r)] ?

What	animals	are	found	here	?
什么	动物	是	成立	这里	?

这里有哪些动物?

[haʊ] [kæn; kən] [ðeɪ] [biː; bi][aɪˈdentɪfaɪd] ?

How	can	they	be	identified	?
如何	能	他们	是	已识别	?

如何识别它们?

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][ˈwaɪldlaɪf][ˈprɔːbləmz][ɒv; əv][ðə; ði] [haɪ] [ˈkʌntri] ?

What	are	the	wildlife	problems	of	the	high	country	?
什么	是	这	野生动物	问题	的	这	高的	国家	?

高海拔地区存在哪些野生动物问题?

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ˈkɒmən] [kwˈiəɹɪz] [wɪtʃ] [ðɪs] [ˈbʊklət] [əˈtempts] [tuː; tə][ˈɑːnsə(r)] .

These	are	common	queries	which	this	booklet	attempts	to	answer	.
这些	是	常见的	查询	哪个	这	小册子	尝试	到	回答	.

这些都是常见问题，本手册将尝试解答这些问题。

[ðə; ði] [ˈɔːθə(r)] , [ə; eɪ][ˈfɔːmə(r)][ˈreɪndʒə(r)] - [ˈnætʃ(ə)rəlɪst][ɪn] [ˈrɒki] [ˈmaʊntən] [ˈnæʃ(ə)nəl] [pɑːk] ,

The	author	,	a	former	ranger	-	naturalist	in	Rocky	Mountain	National	Park	,
这	作者	,	一个	以前的	游侠	-	博物学家	在	洛基	山	国家的	公园	,

作者曾是落基山国家公园的护林员兼博物学家。

[dɪˈskʌvəd] [θruː] [ə; eɪ][ˈvɪzɪtə(r)] [ˈstʌdi] [ɪn] - [ðæt] [ə; eɪ] [priˈdɔmineit] [ˈɪntrəst] [ɒv; əv]

discovered	through	a	visitor	study	in	1948	that	a	predominating	interest	of
发现	通过	一个	游客	学习	在	-	那	一个	占主导地位	兴趣	的

[vəˈkeiʃnə(r)] [wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði][ˈwaɪldlaɪf][ɒv; əv][ðə; ði][ˈeəriə] .

vacationers	was	in	the	wildlife	of	the	area	.
度假者	曾是	在	这	野生动物	的	这	区域	.

1948 年的一项游客调查发现，度假者的主要兴趣是该地区的野生动物。

[ˈðeəfɔː(r)] ,

Therefore	,
所以	,

所以，

[ðə; ði] [ˈraɪtɪŋ] [hæz; həz] [biːn] [ˈlɪmɪtɪd] [tuː; tə] [briːf] [dɪskɹˈɪpʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði][fɔː(r)] - [ˈfʊtɪd] [ˈænɪmlz]

the	writing	has	been	limited	to	brief	descriptions	of	the	four	-	footed	animals
这	写作	有	到过	有限的	到	简短的	描述	的	这	四	-	有脚的	动物

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [siːn] [ɪn][ˈneɪtʃə(r)] ,

as	they	are	seen	in	nature	,
作为	他们	是	已见	在	自然	,

文字描述仅限于对自然界中观察到的四足动物的简要描述。

[wɪð] [sʌm; səm][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðeə(r)]['hæbɪts][ænd; ənd]['hæbɪtæt][səʊ] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi][mɔː(r)]

with	some	explanation	of	their	habits	and	habitat	so	they	may	be	more
和	一些	解释	的	他们的	习惯	和	栖息地	所以	他们	可能	是	更多的

['redɪli] [ləʊ'keɪtɪd] .

readily	located	.
容易	位于	.

对它们的习性和栖息地进行一些解释，以便更容易找到它们。

[ðə; ði]['kʌvə(r)] “ [træks] ” [ænd; ənd][aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [pleɪts] ['fɜːðə(r)] [ðɪs] [ɪn'tent] .

The	cover	“	tracks	”	and	identification	plates	further	this	intent	.
这	覆盖	“	轨道	”	和	鉴别	盘子	更远	这	意图	.

封面上的“痕迹”和识别铭牌进一步强化了这一目的。

['meni] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [waɪ] [ðeɪ] ['kænɒt] [siː] “ [mɔː(r)] ” ['ænɪmlz] [ɪn] [ðɪs] ['rʌgɪd] ['kʌntri] .

Many	find	it	difficult	to	understand	why	they	cannot	see	“	more	”	animals	in	this	rugged	country	.
许多	寻找	它	难的	到	理解	为什么	他们	不能	看	“	更多的	”	动物	在	这	崎岖	国家	.

许多人难以理解为什么在这个地形崎岖的国家看不到“更多”的动物。

[ðiːz] ['ænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)][waɪld][ɪn][ðə; ði] ['strɪktɪst] [sens] .

These	animals	are	wild	in	the	strictest	sense	.
这些	动物	是	荒野	在	这	最严格的	感觉	.

这些动物是严格意义上的野生动物。

['meni] [ɑː(r); ə(r)][nɒk'tɜːn(ə)l][ɪn]['hæbɪt] , ['haɪdɪŋ]['djʊərɪŋ] ['deɪlaɪt] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)z][mʌst; məst][biː; bi] [ɐpɹ'əʊtʃt] ['veri] ['kɔːʃəsli] .

Many	are	nocturnal	in	habit	,	hiding	during	daylight	,	and	others	must	be	approached	very	cautiously	.
许多	是	夜	在	习惯	,	隐藏	期间	日光	,	和	其他的	必须	是	接近	非常	谨慎地	.

许多动物是夜行性动物，白天躲藏起来；还有一些动物必须非常谨慎地接近。

[wʌn] [ˌsætɪs'fæktəri] ['meθəd] [ɒv; əv] [əb'zɜːvɪŋ] ['waɪldlaɪf][ɪz][tuː; tə] [sɪ'lekt] [ə; eɪ] “ [spɒt] ” [ɒf] [ðə; ði] ['biːt(ə)n] [treɪlz] [ænd; ənd][sɪt]['kwaɪətli][fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] ['aʊəz] ,

One	satisfactory	method	of	observing	wildlife	is	to	select	a	“	spot	”	off	the	beaten	trails	and	sit	quietly	for	several	hours	,
一	令人满意的	方法	的	观察	野生动物	是	到	选择	一个	“	点	”	离开	这	被打败	小径	和	坐	悄悄	为了	一些	小时	,

观察野生动物的一个有效方法是选择一个远离人迹罕至的“地点”，然后静静地坐上几个小时。

[ə'laʊɪŋ] ['ænɪm(ə)l][laɪf][tuː; tə] [muːv] [ə'baʊt][ɪn][ə; eɪ]['nɔːm(ə)l]['mænə(r)] .

allowing	animal	life	to	move	about	in	a	normal	manner	.
允许	动物	生活	到	移动	关于	在	一个	普通的	方式	.

允许动物以正常的方式活动。

[ə; eɪ]['sekənd(ə)ri] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [ðɪs] ['bʊklət] [ɪz][tuː; tə][prə'vaɪd][ə; eɪ] [tʃek] [lɪst][ɒv; əv][ɔːl] ['mæm(ə)lz] [nəʊn] [tuː; tə][juːz][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][pɑːk] .

A	secondary	purpose	of	this	booklet	is	to	provide	a	check	list	of	all	mammals	known	to	use	the	National	Park	.
一个	次要	目的	的	这	小册子	是	到	提供	一个	查看	列表	的	全部	哺乳动物	已知	到	使用	这	国家的	公园	.

本手册的另一个目的是提供一份已知利用国家公园的所有哺乳动物的清单。

[nɒt] [ɔːl] ['spiːʃiːz] ['lɪstɪd] [hæv; həv] [biːn] [kə'lektɪd] [ɪn][ðə; ði]['eəriə] .

Not	all	species	listed	have	been	collected	in	the	area	.
不是	全部	物种	列出	有	到过	集	在	这	区域	.

并非所有列出的物种都在该地区被采集到。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [həʊpt] [ðɪs] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [stɑːt] [tə'wɔːd] [prə'vaɪdɪŋ] [æn; ən] ['ækjərət] , [mɔː(r)][səb'stænʃ(ə)l] ,

It	is	hoped	this	will	be	a	start	toward	providing	an	accurate	,	more	substantial	,
它	是	希望	这	将要	是	一个	开始	朝向	提供	一个	准确的	,	更多的	重大的	,

希望这将是朝着提供更准确、更实质性的信息迈出的第一步。

[ænd; ənd] ['grəʊɪŋ] [lɪst][ɒv; əv] ['mæm(ə)lz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [pɑːk] .

and	growing	list	of	mammals	for	the	Park	.
和	生长	列表	的	哺乳动物	为了	这	公园	.

公园内的哺乳动物种类也在不断增加。

[ðə; ði][ˌsaɪən'tɪfɪk] [nems] [ɒv; əv][ðə; ði] - ['spiːʃiːz] ['gɪv(ə)n] [kən'fɔːm] [tuː; tə][ɔːl] [rɪ'vɪʒən] [tuː; tə] [deɪt] .

The	scientific	names	of	the	50	species	given	conform	to	all	revisions	to	date	.
这	科学	姓名	的	这	-	物种	给定	符合	到	全部	修订	到	日期	.

所列 50 个物种的学名均符合迄今为止的所有修订。

[ðəʊz] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][ə; eɪ] [ˌkɒmprɪ'hensɪv] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɒv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['mæm(ə)lz] [ʃʊd; ʃəd] [kən'sʌlt]

Those	interested	in	a	comprehensive	discussion	of	individual	mammals	should	consult
那些	感兴趣的	在	一个	综合的	讨论	的	个人	哺乳动物	应该	咨询

[sʌtʃ] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] [æz; əz] ['wɔːrənz] ['mæm(ə)lz] [ɒv; əv][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] ,

such	publications	as	Warren's	Mammals	of	Colorado	,
这样的	出版物	作为	沃伦的	哺乳动物	的	科罗拉多州	,

对哺乳动物个体进行全面讨论感兴趣的人应该参考诸如《沃伦的科罗拉多州哺乳动物》之类的出版物。

[ɔː(r)] - ['mæm(ə)lz] [ɒv; əv] [nɔːθ] [ə'merɪkə] .

or	Cahalane's	Mammals	of	North	America	.
或者	-	哺乳动物	的	北	美国	.

或卡哈兰的《北美哺乳动物》。

[æn; ən] ['efət] [hæz; həz] [biːn] [meɪd] [tuː; tə] [rɪ'djuːs] [ænd; ənd]['sɪmplɪfaɪ][ðə; ði] ['meni] ['kɒmən] [nems]

An	effort	has	been	made	to	reduce	and	simplify	the	many	common	names
一个	努力	有	到过	制成	到	减少	和	简化	这	许多	常见的	姓名

[ə'tætʃt] [tuː; tə]['sɜːt(ə)n] ['mæm(ə)lz] .

attached	to	certain	mammals	.
随附的	到	肯定	哺乳动物	.

人们已努力减少和简化某些哺乳动物的众多俗名。

[ðə; ði][məʊst] [ˌreprɪ'zentətɪv] , [ænd; ənd] [jet] ['ækjərət] [neɪm] ,

The	most	representative	,	and	yet	accurate	name	,
这	最多	代表	,	和	然而	准确的	姓名	,

最具代表性且最准确的名字

[hæz; həz] [biːn] [sɪ'lektɪd] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] ['ænɪm(ə)l][fɔː(r); fə(r)][juːz] [θruː'aʊt] [ɪts][ɪn'taɪə(r)]['eəriə][ɒv; əv]

has	been	selected	for	each	animal	for	use	throughout	its	entire	area	of
有	到过	已选	为了	每个	动物	为了	使用	自始至终	它是	全部的	区域	的

[ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] .

distribution	.
分配	.

已为每种动物选定，供其整个分布区域使用。

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] ,

For	example	,
为了	例子	,

例如，

[ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [gruːp] [ɒv; əv] [graʊnd] ['skwirəlz] (-) [in'hæbit] [məʊst]

there	is	a	large	group	of	ground	squirrels	(	Callospermophilus	)	inhabiting	most
那里	是	一个	大的	团体	的	地面	松鼠	(	-	)	居住	最多

['westən] [steɪts] [wɪtʃ] ['kləʊsli] [rɪ'zemb(ə)l][wʌn] [ə'nʌðə(r)] [ɪn][ɪk'stɜːn(ə)l] ['fiːtʃəz] .

western	states	which	closely	resemble	one	another	in	external	features	.
西	各州	哪个	密切	类似	一	其他	在	外部的	特征	.

西部各州栖息着一大群地松鼠（Callospermophilus），它们的外部特征非常相似。

[ðə; ði][və'raɪəti][ɒv; əv] ['kɒmən] [nems] ['gɪv(ə)n] [ðiːz] ['skwirəlz] ([djuː] [tuː; tə] ['dɪfərənsɪz] [ɪn][ləʊ'kæləti]

The	variety	of	common	names	given	these	squirrels	(	due	to	differences	in	locality
这	种类	的	常见的	姓名	给定	这些	松鼠	(	到期的	到	差异	在	地点

[ɔː(r)][ɪn] ['mɪnɪt] [ɪk'stɜːn(ə)l] ['kærəktəz]) [ɪz] ['haɪli] [pə'pleksɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['pɜːs(ə)n] .

or	in	minute	external	characters	)	is	highly	perplexing	to	the	average	person	.
或者	在	分钟	外部的	人物	)	是	高度	令人费解	到	这	平均的	人	.

由于地域或细微的外部特征差异，这些松鼠被赋予了各种各样的俗名，这令普通人感到非常困惑。

['ðeəfɔ:(r)] [ðə; ði] [neɪm] ['gəʊldən] - ['mæntld] [graʊnd] ['skwɪrəl] ,

Therefore	**the**	**name**	**golden**	**-**	**mantled**	**ground**	**squirrel**	**,**
所以	这	姓名	金的	-	披风	地面	松鼠	,

因此得名金背地松鼠。

[baɪ] [wɪtʃ] [məʊst][ɒv; əv] [ðɪs] [gru:p] [ɪz] [nəʊn] [ɪn][fɑ:(r)] ['westən] [steɪts] ,

by	**which**	**most**	**of**	**this**	**group**	**is**	**known**	**in**	**far**	**western**	**states**	**,**
经过	哪个	最多	的	这	团体	是	已知	在	远的	西	各州	,

在遥远的西部各州，这个群体的大部分成员都被称为.....

[ɪz]['gɪv(ə)n][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [gru:p] [ˌreprɪ'zentətɪv] [ɪn] [nɔ:θ] central6

is	**given**	**for**	**the**	**group**	**representative**	**in**	**north**	**central6**
是	给定	为了	这	团体	代表	在	北	central6

为北中部6区的小组代表提供

[ˌkɒlə'rɑ:dəʊ] , ['fɔ:məli] [nəʊn] [æz; əz][ðə; ði] [sɛz] [graʊnd] ['skwɪrəl] .

Colorado	**,**	**formerly**	**known**	**as**	**the**	**Say's**	**ground**	**squirrel**	**.**
科罗拉多州	,	以前	已知	作为	这	她说	地面	松鼠	.

科罗拉多地松鼠，以前被称为萨氏地松鼠。

['sɪmələ(r)] ['meθədz] [hæv; həv] [bi:n] ['fɒləʊd] [ɪn] ['lɪmɪtɪŋ] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv]['ʌðə(r)] ['mæm(ə)lz] .

Similar	**methods**	**have**	**been**	**followed**	**in**	**limiting**	**the**	**names**	**of**	**other**	**mammals**	**.**
相似的	方法	有	到过	随后	在	限制	这	姓名	的	其他	哺乳动物	.

类似的方法也被用于限制其他哺乳动物的名称。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [sə'dʒestid] [ðæt] [ðəʊz] ['ɪntrəstɪd] [ɪn]['waɪldlaɪf][ə'dɒpt][wʌn] ['kɒmən] [neɪm] [fɔ:(r); fə(r)] [i:tʃ]

It	**is**	**suggested**	**that**	**those**	**interested**	**in**	**wildlife**	**adopt**	**one**	**common**	**name**	**for**	**each**
它	是	建议	那	那些	感兴趣的	在	野生动物	采纳	一	常见的	姓名	为了	每个

['sɪmələ(r)] [gru:p] [ɒv; əv] ['ænɪmlz] [ɪn][æn; ən] ['efət] [tu:; tə] ['stændədaɪz] [ˌtɜ:mɪ'nɒlədʒi] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]

similar	**group**	**of**	**animals**	**in**	**an**	**effort**	**to**	**standardize**	**terminology**	**for**	**the**
相似的	团体	的	动物	在	一个	努力	到	标准化	术语	为了	这

['mʌltɪtju:d] .

multitude	**.**
民众	.

建议对野生动物感兴趣的人们为每类相似的动物采用一个通用名称，以努力规范众多动物的术语。

['dɑ:ktər; draɪv] . ['wɪljəm] [eɪtʃ] . [bɜ:t] , [kjʊə'reɪtə(r)][ɒv; əv] ['mæm(ə)lz] , [ˌju:nɪ'vɜ:səti][ɒv; əv] ['mɪʃɪgən]

Dr	**.**	**William**	**H**	**.**	**Burt**	**,**	**Curator**	**of**	**Mammals**	**,**	**University**	**of**	**Michigan**
博士	.	威廉	H	.	伯特	,	馆长	的	哺乳动物	,	大学	的	密歇根州

[mju'zi:əm][ɒv; əv][zu'ɒlədʒi] ,

Museum	**of**	**Zoology**	**,**
博物馆	的	动物学	,

密歇根大学动物学博物馆哺乳动物馆长威廉·H·伯特博士

[hæz; həz] [rɪ'vju:d] [ðə; ði]['mænjuskrɪpt][ænd; ənd] [meɪd] ['meni] ['helpf(ə)l] [sə'dʒestʃənz] .

has	**reviewed**	**the**	**manuscript**	**and**	**made**	**many**	**helpful**	**suggestions**	**.**
有	已审核	这	手稿	和	制成	许多	有帮助	建议	.

审阅了稿件并提出了许多有益的建议。

[mɪs] [daɪ'ænə] ['wɪltsi] , [ɒv; əv][ðə; ði] [æn] ['ɑ:bə(r)] [pres] , [dɪ'zaɪnd] [ðə; ði]['kʌvə(r)][ænd; ənd]

Miss	**Diana**	**Wiltse**	**,**	**of**	**the**	**Ann**	**Arbor**	**Press**	**,**	**designed**	**the**	**cover**	**and**
错过	戴安娜	威尔特斯	,	的	这	安	乔木	按	,	设计	这	覆盖	和

[aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n]['peɪdʒɪz] .

identification	**pages**	**.**
鉴别	页面	.

安娜堡出版社的戴安娜·威尔特斯小姐设计了封面和标识页。

[ai][ˌeɪ 'em]['ɔːlsəʊ]['greɪtf(ə)l][fɔː(r); fə(r)][faɪlz][ɒv; əv][ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n][ænd; ənd]['meni] [ˌfəʊtə'græfɪk] [kʌts]

I	am	also	grateful	for	files	of	information	and	many	photographic	cuts
我	是	还	感激的	为了	文件	的	信息	和	许多	摄影	削减

['fɜːnɪʃt] [baɪ][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][pɑːk] ['sɜːvɪs] .

furnished	by	the	National	Park	Service	.
提供	经过	这	国家的	公园	服务	.

我还要感谢国家公园管理局提供的资料文件和许多照片。

[ən'les] ['ʌðəwaɪz] ['ɪndəˌkeɪtɪd] , ['fəʊtəʊz][wɜː(r); wə(r)][prə'vaɪdɪd] [θruː] [ðə; ði] ['kɜːtəsi] [ɒv; əv]['neɪtʃə(r)]

Unless	otherwise	indicated	,	photos	were	provided	through	the	courtesy	of	Nature
除非	否则	表明的	,	照片	是	假如	通过	这	礼貌	的	自然

[ˌmægə'ziːn] . ['sɛvən]

Magazine	.	7
杂志	.	7

除非另有说明，照片均由《自然》杂志提供。[7]

['waɪldlaɪf] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɑːst] ['hʌndrəd] [j'iəz]

WILDLIFE	OF	THE	LAST	HUNDRED	YEARS
野生动物	的	这	最后的	百	年

近百年来的野生动物

[bɪ'fɔː(r)][ðə; ði][ə'raɪv(ə)l][ɒv; əv] ['setləz] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntən] ['væliz] [ɒv; əv] [nɔːθ] - ['sentrəl][ˌkɒlə'rɑːdəʊ]

Before	the	arrival	of	settlers	in	the	mountain	valleys	of	north	-	central	Colorado
前	这	到达	的	定居者	在	这	山	山谷	的	北	-	中央	科罗拉多州

[ɪn] - ,

in	1860	,
在	-	,

在1860年定居者抵达科罗拉多州中北部山谷之前，

['əʊnli][ðə; ði][juːt][ænd; ənd][ə'ræpəhəʊ]['ɪndiənz][ɒv; əv][ðə; ði]['riːdʒən][ænd; ənd][ə; eɪ][fjuː] [əd'ventʃəsəm]

only	the	Ute	and	Arapaho	Indians	of	the	region	and	a	few	adventuresome
仅有的	这	尤特	和	阿拉帕霍	印度人	的	这	地区	和	一个	很少	冒险的

[waɪt] [t'ræpəz] [njuː] [ðə; ði]['waɪldlaɪf] [ðen] [səʊ] [ə'bʌndənt] [θruː'aʊt] [ðə; ði]['eəriə] .

white	trappers	knew	the	wildlife	then	so	abundant	throughout	the	area	.
白色的	捕兽人	知道	这	野生动物	然后	所以	丰富	自始至终	这	区域	.

只有该地区的尤特人和阿拉帕霍印第安人以及少数几个爱冒险的白人猎人才知道当时该地区野生动物数量众多。

[ðeɪ] [ə'ləʊn][hæd; həd] [əb'zɜːvd] [ðə; ði] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv][elk][ænd; ənd][smɔːl] [gruːps] [ɒv; əv]

They	alone	had	observed	the	thousands	of	elk	and	small	groups	of
他们	独自的	有	观察到	这	数千	的	麋鹿	和	小的	团体	的

['maʊntən] ['baɪs(ə)n] (['bʌfələʊ]) ['greɪzɪŋ] [ðə; ði]['ælpaɪn] [medəuz] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmə(r)] .

mountain	bison	(	buffalo	)	grazing	the	alpine	meadows	in	the	summer	.
山	野牛	(	水牛	)	放牧	这	高山	草地	在	这	夏天	.

只有他们观察到了夏季成千上万的麋鹿和小群的山地野牛（水牛）在阿尔卑斯山草甸上吃草。

['plentɪf(ə)l][hɜːrdz][ɒv; əv][mjuːl][dɪə(r)] [rəum] [ðə; ði] ['væliz] [ænd; ənd]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts][ænd; ənd]

Plentiful	herds	of	mule	deer	roamed	the	valleys	and	forests	and
丰富	畜群	的	骡子	鹿	漫游	这	山谷	和	森林	和

['hʌndrədz] [ɒv; əv] [flˈɒks] [ɒv; əv][waɪld] ['maʊntən] [ʃiːp] [fed] [ɒn] [tʌfts] [ɒv; əv] [grɑːs] [ænd; ənd] ['flaʊəz]

hundreds	of	flocks	of	wild	mountain	sheep	fed	on	tufts	of	grass	and	flowers
数百	的	羊群	的	荒野	山	羊	美联储	在	簇绒	的	草	和	花朵

[ɒn] ['rʌgɪd] ['maʊntən] [sləʊps] [ə'bʌv] ['tɪmbəlaɪn] .

on	rugged	mountain	slopes	above	timberline	.
在	崎岖	山	连续下坡	多于	林线	.

成群的骡鹿在山谷和森林中漫游，数百群野生山羊在林线以上的崎岖山坡上吃草和花。

['i:v(ə)n][æn; ən] [ɪn'fri:kwənt] [mu:s] ['wɒndərɪŋ] [daʊn] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz][mɔ:(r)] ['nɔ:ðəli] ['hæbɪtæt]

Even	an	infrequent	moose	wandering	down	from	his	more	northerly	habitat
甚至	一个	不频繁	驼鹿	漫游	向下	从	他的	更多的	北风	栖息地

[kʊd; kəd][bi:; bi] [si:n] [ɪn][ðə; ði]['ləʊə(r)][wet] [medəuz] .

could	be	seen	in	the	lower	wet	meadows	.
可以	是	已见	在	这	降低	湿的	草地	.

甚至偶尔还能在低洼的湿草甸上看到从北部栖息地漫步而下的驼鹿。

[ə'lɒŋ] [wɪð] [ði:z] ['wʌndəf(ə)l] [gru:ps] [ɒv; əv] [hu:ft] ['ænɪmlz] [lɪvd; 'laɪvd][ðə; ði]['predət(ə)ri] , [ɔ:(r)]

Along	with	these	wonderful	groups	of	hoofed	animals	lived	the	predatory	,	or
沿着	和	这些	精彩的	团体	的	有蹄的	动物	居住地	这	掠食性	,	或者

[kɑ:'nɪvərəs] , ['ænɪmlz] .

carnivorous	,	animals	.
食肉的	,	动物	.

与这些奇妙的有蹄动物群体一起生活的，还有食肉动物。

[ðə; ði] ['paʊəf(ə)l] [ænd; ənd] ['vɪʃəs] [wʹʊlvəɹˌi:nz] [wɜ:(r); wə(r)] ['kɒmən] [ɪn][ðə; ði] ['hevi] ['fɔ:rɪsts; 'fɑ:rɪsts]

The	powerful	and	vicious	wolverines	were	common	in	the	heavy	forests
这	强大的	和	恶毒	狼獾	是	常见的	在	这	重的	森林

[ɒv; əv][ðə; ði] [haɪ] ['maʊntənz] ,

of	the	high	mountains	,
的	这	高的	山脉	,

强壮而凶猛的狼獾在高山茂密的森林中很常见。

[æz; əz][wɜ:(r); wə(r)][hju:dʒ] ['grɪzli] [beəz] , [ə'keɪʒən(ə)l] ['tɪmbə(r)] [wʊlvz] , [ænd; ənd] ['ku:gəz] .

as	were	huge	grizzly	bears	,	occasional	timber	wolves	,	and	cougars	.
作为	是	巨大的	灰熊	熊	,	偶然	木材	狼	,	和	美洲狮	.

还有巨大的灰熊、偶尔出现的森林狼和美洲狮。

[ðə; ði]['kænədə][lɪŋks][ænd; ənd] ['maʊntən] ['bɒbkæt] [prei] [ɒn] ['ænɪmlz] [ðeə(r)][saɪz][ænd; ənd][smɔ:lə(r)]

The	Canada	lynx	and	mountain	bobcat	preyed	on	animals	their	size	and	smaller
这	加拿大	猞猁	和	山	山猫	被捕食	在	动物	他们的	尺寸	和	较小的

[ɪn][ðə; ði][paɪn][ænd; ənd] [spru:s] ['tɪmbə(r)] ,

in	the	pine	and	spruce	timber	,
在	这	松树	和	云杉	木材	,

加拿大猞猁和山猫在松树和云杉林中捕食体型与它们相仿或更小的动物。

[waɪl] [ðə; ði] [red] [fɒks][ænd; ənd][reə(r)] [greɪ] [fɒks][wɜ:(r); wə(r)] [ɪ'fektɪv] ['skwɪrəl] , [maʊs] , [ænd; ənd]

while	the	red	fox	and	rare	gray	fox	were	effective	squirrel	,	mouse	,	and
尽管	这	红色的	狐狸	和	稀有的	灰色的	狐狸	是	有效的	松鼠	,	老鼠	,	和

['ræbɪt] ['kætʃə(r)] .

rabbit	catchers	.
兔子	捕手	.

而赤狐和罕见的灰狐则是松鼠、老鼠和兔子的有效捕手。

[paɪn] [m'ɑ:tənz] [tʃeɪst] [smɔ:l] ['roʊdnts] [θru:] [di:pə(r)] ['fɒrɪstɪd] ['ri:dʒənz] ,

Pine	martens	chased	small	rodents	through	deeper	forested	regions	,
松树	貂	追逐	小的	啮齿动物	通过	更深	森林	地区	,

松貂在更深的森林地区追逐小型啮齿动物。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɪn] [tɜ:n] [wɜ:(r); wə(r)] [prei] [ɒn][ðə; ði]['lɑ:dʒə(r)] [ka:nivɔ:z] .

and	they	in	turn	were	preyed	on	the	larger	carnivores	.
和	他们	在	转动	是	被捕食	在	这	更大的	食肉动物	.

而它们反过来又成为体型更大的食肉动物的猎物。

['nju:mərəs] ['ɒtə(r)] , [mɪŋk] , [ænd; ənd] ['wi:zl] [pleɪd] [ɪn][ænd; ənd] [ə'lɒŋ] ['rʌʃɪŋ] ['maʊntən] [stri:mz]

Numerous	otter	,	mink	,	and	weasel	played	in	and	along	rushing	mountain	streams
很多的	獭	,	貂	,	和	黄鼠狼	玩	在	和	沿着	匆忙	山	溪流

[ænd; ənd][klɪə(r)] [leɪks] ,

and	clear	lakes	,
和	清除	湖泊	,

无数水獭、水貂和鼬在湍急的山涧溪流和清澈的湖泊中嬉戏玩耍。

['fiːdɪŋ] [ɒn][ə; eɪ] [greɪt] [və'raɪəti][ɒv; əv][ə'kwætɪk] ['ænɪmlz] , [fɪʃ] , [ænd; ənd] [smɔːl] ['medəʊ] ['roʊdnts] .

feeding	on	a	great	variety	of	aquatic	animals	,	fish	,	and	small	meadow	rodents	.
喂养	在	一个	伟大的	种类	的	水	动物	,	鱼	,	和	小的	草地	啮齿动物	.

以多种水生动物、鱼类和小型草地啮齿动物为食。

[ðɪs] [siːn] [maɪt] [hæv; həv] [rɪ'meɪnd] ['relətɪvli] [ˌʌndɪ'stɜːbd] [hæd; həd] [nɒt] [waɪt] [mæn] [ə'raɪvd] [ɪn] [ðə; ði]['riːdʒən] .

This	scene	might	have	remained	relatively	undisturbed	had	not	white	man	arrived	in	the	region	.
这	场景	可能	有	剩余	相对地	未受干扰	有	不是	白色的	男人	到达的	在	这	地区	.

如果没有白人来到这个地区，这片景象或许会保持相对平静的状态。

[hɪz; ɪz]['ræpɪd] ['set(ə)lmənt] [ænd; ənd][juːz][ɒv; əv][ðə; ði]['eəriə]['ɑːftə(r)] - [hæd; həd][ə; eɪ] ['stɑːtlɪŋ] [ænd; ənd] ['waɪdspred] [ɪ'fekt] [ɒn][ðə; ði]['waɪldlaɪf] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ɪn][ðə; ði][nekst]['fɪfti] [j'iəz] .

His	rapid	settlement	and	use	of	the	area	after	1870	had	a	startling	and	widespread	effect	on	the	wildlife	populations	in	the	next	fifty	years	.
他的	迅速的	沉降	和	使用	的	这	区域	后	-	有	一个	令人震惊	和	广泛	影响	在	这	野生动物	人口	在	这	下一个	五十	年	.

1870 年后，他迅速定居并利用该地区，在接下来的五十年里对野生动物种群产生了惊人的、广泛的影响。

[hæd; həd][hiː; hi] [biːn] ['sætɪsfaɪd][tuː; tə] [dɪ'veləp] [ə; eɪ] [smɔːl] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntən] ['kʌntri] [ænd; ənd] [teɪk] ['əʊnli] [sə'fɪʃ(ə)nt] [fuːd] [ænd; ənd] ['kləʊðɪŋ] [mə'tɪərɪəlz] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['niːdɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði][waɪld] ['spiːʃiːz] ,

Had	he	been	satisfied	to	develop	a	small	portion	of	the	mountain	country	and	take	only	sufficient	food	and	clothing	materials	as	they	were	needed	from	the	wild	species	,
有	他	到过	使满意	到	发展	一个	小的	部分	的	这	山	国家	和	拿	仅有的	充足的	食物	和	衣服	材料	作为	他们	是	需要	从	这	荒野	物种	,

如果他只满足于开发山区的一小部分，并且只从野生动物身上获取所需的食物和衣物，

[ðə; ði]['stɔːri] [maɪt] [hæv; həv] [biːn] ['dɪfrənt] .

the	story	might	have	been	different	.
这	故事	可能	有	到过	不同的	.

故事原本可能不一样。

[ɪn'sted] , [ðə; ði] [ʌn'presɪdentɪd] ['maʊntən] ['siːnəri] , ['klaɪmət] , [ænd; ənd] ['ænɪmlz] [ə'træktɪd] [skɔːz] [ɒv; əv] [və'keɪʃənist] , [spɔːt] ['hʌntəz] ,

Instead	,	the	unprecedented	mountain	scenery	,	climate	,	and	animals	attracted	scores	of	vacationists	,	sport	hunters	,
反而	,	这	空前的	山	风景	,	气候	,	和	动物	吸引	得分	的	度假者	,	运动	猎人	,

相反，前所未有的山地风光、气候和野生动物吸引了大量度假者和狩猎爱好者。

['træpəz] , [ænd; ənd] ['mɑːkɪt] ['hʌntəz] , [ɔːl] ['æŋkʃəs] [tuː; tə]['prɒfɪt][frɒm; frəm][ðə; ði] ['njuːli] - [dɪ'skʌvəd] ['vɜːdʒɪn] ['terətri] .

trappers	,	and	market	hunters	,	all	anxious	to	profit	from	the	newly	-	discovered	virgin	territory	.
捕兽人	,	和	市场	猎人	,	全部	焦虑的	到	利润	从	这	新	-	发现	处女	领土	.

捕兽人和市场猎人都渴望从这片新发现的处女地中获利。

[ðə; ði] [greɪt] [fɜː(r)][dɪ'mɑːnd][ɪn][ˌes 'tiː] . ['luːɪs] [ænd; ənd]['denvə(r)][æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ə'træktɪd] [skɔːz] [ɒv; əv] [t'ræpəz] ;

The	great	fur	demand	in	St	.	Louis	and	Denver	at	this	time	attracted	scores	of	trappers	;
这	伟大的	毛皮	要求	在	英石	.	路易斯	和	丹佛	在	这	时间	吸引	得分	的	捕兽人	;

当时圣路易斯和丹佛对毛皮的巨大需求吸引了大量猎人；

[ðeɪ] ['dɪlɪdʒəntli] [pə'sjuːd] [ðə; ði]['væljuəb(ə)l][fɜː(r)] - ['beərəz] [ʌn'tɪl] , [ɪn] - ,

they	diligently	pursued	the	valuable	fur	-	bearers	until	,	in	1915	,
他们	勤勉地	追击	这	有价值的	毛皮	-	持有者	直到	,	在	-	,

他们孜孜不倦地追捕这些珍贵的毛皮动物，直到 1915 年，

[ðə; ði] ['ɔtəz] [ænd; ənd] [wˈʊlvəɹiːnz] [wɜː(r); wə(r)] ['præktɪkli] [ɪk'stɪŋkt][ɪn][ðə; ði] ['rɒki] ['maʊntən] ['riːdʒənz]

the	otters	and	wolverines	were	practically	extinct	in	the	Rocky	Mountain	regions
这	水獭	和	狼獾	是	几乎	灭绝	在	这	洛基	山	地区

[ɒv; əv][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] ,

of	Colorado	,
的	科罗拉多州	,

水獭和狼獾在科罗拉多州的落基山脉地区几乎灭绝了。

[ænd; ənd] [rɪ'meɪn] [ɪn] [ðæt] [kən'dɪʃn] [tə'deɪ] .

and	remain	in	that	condition	today	.
和	保持	在	那	状况	今天	.

并且至今仍保持这种状态。

[ə; eɪ] [fjuː] [hæv; həv] [biːn] [siːn] ['riːs(ə)ntli][ɪn][ðə; ði] [steɪt] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪk'siːdɪŋli] [reə(r)] .

A	few	have	been	seen	recently	in	the	state	,	but	they	are	exceedingly	rare	.
一个	很少	有	到过	已见	最近	在	这	状态	,	但	他们	是	非常	稀有的	.

最近该州曾出现过几例，但它们极其罕见。

['biːvə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['hevɪli] [træpt] even8

Beaver	were	heavily	trapped	even8
海狸	是	重度	被困	even8

海狸被大量捕获，甚至8

[bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] ['setləz] [ə'raɪvd] .

before	the	settlers	arrived	.
前	这	定居者	到达的	.

在殖民者到来之前。

[mɪŋk] , ['mɑːtɪn] , [ænd; ənd] [red] [fɒks]['ɔːlsəʊ] [riːtʃt] [ə; eɪ] ['veri] [ləʊ] [eb] [ɪn][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði]

Mink	,	marten	,	and	red	fox	also	reached	a	very	low	ebb	in	population	in	the
貂	,	貂	,	和	红色的	狐狸	还	达到	一个	非常	低的	落潮	在	人口	在	这

['ɜːli] - .

early	1900's	.
早期的	-	.

20 世纪初，水貂、貂和赤狐的数量也降至非常低的水平。

[ðə; ði] " ['spɔːtsmən] " [ænd; ənd] ['mɑːkɪt] ['hʌntəz] [wɜː(r); wə(r)] ['teɪkɪŋ] [æn; ən]['iːv(ə)n]['greɪtə(r)][təʊl] [wɪð]

The	"	sportsmen	"	and	market	hunters	were	taking	an	even	greater	toll	with
这	"	运动员	"	和	市场	猎人	是	采取	一个	甚至	更大的	收费	和

[ðeə(r)] [ˌsɪstə'mætɪk] ['slɔːtə(r)] [ɒv; əv][bɪg] [geɪm] ['ænɪmlz] .

their	systematic	slaughter	of	big	game	animals	.
他们的	系统	屠宰	的	大的	游戏	动物	.

"运动爱好者"和市场猎人有组织地屠杀大型猎物，造成了更大的损失。

[ðə; ði] [smɔːl] [hɜːrdz][ɒv; əv] ['maʊntən] ['baɪs(ə)n] , [æz; əz] [wel] [æz; əz]['eni] [saɪn][ɒv; əv]['trænziənt] [muːs] ,

The	small	herds	of	mountain	bison	,	as	well	as	any	sign	of	transient	moose	,
这	小的	畜群	的	山	野牛	,	作为	出色地	作为	任何	符号	的	瞬态	驼鹿	,

小群的山地野牛，以及任何过境驼鹿的踪迹，

[hæd; həd] [dɪsə'pɪəd] [baɪ] - .

had	disappeared	by	1865	.
有	消失	经过	-	.

到 1865 年已经消失。

[dɪə(r)][ænd; ənd][elk][wɜː(r); wə(r)][səʊ]['plentɪf(ə)l][ænd; ənd] ['iːzi] [tuː; tə] [kɪl] [ðæt] ['wægən] [ləʊdz] [ɒv; əv]

Deer	and	elk	were	so	plentiful	and	easy	to	kill	that	wagon	loads	of
鹿	和	麋鹿	是	所以	丰富	和	简单的	到	杀	那	车皮	负载	的

[ðeə(r)] [miːt] [wɜː(r); wə(r)] [hɔːl] [frɒm; frəm][ðə; ðɪ] ['maʊntənz] [tuː; tə]['denvə(r)]['mɑːrkɪts] [weə(r)] [ðeɪ]

their	meat	were	hauled	from	the	mountains	to	Denver	markets	where	they
他们的	肉	是	拖拽	从	这	山脉	到	丹佛	市场	在哪里	他们

[wɜː(r); wə(r)][səʊld][fɔː(r); fə(r)][æz; əz]['lɪt(ə)l][æz; əz][fɔː(r)] [sents] [ə; eɪ] [paʊnd] .

were	sold	for	as	little	as	four	cents	a	pound	.
是	卖	为了	作为	小的	作为	四	分	一个	磅	.

鹿和麋鹿数量众多，而且很容易猎杀，因此人们用马车将它们的肉从山区运到丹佛市场，在那里以每磅低至四美分的价格出售。

['prɒbəbli] [ðə; ðɪ] ['iːzɪɪst] [tuː; tə] [kən'dem] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ðɪ] ['hʌntəz] [huː] , [ɪn][ðə; ðɪ] [leɪt] - ,

Probably	the	easiest	to	condemn	are	the	hunters	who	,	in	the	late	1880's	,
大概	这	最容易	到	谴责	是	这	猎人	WHO	,	在	这	晚的	-	,

最容易受到谴责的或许是那些在19世纪80年代末期猎杀野生动物的猎人。

[kɪld] ['hʌndrədz] [ɒv; əv][elk] , [plʌs] ['meni] [dɪə(r)][ænd; ənd] [ʃiːp] ,

killed	hundreds	of	elk	,	plus	many	deer	and	sheep	,
被杀	数百	的	麋鹿	,	加	许多	鹿	和	羊	,

猎杀了数百头麋鹿，以及许多鹿和羊。

[wɪð] ['lɪt(ə)l] ['efət] [ɒn][ðeə(r)]['friːkwənt] ['ɔːgənaɪzd] [hʌnts] [ɒv; əv] “ [spɔːt] .

with	little	effort	on	their	frequent	organized	hunts	of	“	sport	.
和	小的	努力	在	他们的	频繁	组织	狩猎	的	“	运动	.

他们经常组织“运动”狩猎活动，却几乎毫不费力。

” ['ɒf(ə)n][ðə; ðɪ] ['kɑːkəsɪz] [wɜː(r); wə(r)][left][tuː; tə][rɒt][ɔː(r)][dʒʌst][ðə; ðɪ] [hed] ['trəʊfi] [ænd; ənd][ə; eɪ][fjuː]

”	Often	the	carcasses	were	left	to	rot	or	just	the	head	trophy	and	a	few
”	经常	这	尸体	是	左边	到	腐烂	或者	只是	这	头	杯	和	一个	很少

[tʃɔɪs] [steɪks] [wɜː(r); wə(r)]['teɪkən][frɒm; frəm][ðə; ðɪ]['fɔːlən] ['ænɪmlz] .

choice	steaks	were	taken	from	the	fallen	animals	.
选择	牛排	是	已采取	从	这	倒下	动物	.

“通常情况下，动物的尸体会被弃置腐烂，或者只取走头部作为战利品，再从倒下的动物身上取下几块上好的牛排。

[ðə; ðɪ]['eəriə] [ə'raʊnd] ['estɪs] [pɑːk] [wɒz; wəz] [pə'tɪkjələli] ['nəʊtɪd][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ˌɪrɪ'spɒnsəb(ə)l]

The	area	around	Estes	Park	was	particularly	noted	for	this	irresponsible
这	区域	大约	埃斯蒂斯	公园	曾是	特别	著名的	为了	这	不负责任

[ˌriːkri'eɪʃn; ˌrekri'eɪʃən] .

recreation	.
娱乐	.

埃斯蒂斯公园周边地区尤其以这种不负责任的娱乐活动而闻名。

['æktʃuəli] [ðə; ðɪ] ['greɪtɪst] [rɪ'dʌkʃ(ə)n] [ɪn]['ænɪm(ə)l] ['nʌmbəz] [wɒz; wəz][ək'sentʃueɪtɪd; æk'sentʃʊˌeɪtɪd][baɪ]

Actually	the	greatest	reduction	in	animal	numbers	was	accentuated	by
实际上	这	最	减少	在	动物	数字	曾是	强调	经过

[ðə; ðɪ]['ækʃ(ə)nz][ɒv; əv][ə; eɪ] [fjuː] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ænd; ənd][nɒt][baɪ][ðə; ðɪ] ['kɒnsntreɪtɪd] ['efəts] [ɒv; əv][ɔːl]

the	actions	of	a	few	individuals	and	not	by	the	concentrated	efforts	of	all
这	行动	的	一个	很少	个人	和	不是	经过	这	集中	努力	的	全部

[ðəʊz] ['prez(ə)nt][ɪn][ðə; ðɪ]['eəriə] .

those	present	in	the	area	.
那些	展示	在	这	区域	.

事实上，动物数量的最大减少是由少数人的行为造成的，而不是该地区所有人的共同努力造成的。

[baɪ] - [elk][hæd; həd] [ɪn'taɪəli] [dɪsə'pɪəd] [frɒm; frəm][ðə; ðɪ] ['estɪs] [pɑːk]['riːdʒən][ænd; ənd]['ɔːlməʊst]

By	1913	elk	had	entirely	disappeared	from	the	Estes	Park	region	and	almost
经过	-	麋鹿	有	完全	消失	从	这	埃斯蒂斯	公园	地区	和	几乎

[frɒm; frəm][ðə; ðɪ] [steɪt] .

from	the	state	.
从	这	状态	.

到 1913 年，麋鹿已从埃斯蒂斯帕克地区完全消失，几乎从整个州消失。

['ɔ:lsəʊ] , ['djʊərɪŋ] [ðɪs] ['ɪnfəməs] ['pɪəriəd] [ʃi:p] [hæd; həd] [bi:n] [rɪ'dju:st] [frɒm; frəm] [æn; ən] ['estɪmeɪtɪd]
Also , during this infamous period sheep had been reduced from an estimated
还 , 期间 这 臭名昭著的 时期 羊 有 到过 减少 从 一个 估计的
[fɔ:r] ,
4 ,
4 ,

此外，在这一臭名昭著的时期，绵羊数量从估计的4只减少到.....

- [ɪn] - [tu:; tə][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['əʊvə(r)][wʌn] , - ['fɔ:ti] [j'iəz] ['leɪtə(r)] .
000 in 1870 to a little over 1 , 000 forty years later .
- 在 - 到 一个 小的 超过 1 , - 四十 年 之后 .

1870 年为 000 人，40 年后略超过 1000 人。

[ðə; ði] [mju:l] [dɪə(r)] , ['hævɪŋ] [ə; eɪ]['waɪdə(r)]['nætʃ(ə)rəl][reɪndʒ] ,
The mule deer , having a wider natural range ,
这 骡子 鹿 , 拥有 一个 更广泛 自然的 范围 ,

由于骡鹿的自然分布范围更广，

[ænd; ənd] [nɒt] ['bændɪŋ] [tə'geðə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] [æz; əz] [elk] ['fri:kwəntli] [du:; də] ,
and not banding together in the summer as elk frequently do ,
和 不是 环志 一起 在 这 夏天 作为 麋鹿 频繁地 做 ,

而且不像麋鹿那样在夏季成群结队地活动。

[wɜ:(r); wə(r)]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [sə'vaɪv] [ðə; ði] ['hʌntɪŋ] ['preʃəz] ['sʌmwɒt] ['betə(r)] ; [haʊ'evə(r)] ,
were able to survive the hunting pressures somewhat better ; however ,
是 有能力的 到 存活 这 打猎 压力 有些 更好的 ; 然而 ,

它们在一定程度上能够更好地抵御捕猎压力；然而，

[ðə; ði]['fɔ:mə(r)] [ə'bʌndənt] [hɜ:rdz][wɜ:(r); wə(r)] [ðen] [kən'sɪdərəbli] [rɪ'dju:st] .
the former abundant herds were then considerably reduced .
这 以前的 丰富 畜群 是 然后 相当 减少 .

曾经数量众多的畜群后来大幅减少。

[ðə; ði] [ɪn'kri:s] [ɒv; əv] ['setlmənts] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [ɒv; əv] [də'mestɪk] [stɒk] ['fɜ:ðə(r)]
The increase of settlements and the introduction of domestic stock further
这 增加 的 定居点 和 这 介绍 的 国内的 库存 更远
['les(ə)nd] [ðə; ði] ['nʌmbəz] [baɪ] [dɪ'kri:sɪŋ] [ə'veɪləb(ə)l] ['fi:dɪŋ] [graʊndz] .
lessened the numbers by decreasing available feeding grounds .
减少 这 数字 经过 递减 可用的 喂养 理由 .

定居点的增加和家畜的引进进一步减少了可供放牧的牧场，从而降低了牲畜的数量。

[ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃmənt] [ɒv; əv][mæn][ɪn][ðə; ði][meɪn] ['maʊntən] ['væliz] ['li:dɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] ['fʊtˌhɪlz]
The establishment of man in the main mountain valleys leading to the foothills
这 建立 的 男人 在 这 主要的 山 山谷 领导 到 这 山麓
[wɒz; wəz] [pə'tɪkjələli] [ɪm'pɔ:t(ə)nt][tu:; tə][ðə; ði][pɑ:st][ænd; ənd]['i:v(ə)n]['prez(ə)nt]['welfeə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]
was particularly important to the past and even present welfare of the
曾是 特别 重要的 到 这 过去的 和 甚至 展示 福利 的 这
['rʌgɪd] ['maʊntən] [ʃi:p] ,
rugged mountain sheep ,
崎岖 山 羊 ,

人类在通往山麓的主要山谷中的定居，对过去乃至现在崎岖山地绵羊的福祉都具有特别重要的意义。

[wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['faɪnɪst][ɒv; əv][ɔ:l][waɪld] ['ænɪmlz] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntənz] .
one of the finest of all wild animals in the mountains .
一 的 这 最好的 的 全部 荒野 动物 在 这 山脉 .

山里最优秀的野生动物之一。

[waɪld] [ʃiːp] [ɪn] ['ɜːli] [deɪz] ['ɔːlweɪz] [maɪ'greɪtɪd] [θruː] [ðiːz] ['væliz] [ɪn][ðə; ði]['wɪntə(r)][tuː; tə][ðə; ði]

Wild	**sheep**	**in**	**early**	**days**	**always**	**migrated**	**through**	**these**	**valleys**	**in**	**the**	**winter**	**to**	**the**
荒野	羊	在	早期的	天	总是	已迁移	通过	这些	山谷	在	这	冬天	到	这

['fʊtˌhɪlz] ([faɪv] ,

foothills	**(**	**5**	**,**
山麓	(	5	,

早期的野羊总是在冬季迁徙穿过这些山谷到达山麓（5，

- [tuː; tə][sɪks] , - [fiːt]) ,

000	**to**	**6**	**,**	**000**	**feet**	**)**	**,**
-	到	6	,	-	脚	)	,

（000 至 6,000 英尺）

[weə(r)] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['eɪb(ə)l][tuː; tə][əb'teɪn] [bəʊn] - ['bɪldɪŋ] ['mɪnərəlz] [ə'veɪləb(ə)l][ɪn][ðə; ði]

where	**they**	**were**	**able**	**to**	**obtain**	**bone**	**-**	**building**	**minerals**	**available**	**in**	**the**
在哪里	他们	是	有能力的	到	获得	骨	-	建筑	矿物	可用的	在	这

[ˌsedɪ'mentri] [rɒks] .

sedimentary	**rocks**	**.**
沉积	岩石	.

他们在那里能够获得沉积岩中存在的骨骼构建矿物质。

[ðiːz] ['mɪnərəlz] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [ə'veɪləb(ə)l][ɪn][ðə; ði] [haɪ] ['maʊntən] [græ'nɪtɪk] [rɒks] [ænd; ənd]

These	**minerals**	**were**	**not**	**available**	**in**	**the**	**high**	**mountain**	**granitic**	**rocks**	**and**
这些	矿物	是	不是	可用的	在	这	高的	山	花岗岩	岩石	和

['prez(ə)nt] ['evɪdəns] ['ɪndɪkeɪts] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['haɪli] [ɪ'senʃ(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [sək'sesf(ə)l] [ænd; ənd]

present	**evidence**	**indicates**	**that**	**they**	**are**	**highly**	**essential**	**for**	**successful**	**and**
展示	证据	表示	那	他们	是	高度	基本的	为了	成功的	和

['stɜːdi] [læm] [krɒps] .

sturdy	**lamb**	**crops**	**.**
结实的	羊肉	农作物	.

这些矿物质在高山花岗岩中并不存在，而现有证据表明，它们对于羔羊的成功和健康生长至关重要。

[mænz] [dwelɪŋz] [kri'eɪtɪd] [æn; ən] [ɪ'fektɪv] ['bæriə(r)][tuː; tə] [ðiːz] ['ænɪmlz] [ænd; ənd][nəʊ][lɒŋgə(r)][dɪd]

Man's	**dwellings**	**created**	**an**	**effective**	**barrier**	**to**	**these**	**animals**	**and**	**no**	**longer**	**did**
男人的	住宅	创建	一个	有效的	障碍	到	这些	动物	和	不	更长	做过

[ðeɪ] [meɪk] [ðeə(r)] [wei] [tuː; tə][ðə; ði] ['fʊtˌhɪlz] [iːtʃ] ['wɪntə(r)] .

they	**make**	**their**	**way**	**to**	**the**	**foothills**	**each**	**winter**	**.**
他们	制作	他们的	方式	到	这	山麓	每个	冬天	.

人类的住所有效地阻挡了这些动物，它们不再像以前那样每年冬天都前往山麓地区过冬了。

[ðɪs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ['prɒbəbli] ['wiːkənd] [ðə; ði] ['briːdɪŋ] [stɒk] .

This	**situation**	**probably**	**weakened**	**the**	**breeding**	**stock**	**.**
这	情况	大概	减弱	这	选育	库存	.

这种情况可能削弱了种畜的繁殖能力。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)]['ʌðə(r)] [dɪ'klaɪnɪŋ] ['fæktəz] [sʌtʃ] [æz; əz] ['hʌntɪŋ] [ænd; ənd][ɪn]

In	**addition**	**,**	**there**	**were**	**other**	**declining**	**factors**	**such**	**as**	**hunting**	**and**	**in**
在	添加	,	那里	是	其他	下降	因素	这样的	作为	打猎	和	在

[pə'tɪkjələ(r)] ,

particular	**,**
特别的	,

此外，还有其他一些衰退因素，例如狩猎，尤其是……

[ðə; ði] ['greɪzɪŋ] [ɒv; əv] [də'mestɪk] [ʃiːp] [ɒn]['fɔːmə(r)][waɪld] [ʃiːp] ['reɪndʒɪz] .

the	**grazing**	**of**	**domestic**	**sheep**	**on**	**former**	**wild**	**sheep**	**ranges**	**.**
这	放牧	的	国内的	羊	在	以前的	荒野	羊	范围	.

家养绵羊在以前的野生绵羊牧场上放牧。

[ðɪs] [nɒt]['əʊnli] [rɪ'djuːst] [ə'veɪləb(ə)l] ['fɒrɪdʒ] [fɔː(r); fə(r)][waɪld] [ʃiːp] ,

This	**not**	**only**	**reduced**	**available**	**forage**	**for**	**wild**	**sheep**	**,**
这	不是	仅有的	减少	可用的	饲料	为了	荒野	羊	,

这不仅减少了野生绵羊可获得的牧草，

[bʌt; bət]['ɔ:lsəʊ] [ˌɪntrə'dju:st] ['sɜ:t(ə)n] [dɪ'zi:zɪz] [ɒv; əv] [də'mestɪk] [ʃi:p] ['ɪntu:][ðə; ði] [fl'ɒks] .

but	also	introduced	certain	diseases	of	domestic	sheep	into	the	flocks	.
但	还	介绍	肯定	疾病	的	国内的	羊	进入	这	羊群	.

但同时也把一些家羊的疾病引入了羊群。

[ʃi:p] ['skeɪbi:z] [ri:tʃt] [ˌepɪ'demɪk] [prə'pɔ:ʃ(ə)nz] [ɪn][ðə; ði] [leɪt] - , ['waɪpɪŋ] [aʊt] ['hʌndrədz] [ɒv; əv]

Sheep	scabies	reached	epidemic	proportions	in	the	late	1800's	,	wiping	out	hundreds	of
羊	疥	达到	流行性	比例	在	这	晚的	-	,	擦拭	出去	数百	的

[waɪld] ['bɪghɔ:n] . [naɪn]

wild	bighorn	.	9
荒野	大角羊	.	9

19世纪末，绵羊疥疮爆发，达到流行病的程度，导致数百只野生大角羊死亡。9

[ə; eɪ] ['wəʊfəli] [ˌmɪs'kɑ:st] [bɪ'li:f] [ðæt] [geɪnd] ['kɒmən] [ək'septəns] [ɪn][ðə; ði] ['ɜ:li] - ['fɔ:kɑ:st]

A	woefully	miscast	belief	that	gained	common	acceptance	in	the	early	1900's	forecast
一个	可悲地	选角不当	信仰	那	获得	常见的	验收	在	这	早期的	-	预报

[ðə; ði] [dɪ'klaɪn] [ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] [gru:p] [ɒv; əv] ['ɪntrəstɪŋ] ['ænɪmlz] — [ðə; ði] [ka:nivɔ:z] .

the	decline	of	another	group	of	interesting	animals	—	the	carnivores	.
这	衰退	的	其他	团体	的	有趣的	动物	—	这	食肉动物	.

20 世纪初，一种被广泛接受的、极其错误的观念预测了另一类有趣的动物——食肉动物——的衰落。

[ðə; ði] [kən'sepʃ(ə)n] , ['fɔstə] ['meɪnli] [baɪ] ['stɒkmən] [ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntənz] ,

The	conception	,	fostered	mainly	by	stockmen	of	the	mountains	,
这	概念	,	寄养	主要	经过	牧牛人	的	这	山脉	,

这一观念主要由山区牧民推动，

[wɒz; wəz] [ðæt] ['eni] [kaɪnd][ɒv; əv]['ænɪm(ə)l] [nəʊn] [tu:; tə] [kɪl] [də'mestɪk] [ʃi:p] [ɔ:(r)]['kæt(ə)l][wɒz; wəz]

was	that	any	kind	of	animal	known	to	kill	domestic	sheep	or	cattle	was
曾是	那	任何	种类	的	动物	已知	到	杀	国内的	羊	或者	牛	曾是

[ˌdetrɪ'ment(ə)l][ænd; ənd] ['ðeəfɔ:(r)] [ɔ:l] [ðəʊz] ['ænɪmlz] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ɪ'lɪmɪneɪtɪd] .

detrimental	and	therefore	all	those	animals	should	be	eliminated	.
有害的	和	所以	全部	那些	动物	应该	是	已淘汰	.

当时人们认为，任何已知会杀死家养绵羊或牛的动物都是有害的，因此所有这些动物都应该被消灭。

['kɒnsɪkwəntli] ,

Consequently	,
最后	,

最后，

[æn; ən] ['ɔ:gənaɪzd] ['efət] [wɒz; wəz] [meɪd] [baɪ] ['stɒkmən] [wɪð] [ðə; ði][ˌsi: 'əʊ] - [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]

an	organized	effort	was	made	by	stockmen	with	the	co	-	operation	of	the
一个	组织	努力	曾是	制成	经过	牧牛人	和	这	合作	-	手术	的	这

['fedərəl] ['gʌvənmənt] [tu:; tə] “ [træp] [aʊt] ” [ænd; ənd] [kɪl] [ði:z] ['spi:ʃi:z] .

federal	government	to	“	trap	out	”	and	kill	these	species	.
联邦	政府	到	“	陷阱	出去	”	和	杀	这些	物种	.

在联邦政府的合作下，牧民们有组织地“诱捕”并杀死了这些物种。

[ðə; ði] [sək'ses] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['efəts] [ɪn][ˌkɒlə'rɑ:dəʊ][ɪz] ['evɪdənst] [ɪn][ðə; ði]['vɜ:tʃuəl] [ɪk'stɪŋkʃn] [ɒv; əv]

The	success	of	their	efforts	in	Colorado	is	evidenced	in	the	virtual	extinction	of
这	成功	的	他们的	努力	在	科罗拉多州	是	有证据	在	这	虚拟的	灭绝	的

[sʌtʃ] [ɪn'dɪdʒənəs] ['mæm(ə)lz] [æz; əz][ðə; ði] ['grɪzli] [beə(r)] ,

such	indigenous	mammals	as	the	grizzly	bear	,
这样的	土著	哺乳动物	作为	这	灰熊	熊	,

他们在科罗拉多州的努力取得了成功，科罗拉多州本土哺乳动物如灰熊几乎灭绝就是明证。

[ðə; ði]['tɪmbə(r)][wʊlf] , [ænd; ənd][ðə; ði]['kænədə][lɪŋks] ,

the	timber	wolf	,	and	the	Canada	lynx	,
这	木材	狼	,	和	这	加拿大	猞猁	,

森林狼和加拿大猞猁

[ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ] [greɪt] [rɪ'dʌkʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['nʌmbəz] [ɒv; əv] [blæk] [beəz] , ['ku:gəz] , [ænd; ənd]

and	in	a	great	reduction	in	the	numbers	of	black	bears	,	cougars	,	and
和	在	一个	伟大的	减少	在	这	数字	的	黑色的	熊	,	美洲狮	,	和

[b'ɒbkæts] .

bobcats	.
山猫	.

黑熊、美洲狮和短尾猫的数量大幅减少。

[ðə; ði][kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] , [waɪl] [nɒt][səʊ] [ə'bʌndənt] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntənz] ['ɜ:lɪə(r)] ,

The	coyote	,	while	not	so	abundant	in	the	mountains	earlier	,
这	郊狼	,	尽管	不是	所以	丰富	在	这	山脉	早些时候	,

虽然郊狼在早些时候的山区并不常见，

[wɒz; wəz][ðə; ði]['əʊnli]['predət(ə)ri]['ænɪm(ə)l]['eɪb(ə)l][tu:; tə][həʊld][hɪz; ɪz] [əʊn] [ə'genst] [ðə; ði] ['træpɪŋ] ,

was	the	only	predatory	animal	able	to	hold	his	own	against	the	trapping	,
曾是	这	仅有的	掠食性	动物	有能力的	到	抓住	他的	自己的	反对	这	诱捕	,

它是唯一能够抵御陷阱的掠食动物。

[ænd; ənd][hæz; həz] ['æktʃuəli] [θraɪvd] [ɪn]['set(ə)ld]['eəriəz] .

and	has	actually	thrived	in	settled	areas	.
和	有	实际上	蓬勃发展	在	定居	区域	.

而且实际上在人口稠密的地区蓬勃发展。

['waɪldlaɪf] [ɪn'vestəˌgetər] [hæv; həv] [ə'sembəld] [ə; eɪ] [mæs] [ɒv; əv] ['evɪdəns] ['ɪndɪkeɪtɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɒt]

Wildlife	investigators	have	assembled	a	mass	of	evidence	indicating	that	it	is	not
野生动物	调查人员	有	组装	一个	大量的	的	证据	表明	那	它	是	不是

[ðə; ði]['ɔ:d(ə)n(ə)ri]['hæbɪt][ɒv; əv] [ði:z] [ka:nivɔ:z] [tu:; tə] [fi:d] ['regjələli] [ɒn] [də'mestɪk] [stɒk] .

the	ordinary	habit	of	these	carnivores	to	feed	regularly	on	domestic	stock	.
这	普通的	习惯	的	这些	食肉动物	到	喂养	经常	在	国内的	库存	.

野生动物调查人员收集了大量证据表明，这些食肉动物并没有经常以家畜为食的习性。

['rɑ:ðə(r)] ,

Rather	,
相当	,

相当，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] [ə'keɪʒən(ə)l] [ɔ:(r)][reə(r)][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]['ænɪm(ə)l] [wɪtʃ] ['kɒnfaɪnz] [ɪts] [prɪ'deɪʃ(ə)n] [tu:; tə]

it	is	the	occasional	or	rare	individual	animal	which	confines	its	predation	to
它	是	这	偶然	或者	稀有的	个人	动物	哪个	限制	它是	捕食	到

[də'mestɪk] [ʃi:p] [ɔ:(r)]['kæt(ə)l] .

domestic	sheep	or	cattle	.
国内的	羊	或者	牛	.

只有极少数或非常罕见的个体动物才会捕食家养绵羊或牛。

[ðɪs] ['bi:ɪŋ] [ðə; ði] [keɪs] ,

This	being	the	case	,
这	存在	这	案件	,

既然如此，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði][mɔ:(r)]['ju:ʒuəl] ['præktɪs] [naʊ] [tu:; tə][kən'faɪn] [ɪkˌstɜ:mɪ'neɪʃn] [tu:; tə] [ðəʊz] [mə'rɔ:dɪŋ]

it	is	the	more	usual	practice	now	to	confine	extermination	to	those	marauding
它	是	这	更多的	通常	实践	现在	到	局限	灭绝	到	那些	劫掠

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ,

individuals	,
个人	,

现在更常见的做法是将灭绝行动限制在那些劫掠成性的个体身上。

['rɑ:ðə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] [reɪs] [ɒv; əv] ['ænɪmlz] .

rather	than	the	entire	race	of	animals	.
相当	比	这	全部的	种族	的	动物	.

而不是整个动物种族。

['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɑ:'nɪvərəs] ['ænɪmlz] [hæv; həv] [bi:n] [prə'tektɪd] [sɪns] - [baɪ] [steɪt] [ænd; ənd]
Many **of** **the** **carnivorous** **animals** **have** **been** **protected** **since** **1926** **by** **state** **and**
许多 的 这 食肉的 动物 有 到过 受保护 自从 - 经过 状态 和
['fedərəl] [lɔ:z] .
federal **laws** **.**
联邦 法律 .

许多食肉动物自 1926 年以来就受到州和联邦法律的保护。

[ðə; ði] ['həʊpflnəs] [ɒv; əv][mæn'kaɪnd] [rɪ'gɑ:dɪŋ] ['waɪldlaɪf][ɪz] [si:n] [ɪn][ðə; ði] [i:s'θetɪk] [kən,sɪdə'reɪʃ(ə)n]
The **hopefulness** **of** **mankind** **regarding** **wildlife** **is** **seen** **in** **the** **aesthetic** **consideration**
这 希望 的 人类 关于 野生动物 是 已见 在 这 审美的 考虑
['faɪnəli]['gɪv(ə)n][tu:; tə] [ði:z] ['desɪmeɪtɪd] ['ænɪm(ə)l] [pɒpjʊ'leɪʃnz] .
finally **given** **to** **these** **decimated** **animal** **populations** **.**
最后 给定 到 这些 被摧毁 动物 人口 .

人类对野生动物抱有的希望，最终体现在对这些遭受重创的动物种群的审美考量上。

[ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃmənt] [ɒv; əv] [prə'tekʃ(ə)n] ['eərɪəz] , [ɪ'speʃəli] ['rɒki] ['maʊntən] ['næʃ(ə)nəl] [pɑ:k] [ɪn] -
The **establishment** **of** **protection** **areas** **,** **especially** **Rocky** **Mountain** **National** **Park** **in** **1915**
这 建立 的 保护 区域 , 尤其 洛基 山 国家的 公园 在 -
,
,
,

保护区的建立，特别是1915年落基山国家公园的建立，

[weə(r)] [kəm'pli:t] [prə'tekʃ(ə)n] [ɪz]['gɪv(ə)n][tu:; tə][ɔ:l] ['ænɪmlz] ,
where **complete** **protection** **is** **given** **to** **all** **animals** **,**
在哪里 完全的 保护 是 给定 到 全部 动物 ,

所有动物都得到全面保护，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['pɑ:sɪŋ] [ɒv; əv] [steɪt] [ænd; ənd] ['fedərəl] [lɔ:z] [fɔ:(r); fə(r)] [prə'tekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [geɪm]
and **the** **passing** **of** **state** **and** **federal** **laws** **for** **protection** **of** **game**
和 这 通过 的 状态 和 联邦 法律 为了 保护 的 游戏
[ænd; ənd][ˌregju'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['hʌntɪŋ] ,
and **regulation** **of** **hunting** **,**
和 规定 的 打猎 ,

以及通过州和联邦法律来保护野生动物和规范狩猎活动。

[wɜ:(r); wə(r)][lɑ:st] ['mɪnɪt] ['efəts] [tu:; tə] [seɪv] [ðɪs] ['splendɪd] ['pɔ:ʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə'merɪkən] ['herɪtɪdʒ] .
were **last** **minute** **efforts** **to** **save** **this** **splendid** **portion** **of** **American** **heritage** **.**
是 最后的 分钟 努力 到 节省 这 灿烂 部分 的 美国人 遗产 .

这是为拯救这部分辉煌的美国遗产而做出的最后努力。

[ɪn][æn; ən] ['efət] [tu:; tə][ˌɑ:r 'i:] - [ɪ'stæblɪʃ] [ðə; ði][elk][ɪn] ['rɒki] ['maʊntən] ['næʃ(ə)nəl] [pɑ:k] ,
In **an** **effort** **to** **re** **-** **establish** **the** **elk** **in** **Rocky** **Mountain** **National** **Park** **,**
在 一个 努力 到 关于 - 建立 这 麋鹿 在 洛基 山 国家的 公园 ,

为了在落基山国家公园重新建立麋鹿种群，

[ə'baʊt] ['θɜ:ti] [ɒv; əv] [ði:z] [lɑ:dʒ] ['ænɪmlz] [wɜ:(r); wə(r)] [træns'pɔ:tid] [frɒm; frəm][waɪ'əʊmɪŋ] , - [tu:; tə]
about **thirty** **of** **these** **large** **animals** **were** **transported** **from** **Wyoming** **,** **1913** **to**
关于 三十 的 这些 大的 动物 是 运输 从 怀俄明州 , - 到
- ,
1914 **,**
- ,

1913年至1914年间，大约有30头这样的大型动物从怀俄明州被运来。

[ænd; ənd] [rɪ'li:st] [nɪə(r)] ['estɪs] [pɑ:k] .
and **released** **near** **Estes** **Park** **.**
和 发布 靠近 埃斯蒂斯 公园 .

并在埃斯蒂斯帕克附近被释放。

['ʌndə(r)] [kəm'pliːt] [prə'tekʃ(ə)n] [ðiːz] [elk] [ɪn'kriːst] [tuː; tə] [ə'prɒksɪmətli] - ['ænɪmlz] [ɪn] - .

Under	complete	protection	these	elk	increased	to	approximately	1500	animals	in	1941	.
在下面	完全的	保护	这些	麋鹿	增加	到	大约	-	动物	在	-	.

在全面保护下，这些麋鹿的数量在 1941 年增加到大约 1500 头。

['ʌðə(r)] ['ɜːli] [elk] “ [rɪ'liːsiz] ” [ɪn][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] [brɔːt] [ðə; ði]['təʊt(ə)l][elk][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][tuː; tə][ə'baʊt] -

Other	early	elk	“	releases	”	in	Colorado	brought	the	total	elk	population	to	about	25
其他	早期的	麋鹿	“	发布	”	在	科罗拉多州	带来	这	全部的	麋鹿	人口	到	关于	-

,

,

,

科罗拉多州早期其他地区的麋鹿“放生”使麋鹿总数达到约25头。

- [ɪn][ðə; ði] [steɪt] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [seɪm] ['pɪəriəd] .

000	in	the	state	during	the	same	period	.
-	在	这	状态	期间	这	相同的	时期	.

同期该州有 000 人。

[ðə; ði] [prə'tekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [mjuːl][dɪə(r)][ɪn][ðə; ði] [pɑːk] [ɪn'kriːst] [ðeə(r)] ['nʌmbəz] [tuː; tə]['əʊvə(r)][wʌn] ,

The	protection	of	mule	deer	in	the	Park	increased	their	numbers	to	over	1	,
这	保护	的	骡子	鹿	在	这	公园	增加	他们的	数字	到	超过	1	,

公园内对骡鹿的保护使其数量增加到1000多只。

- [ɪn] - [ænd; ənd][ɪn][ˌkɒlə'rɑːdəʊ][tuː; tə] ['nɪəli] - , - .

700	in	1941	and	in	Colorado	to	nearly	400	,	000	.
-	在	-	和	在	科罗拉多州	到	几乎	-	,	-	.

1941 年为 700 人，科罗拉多州则接近 40 万人。

[frɒm; frəm] [les] [ðæn; ðən][wʌn] , - [ɪn]['nʌmbə(r)] ,

From	less	than	1	,	000	in	number	,
从	较少的	比	1	,	-	在	数字	,

数量不足1000个，

[ðə; ði] ['maʊntən] [ʃiːp] [ɪn][ðə; ði]['eəriə] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [ɪn'kriːs] ['grædʒuəli][ɪn] - [ænd; ənd]

the	mountain	sheep	in	the	area	started	to	increase	gradually	in	1909	and
这	山	羊	在	这	区域	开始	到	增加	逐步地	在	-	和

[wɜː(r); wə(r)] “ ['kʌmɪŋ] [bæk] ” [ˌsætɪs'fæktərəli][ɪn][ðə; ði] [pɑːk] ['eəriə] .

were	“	coming	back	”	satisfactorily	in	the	Park	area	.
是	“	未来	后退	”	令人满意地	在	这	公园	区域	.

该地区的山羊从 1909 年开始逐渐增多，并在公园地区“恢复”了令人满意的数量。

[fɔː(r); fə(r)][ˌkɒlə'rɑːdəʊ][ɪn] - , ['siːt(ə)n] [ˌɒptɪ'mɪstɪkli] ['estɪmeɪtɪd] [ə; eɪ] ['bɪghɔːn] [ʃiːp] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n]

For	Colorado	in	1922	,	Seton	optimistically	estimated	a	bighorn	sheep	population
为了	科罗拉多州	在	-	,	塞顿	乐观地	估计的	一个	大角羊	羊	人口

[ɒv; əv][eit] , - .

of	8	,	000	.
的	8	,	-	.

塞顿乐观地估计，1922 年科罗拉多州的大角羊数量为 8000 只。

[haʊ'evə(r)] ,

However	,
然而	,

然而，

[ɪn] - [ðeə(r)][bɪ'gæn][ə; eɪ]['grædʒuəl] [dɪ'klaɪn] [ɒv; əv] [ʃiːp] ['kʌlmɪneɪtɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] ['kaʊntɪd] ['nʌmbə(r)]

in	1922	there	began	a	gradual	decline	of	sheep	culminating	in	a	counted	number
在	-	那里	开始	一个	逐渐地	衰退	的	羊	高潮	在	一个	计数	数字

[ɒv; əv] - [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] ['baʊndriz] [ɪn] - .

of	300	within	the	National	Park	boundaries	in	1939	.
的	-	之内	这	国家的	公园	边界	在	-	.

1922年，绵羊数量开始逐渐减少，到1939年，国家公园边界内的绵羊数量统计为300只。

[ðə; ði]['estɪmət; 'estɪmeɪt][fɔ:(r); fə(r)][ˌkɒlə'rɑ:dəʊ][ɪn] - [wɒz; wəz][ˌtu:'tu:] , - , [məʊst][ɒv; əv] [wɪtʃ]

The	estimate	for	Colorado	in	1947	was	2	,	700	,	most	of	which
这	估计	为了	科罗拉多州	在	-	曾是	2	,	-	,	最多	的	哪个

[wɜ:(r); wə(r)][ɒn]['næʃ(ə)nəl] ['fɒrɪst] [lænd] . -

were	on	National	Forest	land	.	10
是	在	国家的	森林	土地	.	-

1947年科罗拉多州的估计数字为2700，其中大部分位于国家森林土地上。[10]

[ɒv; əv][ðə; ði] ['fɔ:məli] [træpt] [smɔ:lə(r)] ['mæm(ə)lz] [ɪn][ðə; ði]['ri:dʒən] ,

Of	the	formerly	trapped	smaller	mammals	in	the	region	,
的	这	以前	被困	较小的	哺乳动物	在	这	地区	,

该地区以前被捕获的小型哺乳动物中，

[ðə; ði]['bi:və(r)][ænd; ənd] ['mɑ:tɪn] [hæv; həv] [kʌm] [bæk] [rɪ'mɑ:kəbli] [wel] , ['bi:ɪŋ] [ə'bʌndənt] [ɪn] ['meni] [ləʊ'keɪʃənz] [naʊ] .

the	beaver	and	marten	have	come	back	remarkably	well	,	being	abundant	in	many	locations	now	.
这	海狸	和	貂	有	来	后退	非常	出色地	,	存在	丰富	在	许多	地点	现在	.

海狸和貂的数量都恢复得非常好，现在在很多地方都能看到它们的身影。

[æz; əz][æn; ən] [ˌɪndɪ'keɪʃn] [ɒv; əv]['bi:və(r)] ['nʌmbəz] [ænd; ənd]['vælju:][ɪn][ˌkɒlə'rɑ:dəʊ] , [sʌm; səm] - ,

As	an	indication	of	beaver	numbers	and	value	in	Colorado	,	some	40	,
作为	一个	指示	的	海狸	数字	和	价值	在	科罗拉多州	,	一些	-	,

作为科罗拉多州海狸数量和价值的一个指标，大约有40只，

- ['bi:və(r)][wɜ:(r); wə(r)]['estɪmeɪtɪd][tu:; tə][bi:; bi][ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɪn] - ; [ɒv; əv] [ði:z] , [eit] , -

000	beaver	were	estimated	to	be	in	the	state	in	1946	;	of	these	,	8	,	640
-	海狸	是	估计的	到	是	在	这	状态	在	-	;	的	这些	,	8	,	-

[wɜ:(r); wə(r)] [træpt] .

were	trapped	.
是	被困	.

1946 年，该州估计有 000 只海狸；其中，8640 只被捕获。

[ə; eɪ][grəʊs]['vælju:][ɒv; əv] $272 , - [wɒz; wəz]['ri:əlaɪzd][frɒm; frəm]['bi:və(r)][fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] [jɪə(r)] .

A	gross	value	of	$272	,	323	was	realized	from	beaver	for	this	year	.
一个	总的	价值	的	$272	,	-	曾是	已实现	从	海狸	为了	这	年	.

今年从海狸身上获得的总价值为 272,323 美元。

[ðə; ði] [blæk] [beə(r)] , ['ku:gə(r)] , ['bɒbkæt] , [red] [fɒks] , [ænd; ənd] [mɪŋk] , [waɪl] [nɒt] [kən'sɪdəd] ['kɒmən] ,

The	black	bear	,	cougar	,	bobcat	,	red	fox	,	and	mink	,	while	not	considered	common	,
这	黑色的	熊	,	美洲狮	,	山猫	,	红色的	狐狸	,	和	貂	,	尽管	不是	经过考虑的	常见的	,

黑熊、美洲狮、短尾猫、赤狐和水貂虽然不常见，

[ɑ:(r); ə(r)] [stɪl] [sə'fɪʃntli] [ə'bʌndənt] [tu:; tə][bi:; bi] [glimps] [ə'keɪʒnəli] [ɪn][ðə; ði]['ri:dʒən][ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑ:k] .

are	still	sufficiently	abundant	to	be	glimpsed	occasionally	in	the	region	of	the	Park	.
是	仍然	足够	丰富	到	是	瞥见	偶尔	在	这	地区	的	这	公园	.

在公园区域内，它们的数量仍然相当多，偶尔还能看到它们的身影。

[ðeɪ] [ə'pɪə(r)] [tu:; tə][bi:; bi] [meɪn'teɪnɪŋ] [ðeə(r)] ['nʌmbəz] .

They	appear	to	be	maintaining	their	numbers	.
他们	出现	到	是	保持	他们的	数字	.

他们的数量似乎保持稳定。

[kaɪ'əʊti:z] , [ə'rɪdʒənəli] [pleɪnz] ['ænɪmlz] , [ɑ:(r); ə(r)] [ə'bʌndənt] , ['prɒbəbli] ['nʌmbərɪŋ] ['əʊvə(r)] -
Coyotes , originally plains animals , are abundant , probably numbering over 200
郊狼 , 起初 平原 动物 , 是 丰富 , 大概 编号 超过 -
[ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
individuals .
个人 .

郊狼原本生活在平原地区，数量众多，可能超过 200 只。

[ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv]['ʌðə(r)] ['mæm(ə)lz] [sʌtʃ] [æz; əz] [skʌŋk] , ['bædʒə(r)] , ['pɔ:kjupaɪn] , ['mɑ:mət] ,
The presence of other mammals such as skunk , badger , porcupine , marmot ,
这 在场 的 其他 哺乳动物 这样的 作为 臭鼬 , 獾 , 豪猪 , 土拨鼠 ,
['mʌskræt] , ['skwɪrəl] ,
muskrat , squirrel ,
麝鼠 , 松鼠 ,

其他哺乳动物的存在，例如臭鼬、獾、豪猪、土拨鼠、麝鼠、松鼠等，

['ræbɪt] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [smɔ:l] ['roʊdnts] ['ɪndɪkeɪts] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['stedi] [ɔ:(r)]
rabbit , and other small rodents indicates they are holding a steady or
兔子 , 和 其他 小的 啮齿动物 表示 他们 是 保持 一个 稳定的 或者
[ɪn'kri:sɪŋ] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] ,
increasing population ,
增加 人口 ,

兔子和其他小型啮齿动物的数量表明它们的数量保持稳定或正在增长。

[ɔ:l'ðəʊ] [nəʊ] ['defɪnət] [kaʊnts] [hæv; həv] [bi:n] [meɪd] .
although no definite counts have been made .
虽然 不 定 计数 有 到过 制成 .

虽然尚未进行确切的统计。

[ðeə(r)] [ɪz] [gʊd] ['ri:z(ə)n] [tu:; tə] [bɪ'li:v] [ðæt] [ðə; ði][kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] , ['rɪtʃədsən] [graʊnd] ['skwɪrəl] ,
There is good reason to believe that the coyote , richardson ground squirrel ,
那里 是 好的 原因 到 相信 那 这 郊狼 , 理查森 地面 松鼠 ,

有充分理由相信郊狼、理查森地松鼠、

[ænd; ənd]['eɪbərt] ['skwɪrəl] [ɑ:(r); ə(r)] [ɪg'zæmpl] [ɒv; əv] ['mæm(ə)lz] ['relətɪvli] [nju:] [ænd; ənd] [ɪn'kri:sɪŋ]
and abert squirrel are examples of mammals relatively new and increasing
和 艾伯特 松鼠 是 示例 的 哺乳动物 相对地 新的 和 增加
[ɪn][ðə; ði] ['maʊntənz] ['əʊvə(r)][sɪks] ,
in the mountains over 6 ,
在 这 山脉 超过 6 ,

艾伯特松鼠是相对较新且在山区数量不断增加的哺乳动物的例子，超过 6,0 ...

- [fi:t] . -
000 feet . 11
- 脚 . -

000 英尺。11

[lʌʃ] ['tʌndrə] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] , [ə'bʌv] - , - [fi:t] , [prə'vaɪdz] ['sʌmə(r)] ['fɒrɪdʒ] [fɔ:(r); fə(r)][dɪə(r)] , [elk] ,
Lush tundra vegetation , above 11 , 000 feet , provides summer forage for deer , elk ,
茂盛 苔原 植被 , 多于 - , - 脚 , 提供 夏天 饲料 为了 鹿 , 麋鹿 ,
[ænd; ənd] [ʃi:p] .
and sheep .
和 羊 .

海拔 11,000 英尺以上的茂盛苔原植被为鹿、麋鹿和绵羊提供了夏季牧草。

['fəʊtəʊ][baɪ] ['ɔ:θə(r)] [frɒm; frəm] [treɪl] [rɪdʒ] [rəʊd] .
Photo by author from Trail Ridge Road .
照片 经过 作者 从 踪迹 岭 路 .

作者在 Trail Ridge Road 拍摄的照片。

[elk] ['wɪntərɪŋ] [ɪn]['ləʊə(r)] ['maʊntən] ['væliz] .
Elk wintering in lower mountain valleys .
麋鹿 越冬 在 降低 山 山谷 .

麋鹿在低海拔山谷过冬。

[kaʊ] [elk][ɪn] ['bækgraʊnd] [ɪz] ['fiːdɪŋ] [ɒn]['æspən] [bɑːk] .
Cow elk in background is feeding on aspen bark .
奶牛 麋鹿 在 背景 是 喂养 在 白杨 吠 .

背景中的雌性麋鹿正在啃食白杨树皮。

['fəʊtəʊ][baɪ][en] . [piː] . [es] . -
Photo by N . P . S . 13
照片 经过 N . P . S . -

照片由 NPS13 提供

['waɪldlaɪf] ['mænɪdʒmənt]
WILDLIFE MANAGEMENT
野生动物 管理

野生动物管理

[ðə; ðɪ]['prɒbləm][ɒv; əv] [rɪ'stɔːrɪŋ] [ænd; ənd] [meɪn'teɪnɪŋ] ['waɪldlaɪf][ɪn]['aʊə(r)]['næʃ(ə)nəl][p'ɑːks][ɪz][nɒt]
The problem of restoring and maintaining wildlife in our national parks is not
这 问题 的 恢复 和 保持 野生动物 在 我们的 国家的 公园 是 不是
[æz; əz]['sɪmp(ə)l][æz; əz][wʌn] [maɪt] [sə'pəʊz] .
as simple as one might suppose .
作为 简单的 作为 一 可能 认为 .

恢复和维护国家公园野生动物资源的问题并不像人们想象的那么简单。

[ðə; ðɪ][mɪə(r)][krɪ'eɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ] [prɪ'zɜːv] [ɔː(r)]['eəriə] [wɪ'ðɪn] [wɪtʃ] [ɔːl][waɪld] ['ænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)]
The mere creation of a preserve or area within which all wild animals are
这 仅仅 创建 的 一个 保存 或者 区域 之内 哪个 全部 荒野 动物 是
[prə'tektɪd] [hæz; həz] [pruːvd] [nɒn] - [sə'fɪʃ(ə)nt] .
protected has proved non - sufficient .
受保护 有 已证实 非 - 充足的 .

仅仅建立一个保护区或区域来保护所有野生动物是不够的。

[waɪl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðæt] [ðiːz] ['eəriəz]['ɒfə(r)] ['eksələnt] [ˌɒpə'tjuːnəti] [fɔː(r); fə(r)] [prɪ'zɜːrv] [ə; eɪ]
While it is true that these areas offer excellent opportunity for preserving a
尽管 它 是 真的 那 这些 区域 提供 出色的 机会 为了 保存 一个
['wʌndəf(ə)l] [və'raɪəti][ɒv; əv] ['prɪmətɪv] ['waɪldlaɪf] [stɒk] [ɪn][ɪts] ['neɪtɪv] ['hæbɪtæt][fɔː(r); fə(r)]['fjuːtʃə(r)]
wonderful variety of primitive wildlife stock in its native habitat for future
精彩的 种类 的 原始 野生动物 库存 在 它是 本国的 栖息地 为了 未来
[ˌdʒenə'reɪʃnz] ,
generations ,
几代人 ,

虽然这些地区确实为子孙后代提供了在原生栖息地保护各种原始野生动物种群的绝佳机会，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iːkwəli] [truː] [ðæt] [ðə; ðɪ] ['veri] [lɔːz] [ɪ'stæblɪʃɪŋ] [ðə; ðɪ]['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] ['sɜːvɪs] [ɪn] -
it is equally true that the very laws establishing the National Park Service in 1916
它 是 同样地 真的 那 这 非常 法律 建立 这 国家的 公园 服务 在 -
[hæv; həv]['ɔːlməʊst] [dɪ'fiːtɪd] [ðeə(r)][ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪn'tenʃ(ə)nz] .
have almost defeated their original intentions .
有 几乎 战败 他们的 原来的 意图 .

同样不容否认的是，1916 年设立国家公园管理局的法律本身几乎违背了其最初的意图。

[ðə; ðɪ] [lɔː] ['emfəsaɪz] [ðæt] [ðə; ðɪ][ˌfʌndə'ment(ə)l] ['pɜːpəs] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [pɑːk] ['sɜːvɪs] [ʃæl; ʃəl][biː; bi]
The law emphasizes that the fundamental purpose of the Park Service shall be
这 法律 强调 那 这 基本的 目的 的 这 公园 服务 将 是
[tuː; tə] [kən'sɜːv] [ðə; ðɪ] ['siːnəri] [ɒv; əv] [pɑːk] ['eəriəz][ænd; ənd][ðə; ðɪ]['waɪldlaɪf] [ˌðeər'ɪn] ,
to conserve the scenery of Park areas and the wildlife therein ,
到 养护 这 风景 的 公园 区域 和 这 野生动物 其中 ,

该法律强调，国家公园管理局的根本宗旨是保护公园区域的景观和其中的野生动植物。

[ænd; ənd][tuː; tə][prə'vaɪd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ɪn'dʒɔɪmənt][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [weɪ] [æz; əz] [wɪl]

and	to	provide	for	the	enjoyment	of	the	same	in	such	a	way	as	will
和	到	提供	为了	这	享受	的	这	相同的	在	这样的	一个	方式	作为	将要

[liːv] [ðem; ðəm] [ˌʌnɪm'peəd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ɪn'dʒɔɪmənt][ɒv; əv]['fjuːtʃə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] .

leave	them	unimpaired	for	the	enjoyment	of	future	generations	.
离开	他们	未受损	为了	这	享受	的	未来	几代人	.

并以不损害后代人享受的方式，为后代人享受这些权利提供保障。

[rəʊdz] , [kæmp][ænd; ənd]['pɪknɪk] [graʊndz] , [treɪlz] ,

Roads	,	camp	and	picnic	grounds	,	trails	,
道路	,	营	和	野餐	理由	,	小径	,

道路、露营地和野餐场地、小径、

[ænd; ənd] ['dwelɪŋ] [kən'viːnjənsɪs] [ˌreprɪ'zent] ['efəts] [baɪ][ðə; ði] ['sɜːvɪs] [tuː; tə][prə'vaɪd][fɔː(r); fə(r)]

and	dwelling	conveniences	represent	efforts	by	the	Service	to	provide	for
和	住宅	便利设施	代表	努力	经过	这	服务	到	提供	为了

[ðə; ði][ɪn'dʒɔɪmənt][ɒv; əv][pɑːk] ['siːnəri] [ænd; ənd]['waɪldlaɪf] .

the	enjoyment	of	Park	scenery	and	wildlife	.
这	享受	的	公园	风景	和	野生动物	.

居住便利设施体现了公园管理部门为方便游客欣赏公园景色和野生动物所做的努力。

[haʊ'evə(r)] , [iːtʃ] [njuː] [rəʊd] , [treɪl] ,

However	,	each	new	road	,	trail	,
然而	,	每个	新的	路	,	踪迹	,

然而，每一条新路、每一条小径，

[ænd; ənd] “ ['tʊərɪst] [kən'viːniəns] ” [rɪ'muːvz] ['waɪldlaɪf] [fuːd] [ænd; ənd]['kʌvə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði][pɑːk]

and	“	tourist	convenience	”	removes	wildlife	food	and	cover	from	the	Park
和	“	游客	方便	”	移除	野生动物	食物	和	覆盖	从	这	公园

[ænd; ənd] ['kɔːzɪz] ['tɪmɪd] ['ænɪmlz] [tuː; tə] [rɪ'triːt] [frɒm; frəm] [ðiːz] [zəʊnz][ɒv; əv]['hjuːmən][juːz] .

and	causes	timid	animals	to	retreat	from	these	zones	of	human	use	.
和	原因	胆小	动物	到	撤退	从	这些	区域	的	人类	使用	.

“游客便利”会剥夺公园内野生动物的食物和栖息地，导致胆小的动物远离人类活动区域。

[mɔːr'əʊvə(r)] ,

Moreover	,
而且	,

而且，

[ˌaɪ 'tiː] [di'strɔi] [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]['eərɪə] [wɪtʃ] [ɪz][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tuː; tə][biː; bi][left] “ [ˌʌnɪm'peəd]

it	destroys	the	natural	area	which	is	supposed	to	be	left	“	unimpaired
它	摧毁	这	自然的	区域	哪个	是	据称	到	是	左边	“	未受损

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ɪn'dʒɔɪmənt][ɒv; əv]['fjuːtʃə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] .

for	the	enjoyment	of	future	generations	.
为了	这	享受	的	未来	几代人	.

它破坏了本应“完好无损地留给子孙后代享用”的自然区域。

” [ˌfɜːðə'mɔː(r)] , ['meni] ['ænɪmlz] [læk] [ðə; ði][ˌfleksə'bɪlətɪ][tuː; tə][ə'dæpt] [ðəm'selvz] [tuː; tə] [njuː]

”	Furthermore	,	many	animals	lack	the	flexibility	to	adapt	themselves	to	new
”	此外	,	许多	动物	缺少	这	灵活性	到	适应	他们自己	到	新的

['hæbəˌtæt] ,

habitats	,
栖息地	,

此外，许多动物缺乏适应新栖息地的灵活性，

[wʌns][ðə; ði][æn'sestrəl]['eərɪəz][ɑː(r); ə(r)][ɪn'veɪdɪd][ɔː(r)] [dɪ'strɔɪd] [baɪ][mæn] .

once	the	ancestral	areas	are	invaded	or	destroyed	by	man	.
一次	这	祖先的	区域	是	入侵	或者	损毁	经过	男人	.

一旦祖先的领地被人类入侵或摧毁。

[wɪð] [ɪn'kriːsɪŋ] ['nʌmbəz] [ɒv; əv] ['vɪzɪtəz] ['juːzɪŋ][ðə; ði][p'ɑːks] ,

With	increasing	numbers	of	visitors	using	the	Parks	,
和	增加	数字	的	访客	使用	这	公园	,

随着越来越多的游客使用公园，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [trə'mendəs] ['kɒnflɪkt] [bɪ'twiːn] [mæn][ænd; ənd]['waɪldlaɪf][biː; bi] ['rekənsaɪld]

how	can	this	tremendous	conflict	between	man	and	wildlife	be	reconciled
如何	能	这	巨大的	冲突	之间	男人	和	野生动物	是	和解

[wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [ɪm'peəmənt] [ɒv; əv] ['prɪmətɪv] ['waɪldlaɪf][ɔː(r)][ðə; ði] [rɪ'strɪkʃ(ə)n] [ɒv; əv]['hjuːmən]

without	the	impairment	of	primitive	wildlife	or	the	restriction	of	human
没有	这	损伤	的	原始	野生动物	或者	这	限制	的	人类

['ɒkjəpənsi] ?

occupancy	?
占用	?

如何在不损害原始野生动物或限制人类居住的情况下，调和人与野生动物之间的这种巨大冲突?

[ˌaɪ 'tiː] ['prɒbəbli] ['kænɒt] [biː; bi] ,

It	probably	cannot	be	,
它	大概	不能	是	,

这大概不可能。

[ænd; ənd] [iːtʃ] [aɪ'diːəl] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə]['sækrɪfaɪs][ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][grænd]

and	each	ideal	will	have	to	sacrifice	a	portion	of	the	original	grand
和	每个	理想的	将要	有	到	牺牲	一个	部分	的	这	原来的	盛大

[ɪn'tenʃ(ə)nz] .

intentions	.
意图	.

每一种理想都必须牺牲一部分最初的宏伟目标。

[ɪn] ['evri] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [ɒv; əv]['hjuːmən][ɔː(r)]['waɪldlaɪf][juːz] ,

In	every	decision	of	human	or	wildlife	use	,
在	每一个	决定	的	人类	或者	野生动物	使用	,

在人类或野生动物利用的每一个决定中，

[ðə; ði] [pɑːk] ['sɜːvɪs] [meɪks] [ə; eɪ] ['strenjuəs] ['efət] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] ['hæpi] ['miːdiəm] [ænd; ənd]

the	Park	Service	makes	a	strenuous	effort	to	establish	a	happy	medium	and
这	公园	服务	制作	一个	费力的	努力	到	建立	一个	快乐的	中等的	和

[stɪl] [kən'fɔːm] [tuː; tə][ðə; ði]['beɪsɪk] ['pɜːpəs] [ɒv; əv][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][p'ɑːks] .

still	conform	to	the	basic	purpose	of	the	national	parks	.
仍然	符合	到	这	基本的	目的	的	这	国家的	公园	.

国家公园管理局竭尽全力寻求一种折衷方案，同时又不违背国家公园的基本宗旨。

[ðə; ði][juː] . [es] . ['fɒrɪst] ['sɜːvɪs] [wɪtʃ] [ədˈmɪnɪstə(r)] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntən] [lændz]

The	U	.	S	.	Forest	Service	which	administers	most	of	the	mountain	lands
这	U	.	S	.	森林	服务	哪个	管理	最多	的	这	山	土地

[sə'raʊndɪŋ] [ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] ,

surrounding	the	National	Park	,
周围	这	国家的	公园	,

负责管理国家公园周围大部分山区土地的美国林务局

[kən'sidə] ['waɪldlaɪf][æz; əz][ə; eɪ][krɒp][tuː; tə][biː; bi] ['kʌltɪveɪtɪd] [ænd; ənd] ['hɑːvistid] [baɪ] ['hʌntɪŋ]

considers	wildlife	as	a	crop	to	be	cultivated	and	harvested	by	hunting
考虑	野生动物	作为	一个	庄稼	到	是	栽培	和	收获	经过	打猎

['ʌndə(r)][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] [steɪt] [geɪm] [lɔːz] .

under	Colorado	state	game	laws	.
在下面	科罗拉多州	状态	游戏	法律	.

科罗拉多州狩猎法将野生动物视为一种需要耕种和收获的作物，可以通过狩猎进行捕捞。

['næʃ(ə)nəl] ['fɒrɪst] ['waɪldlaɪf]['dʒʌdʒmənts][ɑː(r); ə(r)] [dʌv] - [teɪld] [wɪð] ['ʌðə(r)][ɪm'pɔːt(ə)nt] ['fɒrɪst] ['pɒləsiz]

National	forest	wildlife	judgments	are	dove	-	tailed	with	other	important	forest	policies
国家的	森林	野生动物	判决	是	鸽子	-	有尾巴的	和	其他	重要的	森林	政策

[sʌtʃ] [æz; əz]['tɪmbə(r)] ['grəʊɪŋ] ,

such	as	timber	growing	,
这样的	作为	木材	生长	,

国家森林野生动物保护裁决与其他重要的森林政策（如木材种植）密切相关。

['wɔːtəʃed] [prə'tekʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [də'mestɪk] [stɒk] ['greɪzɪŋ] .

watershed	protection	,	and	domestic	stock	grazing	.
分水岭	保护	,	和	国内的	库存	放牧	.

流域保护和家畜放牧。

[ðə; ði][ɪn'veɪʒ(ə)n][ɒv; əv][mæn]['ɪntuː] [ðiːz] [naʊ] ['semi] - [waɪld]['eəriəz][hæz; həz] [kri'eɪtɪd] [tʃeɪndʒd] ,

The	invasion	of	man	into	these	now	semi	-	wild	areas	has	created	changed	,
这	入侵	的	男人	进入	这些	现在	半	-	荒野	区域	有	创建	已更改	,

['iːv(ə)n][sɪ'vɪə(r)] ,

even	severe	,
甚至	严重	,

人类入侵这些如今已半荒野的地区，造成了改变，甚至是严重的改变。

[kən'dɪʃ(ə)nz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪg'zɪstɪŋ] ['waɪldlaɪf] .

conditions	for	the	existing	wildlife	.
状况	为了	这	现存的	野生动物	.

现有野生动物的生存环境。

[ðə; ði] ['efəts] [baɪ][mæn][tuː; tə] ['kaʊntəbæləns] ['sɜːt(ə)n][ʌn'feɪvərəb(ə)l][kən'dɪʃ(ə)nz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]

The	efforts	by	man	to	counterbalance	certain	unfavorable	conditions	for	the
这	努力	经过	男人	到	抗衡	肯定	不利	状况	为了	这

['ænɪmlz] [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [tuː; tə] [kən'sɜːv] [ænd; ənd][əd'mɪnɪstə(r)][ðem; ðəm][ˌsætɪs'fæktərəli] , -

animals	and	therefore	to	conserve	and	administer	them	satisfactorily	,	14
动物	和	所以	到	养护	和	管理	他们	令人满意地	,	-

人类为抵消某些不利于动物生存的条件，从而更好地保护和管理动物所做的努力，14

['kɒnstɪtjuːt] [wɒt] [ɪz] [naʊ] [kɔːld] ['waɪldlaɪf] ['mænɪdʒmənt] .

constitute	what	is	now	called	wildlife	management	.
构成	什么	是	现在	称为	野生动物	管理	.

这就是现在所谓的野生动物管理。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['prɔːbləmz] [ðæt] [hæv; həv][ɪg'zɪstɪd][ænd; ənd] [naʊ] [ɪg'zɪst][ɪn] [ðɪs] ['eəriə][ʃʊd; ʃəd]

Some	of	the	problems	that	have	existed	and	now	exist	in	this	area	should
一些	的	这	问题	那	有	存在	和	现在	存在	在	这	区域	应该

[biː; bi] ['menʃ(ə)nd] ['briːfli] [tuː; tə][help][ˌjuː 'es] [ˌʌndə'stænd] [ðeə(r)][skəʊp][ænd; ənd]['kærəktə(r)] .

be	mentioned	briefly	to	help	us	understand	their	scope	and	character	.
是	提及	简要地	到	帮助	我们	理解	他们的	范围	和	特点	.

为了帮助我们了解该领域曾经存在和现在存在的一些问题，应该简要提及这些问题的范围和性质。

[elk] - [reɪndʒ] ['prɒbləm]

ELK	-	RANGE	PROBLEM
麋鹿	-	范围	问题

麋鹿栖息地问题

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði]['nɔːm(ə)l]['hæbɪt][ɒv; əv][ðə; ði][elk][ɪn][ðə; ði]['riːdʒən][tuː; tə][spend][ðə; ði][naɪn]['wɪntə(r)]

It	is	the	normal	habit	of	the	elk	in	the	region	to	spend	the	nine	winter
它	是	这	普通的	习惯	的	这	麋鹿	在	这	地区	到	花费	这	九	冬天

[mʌnθs][ɪn][ðə; ði]['ləʊə(r)]['maʊntən]['væliz][ænd; ənd][ðə; ði]['sʌmə(r)][mʌnθs]['fɒrɪdʒɪŋ][ɒn][ðə; ði]

months	in	the	lower	mountain	valleys	and	the	summer	months	foraging	on	the
几个月	在	这	降低	山	山谷	和	这	夏天	几个月	觅食	在	这

[freʃ][ænd; ənd]['sʌkjələnt]['medəʊ][græs][ɒv; əv][ðə; ði][sʌb'ælpaɪn]['fɒrɪst][ænd; ənd]['ælpaɪn]['tʌndrə]

fresh	and	succulent	meadow	grasses	of	the	subalpine	forest	and	alpine	tundra
新鲜的	和	多肉植物	草地	草	的	这	亚高山	森林	和	高山	苔原

['kʌntri][ə'bʌv]-,

country	above	10	,
国家	多于	-	,

该地区的麋鹿通常习惯于在较低的山谷中度过九个月的冬季，并在夏季到海拔 10 米以上的亚高山森林和高山苔原地区觅食新鲜多汁的草甸。

-[fiːt].

000	feet	.
-	脚	.

000 英尺。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][mæn]-[meɪd][rɪ'strɪkʃ(ə)nz][ɪn][ðeə(r)]['wɪntə(r)]['terətri],[ðə; ði][elk]['kɒŋgrɪgeɪt]

Because	of	man	-	made	restrictions	in	their	winter	territory	,	the	elk	congregate
因为	的	男人	-	制成	限制	在	他们的	冬天	领土	,	这	麋鹿	聚集

['prɪnsəpli][ɪn][mə'reɪn; mɒ'reɪn][pɑːk],

principally	in	Moraine	Park	,
主要	在	碛	公园	,

由于人类活动对其冬季栖息地的限制，麋鹿主要聚集在莫雷恩公园。

['biːvə(r)][medəuz],[ænd; ənd]['hɔːsʃuː][pɑːk][æt; ət][ðɪs][taɪm].

Beaver	Meadows	,	and	Horseshoe	Park	at	this	time	.
海狸	草地	,	和	马蹄铁	公园	在	这	时间	.

当时的地点是比弗梅多斯和马蹄公园。

[ðə; ði][pɑːst][j'iəz][ɒv; əv][prə'tekʃ(ə)n][ænd; ənd]['ædɪkwət][ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n][səʊ][ɪn'kriːst][ðeə(r)]['nʌmbəz]

The	past	years	of	protection	and	adequate	vegetation	so	increased	their	numbers
这	过去的	年	的	保护	和	足够的	植被	所以	增加	他们的	数字

[ðæt]['ɜːli][ɪn][ðə; ði]-[ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][sʌm; səm][saɪnz][ɒv; əv][lɑːdʒ][hɜːrdz]“['greɪzɪŋ][ɒf]”

that	early	in	the	1940's	there	were	some	signs	of	large	herds	“	grazing	off	”
那	早期的	在	这	-	那里	是	一些	标志	的	大的	畜群	“	放牧	离开	”

[məʊst][ɒv; əv][ðeə(r)]['nætʃ(ə)rəl]['wɪntə(r)][fuːd][ə'veɪləb(ə)l][ɪn][ðiːz]['væliz].

most	of	their	natural	winter	food	available	in	these	valleys	.
最多	的	他们的	自然的	冬天	食物	可用的	在	这些	山谷	.

过去几年的保护和充足的植被使它们的数量大幅增加，以至于在 20 世纪 40 年代初，已经出现了大群动物“吃光”这些山谷中大部分天然冬季食物的迹象。

[tuː; tə][ə'liːvieɪt][ðɪs][ˌəʊvə'greɪzɪŋ][ɪn][ðə; ði][pɑːk],

To	alleviate	this	overgrazing	in	the	Park	,
到	减轻	这	过度放牧	在	这	公园	,

为了缓解公园内的过度放牧问题，

[ðə; ði][steɪt][ɒv; əv][ˌkɒlə'rɑːdəʊ]['ɔːθəraɪzd][elk]['hʌntɪŋ][ɒn][ə'dʒeɪs(ə)nt]['næʃ(ə)nəl]['fɒrɪst][lændz][ɪn]

the	state	of	Colorado	authorized	elk	hunting	on	adjacent	national	forest	lands	in
这	状态	的	科罗拉多州	授权	麋鹿	打猎	在	邻近的	国家的	森林	土地	在

-[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][rɪ'muːv][ɪk'ses][elk][maɪ'greɪtɪŋ][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][pɑːk].

1941	in	order	to	remove	excess	elk	migrating	out	of	the	Park	.
-	在	命令	到	消除	过量的	麋鹿	迁移	出去	的	这	公园	.

1941年，科罗拉多州授权在邻近的国家森林土地上猎杀麋鹿，目的是清除从公园迁徙出来的过剩麋鹿。

[haʊ'evə(r)],[ðɪs]['efət][dɪd][nɒt][rɪ'muːv][sə'fɪʃ(ə)nt]['nʌmbəz][frɒm; frəm][ðə; ði][pɑːk][hɜːrdz].

However	,	this	effort	did	not	remove	sufficient	numbers	from	the	Park	herds	.
然而	,	这	努力	做过	不是	消除	充足的	数字	从	这	公园	畜群	.

然而，这项措施并没有从公园的畜群中清除足够多的牲畜。

[ɪn'sted] [ɒv; əv] [ə'laʊɪŋ] [ðɪs] [pə'tenʃəli] ['sɪəriəs] [kən'dɪʃn] [tu:; tə] [kən'tɪnju:] [ænd; ənd] [ðə; ði]

Instead	of	allowing	this	potentially	serious	condition	to	continue	and	the
反而	的	允许	这	可能	严肃的	状况	到	继续	和	这

[ɪˌventʃu'æləti] [ɒv; əv] ['aɪðə(r)] ['wɒtʃɪŋ] [ðə; ði] [elk] [stɑ:v] [ɔ:(r)] [els] ['fi:dɪŋ] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [jɪə(r)] ['ɑ:ftə(r)]

eventuality	of	either	watching	the	elk	starve	or	else	feeding	the	animals	year	after
可能性	的	任何一个	观看	这	麋鹿	饿死	或者	别的	喂养	这	动物	年	后

[jɪə(r)] ,

year	,
年	,

与其放任这种潜在的严重状况持续下去，最终导致麋鹿饿死或年复一年地喂养它们，

[ə; eɪ] ['hɑ:vɪst] [ɒv; əv] ['sɜ:pləs] ['nʌmbəz] [baɪ] ['hʌntɪŋ] [wɒz; wəz] ['kɒndʌktid] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪntə(r)] [ɒv; əv]

a	harvest	of	surplus	numbers	by	hunting	was	conducted	in	the	winter	of
一个	收成	的	剩余	数字	经过	打猎	曾是	实施	在	这	冬天	的

-	-	-	.

1944	-	1945	.
-	-	-	.

1944-1945 年冬季，人们通过狩猎的方式捕杀了过剩的牲畜数量。

[ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ə; eɪ] ['pɒsəb(ə)l] [kə'tæstrəfi] [ɒv; əv] ['stɑ:vɪŋ] [ænd; ənd] ['daɪɪŋ] [ɒf] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)]

In	this	way	a	possible	catastrophe	of	starving	and	dying	off	of	the	entire
在	这	方式	一个	可能的	灾难	的	饥饿	和	垂死	离开	的	这	全部的

[elk] [hɜ:d] [wɒz; wəz] ['hɔ:ltɪd] .

elk	herd	was	halted	.
麋鹿	一群	曾是	停止	.

这样一来，一场可能导致整个麋鹿群饿死的灾难就得以避免了。

[ðə; ði] ['prez(ə)nt] [rɪ'dju:st] [elk] [hɜ:d] [ɒv; əv] [ə'baʊt] - ['ænɪmlz] [ɪz] [kən'sɪdəd] [mɔ:(r)] ['nɪəli] [wɪ'ðɪn]

The	present	reduced	elk	herd	of	about	800	animals	is	considered	more	nearly	within
这	展示	减少	麋鹿	一群	的	关于	-	动物	是	经过考虑的	更多的	几乎	之内

[ðə; ði] ['wɪntə(r)] [reɪndʒ] ['kæriɪŋ] [kə'pæsəti] .

the	winter	range	carrying	capacity	.
这	冬天	范围	携带	容量	.

目前麋鹿数量减少到约 800 头，这被认为更接近冬季栖息地承载能力。

[ðə; ði] [fækt] [ðæt] [ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] [nəʊ] [lɒŋgə(r)] ['grɪzli] [beə(r)] [ænd; ənd] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['ku:gə(r)] [tu:; tə] [teɪk]

The	fact	that	there	are	no	longer	grizzly	bear	and	sufficient	cougar	to	take
这	事实	那	那里	是	不	更长	灰熊	熊	和	充足的	美洲狮	到	拿

[ə; eɪ] ['nɔ:m(ə)l] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [ði:z] ['ænɪmlz] [æz; əz] [fu:d] [wɒz; wəz] [æn; ən] ['eɪdɪŋ] ['fæktə(r)] [tu:; tə]

a	normal	number	of	these	animals	as	food	was	an	aiding	factor	to
一个	普通的	数字	的	这些	动物	作为	食物	曾是	一个	协助	因素	到

[ðə; ði] ['ræpɪd] [ɪn'kri:s] [ɒv; əv] [elk] .

the	rapid	increase	of	elk	.
这	迅速的	增加	的	麋鹿	.

灰熊数量减少，美洲狮数量也不足以捕食正常数量的麋鹿作为食物，这在一定程度上促进了麋鹿数量的快速增长。

['kɒnsntreɪtɪd] ['nʌmbəz] [ɒv; əv] [elk] [si:kɪŋ] ['refju:dʒ] [ɪn] [ðə; ði] ['æspən] [grəʊvz] ['djʊərɪŋ] ['hevi] [w'ɪntəz]

Concentrated	numbers	of	elk	seeking	refuge	in	the	aspen	groves	during	heavy	winters
集中	数字	的	麋鹿	寻求	避难所	在	这	白杨	小树林	期间	重的	冬天

[ɪn] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] ['væliz] [hæv; həv] ['hevɪli] ['dæmɪdʒd] [ðə; ði] ['æspən] [trʌŋks] [baɪ] ['strɪpɪŋ] [bɑ:k]

in	the	lower	valleys	have	heavily	damaged	the	aspen	trunks	by	stripping	bark
在	这	降低	山谷	有	重度	损坏的	这	白杨	树干	经过	脱衣舞	吠

[fɔ:(r); fə(r)] [fu:d] .

for	food	.
为了	食物	.

在低洼山谷严寒的冬季，大量麋鹿聚集在白杨树林中避难，它们剥去树皮作为食物，对白杨树干造成了严重破坏。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [bɪ'li:vd] [ðæt] ['pregnənt] [kaʊ] [elk] , [ɪn] [pə'tɪkjələ(r)] ,

It	is	believed	that	pregnant	cow	elk	,	in	particular	,
它	是	相信	那	孕	奶牛	麋鹿	,	在	特别的	,

人们认为，尤其是怀孕的雌性麋鹿，

[ɑː(r); ə(r)]['eɪb(ə)l][tuː; tə][əb'teɪn]['vɪtəmɪn][ə; eɪ][frɒm; frəm][ðə; ði]['æspən][bɑːk][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)]['welfeə(r)]

are	able	to	obtain	vitamin	A	from	the	aspen	bark	for	their	welfare
是	有能力的	到	获得	维他命	一个	从	这	白杨	吠	为了	他们的	福利

[æt; ət][ðæt][taɪm] .

at	that	time	.
在	那	时间	.

那时它们能够从白杨树皮中获取维生素A，以维持自身健康。

[ðɪs] ['strɪpɪŋ] [ɔː(r)]['əʊpənɪŋ][ɒv; əv][ðə; ði]['æspən][trʌŋk] [ə'laʊz] [ˌpenə'treɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['feɪt(ə)l] [triː] ['fʌŋgiː]

This	stripping	or	opening	of	the	aspen	trunk	allows	penetration	of	fatal	tree	fungi
这	脱衣舞	或者	开幕	的	这	白杨	树干	允许	渗透	的	致命的	树	真菌

,

,

,

白杨树干被剥开或打开后，致命的树木真菌就能侵入其中。

[wɪtʃ] [meɪ] ['dæmɪdʒ] ['meni] ['æspən] [grəʊvz] .

which	may	damage	many	aspen	groves	.
哪个	可能	损害	许多	白杨	小树林	.

这可能会对许多白杨树林造成损害。

['fɔːtʃənətli] , [ðə; ði][prə'lɪfɪk]['æspən] [grəuz] ['ræpɪdli][ænd; ənd] [suːn] [ʃʊd; ʃəd] [ˌriːə'pɪə(r)] [ˌsætɪs'fæktərəli] .

Fortunately	,	the	prolific	aspen	grows	rapidly	and	soon	should	reappear	satisfactorily	.
幸运的是	,	这	多产的	白杨	生长	快速	和	很快	应该	再现	令人满意地	.

幸运的是，白杨生长迅速，很快就会恢复生机。

[dɪə(r)] - [reɪndʒ] ['prɒbləm]

DEER	-	RANGE	PROBLEM
鹿	-	范围	问题

鹿群栖息地问题

[ɪ'senʃəli] [ðə; ði] [seɪm] ['prɒbləm][hæz; həz][ɪg'zɪstɪd][fɔː(r); fə(r)][mjuːl][dɪə(r)][æz; əz][fɔː(r); fə(r)][elk] , [wɪð]

Essentially	the	same	problem	has	existed	for	mule	deer	as	for	elk	,	with
本质上	这	相同的	问题	有	存在	为了	骡子	鹿	作为	为了	麋鹿	,	和

[ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ðæt][dɪə(r)] ,

the	exception	that	deer	,
这	例外	那	鹿	,

骡鹿面临的问题与麋鹿基本相同，区别在于鹿.....

[wɪtʃ] [duː; də][nɒt] ['kɒŋgrɪgeɪt] [səʊ] ['redɪli] ['ɪntuː][hɜːrdz] ,

which	do	not	congregate	so	readily	into	herds	,
哪个	做	不是	聚集	所以	容易	进入	畜群	,

它们不太容易聚集形成群体，

[braʊz] ['prɪnsəpli] [ɒn] [ləʊ] [ʃrʌbz] [ɔː(r)] [bʊʃ] [plɑːnts]['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][ɒn] [grɑːs] .

browse	principally	on	low	shrubs	or	bush	plants	rather	than	on	grass	.
浏览	主要	在	低的	灌木	或者	衬套	植物	相当	比	在	草	.

主要以低矮灌木或矮树丛为食，而不是以草为食。

[ðeɪ] [duː; də][nɒt][strɪp] [bɑːk][frɒm; frəm]['æspən] [triːz] .

They	do	not	strip	bark	from	aspen	trees	.
他们	做	不是	条	吠	从	白杨	树木	.

它们不会剥去白杨树的树皮。

[ðɪs] habit15

This	habit15
这	habit15

这个习惯15

[pə'mɪts] [bəuθ][elk][ænd; ənd][dɪə(r)][tuː; tə][reɪndʒ] ['feəli] [kəm'pætəbli] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [pɑːk] ['eəriə] .

permits	both	elk	and	deer	to	range	fairly	compatibly	within	the	Park	area	.
许可证	两个都	麋鹿	和	鹿	到	范围	相当	兼容	之内	这	公园	区域	.

允许麋鹿和鹿在公园区域内相当和谐地活动。

[ˌnevəðə'les] ,
Nevertheless ,
尽管如此 ,

尽管如此，

[ðə; ði][dɪə(r)][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][wɒz; wəz]['ɔ:lsəʊ] [kən'sɪdəd] [tu:; tə][bi:; bi] [ɪk'sesɪvli] [lɑ:dʒ] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]
the deer population was also considered to be excessively large for the
这 鹿 人口 曾是 还 经过考虑的 到 是 过度 大的 为了 这
[ə'maʊnt] [ɒv; əv]['wɪntə(r)] [fu:d] [ə'veɪləb(ə)l] .
amount of winter food available .
数量 的 冬天 食物 可用的 .

鹿群数量也被认为相对于冬季食物的供应量而言过大。

['ðeəfɔ:(r)] , [ə; eɪ][smɔ:lə(r)] [prə'pɔ:ʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðeə(r)]['nʌmbə(r)][wɒz; wəz]['ɔ:lsəʊ] “ [rɪ'mu:vd] ” [ɪn][ðə; ði]
Therefore , a smaller proportion of their number was also “ removed ” in the
所以 , 一个 较小的 部分 的 他们的 数字 曾是 还 “ 已移除 ” 在 这
['wɪntə(r)][ɒv; əv] - - - ,
winter of 1944 - 1945 ,
冬天 的 - - - ,

因此，在1944-1945年的冬天，他们当中也有较小比例的人被“移除”。

[rɪ'zʌltɪŋ] [ɪn][ə; eɪ]['prez(ə)nt][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['ʌndə(r)][wʌn] , - [dɪə(r)] .
resulting in a present population of a little under 1 , 000 deer .
结果 在 一个 展示 人口 的 一个 小的 在下面 1 , - 鹿 .

目前鹿的数量略低于 1000 只。

[fɔ:(r); fə(r)]['ri:z(ə)nz] [ˌʌn'nəʊn] , [haʊ'evə(r)] , [ðə; ði][dɪə(r)][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][hæz; həz]['ri:s(ə)ntli][ænd; ənd]
For reasons unknown , however , the deer population has recently and
为了 原因 未知 , 然而 , 这 鹿 人口 有 最近 和
['grædʒuəli] [bi:n] [dɪ'klaɪnɪŋ] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][pɑ:k] .
gradually been declining within the Park .
逐步地 到过 下降 之内 这 公园 .

然而，由于未知原因，公园内的鹿群数量最近一直在逐渐减少。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [ˌpɒsə'bɪləti] [ðæt] [ðə; ði] [lɑ:dʒ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv][kaɪ'əʊti:z] [naʊ] [ɪn][ðə; ði][və'sɪnəti][hæz; həz]
There is a possibility that the large number of coyotes now in the vicinity has
那里 是 一个 可能性 那 这 大的 数字 的 郊狼 现在 在 这 附近 有
[ə'sɪstɪd] [ɪn] ['ki:pɪŋ] [ðə; ði][dɪə(r)][hɜ:rdz][frɒm; frəm] [ɪn'kri:sɪŋ] .
assisted in keeping the deer herds from increasing .
协助 在 保持 这 鹿 畜群 从 增加 .

附近大量的郊狼有可能有助于控制鹿群数量的增长。

['bɪghɔ:n] [ʃi:p] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [dɪ'klaɪn]
BIGHORN SHEEP POPULATION DECLINE
大角羊 羊 人口 衰退

大角羊数量下降

[ðɪs] ['kʌntri] [prə'vaɪdz][æn; ən] [ɪk'stensɪv] ['sʌmə(r)] [ʃi:p] [reɪndʒ][ɪn][ðə; ði] [haɪ] ['rəʊlɪŋ] ['tʌndrə]
This country provides an extensive summer sheep range in the high rolling tundra
这 国家 提供 一个 广泛的 夏天 羊 范围 在 这 高的 滚动 苔原
[ænd; ənd] ['rʌgɪd] [pi:ks] [ə'bʌv] ['tɪmbəlaɪn] ,
and rugged peaks above timberline ,
和 崎岖 高峰 多于 林线 ,

这个国家拥有广阔的夏季绵羊牧场，位于林木线以上的高地苔原和崎岖山峰之间。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tu:; tə][ə; eɪ] [lɑ:dʒ] ['wɪntərɪŋ] ['eəriə][ɪn][ðə; ði]['ləʊə(r)]['tɪmbə(r)][ænd; ənd] ['væliz] .
in addition to a large wintering area in the lower timber and valleys .
在 添加 到 一个 大的 越冬 区域 在 这 降低 木材 和 山谷 .

此外，低洼林地和山谷中还有大片越冬地。

[strɒŋ] [wɪndz; waɪndz][ɪn][ðə; ði]['wɪntə(r)] [swiːp] [snəʊ] [frɒm; frəm][ðə; ði][skænt]['tʌndrə] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n]

Strong	**winds**	**in**	**the**	**winter**	**sweep**	**snow**	**from**	**the**	**scant**	**tundra**	**vegetation**
强的	风	在	这	冬天	扫	雪	从	这	稀少	苔原	植被

[ænd; ənd]['ɒf(ə)n] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː]['pɒsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] [ʃiːp] [tuː; tə] [fiːd] [æt; ət] [ðiːz] [haɪ] ['æltɪtjuːdz]

and	**often**	**make**	**it**	**possible**	**for**	**sheep**	**to**	**feed**	**at**	**these**	**high**	**altitudes**
和	经常	制作	它	可能的	为了	羊	到	喂养	在	这些	高的	海拔

['iːv(ə)n]['djʊərɪŋ][ðə; ði]['wɪntə(r)] [mʌnθs] .

even	**during**	**the**	**winter**	**months**	**.**
甚至	期间	这	冬天	几个月	.

冬季强风将稀疏苔原植被上的积雪吹走，使得绵羊即使在冬季也能在这些高海拔地区觅食。

['iːv(ə)n] [wɪð] [ðiːz] ['ædɪkwət] [ˌtɒpə'græfɪk] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,

Even	**with**	**these**	**adequate**	**topographic**	**conditions**	**,**
甚至	和	这些	足够的	地形	状况	,

即使具备这些适宜的地形条件，

[waɪld] [ʃiːp] [ɪn][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][pɑːk] [sɪns] - [hæv; həv] [ʃəʊn] [ə; eɪ] [sləʊ] ,

wild	**sheep**	**in**	**the**	**National**	**Park**	**since**	**1922**	**have**	**shown**	**a**	**slow**	**,**
荒野	羊	在	这	国家的	公园	自从	-	有	所示	一个	慢的	,

自1922年以来，国家公园内的野生绵羊数量增长缓慢。

['stedi] [dɪ'kriːs] [ɪn] ['nʌmbəz] [ʌn'tɪl] - , [wen] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][ə'baʊt] - [ʃiːp] ['prez(ə)nt] .

steady	**decrease**	**in**	**numbers**	**until**	**1941**	**,**	**when**	**there**	**were**	**about**	**300**	**sheep**	**present**	**.**
稳定的	减少	在	数字	直到	-	,	什么时候	那里	是	关于	-	羊	展示	.

到 1941 年，羊的数量持续减少，当时大约有 300 只羊。

[sɪns] [ðɪs] [deɪt] [ðeə(r)][hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ] ['lev(ə)lɪŋ] [ɒf] [ɒv; əv] [ʃiːp] ['nʌmbəz] ,

Since	**this**	**date**	**there**	**has**	**been**	**a**	**leveling**	**off**	**of**	**sheep**	**numbers**	**,**
自从	这	日期	那里	有	到过	一个	水平	离开	的	羊	数字	,

自此之后，绵羊数量趋于稳定。

[nəʊ][dɪ'saɪdɪd][ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz][ɔː(r)] [dɪ'kriːsɪz] ['biːɪŋ] ['evɪdənt] .

no	**decided**	**increases**	**or**	**decreases**	**being**	**evident**	**.**
不	决定	增加	或者	减少	存在	明显	.

没有明显的增长或下降。

[ɔːl][ðə; ði] [rɪ'leɪtɪd] ['fæktəz] ['prɒbəbli] ['kɒntrɪbjuːtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'klaɪn] [ɒv; əv] ['bɪghɔːn] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n]

All	**the**	**related**	**factors**	**probably**	**contributing**	**to**	**the**	**decline**	**of**	**bighorn**	**population**
全部	这	有关的	因素	大概	贡献	到	这	衰退	的	大角羊	人口

[ɔː(r)][ðeə(r)]['prez(ə)nt] [stə'bɪlətɪ] [æt; ət] [ləʊ] ['lev(ə)l][ɑː(r); ə(r)][nɒt] [nəʊn] .

or	**their**	**present**	**stability**	**at**	**low**	**level**	**are**	**not**	**known**	**.**
或者	他们的	展示	稳定	在	低的	等级	是	不是	已知	.

导致大角羊数量下降或目前稳定在低水平的相关因素尚不清楚。

[wʌn] [səb'stænʃ(ə)l] ['riːz(ə)n] [əd'vɑːnst] [hæz; həz] [biːn] [ðə; ði] [dɪ'fɪʃ(ə)nsi] [ɒv; əv] ['mɪnərəl] [ɪn] [ʃiːp] ['daɪət]

One	**substantial**	**reason**	**advanced**	**has**	**been**	**the**	**deficiency**	**of**	**mineral**	**in**	**sheep**	**diet**
一	重大的	原因	先进的	有	到过	这	不足	的	矿物	在	羊	饮食

[ɪn][ðə; ði]['haɪə(r)] ['maʊntənz] ,

in	**the**	**higher**	**mountains**	**,**
在	这	更高	山脉	,

有人提出的一个重要原因是高山绵羊饲料中矿物质缺乏。

[æz; əz]['ɪndəˌkeɪtɪd][ɒn] ['priːviəs] ['peɪdʒɪz] ,

as	**indicated**	**on**	**previous**	**pages**	**,**
作为	表明的	在	以前的	页面	,

如前几页所述，

[wɪð] [ə; eɪ] [rɪ'zʌltənt] ['wi:kənɪŋ] [ɒv; əv] [ʃi:p] [stɒk] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['kɒnsɪkwənt] [sə,septə'bɪləti] [tu:; tə]

with	a	resultant	weakening	of	sheep	stock	and	a	consequent	susceptibility	to
和	一个	结果	减弱	的	羊	库存	和	一个	后果	易感性	到

['pærəsaɪtɪzm][ænd; ənd] [dɪ'zi:zɪz] [faʊnd] ['prevələnt] [ə'mʌŋ] ['sɪkənd] [ænd; ənd] [ded] [ʃi:p] ['əʊvə(r)]

parasitism	and	diseases	found	prevalent	among	sickened	and	dead	sheep	over
寄生	和	疾病	成立	流行	之中	恶心	和	死的	羊	超过

[ə; eɪ]['pɪəriəd][ɒv; əv] [j'iəz] .

a	period	of	years	.
一个	时期	的	年	.

由此导致羊群体质虚弱，并因此更容易感染寄生虫和疾病，这些疾病在多年内流行于生病和死亡的羊群中。

[ə'nʌðə(r)] [ˌpɒsə'bɪləti] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [dɪ'klaɪn] [meɪ] [bi:; bi]['prez(ə)nt][ɪn][ðə; ði] [greɪt] [ɪn'kri:s] [ɒv; əv][elk]

Another	possibility	for	the	decline	may	be	present	in	the	great	increase	of	elk
其他	可能性	为了	这	衰退	可能	是	展示	在	这	伟大的	增加	的	麋鹿

[ænd; ənd] ['sʌbsɪkwənt] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n][fɔ:(r); fə(r)]['sɪmələ(r)] [grɑ:s] [fu:dz] .

and	subsequent	competition	for	similar	grass	foods	.
和	随后的	竞赛	为了	相似的	草	食物	.

另一种可能导致草料减少的原因是麋鹿数量大幅增加，从而加剧了对类似草料的竞争。

[ðə; ði] [pɑ:k] ['sɜ:vɪs] [hæz; həz] [pleɪst] [sɔ:lt][ænd; ənd]['mɪnərəl] [blɒks] [æt; ət] [nəʊn] ['bɪghɔ:n]

The	Park	Service	has	placed	salt	and	mineral	blocks	at	known	bighorn
这	公园	服务	有	放置	盐	和	矿物	积木	在	已知	大角羊

[ˌkɒns(ə)n'treɪʃ(ə)n]['pleɪsɪz][ɪn][æn; ən] [ə'tempt] [tu:; tə] [ɪm'pru:v] [ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]

concentration	places	in	an	attempt	to	improve	the	physical	condition	of	the
专注	地方	在	一个	试图	到	提升	这	身体的	状况	的	这

[ʃi:p] [ænd; ənd] [ˌðeə'baɪ] [ɪn'kri:s] [ðə; ði] ['stɜ:dinəs] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['ɒfsprɪŋ] .

sheep	and	thereby	increase	the	sturdiness	of	their	offspring	.
羊	和	从而	增加	这	坚固性	的	他们的	后代	.

为了改善大角羊的身体状况，从而提高其后代的强壮程度，国家公园管理局在已知的大角羊聚集地放置了盐块和矿物块。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv] [ðɪs] [ɪk'sperɪmənt][ɑ:(r); ə(r)] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] ['meʒə(r)] ,

The	results	of	this	experiment	are	difficult	to	measure	,
这	结果	的	这	实验	是	难的	到	措施	,

这项实验的结果难以衡量。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [bɪ'li:vd] [tu:; tə][hæv; həv][met] [wɪð] ['veərɪŋ] [sək'ses] .

but	it	is	believed	to	have	met	with	varying	success	.
但	它	是	相信	到	有	遇见	和	变化	成功	.

但据信其成效不一。

['bi:və(r)] ['prɒbləm]

BEAVER	PROBLEM
海狸	问题

海狸问题

[ðə; ði]['bi:və(r)] , ['bi:ɪŋ] [ə; eɪ] ['vɜ:sətaɪl] [ænd; ənd][ə'dæptəb(ə)l]['ænɪm(ə)l] , [ɪz]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [ɪ'stæblɪʃ]

The	beaver	,	being	a	versatile	and	adaptable	animal	,	is	able	to	establish
这	海狸	,	存在	一个	多才多艺的	和	适应性强	动物	,	是	有能力的	到	建立

[hɪm'self][weər'evə(r)][ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][smɔ:l] ,

himself	wherever	there	are	small	,
他自己	无论	那里	是	小的	,

海狸是一种适应性强、用途广泛的动物，它能够在任何有小型栖息地的地方安家落户。

['pɜ:mənənt] [stri:mz] [ænd; ənd] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['æspən][tu:; tə][prə'veɪd] [hɪm] [wɪð] [lɒgz][ænd; ənd] [twɪgz]

permanent	streams	and	sufficient	aspen	to	provide	him	with	logs	and	twigs
永恒的	溪流	和	充足的	白杨	到	提供	他	和	日志	和	树枝

[fɔ:(r); fə(r)][dæmz][ænd; ənd] ['haʊzɪz] [ænd; ənd][tu:; tə][prə'veɪd] [fu:d] [fɔ:(r); fə(r)][hɪz; ɪz]['fæməli] .

for	dams	and	houses	and	to	provide	food	for	his	family	.
为了	水坝	和	房屋	和	到	提供	食物	为了	他的	家庭	.

常年溪流和充足的白杨树，可以为他提供建造水坝和房屋所需的木材和树枝，并为他的家人提供食物。

['kɒnsɪkwəntli]	,	['eni]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	['væliz]	[ɪn]	[ðə; ði]	[pɑːk]	[wɪtʃ]	[sə'plaɪ]	[ðiːz]	[rɪ'kwaɪərmənts]	[naʊ]
Consequently	**,**	**any**	**of**	**the**	**valleys**	**in**	**the**	**Park**	**which**	**supply**	**these**	**requirements**	**now**
最后	,	任何	的	这	山谷	在	这	公园	哪个	供应	这些	要求	现在

contain16

contain16

contain16

因此，公园内任何满足这些需求的河谷现在都包含16个

['njuːmərəs]	['biːvə(r)]	.
numerous	**beaver**	**.**
很多的	海狸	.

数量众多的海狸。

[ðeɪ]	[ˌreprɪ'zent]	[mɔː(r)][ɒv; əv][ə; eɪ]	['njuːsns]	['fæktə(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ]['riːəl]	[geɪm]	['mænɪdʒmənt]
They	**represent**	**more**	**of**	**a**	**nuisance**	**factor**	**than**	**a**	**real**	**game**	**management**
他们	代表	更多的	的	一个	滋扰	因素	比	一个	真实的	游戏	管理

['prɒbləm]	.
problem	**.**
问题	.

它们与其说是真正的游戏管理问题，不如说是一种令人烦恼的因素。

[ə'keɪʒnəli]	[ðeɪ]	[wɪl]	['ɪnʌndeɪt]	[ænd; ənd]	[draʊn]	['æspən][stændz][ænd; ənd][ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd]
Occasionally	**they**	**will**	**inundate**	**and**	**drown**	**aspen**	**stands**	**and**	**associated**
偶尔	他们	将要	淹没	和	溺水	白杨	站立	和	联系

[ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n]	.
vegetation	**.**
植被	.

偶尔它们会淹没白杨林和相关的植被。

['ɔːlsəʊ]	,	[ðeə(r)][dæmz]	[wɪl]	[kɔːz]	['flʌdɪŋ]	[ɒv; əv]	[rəʊdz]	[ɔː(r)]['ʌðə(r)][mæn]	-	[meɪd]	[ɪm'prʊvmənt]	.
Also	**,**	**their**	**dams**	**will**	**cause**	**flooding**	**of**	**roads**	**or**	**other**	**man**	**-**	**made**	**improvements**	**.**
还	,	他们的	水坝	将要	原因	洪水	的	道路	或者	其他	男人	-	制成	改进	.

此外，他们的水坝还会造成道路或其他人造设施被淹。

[ɪn'friːkwəntli]	[ðeə(r)][dæmz]	[ɑː(r); ə(r)]['daɪnəmaɪtɪd]	[tuː; tə]	[rɪ'liːs]	[ðiːz]	['wɔːtəz]	[ænd; ənd]	[ðə; ði]	['biːvə(r)]
Infrequently	**their**	**dams**	**are**	**dynamited**	**to**	**release**	**these**	**waters**	**and**	**the**	**beaver**
不常	他们的	水坝	是	炸药	到	发布	这些	水	和	这	海狸

[ɑː(r); ə(r)][lɪv; laɪv]	-	[træpt]	[ænd; ənd]	['træns'pɔːtid]	[tuː; tə]	"	['wɪldə]	"	['eəriəz][ɪn][ðə; ði]	[steɪt]	.
are	**live**	**-**	**trapped**	**and**	**transported**	**to**	**"**	**wilder**	**"**	**areas**	**in**	**the**	**state**	**.**
是	居住	-	被困	和	运输	到	"	更狂野	"	区域	在	这	状态	.

偶尔，人们会炸毁它们的堤坝来释放这些水，然后用活捉的方式捕捉海狸，并将它们运送到该州"更荒野"的地区。

['biːvəs]	[wɜː(r); wə(r)][səʊ]	['njuːmərəs]	[ɪn][ðə; ði]	[pɑːk]	[ɪn]	-	[ðæt]	-	[wɜː(r); wə(r)][lɪv; laɪv]	-	[træpt]
Beavers	**were**	**so**	**numerous**	**in**	**the**	**Park**	**in**	**1941**	**that**	**106**	**were**	**live**	**-**	**trapped**
海狸	是	所以	很多的	在	这	公园	在	-	那	-	是	居住	-	被困

[ænd; ənd]['teɪkən][baɪ]	[steɪt]	[ˌkɒnsə'veɪʃ(ə)n]	[ə'fɪʃ(ə)lz]	[tuː; tə]['ʌðə(r)][ˌkɒlə'rɑːdəʊ]['eəriəz]	.
and	**taken**	**by**	**state**	**conservation**	**officials**	**to**	**other**	**Colorado**	**areas**	**.**
和	已采取	经过	状态	保护	官员	到	其他	科罗拉多州	区域	.

1941 年，公园里的海狸数量非常多，以至于州自然资源保护官员用活捉法捕获了 106 只海狸，并将其转移到科罗拉多州的其他地区。

[ðə; ði][fækt]	[ðæt]	['biːvəs]	[wɜːk]	['tʃiːfli]	[æt; ət]	[naɪt]	[ænd; ənd][hæv; həv][nəʊ]	['sɪəriəs]	[prɪ'deɪʃ(ə)n]
The	**fact**	**that**	**beavers**	**work**	**chiefly**	**at**	**night**	**and**	**have**	**no**	**serious**	**predation**
这	事实	那	海狸	工作	主要	在	夜晚	和	有	不	严肃的	捕食

['wʌrɪs]	[hæz; həz]	[helpt]	[ðeə(r)]['nɔːm(ə)l]	[ɪn'kriːs]	.
worries	**has**	**helped**	**their**	**normal**	**increase**	**.**
担忧	有	帮助	他们的	普通的	增加	.

海狸主要在夜间活动，而且没有严重的捕食者威胁，这有助于它们的数量正常增长。

[ðiːz] ['waɪldlaɪf] ['mænɪdʒmənt] ['prɔːbləmz] [ɑː(r); ə(r)] [bʌt; bət] ['sæmpl] [ɒv; əv] ['sɪmələ(r)] [ˌsɪtʃʊ'eɪʃnz]

These	wildlife	management	problems	are	but	samples	of	similar	situations
这些	野生动物	管理	问题	是	但	样品	的	相似的	情况

[ə'kɜːrɪŋ] [θruːˈaʊt] [ðə; ði] ['kʌntri] ,

occurring	throughout	the	country	,
发生	自始至终	这	国家	,

这些野生动物管理问题只是全国各地类似情况的几个例子。

[bʌt; bət][ɪn] ['veərɪɪŋ] [dɪ'griː] [ænd; ənd] [wɪð] ['dɪfrənt] ['ænɪmlz] .

but	in	varying	degree	and	with	different	animals	.
但	在	变化	程度	和	和	不同的	动物	.

但程度因动物而异。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [taɪps] [ɒv; əv] [kən'dɪʃ(ə)nz] [wɪtʃ] ['waɪldlaɪf] ['mænɪdʒər] [mʌst; məst] [feɪs] .

These	are	types	of	conditions	which	wildlife	managers	must	face	.
这些	是	类型	的	状况	哪个	野生动物	经理	必须	脸	.

这些都是野生动物管理者必须面对的情况。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['evɪdənt] [ɪn][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ðæt] ['suːtəb(ə)l] ['stʌdi] [ænd; ənd] [rɪ'sɜːtʃ] [ɒn] [sʌtʃ] ['fæktəz]

It	is	evident	in	the	National	Park	that	suitable	study	and	research	on	such	factors
它	是	明显	在	这	国家的	公园	那	合适的	学习	和	研究	在	这样的	因素

[æz; əz]['ænɪm(ə)l] - ['mɪnərəl] [rɪ'kwaɪərmənts] ,

as	animal	-	mineral	requirements	,
作为	动物	-	矿物	要求	,

国家公园显然需要对动物矿物质需求等因素进行适当的研究。

['pærəˌsaɪt] [ænd; ənd] [dɪ'ziːzɪz] , ['bɪghɔːn] - [elk] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [fuːd] , ['rəʊd(ə)nt][ænd; ənd][bɪg]

parasites	and	diseases	,	bighorn	-	elk	competition	for	food	,	rodent	and	big
寄生虫	和	疾病	,	大角羊	-	麋鹿	竞赛	为了	食物	,	啮齿动物	和	大的

[geɪm] [fuːd] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] ,

game	food	competition	,
游戏	食物	竞赛	,

寄生虫和疾病，大角羊和麋鹿的食物竞争，啮齿动物和大型猎物的食物竞争

[kən'dɪʃn] [ænd; ənd] [əˌveɪlə'bɪləti] [ɒv; əv]['wɪntə(r)] [fuːdz] ,

condition	and	availability	of	winter	foods	,
状况	和	可用性	的	冬天	食物	,

冬季食品的状况和供应情况

[ænd; ənd]['predətə(r)] [rɪ'leʃən'ʃɪp] [ɑː(r); ə(r)] ['vaɪt(ə)l] [tuː; tə] ['prɒpəli] ['rekənsaɪl] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðə; ði]

and	predator	relationships	are	vital	to	properly	reconcile	the	use	of	the
和	捕食者	关系	是	必不可少的	到	适当地	调和	这	使用	的	这

[seɪm] ['eəriə][baɪ][mæn][ænd; ənd] ['veəriəs] ['waɪldlaɪf] .

same	area	by	man	and	various	wildlife	.
相同的	区域	经过	男人	和	各种各样的	野生动物	.

捕食者关系对于妥善协调人类和各种野生动物对同一区域的利用至关重要。

['ænɪm(ə)l] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ɑː(r); ə(r)] ['reəli] [ɪn][æn; ən] “ [aɪ'diːəl] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] ['bæləns] ” [ɪn][ðə; ði] [seɪm]

Animal	populations	are	rarely	in	an	“	ideal	condition	of	balance	”	in	the	same
动物	人口	是	很少	在	一个	“	理想的	状况	的	平衡	”	在	这	相同的

['eəriə] .

area	.
区域	.

同一区域内的动物种群很少能处于“理想的平衡状态”。

['rɑːðə(r)] ,

Rather	,
相当	,

相当，

[ðə; ði]['nɔ:m(ə)l] [kən'dɪʃn] [ɪz][ə; eɪ]['sɪəri:z][ɒv; əv][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [weɪvz] [ɔ:(r)] [ˌflʌktju'eiʃəns] ['aɪðə(r)]

the	normal	condition	is	a	series	of	population	waves	or	fluctuations	either
这	普通的	状况	是	一个	系列	的	人口	波浪	或者	波动	任何一个

[ɪn'kri:sɪŋ] [ɔ:(r)] [dɪ'kri:sɪŋ] [ðə; ði]['təʊt(ə)l] ['nʌmbəz] [ɒv; əv][ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv]['ænɪm(ə)l] .

increasing	or	decreasing	the	total	numbers	of	a	kind	of	animal	.
增加	或者	递减	这	全部的	数字	的	一个	种类	的	动物	.

正常情况下，某种动物的种群数量会经历一系列的波动，这些波动要么增加，要么减少。

[waɪl] [sʌm; səm] [ɪg'zɪbɪt] [ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv][ˌregju'lærəti] ,

While	some	exhibit	a	kind	of	regularity	,
尽管	一些	展览	一个	种类	的	规律性	,

虽然有些表现出某种规律性，

[ðeɪ] [du:; də][nɒt] ['ɔ:lweɪz][ə'kɜ:(r)] [wɪð] ['defɪnət] ['rɪðəm] [ɔ:(r)][ɪn][ɪg'zækt]['saɪklz] .

they	do	not	always	occur	with	definite	rhythm	or	in	exact	cycles	.
他们	做	不是	总是	发生	和	定	韵律	或者	在	精确的	循环	.

它们并非总是以确定的节奏或精确的周期出现。

[ðɪs] [wɒz; wəz] ['prɒbəbli] [tru:] [ɪn]['neɪtʃə(r)][bɪ'fɔ:(r)][ðə; ði][ə'raɪv(ə)l][ɒv; əv] [waɪt] [mæn][ænd; ənd] [wɪl]

This	was	probably	true	in	nature	before	the	arrival	of	white	man	and	will
这	曾是	大概	真的	在	自然	前	这	到达	的	白色的	男人	和	将要

['laɪkli] [ɪg'zɪst][ɪn] ['wɪldə] ['eərɪəz] [wɪð] ['lɪt(ə)l][ˌmɒdɪfɪ'keɪʃ(ə)n][baɪ][mæn] .

likely	exist	in	wilder	areas	with	little	modification	by	man	.
可能	存在	在	更狂野	区域	和	小的	修改	经过	男人	.

在白人到来之前，自然界可能就是这样，而且在人类活动较少的荒野地区，这种情况也可能仍然存在。

[ə'nʌðə(r)] [kən'dɪʃn] [wɪtʃ] [mʌst; məst][bi:; bi] [kən'sɪdəd] ['nɔ:m(ə)l] [ə'mʌŋ] ['ænɪmlz] [ɪz][ðə; ði] ['præktɪs]

Another	condition	which	must	be	considered	normal	among	animals	is	the	practice
其他	状况	哪个	必须	是	经过考虑的	普通的	之中	动物	是	这	实践

[ɒv; əv][prɪ'deɪʃ(ə)n] ,

of	predation	,
的	捕食	,

动物捕食行为也是动物界的一种正常现象。

[ɔ:(r)] ['kɪlɪŋ] [ɒv; əv][wʌn][kaɪnd][ɒv; əv]['ænɪm(ə)l][baɪ][ə'nʌðə(r)] .

or	killing	of	one	kind	of	animal	by	another	.
或者	杀	的	一	种类	的	动物	经过	其他	.

或者一种动物杀死另一种动物。

[ðə; ði]['predətə(r)][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]['gɪv(ə)n][ðə; ði] [seɪm] [ˌɒpə'tju:nəti] [tu:; tə][lɪv; laɪv][ɪts]['nɔ:m(ə)l][laɪf][æz; əz]

The	predator	should	be	given	the	same	opportunity	to	live	its	normal	life	as
这	捕食者	应该	是	给定	这	相同的	机会	到	居住	它是	普通的	生活	作为

[ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] ['greɪtli] ['feɪvəd] ['spi:ʃi:z] .

are	the	greatly	favored	species	.
是	这	非常	受青睐	物种	.

应该给予捕食者与那些备受青睐的物种一样的机会，让他们过上正常的生活。

[mɔ:(r)]['ɒf(ə)n][ðæn; ðən][nɒt][ðə; ði]['predətə(r)] [teɪks] [ðə; ði] ['wi:kənd] [ɔ:(r)] [dɪ'zi:zd] ['ænɪmlz] [ɒv; əv]

More	often	than	not	the	predator	takes	the	weakened	or	diseased	animals	of
更多的	经常	比	不是	这	捕食者	需要	这	减弱	或者	患病的	动物	的

[æn; ən]['eəriə][ænd; ənd] [ðʌs] [eɪdz][ɪn] [prɪ'ventɪŋ] [ðə; ði] [dɪ'zi:zd] ['ænɪmlz] [frɒm; frəm] ['rəʊmɪŋ]

an	area	and	thus	aids	in	preventing	the	diseased	animals	from	roaming
一个	区域	和	因此	艾滋病	在	预防	这	患病的	动物	从	漫游

[ə'mʌŋ] [ðeə(r)] ['feloʊz] [ænd; ənd] ['spredɪŋ] [ðə; ði]['eɪlmənt] .

among	their	fellows	and	spreading	the	ailment	.
之中	他们的	伙伴们	和	传播	这	病痛	.

捕食者通常会捕食某个区域内体弱或患病的动物，从而帮助防止患病的动物在同类中游荡并传播疾病。

['neɪtʃərz] [sə'steɪnɪŋ] [lɔ:] [rɪ'kwaɪəz]['əʊnli][ðə; ði][sə'vaɪv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [fitist] [ænd; ənd][ðə; ði]

Nature's	sustaining	law	requires	only	the	survival	of	the	fittest	and	the
自然的	维持	法律	需要	仅有的	这	生存	的	这	最强	和	这

['predətə(r)][fɪts]['ædmərəbli]['ɪntu:] [ðɪs] [si:n] ,

predator	fits	admirably	into	this	scene	,
捕食者	适合	令人钦佩地	进入	这	场景	,

自然界的生存法则要求适者生存，而捕食者完美地契合了这一法则。

[ən'les] [hi:; hi] [bɪ'kʌmz] [tu:] [ə'bʌndənt] .

unless	he	becomes	too	abundant	.
除非	他	变成	也	丰富	.

除非他变得过于富有。

[ðə; ði][fɪə(r)][ɒv; əv][waɪld] [ka:nivɔ:z] [ɔ:(r)][ðə; ði] “ [ˌʌn'nəʊn] ” [æt; ət] [naɪt] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntənz] [ɪz] [stɪl] ['sʌmwɒt] ['prevələnt] .

The	fear	of	wild	carnivores	or	the	“	unknown	”	at	night	in	the	mountains	is	still	somewhat	prevalent	.
这	害怕	的	荒野	食肉动物	或者	这	“	未知	”	在	夜晚	在	这	山脉	是	仍然	有些	流行	.

在山区，人们对夜间野生食肉动物或“未知事物”的恐惧仍然普遍存在。

[ə; eɪ] [kəm'pærətɪvli] [bri:f] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv]['ænɪm(ə)l]['hæbɪts] [wɪl] [su:n] [fɔ:s] [ðə; ði] [les] [ɪn'trepɪd] [tu:; tə] [kən'si:d] [ðæt] “ [waɪld] ['ænɪmlz] ” ['reəli] [ə'tæk] [ə; eɪ]['hju:mən][ɪn][ðə; ði] ['wɪldənəs] ,

A	comparatively	brief	knowledge	of	animal	habits	will	soon	force	the	less	intrepid	to	concede	that	“	wild	animals	”	rarely	attack	a	human	in	the	wilderness	,
一个	比较	简短的	知识	的	动物	习惯	将要	很快	力量	这	较少的	强悍	到	承认	那	“	荒野	动物	”	很少	攻击	一个	人类	在	这	荒野	,

只要对动物习性稍有了解，那些胆小的人很快就会不得不承认，“野生动物”在野外很少攻击人类。

[ən'les] [ˌʌn'dju:li] [prə'vəʊkt] .

unless	unduly	provoked	.
除非	过度	挑衅	.

除非受到无端挑衅。

['faɪnəli] , [wi:; wi][ʃʊd; ʃəd] ['kɒntəmpleɪt] [ðə; ði]['waɪldlaɪf][ɒv; əv] [ðɪs] ['kʌntri] [frɒm; frəm][ə'nʌðə(r)] [ðæn; ðən][ðə; ði]['hʌntə(r)][ɔ:(r)] [kə'mɜ:ʃ(ə)l] ['æspekt] .

Finally	,	we	should	contemplate	the	wildlife	of	this	country	from	another	than	the	hunter	or	commercial	aspect	.
最后	,	我们	应该	沉思	这	野生动物	的	这	国家	从	其他	比	这	猎人	或者	商业的	方面	.

最后，我们应该从狩猎或商业角度以外的角度来看待这个国家的野生动物。

[ðə; ði] range17

The	range17
这	range17

范围17

['lɪmɪts][ɒv; əv][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][mɔ:(r)][su:'pɜ:b] ['ænɪmlz] [ɪn] [ə'merɪkə] [tə'deɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [ʃrɪŋkɪŋ] ['ɪntu:] ['kləʊsli] [kən'faɪnd] ['eəriəz] [weə(r)] [ðə; ði] [fju:] [spɒts] [ɒv; əv]['vɜ:dʒɪn] ['wɪldənəs] [rɪ'meɪn] .

limits	of	some	of	the	more	superb	animals	in	America	today	are	shrinking	into	closely	confined	areas	where	the	few	spots	of	virgin	wilderness	remain	.
限制	的	一些	的	这	更多的	高超	动物	在	美国	今天	是	收缩	进入	密切	受限	区域	在哪里	这	很少	地点	的	处女	荒野	保持	.

如今，美国一些最珍贵的动物的栖息地范围正在不断缩小，只剩下少数几处原始荒野。

[mæn][ʃʊd; ʃəd][də'rekt][hɪz; ɪz] ['efəts] [tə'wɔ:d] [ə'sɪstɪŋ] [ði:z] [grænd] ['ænɪmlz] [tu:; tə][æt; ət] [li:st] [həʊld] [ðeə(r)] [əʊn] .

Man	should	direct	his	efforts	toward	assisting	these	grand	animals	to	at	least	hold	their	own	.
男人	应该	直接的	他的	努力	朝向	协助	这些	盛大	动物	到	在	至少	抓住	他们的	自己的	.

人类应该努力帮助这些伟大的动物至少能够自立自强。

[ðə; ði] [θrɪl] [ɒv; əv] [kləʊz] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [waɪld] ['ænɪm(ə)l] [ɪn] ['nætʃ(ə)rəl] [sə'raʊndɪŋz] ,

The	thrill	of	close	observation	of	a	wild	animal	in	natural	surroundings	,
这	刺激	的	关闭	观察	的	一个	荒野	动物	在	自然的	周围环境	,

在自然环境中近距离观察野生动物的刺激感，

[wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [ˌɑːtɪˌfɪʃi'ælətɪ] [ɒv; əv] [bɑːrz] [ɔː(r)] ['fensɪz] ,

without	the	artificiality	of	bars	or	fences	,
没有	这	人工性	的	酒吧	或者	栅栏	,

没有栅栏或围栏的人工痕迹，

[ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [aʊt'stændɪŋ] [ˌsætɪs'fækʃən] [stɪl] [ə'veɪləb(ə)l] [tuː; tə] [mæn] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] .

is	one	of	the	outstanding	satisfactions	still	available	to	man	in	this	country	.
是	一	的	这	杰出的	满意度	仍然	可用的	到	男人	在	这	国家	.

这是这个国家人类仍然可以获得的卓越满足感之一。

[ðɪs] [ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪn'dʒɔɪmənt] , [prə'vaɪdɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['stʌdi] [ænd; ənd] ['præktɪs] [ɒv; əv]

This	inspiration	and	enjoyment	,	provided	by	the	study	and	practice	of
这	灵感	和	享受	,	假如	经过	这	学习	和	实践	的

['waɪldlaɪf] [ˌprezə'veɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] [p'ɑːks] ,

wildlife	preservation	in	the	national	parks	,
野生动物	保存	在	这	国家的	公园	,

通过学习和实践国家公园的野生动物保护工作，我获得了这种启发和乐趣。

[ɪz] [ɒv; əv] [greɪt] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [æz; əz] [æn; ən] [ɪn'tændʒəb(ə)l] , [bʌt; bət] ['paʊəf(ə)l] ['ɪnfluəns] [ɒn] ['pɜːsən(ə)l]

is	of	great	importance	as	an	intangible	,	but	powerful	influence	on	personal
是	的	伟大的	重要性	作为	一个	无形	,	但	强大的	影响	在	个人的

[ænd; ənd] ['næʃ(ə)nəl] [wel] - ['biːɪŋ] . -

and	national	well	-	being	.	18
和	国家的	出色地	-	存在	.	-

它作为一种无形但强大的因素，对个人和国家福祉具有重要意义。[18]

[laɪf] [zəʊnz] [ænd; ənd] ['ænɪm(ə)l] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn]

LIFE	ZONES	AND	ANIMAL	DISTRIBUTION
生活	区域	和	动物	分配

生命带和动物分布

[tuː] [ɪnˌtɜːrprɪ'teʃən] ['gʌvənɪŋ] [ðə; ði] ['vɜːtɪk(ə)l] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv] [plɑːnts] [ænd; ənd] ['ænɪmlz] [ɪn]

Two	interpretations	governing	the	vertical	distribution	of	plants	and	animals	in
二	解释	治理	这	垂直的	分配	的	植物	和	动物	在

[ðə; ði] ['westən] ['maʊntən] ['riːdʒənz] [hæv; həv] [biːn] [dɪ'veləpt] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːst] [j'iəz] .

the	western	mountain	regions	have	been	developed	in	the	past	years	.
这	西	山	地区	有	到过	发达	在	这	过去的	年	.

近年来，针对西部山区动植物的垂直分布，提出了两种解释。

[bəuθ] [ɑː(r); ə(r)] [beɪst] [ɒn] [ðə; ði] ['premɪs] [ðæt] ['defɪnət] [plɑːnts] [ænd; ənd] ['ænɪmlz] ([nəʊn] [æz; əz]

Both	are	based	on	the	premise	that	definite	plants	and	animals	(	known	as
两个都	是	基于	在	这	前提	那	定	植物	和	动物	(	已知	作为

[zəʊn] ['ɪndɪkeɪtəz]) [hæv; həv] ['mæksɪməm] [ænd; ənd] ['mɪnɪməm] ['æltɪtjuːdz] ,

zone	indicators	)	have	maximum	and	minimum	altitudes	,
区	指标	)	有	最大限度	和	最低限度	海拔	,

两者都基于这样一个前提，即某些特定的动植物（被称为区域指示动物）具有最高和最低海拔高度。

[ə'bʌv] [ænd; ənd] [bɪ'ləʊ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [sə'vaɪv] .

above	and	below	which	they	are	unable	to	survive	.
多于	和	以下	哪个	他们	是	无法	到	存活	.

它们无法在高于和低于这些范围的任何地方生存。

[ðə; ði][net] [ɪ'fekt] [ɪz][tu:; tə] [gru:p] [ði:z] [plɑ:nts][ænd; ənd] ['ænɪmlz] ['ɪntu:] [belts] [ɔ:(r)] [zəʊnz] [ɒn]

The	net	effect	is	to	group	these	plants	and	animals	into	belts	or	zones	on
这	网	影响	是	到	团体	这些	植物	和	动物	进入	腰带	或者	区域	在

['maʊntən] [sləʊps] ,

mountain	slopes	,
山	连续下坡	,

最终结果是将这些动植物聚集到山坡上的带状或区域状地带。

[wɪtʃ] ['veəri] [bʌt; bət]['lɪt(ə)l][ɪn][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] [ə'bʌv] [si:] ['lev(ə)l] [θru:'aʊt] [ðə; ði] ['westən] [ju'naɪtɪd]

which	vary	but	little	in	elevation	above	sea	level	throughout	the	western	United
哪个	各不相同	但	小的	在	海拔	多于	海	等级	自始至终	这	西	团结的

[steɪts] .

States	.
各州	.

在美国西部，这些山脉的海拔高度变化不大，但与海平面的距离相差不大。

[ðə; ði]['ri:z(ə)nz] [waɪ] [ɪn'kri:sɪz; 'ɪŋkri:sɪz][ɔ:(r)] [dɪ'kri:sɪz] [ɪn] ['maʊntən] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][səʊ] ['mɑ:kɪdli] [ə'fekt]

The	reasons	why	increases	or	decreases	in	mountain	elevation	so	markedly	affect
这	原因	为什么	增加	或者	减少	在	山	海拔	所以	明显地	影响

[ðə; ði] [ˌdɪstrɪ'bju:ʃn] [ɒv; əv][plɑ:nt][laɪf] ,

the	distribution	of	plant	life	,
这	分配	的	植物	生活	,

山峰海拔的升高或降低为何会对植物分布产生如此显著的影响，其原因如下：

[ænd; ənd][tu:; tə][ə; eɪ] [mʌtʃ] ['lesə(r)] [dɪ'gri:] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l][laɪf] , [ɑ:(r); ə(r)] ['kləʊsli] ['kɒrəleɪtɪd] [wɪð]

and	to	a	much	lesser	degree	the	animal	life	,	are	closely	correlated	with
和	到	一个	很多	较少	程度	这	动物	生活	,	是	密切	相关	和

[ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] [ɒv; əv] ['temprətʃə(r)] ,

the	differences	of	temperature	,
这	差异	的	温度	,

动物的生命活动与温度差异密切相关，而对温度差异的影响则小得多。

[ə'veɪləb(ə)l]['mɔɪstʃə(r)] , [wɪnd] [və'lɒsəti] , [ɪk'spəʊʒə(r)][ɒv; əv]['eəriə][tu:; tə] ['sʌnlaɪt] , [sɔɪl] , [ænd; ənd]

available	moisture	,	wind	velocity	,	exposure	of	area	to	sunlight	,	soil	,	and
可用的	水分	,	风	速度	,	接触	的	区域	到	阳光	,	土壤	,	和

[ˌtɒpə'græfɪk] [ˌverɪ'eʃən] [ɪg'zɪstɪŋ] [bɪ'twi:n] [ði:z] [zəʊnz] .

topographic	variations	existing	between	these	zones	.
地形	变体	现存的	之间	这些	区域	.

这些区域之间存在的可用水分、风速、日照条件、土壤和地形变化。

['temprətʃə(r)] [ɪn][pə'tɪkjələ(r)] , ['bi:ɪŋ] [æn; ən] ['i:zəli] ['meʒərəbl] ['dɪfrəns] ,

Temperature	in	particular	,	being	an	easily	measurable	difference	,
温度	在	特别的	,	存在	一个	容易地	可测量的	不同之处	,

尤其是温度，因为它是一个很容易测量的差异，

[hæz; həz] [bi:n] [ju:st] [baɪ] ['mɛriəm] [ɪn][hɪz; ɪz][ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv][laɪf] [zəʊnz] .

has	been	used	by	Merriam	in	his	classification	of	life	zones	.
有	到过	用过的	经过	梅里亚姆	在	他的	分类	的	生活	区域	.

梅里厄姆在他的生命带分类中曾使用过这种方法。

[hi:; hi][kəm'pju:tɪd][ðə; ði] [mi:n] ['ænjuəl] ['temprətʃər] [ænd; ənd] [meɪd] ['temprətʃə(r)] [sə'meɪʃnz]

He	computed	the	mean	annual	temperatures	and	made	temperature	summations
他	计算	这	意思是	年度的	温度	和	制成	温度	总结

[fɔ:(r); fə(r)] [i:tʃ] ['klɪəli] ['rekəg'naɪzd] [zəʊn] [ɒv; əv][plɑ:nt][ænd; ənd]['ænɪm(ə)l][laɪf] ;

for	each	clearly	recognized	zone	of	plant	and	animal	life	;
为了	每个	清楚地	认可	区	的	植物	和	动物	生活	;

他计算了年平均气温，并对每个明确划分的动植物生命带进行了气温累加；

[hi:; hi] [faʊnd] [ðæt] [fɔ:(r); fə(r)] [i:tʃ] [wʌn] ,

he	found	that	for	each	1	,
他	成立	那	为了	每个	1	,

他发现对于每个 1，

- [fʊt] [raɪz][ɪn][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [dɪ'kriːs] [ɪn] ['temprətʃə(r)] [ɒv; əv] 3°
000 **foot** **rise** **in** **elevation** **there** **was** **a** **corresponding** **decrease** **in** **temperature** **of** **3°**
- 脚 上升 在 海拔 那里 曾是 一个 相应的 减少 在 温度 的 3°
[ef] .
F **.**
F .

海拔每升高 1000 英尺，气温相应下降 3 华氏度。

[beɪst] [ɒn] [ðiːz] ['temprətʃə(r)] ['dɪfərənsɪz] , ['defɪnət] [ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l] [belts] [wɜː(r); wə(r)] [fɔːmd]
Based **on** **these** **temperature** **differences** **,** **definite** **geographical** **belts** **were** **formed**
基于 在 这些 温度 差异 , 定 地理 腰带 是 形成
[ænd; ənd]['gɪv(ə)n] [nems] — ['ɑːktɪk] - ['ælpaɪn] ,
and **given** **names** **—** **arctic** **-** **alpine** **,**
和 给定 姓名 — 北极 - 高山 ,

根据这些温度差异，形成了明确的地理带，并被赋予了名称——北极-高山带，

[hʌd'səʊ.ni.ən] , [kə'neɪdiən] , [træn'zɪʃ(ə)n][ænd; ənd][sə'nɔːrən] [zəʊnz] .
hudsonian **,** **canadian** **,** **transition** **and** **sonoran** **zones** **.**
哈德逊 , 加拿大 , 过渡 和 索诺兰 区域 .

哈德逊带、加拿大带、过渡带和索诺兰带。

[ɔːl'ðəʊ] [ɪn] ['kʌrənt] [juːz] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [west] ,
Although **in** **current** **use** **throughout** **the** **west** **,**
虽然 在 当前的 使用 自始至终 这 西方 ,

尽管目前在西方各地都在使用，

[ðiːz] [zəʊnz] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['klɪəli] ['sepərəbl] [ɪn][ðə; ði] [nɔːθ] - ['sentrəl] ['rɒki] ['maʊntən] ['riːdʒən]
these **zones** **are** **not** **clearly** **separable** **in** **the** **north** **-** **central** **Rocky** **Mountain** **region**
这些 区域 是 不是 清楚地 可分离 在 这 北 - 中央 洛基 山 地区
[ɒv; əv][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] ,
of **Colorado** **,**
的 科罗拉多州 ,

在科罗拉多州中北部落基山脉地区，这些区域并没有明显的界限。

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [juːst] [hɪə(r)] .
and **therefore** **are** **not** **used** **here** **.**
和 所以 是 不是 用过的 这里 .

因此，这里不使用它们。

['wiːvə(r)] [ænd; ənd] ['kleməns] , ['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] ['dʒen(ə)rəl][aɪ'dɪə] , [bʌt; bət] [kən'sɪdərɪŋ] [ɔːl]
Weaver **and** **Clements** **,** **following** **the** **same** **general** **idea** **,** **but** **considering** **all**
织工 和 克莱门茨 , 下列的 这 相同的 一般的 主意 , 但 考虑 全部
[ɒv; əv][ðə; ði] ['veərɪəs] ['fæktəz] ['menʃ(ə)nd] [ə'bʌv] ,
of **the** **various** **factors** **mentioned** **above** **,**
的 这 各种各样的 因素 提及 多于 ,

韦弗和克莱门茨遵循同样的总体思路，但考虑到上述所有各种因素，

[dɪ'vaɪzd] [ə; eɪ][ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [zəʊnz] [wɪtʃ] [ɪz] [ə'plɪkəb(ə)l] [tuː; tə][ðə; ði] [pɑːk] ['maʊntənz]
devised **a** **classification** **of** **zones** **which** **is** **applicable** **to** **the** **Park** **mountains**
设计 一个 分类 的 区域 哪个 是 适用的 到 这 公园 山脉
[ænd; ənd] [wɪl] [biː; bi] ['menʃ(ə)nd] [bɪ'ləʊ] .
and **will** **be** **mentioned** **below** **.**
和 将要 是 提及 以下 .

制定了一套适用于公园山脉的区域分类，将在下文中提及。

['æktʃuəli] , [ðə; ði] [triːz] [ænd; ənd][smɔːlə(r)][plɑːnts][fɪt] ['veri] [wel] ['ɪntuː] [ðiːz] [zəʊnz] , [bʌt; bət] ['ænɪmlz]
Actually **,** **the** **trees** **and** **smaller** **plants** **fit** **very** **well** **into** **these** **zones** **,** **but** **animals**
实际上 , 这 树木 和 较小的 植物 合身 非常 出色地 进入 这些 区域 , 但 动物
,
,
,

实际上，树木和小植物非常适合这些区域，但动物呢？

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðeə(r)][məʊ'bɪlətɪ][ænd; ənd][waɪd] - , [kæn; kən]['hɑːdlɪ][biː; bi][klˈɑːst][ɪn]

because	of	their	mobility	and	wide	adaptibility	,	can	hardly	be	classed	in
因为	的	他们的	流动性	和	宽的	-	,	能	几乎	是	分类	在

['eni]['defɪnət][zəʊnz] .

any	definite	zones	.
任何	定	区域	.

由于它们的流动性和广泛的适应性，很难将它们归入任何明确的区域。

[məʊst]['ænɪmlz][reɪndʒ][æt; ət]['veəriəs][taɪmz][ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] [θruː] [ɔːl] [θriː] [zəʊnz]['menʃ(ə)nd]

Most	animals	range	at	various	times	of	the	year	through	all	three	zones	mentioned
最多	动物	范围	在	各种各样的	时代	的	这	年	通过	全部	三	区域	提及

,

,

,

大多数动物会在一年中的不同时间出现在上述三个区域的所有范围内。

[bʌt; bət][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ə; eɪ][fjuː][duː; də][ɪn'hæbɪt]['sɜːt(ə)n]['eəriəz][ə; eɪ][lɑːdʒ][pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði][taɪm] ,

but	because	a	few	do	inhabit	certain	areas	a	large	part	of	the	time	,
但	因为	一个	很少	做	居住	肯定	区域	一个	大的	部分	的	这	时间	,

但由于少数物种确实长期栖息在某些地区，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kən'sɪdəd] [tuː; tə][biː; bi]['tɪpɪk(ə)l][ɒv; əv] [ðiːz] [zəʊnz] .

they	are	considered	to	be	typical	of	these	zones	.
他们	是	经过考虑的	到	是	典型的	的	这些	区域	.

它们被认为是这些地区的典型代表。

['prɒbəbli][ðə; ði]['riːəl]['lɪmɪtɪŋ]['fæktə(r)][fɔː(r); fə(r)]['ænɪm(ə)l][ˌləʊkəlaɪ'zeɪʃn][ɪz][ðə; ði] [dɪ'griː] [ɒv; əv][sɪ'vɪə(r)]

Probably	the	real	limiting	factor	for	animal	localization	is	the	degree	of	severe
大概	这	真实的	限制	因素	为了	动物	本土化	是	这	程度	的	严重

['wɪntə(r)][kən'dɪʃ(ə)nz] [ðeɪ] [kæn; kən][ɪn'djʊə(r)] ;

winter	conditions	they	can	endure	;
冬天	状况	他们	能	忍受	;

动物分布的真正限制因素可能是它们能够忍受的严寒冬季条件的程度；

[ðə; ði][mɔː(r)][ə'dæptəb(ə)l] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə] [ləʊ] ['temprətʃər] ,

the	more	adaptable	they	are	to	low	temperatures	,
这	更多的	适应性强	他们	是	到	低的	温度	,

它们越能适应低温环境，

[ðə; ði]['haɪə(r)] [ðeɪ] [meɪ][biː; bi][faʊnd][ɪn][ðə; ði] ['maʊntənz] [θruː'aʊt] [ðə; ði][jɪə(r)] .

the	higher	they	may	be	found	in	the	mountains	throughout	the	year	.
这	更高	他们	可能	是	成立	在	这	山脉	自始至终	这	年	.

在海拔更高的山区，一年四季都可能见到它们的身影。

[ɒv; əv] [kɔːs] ,

Of	course	,
的	课程	,

当然，

[ðə; ði] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv] [hɜː'bɪvərəs] ([plɑːnt] - ['iːtɪŋ]) ['ænɪmlz] ['lɑːdʒli] [dɪ'tɜːmɪnz] [ðə; ði][reɪndʒ]

the	distribution	of	herbivorous	(	plant	-	eating	)	animals	largely	determines	the	range
这	分配	的	草食性	(	植物	-	吃	)	动物	很大程度上	决定	这	范围

[ɒv; əv][ðə; ði]['predət(ə)ri] ['ænɪmlz] ['fiːdɪŋ] [ɒn][ðem; ðəm] . -

of	the	predatory	animals	feeding	on	them	.	19	
的	这	掠食性	动物	喂养	在	他们	.	-	

草食动物的分布在很大程度上决定了以它们为食的捕食动物的分布范围。19

[laɪf] [zəʊnz] (['wiːvə(r)][ænd; ənd]['kleməntz])

LIFE	ZONES	(	Weaver	and	Clements	)
生活	区域	(	织工	和	克莱门茨	)

生命带（韦弗和克莱门茨）

['ælpaɪn] [zəʊn] — ['eni] ['eəriə] [ə'bʌv] ['tɪmbəlaɪn] — ([ə'baʊt] - , - [fiːt]) [græs] [ænd; ənd]
Alpine **Zone** **—** **Any** **area** **above** **timberline** **—** **(** **About** **11** **,** **300** **feet** **)** **Grasses** **and**
高山 区 — 任何 区域 多于 林线 — (关于 - , - 脚) 草 和

[hɜː'beɪʃəs] [plɑːnts]
herbaceous **plants**
草本植物 植物

高山带——林线以上的任何区域——（约 11,300 英尺）草类和草本植物

[ðiːz] ['mæm(ə)lz] [kʊd; kəd][lɪv; laɪv][ðə; ði][jɪə(r)] - [raʊnd] [hɪə(r)] [ɪf] ['nesəsəri] ,
These **mammals** **could** **live** **the** **year** **'** **round** **here** **if** **necessary** **,**
这些 哺乳动物 可以 居住 这 年 - 圆形的 这里 如果 必要的 ,

必要时，这些哺乳动物可以在这里常年生活。

[bʌt; bət][ɔːl][kæn; kən][ænd; ənd][duː; də][reɪndʒ]['ɪntuː][ðə; ði]['ʌðə(r)] [tuː] [zəʊnz] [bɪ'ləʊ] :
but **all** **can** **and** **do** **range** **into** **the** **other** **two** **zones** **below** **:**
但 全部 能 和 做 范围 进入 这 其他 二 区域 以下 :

但所有事物都可以并且确实会延伸到以下其他两个领域：

['paɪkə; 'piːkə]
Pika
鼠兔

皮卡兔

['mɑːmət]
Marmot
土拨鼠

土拨鼠

['pɒkɪt] ['gəʊfə(r)]
Pocket **Gopher**
口袋 地鼠

囊鼠

[kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti]
Coyote
郊狼

郊狼

[red] [fɒks]
Red **Fox**
红色的 狐狸

红狐

['snəʊʃuː] [heə(r)]
Snowshoe **Hare**
雪鞋 野兔

雪兔

['maʊntən] [ʃiːp]
Mountain **Sheep**
山 羊

山羊

[lɒŋ] - [teɪld] [vəʊl]
Long **-** **tailed** **Vole**
长的 - 有尾巴的 田鼠

长尾田鼠

[dwɔːf] [vəʊl]
Dwarf **Vole**
矮人 田鼠

矮田鼠

[sʌb'ælpaɪn] [zəʊn] — [naɪn] , - [fiːt] [tuː; tə] ['tɪmbəlaɪn] — [dens] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts][ɒv; əv]['ælpaɪn][fɜː(r)]

Subalpine	**Zone**	**—**	**9**	**,**	**000**	**feet**	**to**	**timberline**	**—**	**Dense**	**forests**	**of**	**alpine**	**fir**
亚高山	区	—	9	,	-	脚	到	林线	—	稠密	森林	的	高山	冷杉

[ænd; ənd] ['ɛŋgəlmən] [spruːs] , [wɪð] [ə'keɪʒən(ə)l]['lɪmbə(r)][paɪn] .

and	**engelmann**	**spruce**	**,**	**with**	**occasional**	**limber**	**pine**	**.**
和	恩格尔曼	云杉	,	和	偶然	柔韧	松树	.

亚高山带—海拔 9,000 英尺至林线—高山冷杉和恩格尔曼云杉的茂密森林，偶尔有柔枝松。

[ðiːz] ['ænɪmlz] [ɪk'stend][bʌt; bət] ['reəli] ['ɪntuː][ðə; ði]['ælpaɪn][zəʊn]['djʊərɪŋ][ðə; ði][k'əʊldəst][pɑːt][ɒv; əv]

These	**animals**	**extend**	**but**	**rarely**	**into**	**the**	**alpine**	**zone**	**during**	**the**	**coldest**	**part**	**of**
这些	动物	延长	但	很少	进入	这	高山	区	期间	这	最冷	部分	的

[ðə; ði]['wɪntə(r)] ,

the	**winter**	**,**
这	冬天	,

这些动物在冬季最寒冷的时期会延伸到高山地区，但这种情况很少见。

[ænd; ənd][kæn; kən][ænd; ənd][duː; də][reɪndʒ]['ɪntuː][ðə; ði][zəʊn] [bɪ'ləʊ] :

and	**can**	**and**	**do**	**range**	**into**	**the**	**zone**	**below**	**:**
和	能	和	做	范围	进入	这	区	以下	:

并且可以而且确实会进入以下区域：

['tʃɪkəˌriː]
Chickaree
奇卡里

奇卡里

['bɒbkæt]
Bobcat
山猫

山猫

['mɑːtɪn]
Marten
貂

貂

['kɒtnteɪl]
Cottontail
棉尾兔

棉尾兔

[waɪt] - [teɪld] [dʒæk] ['ræbɪt]

White	**-**	**tailed**	**Jack**	**Rabbit**
白色的	-	有尾巴的	杰克	兔子

白尾野兔

['dʌski] [ʃruː]
Dusky **Shrew**
昏暗 泼妇

暗色鼩鼱

['gəʊldən] - ['mæntld] [graʊnd] ['skwɪrəl]

Golden	**-**	**mantled**	**Ground**	**Squirrel**
金的	-	披风	地面	松鼠

金背地松鼠

[liːst] ['tʃɪpmʌŋk]
Least **Chipmunk**
至少 花栗鼠

最小的花栗鼠

[red] - [bækt] [vəʊl]
Red - backed Vole
红色的 - 支持的 田鼠

红背田鼠

['pɔ:kjupaɪn]
Porcupine
豪猪

豪猪

[lɒŋ] - [teɪld] ['wi:zl]
Long - tailed Weasel
长的 - 有尾巴的 黄鼠狼

长尾鼬

['mɒnteɪn] [zəʊn] — [sɪks] , - [tu:; tə][naɪn] , - [fi:t] — [prɪ'dɒmɪnəntli] ['westən] ['jeləʊ] [paɪn] [wɪð]
Montane Zone — 6 , 000 to 9 , 000 feet — Predominantly western yellow pine with
山地 区 — 6 , - 到 9 , - 脚 — 主要 西 黄色的 松树 和
['skætəd] ['dʌgləs] [fɜ:(r)][ænd; ənd]['æspən] [tri:z] .
scattered Douglas fir and aspen trees .
疏散 道格拉斯 冷杉 和 白杨 树木 .

山地带—海拔6000至9000英尺—主要为西部黄松，间有零星的花旗松和白杨树。

[ði:z] ['ænɪmlz] [ɑ:(r); ə(r)] [kən'sɪdəd] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɒv; əv] [ðɪs] [ləʊɪst] [pɑ:k] [zəʊn] [ænd; ənd] ['reəli]
These animals are considered characteristic of this lowest Park zone and rarely
这些 动物 是 经过考虑的 特征 的 这 最低 公园 区 和 很少
['wɒndə(r)]['ɪntu:][ðə; ði][sʌb'ælpaɪn] [zəʊn] .
wander into the subalpine zone .
漫步 进入 这 亚高山 区 .

这些动物被认为是该公园最低区域的典型动物，很少会游荡到亚高山带。

[straɪpt] [skʌŋk]
Striped Skunk
有条纹的 臭鼬

条纹臭鼬

['bædʒə(r)]
Badger
獾

獾

['rɪtʃədsən]
Richardson
理查森

理查森

['eɪbərt] ['skwɪrəl]
Abert Squirrel
阿伯特 松鼠

艾伯特松鼠

[klɪf] [maʊs]
Cliff Mouse
悬崖 老鼠

悬崖老鼠

[graʊnd] ['skwɪrəl]
Ground Squirrel
地面 松鼠

地松鼠

[ɔːl] ['ʌðə(r)] ['mæm(ə)lz] [ɪn][ðə; ði]['eərɪə] , [nɒt] ['menʃ(ə)nd] [ə'bʌv] , ['prɒbəbli] [reɪndʒ] [θruː'aʊt] [ðiːz]

All	other	mammals	in	the	area	,	not	mentioned	above	,	probably	range	throughout	these
全部	其他	哺乳动物	在	这	区域	,	不是	提及	多于	,	大概	范围	自始至终	这些

[zəʊnz] ,

zones	,
区域	,

除上述提及外，该地区所有其他哺乳动物的活动范围可能都涵盖在这些区域内。

[ɪ'speʃəli] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [mʌnθs] .

especially	during	the	summer	months	.
尤其	期间	这	夏天	几个月	.

尤其是在夏季。

['lɒdʒpəʊl] [paɪn] [meɪ] [ə'kɜː(r)][ɪn][ðə; ði] ['mɒnteɪn] [zəʊn] ,

Lodgepole	pine	may	occur	in	the	montane	zone	,
黄松	松树	可能	发生	在	这	山地	区	,

扭叶松可能生长在山地地区。

[waɪl] ['lɒdʒpəʊl] [paɪn][ænd; ənd]['æspən][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] [ə'bʌndənt] [ɪn][ðə; ði] [bɜːnd] - ['əʊvə(r)]['eərɪəz]

while	lodgepole	pine	and	aspen	are	also	abundant	in	the	burned	-	over	areas
尽管	黄松	松树	和	白杨	是	还	丰富	在	这	烧伤	-	超过	区域

[ɒv; əv][ðə; ði][sʌb'ælpaɪn]['riːdʒən] .

of	the	subalpine	region	.
的	这	亚高山	地区	.

而在亚高山地区的烧毁区，黄松和白杨也十分常见。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['klæsɪfaɪd] [æz; əz] [sʌb] - ['klaɪmæks] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [nɒt][ək'septəb(ə)l][æz; əz]

They	are	classified	as	sub	-	climax	species	and	therefore	not	acceptable	as
他们	是	分类	作为	子	-	高潮	物种	和	所以	不是	可接受	作为

[zəʊn] ['ɪndɪkeɪtəz] .

zone	indicators	.
区	指标	.

它们被归类为亚顶级群物种，因此不能作为区域指示物种。

[wen] [kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði]['æltɪtjuːd][ɒv; əv] ['tɪmbəlaɪn] ,

When	considering	the	altitude	of	timberline	,
什么时候	考虑	这	高度	的	林线	,

在考虑林线高度时，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɔːt(ə)nt][tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['veəri] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] - [fiːt] [ə'bʌv]

it	is	important	to	understand	that	it	will	vary	as	much	as	500	feet	above
它	是	重要的	到	理解	那	它	将要	各不相同	作为	很多	作为	-	脚	多于

[ɔː(r)] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [ɒv; əv] - ,

or	below	the	average	of	11	,
或者	以下	这	平均的	的	-	,

需要注意的是，实际高度可能会在平均值 11 英尺的基础上上下波动 500 英尺。

- [fiːt] , [dɪ'pendɪŋ] ['dʒen(ə)rəli][ɒn][ðə; ði] [k'wɒntɪtɪz] [ɒv; əv] ['sʌnlaɪt] [rɪ'siːvd] .

300	feet	,	depending	generally	on	the	quantities	of	sunlight	received	.
-	脚	,	取决于	一般来说	在	这	数量	的	阳光	已收到	.

300 英尺，具体高度取决于接收到的阳光量。

[ɒn] ['wɔːmə(r)] [saʊθ] [ænd; ənd] [west] [sləʊps] , ['tɪmbəlaɪn] [meɪ] [gəʊ][æz; əz] [haɪ] [æz; əz] - ,

On	warmer	south	and	west	slopes	,	timberline	may	go	as	high	as	11	,
在	更温暖	南	和	西方	连续下坡	,	林线	可能	去	作为	高的	作为	-	,

在较温暖的南坡和西坡，林线可能高达 11 英尺。

- [fiːt] , [waɪl] [ɒn][ðə; ði] ['ʃeɪdɪd] [nɔːθ] [ænd; ənd] [iːst] [sləʊps] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [drɒp] [daʊn] [tuː; tə] - ,

800	feet	,	while	on	the	shaded	north	and	east	slopes	it	may	drop	down	to	10	,
-	脚	,	尽管	在	这	阴影	北	和	东方	连续下坡	它	可能	降低	向下	到	-	,

山体高度为 800 英尺，而在背阴的北坡和东坡，山体高度可能会下降到 10 英尺。

- [fiːt] . -
800 feet . 20
- 脚 . -

800 英尺。20

[ðə; ði] ['mæm(ə)lz] [ɒv; əv] ['rɒki] ['maʊntən] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk]
THE MAMMALS OF ROCKY MOUNTAIN NATIONAL PARK
这 哺乳动物 的 岩石 山 国家的 公园

落基山国家公园的哺乳动物

[waɪl] [ðə; ði] [tɜːm] “ ['ænɪm(ə)l] ” [ɪz] ['kɒmənli] [juːst] [ɪn] ['spiːkɪŋ] [ɒv; əv]['aʊə(r)][fɔː(r)] - ['fʊtɪd]
While the term “ animal ” is commonly used in speaking of our four - footed
尽管 这 学期 “ 动物 ” 是 通常 用过的 在 请讲 的 我们的 四 - 有脚的
['waɪldlaɪf] ,
wildlife ,
野生动物 ,

虽然我们通常用“动物”一词来指代四足野生动物，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][best][tuː; tə]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [wɪð] [mɔː(r)] [kəm'pliːt] ['ækjərəsi] [ðæt] “ ['ænɪmlz] ” [ɪn'kluːd] ['eni]
it is best to record with more complete accuracy that “ animals ” include any
它 是 最好的 到 记录 和 更多的 完全的 准确性 那 “ 动物 ” 包括 任何
['lɪvɪŋ] [θɪŋ] ['hævɪŋ] [sen'seɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv] ['vɒləntri] ['muːvmənt] .
living thing having sensation and the power of voluntary movement .
活的 事物 拥有 感觉 和 这 力量 的 自愿 移动 .

最好更完整、更准确地记录为“动物”包括任何有感觉和自主运动能力的生物。

[ðɪs] [wʊd] ['ðeəfɔː(r)] [əd'mɪt][ə; eɪ] [greɪt] [və'raɪəti][ɒv; əv] ['kriːtʃəz] [sʌtʃ] [æz; əz][wʌn] - [seld]
This would therefore admit a great variety of creatures such as one - celled
这 会 所以 承认 一个 伟大的 种类 的 生物 这样的 作为 一 - 细胞
[ˌprəʊtə'zəʊə] ,
protozoa ,
原生动物 ,

因此，这将允许种类繁多的生物存在，例如单细胞原生动物。

[wərmz] , [fɪʃ] , [frɒgz] , [sneɪks] , [bɜːdz] , [ænd; ənd]['faɪnəli][ðə; ði][fɔː(r)] - ['fʊtɪd] ['ænɪmlz] ['menʃ(ə)nd]
worms , fish , frogs , snakes , birds , and finally the four - footed animals mentioned
蠕虫 , 鱼 , 青蛙 , 蛇 , 鸟类 , 和 最后 这 四 - 有脚的 动物 提及
— ['mæm(ə)lz] .
— mammals .
— 哺乳动物 .

蠕虫、鱼、青蛙、蛇、鸟，以及最后提到的四足动物——哺乳动物。

['mæm(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)][set][ə'pɑːt][æz; əz][ə; eɪ]['speʃ(ə)l] [gruːp] [ɒv; əv] ['ænɪmlz] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] ['riːz(ə)nz] :
Mammals are set apart as a special group of animals for two reasons :
哺乳动物 是 放 除 作为 一个 特别的 团体 的 动物 为了 二 原因 :

哺乳动物之所以被视为一类特殊的动物，原因有二：

[ðeɪ] [hæv; həv][sʌm; səm] [sɔːt] [ɒv; əv][heə(r)] ['kʌvərɪŋ] [ɒn][ðeə(r)] ['bɒdɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['fiːmeɪl]
they have some sort of hair covering on their bodies and the females
他们 有 一些 种类 的 头发 覆盖 在 他们的 身体 和 这 女性
[ɑː(r); ə(r)] [ɪ'kwɪpt] [wɪð] ['mæməri] ([mɪlk]) [glændz][fɔː(r); fə(r)] ['nɜːsɪŋ] [ðeə(r)] [jʌŋ] ,
are equipped with mammary (milk) glands for nursing their young ,
是 配备 和 乳腺 (牛奶) 腺体 为了 护理 他们的 年轻的 ,

它们身上覆盖着毛发，雌性还拥有乳腺，用于哺育幼崽。

['fiːtʃəz] [wɪtʃ] [nʌn] [ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)] “ ['ænɪmlz] ” [pə'zes] .
features which none of the other “ animals ” possess .
特征 哪个 没有任何 的 这 其他 “ 动物 ” 具有 .

其他“动物”都不具备的特征。

[ðə; ði] [huːft] ['ænɪmlz]
THE **HOOFED** **ANIMALS**
这 有蹄的 动物

有蹄动物

[elk] (['sɜːrvəs][ˌkænə'dɛnsɪs][nɛl'soʊni])
ELK **(** **Cervus** **canadensis** **nelsoni** **)**
麋鹿 (宫颈 加拿大 纳尔逊)

ELK（加拿大鹿）

[mʌtʃ] ['tɔːlə(r)][ænd; ənd] ['hevɪə] [ðæn; ðən][dɪə(r)] , [wɪð] [ə; eɪ] [dɑːk] [braʊn] ,
Much **taller** **and** **heavier** **than** **deer** **,** **with** **a** **dark** **brown** **,**
很多 更高 和 较重 比 鹿 , 和 一个 黑暗的 棕色的 ,

比鹿高大得多，也重得多，呈深棕色，

['ʃægi] [nek] [meɪn] [kən'trɑːstɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [tæn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] .
shaggy **neck** **mane** **contrasting** **with** **the** **tan** **of** **the** **body** **.**
毛茸茸 脖子 鬃毛 对比 和 这 棕褐色 的 这 身体 .

颈部蓬松的鬃毛与棕褐色的身体形成鲜明对比。

[lɑːdʒ] , [raʊnd] , [kriːm] - ['kʌləd] [pætʃ] [ɒn] [rʌmp] .
Large **,** **round** **,** **cream** **-** **colored** **patch** **on** **rump** **.**
大的 , 圆形的 , 奶油 - 有色 修补 在 臀部 .

臀部有一大块圆形乳白色斑块。

[nəʊ] ['æntləz] [ɒn] ['fiːmeɪl] ([kaʊz]) .
No **antlers** **on** **females** **(** **cows** **)** **.**
不 鹿角 在 女性 (牛) .

雌性（母牛）没有鹿角。

['rʌnɪŋ] [ɔː(r)] ['gæləpɪŋ] [taɪp] [geɪt] .
Running **or** **galloping** **type** **gait** **.**
跑步 或者 疾驰 类型 步态 .

跑步或疾驰型步态。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [ðiːz] [mə'dʒestɪk] ['ænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)]['prez(ə)nt][ɪn][ðə; ði]['riːdʒən] .
A **large** **number** **of** **these** **majestic** **animals** **are** **present** **in** **the** **region** **.**
一个 大的 数字 的 这些 雄伟 动物 是 展示 在 这 地区 .

该地区栖息着大量这类雄伟的动物。

[ɪn] [leɪt] [dʒuːn] [wen] [snoʊz] [melt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [haɪ] ['kʌntri] [medəuz] , [bændz][ɒv; əv] [kaʊz]
In **late** **June** **when** **snows** **melt** **from** **the** **high** **country** **meadows** **,** **bands** **of** **cows**
在 晚的 六月 什么时候 雪 熔化 从 这 高的 国家 草地 , 乐队 的 牛
[wɪð] [ðeə(r)] [kɑːvz] ,
with **their** **calves** **,**
和 他们的 小牛 ,

六月下旬，当高山草甸上的积雪融化时，成群的母牛带着它们的小牛犊，

[meɪ] [biː; bi] [faʊnd] ['greɪzɪŋ] [ɪn] [haɪ] ['væliz] [nɪə(r)] ['tɪmbəlaɪn] , [ɔː(r)][ɪn][ðə; ði]['əʊpən]['tʌndrə] ['kʌntri]
may **be** **found** **grazing** **in** **high** **valleys** **near** **timberline** **,** **or** **in** **the** **open** **tundra** **country**
可能 是 成立 放牧 在 高的 山谷 靠近 林线 , 或者 在 这 打开 苔原 国家
[ə'bʌv] ['tɪmbəlaɪn] .
above **timberline** **.**
多于 林线 .

可能在林线附近的高山谷中吃草，或者在林线以上的开阔苔原地区吃草。

[kaʊ] [elk] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][beə(r)][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][kɑːf] [iːtʃ] [jɪə(r)] .
Cow **elk** **usually** **bear** **a** **single** **calf** **each** **year** **.**
奶牛 麋鹿 通常 熊 一个 单身的 小牛 每个 年 .

雌性麋鹿通常每年只产一头幼崽。

[ðə; ði] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [waɪt] ['spɒtɪŋ] [ɒn] [jʌŋ] [kɑ:vz] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [ˌdisə'piə] [baɪ][mɪd] - ['ɔ:gəst]

The	characteristic	white	spotting	on	young	calves	usually	disappears	by	mid	-	August
这	特征	白色的	发现	在	年轻的	小牛	通常	消失	经过	中	-	八月

,

,

,

小牛身上特有的白色斑点通常在八月中旬消失。

[ˌweər'æz] [dɪə(r)] [fɔ:n] [spɒts] [pə'sɪst] ['ɪntu:][ðə; ði][fɔ:l] ['si:z(ə)n] .

whereas	deer	fawn	spots	persist	into	the	fall	season	.
然而	鹿	讨好	地点	坚持	进入	这	落下	季节	.

而鹿崽的斑点则会一直持续到秋季。

[ə'keɪʒnəli] , [ə; eɪ] [bʊl] [wɪl] ['mɪŋg(ə)l][ænd; ənd]['wɒndə(r)] [wɪð] [ə; eɪ][bænd] .

Occasionally	,	a	bull	will	mingle	and	wander	with	a	band	.
偶尔	,	一个	公牛	将要	交融	和	漫步	和	一个	乐队	.

偶尔，一头公牛会混入牛群中游荡。

[lɑ:dʒ] ['sʌmə(r)] [hɜ:rdz][ɑ:(r); ə(r)]['ɒf(ə)n] [si:n] [ɒn][ðə; ði]['dɪstənt] ['tʌndrə] [frɒm; frəm][ðə; ði] [treɪl] [rɪdʒ]

Large	summer	herds	are	often	seen	on	the	distant	tundras	from	the	Trail	Ridge
大的	夏天	畜群	是	经常	已见	在	这	遥远	苔原	从	这	踪迹	岭

[rəʊd] [ə'bʌv] ['tɪmbəlaɪn] .

Road	above	timberline	.
路	多于	林线	.

夏季，人们经常能在林线以上的山脊公路旁的远处苔原上看到大群的牛羊。

['haikəz] [hæv; həv]['ri:s(ə)ntli] [rɪ'pɔ:tɪd] [ə'bʌndənt] [elk][ɪn][ðə; ði] [ɪk'stensɪv] , ['aɪsəleɪtɪd]['eəriəz] [nɔ:θ]

Hikers	have	recently	reported	abundant	elk	in	the	extensive	,	isolated	areas	north
徒步旅行者	有	最近	据报道	丰富	麋鹿	在	这	广泛的	,	孤立	区域	北

[ɒv; əv][ðə; ði] ['mʌmi] [reɪndʒ] .

of	the	Mummy	range	.
的	这	木乃伊	范围	.

最近有徒步旅行者报告说，在木乃伊山脉以北广阔偏远的地区发现了大量麋鹿。

[ðə; ði][elk] [rɪ'meɪn] [ə'bʌv] - , - [fi:t] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][ʌn'tɪl][ðə; ði][fɜ:st] [wi:k] [ɒv; əv][sep'tembə(r)] ,

The	elk	remain	above	10	,	000	feet	usually	until	the	first	week	of	September	,
这	麋鹿	保持	多于	-	,	-	脚	通常	直到	这	第一的	星期	的	九月	,

麋鹿通常会在海拔10000英尺以上的地方停留到9月的第一周。

[wen] [ðeɪ] [maɪ'greɪt][tu:; tə][ðə; ði]['ləʊə(r)]['tɪmbə(r)][ænd; ənd] ['væliz] .

when	they	migrate	to	the	lower	timber	and	valleys	.
什么时候	他们	迁移	到	这	降低	木材	和	山谷	.

当它们迁徙到地势较低的林地和山谷时。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [stɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði] ['meɪtɪŋ] ([ɔ:(r)] “ ['rʌtɪŋ] ”) ['si:z(ə)n] ,

This	is	the	start	of	the	mating	(	or	“	rutting	”	)	season	,
这	是	这	开始	的	这	交配	(	或者	“	发情期	”	)	季节	,

这是交配（或“发情”）季节的开始，

[wen] [ðə; ði] [bʊl] ['æntləz] [ɑ:(r); ə(r)] ['bi:ɪŋ] ['pɒlɪʃt] [ænd; ənd] ['hɑ:d(ə)nd] .

when	the	bull	antlers	are	being	polished	and	hardened	.
什么时候	这	公牛	鹿角	是	存在	抛光	和	硬化	.

当牛角被打磨和硬化时。

[ðə; ði] ['tʃælɪndʒɪŋ] “ ['bju:gl] ” ɒv; əv][ðə; ði] [bʊl] [elk][kæn; kən] [ðen] [bi:; bi] [hɜ:d] ['rɪŋɪŋ] [aʊt][ɪn][ə; eɪ]

The	challenging	“	bugle	”	of	the	bull	elk	can	then	be	heard	ringing	out	in	a
这	具有挑战性的	“	号角	”	的	这	公牛	麋鹿	能	然后	是	听到	铃声	出去	在	一个

[səʊl] - ['stɜ:rɪŋ] ['mænə(r)] .

soul	-	stirring	manner	.
灵魂	-	搅拌	方式	.

随后便可听到雄麋鹿那令人振奋的“号角”声响彻云霄。

[ðə; ði] [bʊlz] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɪəriːz] [ɒv; əv] ['maɪnə(r)] ['skəːmiʃ] [wɪð] [wʌn] [ə'nʌðə(r)] ,

The	bulls	at	this	time	engage	in	a	series	of	minor	skirmishes	with	one	another	,
这	公牛	在	这	时间	从事	在	一个	系列	的	次要的	小规模冲突	和	一	其他	,

此时，公牛之间发生了一系列小规模冲突。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['dɑːmɪneɪtɪŋ] [ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] [kaʊz] ([ə; eɪ] ['hɑːriːm; 'hɑːrəm]) ['djʊərɪŋ]

for	the	purpose	of	dominating	a	group	of	cows	(	a	harem	)	during
为了	这	目的	的	占据主导地位	一个	团体	的	牛	(	一个	后宫	)	期间

[ðə; ði] ['rʌtɪŋ] ['siːz(ə)n] .

the	rutting	season	.
这	发情期	季节	.

目的是为了在发情期控制一群母牛（后宫）。

['sʌmtaɪmz] [ðiːz] meetings21

Sometimes	these	meetings21
有时	这些	meetings21

有时这些会议21

[dɪ'veləp] ['ɪntuː] ['maɪti] ['bæt(ə)lz] , [wɪð] [ðiːz] [lɑːdʒ] , [ˌæntləd] [biːsts] [weɪɪŋ] [ʌp] [tuː; tə] -

develop	into	mighty	battles	,	with	these	large	,	antlered	beasts	weighing	up	to	700
发展	进入	强大的	战斗	,	和	这些	大的	,	有角的	野兽	称重	向上	到	-

[paʊndz] [ə'piːs] ,

pounds	apiece	,
磅	一块	,

这些体型庞大、长着鹿角的野兽，每头重达700磅，它们之间会爆发激烈的战斗。

['pʊʃɪŋ] [ænd; ənd] ['gaʊdʒɪŋ] [wɪð] [ðeə(r)] ['æntləz] [ænd; ənd] ['straɪkɪŋ] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [wɪð] [lɑːdʒ]

pushing	and	gouging	with	their	antlers	and	striking	at	each	other	with	large
推动	和	敲诈勒索	和	他们的	鹿角	和	引人注目	在	每个	其他	和	大的

[frʌnt] [huːf] ,

front	hoofs	,
正面	蹄子	,

它们用鹿角互相推搡、撕咬，并用巨大的前蹄互相踢打。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['væŋkwɪʃt] [fliː] .

until	the	vanquished	flees	.
直到	这	战败者	逃跑	.

直到战败者逃窜。

[ðɪs] [ɪz] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ɒn] [ə; eɪ] [grænd] [skeɪl] ,

This	is	illustration	on	a	grand	scale	,
这	是	插图	在	一个	盛大	规模	,

这是一幅气势恢宏的插图。

[ɒv; əv] ['neɪtʃərz] [weɪ] [ɒv; əv] [prə'vaɪdɪŋ] [ðə; ði] [strɒgɪst] ['ænɪmlz] [fɔː(r); fə(r)] ['briːdɪŋ] [ænd; ənd]

of	nature's	way	of	providing	the	strongest	animals	for	breeding	and
的	自然的	方式	的	提供	这	最强	动物	为了	选育	和

[kənˌtɪnjuˈeɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [strɒŋ] [stɒk] .

continuation	of	a	strong	stock	.
续篇	的	一个	强的	库存	.

这是大自然为繁育和延续强健种群而提供的最强壮的动物的方式。

['biːvə(r)] [medəuz] [ænd; ənd] ['hɔːsʃuː] [pɑːk] [ɑː(r); ə(r)] [pə'tɪkjələli] [gʊd] ['pleɪsɪz] [tuː; tə] [vjuː] [elk] [ɪn]

Beaver	Meadows	and	Horseshoe	Park	are	particularly	good	places	to	view	elk	in
海狸	草地	和	马蹄铁	公园	是	特别	好的	地方	到	看法	麋鹿	在

[ðə; ði] [fɔːl] ,

the	fall	,
这	落下	,

比弗梅多斯和马蹄公园是秋季观赏麋鹿的绝佳地点。

[frɒm; frəm][æn; ən]['ɔ:təʊ] .

from	an	auto	.
从	一个	汽车	.

从汽车里。

[ðiːz] ['kɔːʃəs] ['ænɪmlz] [hæv; həv] ['eksələnt] ['hɪərɪŋ] [ə'bɪlətɪ] [ænd; ənd][æn; ən] [ɪk'sepʃənəlɪ] [gʊd]

These	cautious	animals	have	excellent	hearing	ability	and	an	exceptionally	good
这些	谨慎	动物	有	出色的	听力	能力	和	一个	非常	好的

[sens] [ɒv; əv] [smel] .

sense	of	smell	.
感觉	的	闻	.

这些谨慎的动物拥有极佳的听力和异常灵敏的嗅觉。

[ðeɪ] [kæn; kən] [dɪ'tekt] [ə; eɪ]['hjuːmən][ə; eɪ][hɑːf][maɪl] [ə'weɪ] [ɪn]['prɒpə(r)][wɪnd] ,

They	can	detect	a	human	a	half	mile	away	in	proper	wind	,
他们	能	探测	一个	人类	一个	一半	英里	离开	在	恰当的	风	,

在合适的风力下，它们可以探测到半英里外的人类。

[ænd; ənd][wʌns] [ə'lɑːmd] [wɪl] [rɪ'triːt] [ɪ'miːdiətlɪ] [tuː; tə][ðə; ðɪ] ['wʊdɪd] [sləʊps] .

and	once	alarmed	will	retreat	immediately	to	the	wooded	slopes	.
和	一次	惊慌	将要	撤退	立即地	到	这	树木繁茂的	连续下坡	.

一旦受到惊吓，它们会立即撤退到树木繁茂的山坡上。

[æt; ət][ðə; ðɪ] [haɪt] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['rʌtɪŋ] ['siːz(ə)n] , [haʊ'evə(r)] , [ðə; ðɪ][elk][ɑː(r); ə(r)] [les] ['iːzəlɪ]

At	the	height	of	the	rutting	season	,	however	,	the	elk	are	less	easily
在	这	高度	的	这	发情期	季节	,	然而	,	这	麋鹿	是	较少的	容易地

[ə'lɑːmd] .

alarmed	.
惊慌	.

然而，在发情高峰期，麋鹿就不太容易受到惊吓。

[wen] [elk][kæn; kən][biː; bi] [siːn] [frɒm; frəm][rəʊd] ['pɑːkɪŋ] ['eərɪəz] ,

When	elk	can	be	seen	from	road	parking	areas	,
什么时候	麋鹿	能	是	已见	从	路	停車處	区域	,

当从路边停车场可以看到麋鹿时，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][best][tuː; tə] [rɪ'meɪn] ['kwaɪətlɪ][ɪn][ðə; ðɪ][kɑː(r)] ,

it	is	best	to	remain	quietly	in	the	car	,
它	是	最好的	到	保持	悄悄	在	这	车	,

最好待在车里保持安静。

[æz; əz][ðə; ðɪ] ['gæsəliːn] ['əʊdəz] [siːm] [tuː; tə][ˌəʊvə'paʊə(r)] ['enɪ] ['hjuːmən] [sent] [ðeɪ] [maɪt] [əb'teɪn] .

as	the	gasoline	odors	seem	to	overpower	any	human	scent	they	might	obtain	.
作为	这	汽油	气味	似乎	到	压倒	任何	人类	香味	他们	可能	获得	.

汽油的气味似乎会盖过任何人类的气味。

[wɒt'evə(r)] [ðə; ðɪ]['siːz(ə)n] , [elk][ɑː(r); ə(r)][məʊst] ['iːzəlɪ] [əb'zɜːvd] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['fiːdɪŋ] ,

Whatever	the	season	,	elk	are	most	easily	observed	when	they	are	feeding	,
任何	这	季节	,	麋鹿	是	最多	容易地	观察到	什么时候	他们	是	喂养	,

无论什么季节，麋鹿觅食的时候最容易被观察到。

['aɪðə(r)][ɪn] ['ɜːli] ['mɔːnɪŋ] ['aʊəz] [ɔː(r)][æt; ət] [dʌsk] .

either	in	early	morning	hours	or	at	dusk	.
任何一个	在	早期的	早晨	小时	或者	在	黄昏	.

无论是清晨还是黄昏。

['ɒf(ə)n] [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] “ ['spɔtlaitid] ” [frɒm; frəm][ðə; ðɪ] ['haɪweɪ] ['ɑːftə(r)] ['twaɪlaɪt] ['aɪðə(r)][ɒn]

Often	they	can	be	“	spotlighted	”	from	the	highway	after	twilight	either	on
经常	他们	能	是	“	重点关注	”	从	这	公路	后	暮	任何一个	在

[ðə; ðɪ] ['tʌndrə] [ɔː(r)][ɪn][ðə; ðɪ] ['væliz] .

the	tundra	or	in	the	valleys	.
这	苔原	或者	在	这	山谷	.

黄昏过后，人们常常能从高速公路上用探照灯看到它们，它们可能出现在苔原上，也可能出现在山谷中。

[mjuːl] [dɪə(r)] ([ˌɒdə'kɔɪliːəs] ['hiːmiˌɑːnəs]['hiːmiˌɑːnəs])
MULE DEER (Odocoileus hemionus hemionus)
骡子 鹿 (口回肠 半球 半球)

骡鹿（Odocoileus hemionus hemionus）

[ə; eɪ] [staʊt] , ['tʃʌŋki] - ['bɒdid] [dɪə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] ['jeləʊɪʃ] - [greɪ] [kəʊt] , ['tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [greɪ] [ɪn]
A stout , chunky - bodied deer with a yellowish - gray coat , turning to gray in
一个 肥硕 , 厚实的 - 有形的 鹿 和 一个 淡黄色 - 灰色的 外套 , 转弯 到 灰色的 在
['wɪntə(r)] .
winter .
冬天 .

体型粗壮、身躯敦实的鹿，毛色呈黄灰色，冬季会变成灰色。

[hæz; həz][bɪg] [ɪəz] , [smɔːl] [waɪt] [rʌmp] [pætʃ] ; [waɪt] [teɪl] [wɪð] [blæk] [tɪp][ɪz][held] [daʊn] [waɪl]
Has big ears , small white rump patch ; white tail with black tip is held down while
有 大的 耳朵 , 小的 白色的 臀部 修补 ; 白色的 尾巴 和 黑色的 提示 是 握住 向下 尽管
['rʌnɪŋ] .
running .
跑步 .

耳朵大，臀部有一小块白色斑块；尾巴白色，尾尖黑色，奔跑时尾巴下垂。

[hæz; həz] [stɪf] [legd] , ['baʊndɪŋ] [taɪp] [geɪt] .
Has stiff legged , bounding type gait .
有 僵硬的 腿 , 边界 类型 步态 .

步态僵硬，呈跳跃式。

['æntləz] [ɒn] [meɪlz] ([bʌks]) ['əʊnli] .
Antlers on males (bucks) only .
鹿角 在 男性 (雄鹿) 仅有的 .

仅雄性（雄鹿）有鹿角。

[ðiːz] ['bjuːtɪf(ə)l] ['kriːtʃəz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][məʊst] [ə'bʌndənt] [ænd; ənd] ['waɪdli] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd]
These beautiful creatures are the most abundant and widely distributed
这些 美丽的 生物 是 这 最多 丰富 和 广泛 分布式
[lɑːdʒ] ['ænɪmlz] [ɪn][ðə; ði] [pɑːk] .
large animals in the Park .
大的 动物 在 这 公园 .

这些美丽的生物是公园里数量最多、分布最广的大型动物。

[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [faʊnd] ['sɪŋgli] [ɔː(r)][ɪn] [smɔːl] [gruːps] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['fɒrɪst] [ænd; ənd] [medəuz] ,
They may be found singly or in small groups throughout the forest and meadows ,
他们 可能 是 成立 单独 或者 在 小的 团体 自始至终 这 森林 和 草地 ,

它们可能单独出现，也可能三五成群地出现在森林和草地中。

['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['sʌmə(r)] , [ænd; ənd]['ɒf(ə)n] [greɪz] [æt; ət] [dʌsk] [ænd; ənd]['djʊərɪŋ][ðə; ði] [naɪt] [nɪə(r)]
during the summer , and often graze at dusk and during the night near
期间 这 夏天 , 和 经常 轻擦 在 黄昏 和 期间 这 夜晚 靠近
[ðə; ði] [treɪl] [rɪdʒ] [rəʊd] ,
the Trail Ridge Road ,
这 踪迹 岭 路 ,

夏季，它们经常在黄昏和夜间在山脊公路附近吃草。

[frɒm; frəm][eit] , - [tuː; tə] - , - [fiːt] ['æltɪtjuːd] .
from 8 , 000 to 12 , 000 feet altitude .
从 8 , - 到 - , - 脚 高度 .

海拔8000至12000英尺。

[ɪn] ['ɜːli] [dʒuːn][ðə; ði] ['fiːmeɪl] ([dʌz]) ['juːʒuəli; 'juːʒəli][beə(r)][ðeə(r)] [waɪt] - ['spɒtɪd] , [twɪn] [fɔːn] [ɪn]

In	early	June	the	females	(	does	)	usually	bear	their	white	-	spotted	,	twin	fawns	in
在	早期的	六月	这	女性	(	做	)	通常	熊	他们的	白色的	-	斑	,	双	小鹿	在

[ðə; ði] [diːp] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] ;

the	deep	forests	;
这	深的	森林	;

六月初，雌鹿通常在茂密的森林里产下带有白色斑点的双胞胎幼鹿；

[waɪl] [ðə; ði] [meɪlz] ([ɔː(r)] [bʌks]) , ['hævɪŋ] [left][ðə; ði]['fæməli]['sɜːk(ə)l] ,

while	the	males	(	or	bucks	)	,	having	left	the	family	circle	,
尽管	这	男性	(	或者	雄鹿	)	,	拥有	左边	这	家庭	圆圈	,

而雄性（或雄鹿）则离开了家庭圈，

[ɑː(r); ə(r)]['reɪndʒɪŋ][fɑː(r)][ænd; ənd][waɪd][ɪn][ðə; ði] ['wɪldənəs] .

are	ranging	far	and	wide	in	the	wilderness	.
是	范围	远的	和	宽的	在	这	荒野	.

它们在荒野中四处游荡。

[ɪn] ['ɜːli] [ɒk'təʊbə(r)][ðə; ði] [snoʊz] [ænd; ənd][wɪndz; waɪndz]['juːʒuəli; 'juːʒəli][draɪv][ðə; ði][dɪə(r)]['ɪntuː][ðə; ði]

In	early	October	the	snows	and	winds	usually	drive	the	deer	into	the
在	早期的	十月	这	雪	和	风	通常	驾驶	这	鹿	进入	这

['ləʊə(r)]['riːdʒənz] ,

lower	regions	,
降低	地区	,

10月初，积雪和大风通常会将鹿群驱赶到地势较低的地区。

[weə(r)] [ðeɪ] [ə'semb(ə)l] [ɪn] [smɔːl] [hɜːrdz] .

where	they	assemble	in	small	herds	.
在哪里	他们	集合	在	小的	畜群	.

它们在那里聚集形成小群。

[ðə; ði] [neks] [ɒv; əv][ðə; ði] [bʌks] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [swel] , ['herəld] [ðə; ði] [ə'prəʊtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['rʌtɪŋ]

The	necks	of	the	bucks	begin	to	swell	,	heralding	the	approach	of	the	rutting
这	脖子	的	这	雄鹿	开始	到	膨胀	,	预示	这	方法	的	这	发情期

['siːz(ə)n] ,

season	,
季节	,

雄鹿的脖子开始肿胀，预示着发情季节即将到来。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] [faɪts] [ɔː(r)] “ ['tʌsl] ” [ɪn'sjuː] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [bʌks] [fɔː(r); fə(r)] [pə'zeʃ(ə)n]

and	a	series	of	fights	or	“	tussles	”	ensue	among	the	bucks	for	possession
和	一个	系列	的	战斗	或者	“	争执	”	随之而来	之中	这	雄鹿	为了	拥有

[ɒv; əv][ðeə(r)]['hɑːriːm; 'hɑːrəm][ɒv; əv] [θriː] [tuː; tə][faɪv] [dʌz] .

of	their	harems	of	three	to	five	does	.
的	他们的	后宫	的	三	到	五	做	.

于是，雄鹿们为了争夺三到五只雌鹿组成的后宫，展开了一系列的争斗或“搏斗”。

[ðiːz] [faɪts] [kən'sɪst; 'kɒnsɪst][ɒv; əv][ðə; ði] [meɪlz] ['hɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] ['pʊʃɪŋ] [wʌn][ə'nʌðə(r)] [ə'raʊnd]

These	fights	consist	of	the	males	horning	and	pushing	one	another	around
这些	战斗	由	的	这	男性	角	和	推动	一	其他	大约

[fɔː(r); fə(r)] [ʃɔːt] [pɪərɪədz] ,

for	short	periods	,
为了	短的	时期	,

这些争斗包括雄性之间互相用角顶撞和推搡，持续时间很短。

[wen] [ðə; ði][strɒŋgə(r)] [bʌk] [wɪl] ['faɪnəli] [θrəʊ] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [ɒf] [hɪz; ɪz] [fiːt] [ænd; ənd][gɔː(r)][hɪm] [wɪð]

when	the	stronger	buck	will	finally	throw	the	other	off	his	feet	and	gore	him	with
什么时候	这	更强	巴克	将要	最后	扔	这	其他	离开	他的	脚	和	血块	他	和

[ʃɑːp] ,

sharp	,
锋利的	,

当更强壮的雄鹿最终将另一只雄鹿击倒在地，并用锋利的角刺穿它时，

['pɔɪntɪd] ['æntləz] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [liːvz] .

pointed	**antlers**	**until**	**he**	**leaves**	**.**
尖	鹿角	直到	他	树叶	.

直到他离开，尖尖的鹿角依然存在。

[mjuːl] [dɪə(r)] [hɜːd] [tə'geðə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪntə(r)] , ['fiːdɪŋ] [ɒn] ['æspən] [liːvz] [ænd; ənd] ['brɑːntʃɪz] ,

Mule	**deer**	**herd**	**together**	**in**	**the**	**winter**	**,**	**feeding**	**on**	**aspen**	**leaves**	**and**	**branches**	**,**
骡子	鹿	一群	一起	在	这	冬天	,	喂养	在	白杨	树叶	和	分支	,

骡鹿在冬季聚集在一起，以白杨树叶和树枝为食。

[ænd; ənd] [pɔː] [ə'weɪ] [ðə; ði] [snəʊ] [frɒm; frəm] [ləʊ] [bʊʃɪz] [ænd; ənd] [ʃrʌbz] [tuː; tə] [əb'teɪn] [ðeə(r)] [prɪ'fɜːd] ['daɪət] .

and	**pawing**	**away**	**the**	**snow**	**from**	**low**	**bushes**	**and**	**shrubs**	**to**	**obtain**	**their**	**preferred**	**diet**	**.**
和	爪子	离开	这	雪	从	低的	灌木丛	和	灌木	到	获得	他们的	首选	饮食	.

它们用爪子拨开低矮灌木丛上的积雪，以获取它们喜欢的食物。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

落基山脉的野生动物，(Wild Animals of the Rockies With a List of)

[wen] [ðə; ði] [snəʊ] [hæz; həz] ['meltɪd] [ɒn][ðə; ði] [sti:p] [saʊθ] slopes22

When	the	snow	has	melted	on	the	steep	south	slopes22
什么时候	这	雪	有	融化	在	这	陡	南	slopes22

当陡峭南坡上的积雪融化后22

[ɪn] ['ɜ:li] [dʒu:n] , [ðeɪ] [breɪk] [ʌp]['ɪntu:]['lɪt(ə)l][bændz][ænd; ənd]['skætə(r)][tu:; tə][ðə; ði][fɔ:(r)][wɪndz; waɪndz]

in	early	June	,	they	break	up	into	little	bands	and	scatter	to	the	four	winds
在	早期的	六月	,	他们	休息	向上	进入	小的	乐队	和	分散	到	这	四	风

.

:

.

六月初，它们分散成一个个小群，向四面八方飘散。

[mju:l][dɪə(r)][hæv; həv] [ʃɑ:p] [aɪz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [gʊd] [sens] [ɒv; əv] [smel] [ænd; ənd] ['hɪərɪŋ] .

Mule	deer	have	sharp	eyes	and	a	good	sense	of	smell	and	hearing	.
骡子	鹿	有	锋利的	眼睛	和	一个	好的	感觉	的	闻	和	听力	.

骡鹿视力敏锐，嗅觉和听觉也很灵敏。

[haʊ'evə(r)] , [ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ][pɪ'kju:liə(r)] [sens] [ɒv; əv][ˌkjʊəri'ɒsəti][ænd; ənd] , [ɪf] [nɒt] [ə'lɑ:md] ,

However	,	they	have	a	peculiar	sense	of	curiosity	and	,	if	not	alarmed	,
然而	,	他们	有	一个	奇特	感觉	的	好奇心	和	,	如果	不是	惊慌	,

然而，它们有着一种奇特的好奇心，而且，如果不是感到惊慌的话，

[wɪl] ['ɒf(ə)n] [ə'prəʊtʃ] [ə; eɪ][spek'teɪtə(r)][kwaɪt] ['kləʊsli] .

will	often	approach	a	spectator	quite	closely	.
将要	经常	方法	一个	旁观者	相当	密切	.

经常会非常靠近观众。

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [pɔɪnts] [ɒn] [mju:l] [dɪə(r)] ['æntləz] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [pɔ:(r); pʊə(r)] [ˌɪndɪ'keɪʃn] [ɒv; əv][eɪdʒ]

The	number	of	points	on	mule	deer	antlers	is	a	very	poor	indication	of	age
这	数字	的	积分	在	骡子	鹿	鹿角	是	一个	非常	贫穷的	指示	的	年龄

.

:

.

骡鹿鹿角上的分叉数并不能很好地指示其年龄。

[ə; eɪ] ['jɪəlɪŋ] [wɪl] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][hæv; həv][ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv] [spaɪks] [sɪks][tu:; tə] [eɪt] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] ,

A	yearling	will	usually	have	a	pair	of	spikes	six	to	eight	inches	long	,
一个	一岁幼驹	将要	通常	有	一个	一对	的	尖峰	六	到	八	英寸	长的	,

一岁大的牛通常会长出一对六到八英寸长的尖刺。

[bʌt; bət] [bɪ'twi:n] [tu:] [ænd; ənd] [faɪv] [j'iəz] [ɒv; əv][eɪdʒ][ðə; ði] ['æntləz] [meɪ] [kən'tɪnju:] [tu:; tə][həʊld]

but	between	two	and	five	years	of	age	the	antlers	may	continue	to	hold
但	之间	二	和	五	年	的	年龄	这	鹿角	可能	继续	到	抓住

[ðə; ði][fɔ:(r)] [pɔɪnts] ([taɪns]) .

the	four	points	(	tines	)	.
这	四	积分	(	齿	)	.

但两岁到五岁之间，鹿角可能仍然保持四个分叉（尖角）。

[dɪə(r)] ([ænd; ənd][elk]) ['æntləz] ['fri:kwəntli] [dɪ'tɪəriəreɪt] [wɪð] [eɪdʒ][ænd; ənd] “ [gəʊ] [bæk] ” [tu:; tə] [tu:]

Deer	(	and	elk	)	antlers	frequently	deteriorate	with	age	and	“	go	back	”	to	two
鹿	(	和	麋鹿	)	鹿角	频繁地	恶化	和	年龄	和	“	去	后退	”	到	二

[pɔɪnts] [ɔ:(r)][tu:; tə][ə; eɪ] ['fri:kɪʃ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [pɔɪnts] ,

points	or	to	a	freakish	number	of	points	,
积分	或者	到	一个	怪异的	数字	的	积分	,

鹿（和麋鹿）的鹿角会随着年龄的增长而逐渐退化，最终只剩下两个分叉，或者长出数量异常多的分叉。

['sʌmtaɪmz] ['nʌmbərɪŋ] [ʌp][tuː; tə] ['twenti] - [fɔː(r)] [pɔɪnts] [ɒn][ə; eɪ] [hed] .

sometimes	numbering	up	to	twenty	-	four	points	on	a	head	.
有时	编号	向上	到	二十	-	四	积分	在	一个	头	.

有时头部最多可有二十四个尖角。

['veri] [əʊld][dɪə(r)][ænd; ənd][elk]['juːʒuəli; 'juːʒəli][hæv; həv] [ʃɔːt] , ['skrʌbi] [sets][ɒv; əv]['æntləz][ænd; ənd] ,

Very	old	deer	and	elk	usually	have	short	,	scrubby	sets	of	antlers	and	,
非常	老的	鹿	和	麋鹿	通常	有	短的	,	灌木丛	套	的	鹿角	和	,

[ɒv; əv] [kɔːs] ,

of	course	,
的	课程	,

非常年老的鹿和麋鹿通常长着短而稀疏的鹿角，当然，

[ɔːl][elk][ænd; ənd][dɪə(r)] [meɪlz] [luːz] [ðeə(r)]['æntləz][ɪn] ['ɜːli] [sprɪŋ] [ænd; ənd] [stɑːt] [ɪ'miːdiətli]

all	elk	and	deer	males	lose	their	antlers	in	early	spring	and	start	immediately
全部	麋鹿	和	鹿	男性	失去	他们的	鹿角	在	早期的	春天	和	开始	立即地

['grəʊɪŋ] [ə; eɪ][njuː] [set] .

growing	a	new	set	.
生长	一个	新的	放	.

所有雄性麋鹿和鹿在早春都会脱落旧角，并立即开始长出新的角。

[ðə; ði] [huːft] ['ænɪmlz] [ɪn][ðə; ði][pɑːk][ɑː(r); ə(r)] [prei] [ɒn][baɪ]['kuːgə(r)] , [kaɪ'əʊtiːz] , [ænd; ənd][b'ɒbkæts]

The	hoofed	animals	in	the	Park	are	preyed	on	by	cougar	,	coyotes	,	and	bobcats
这	有蹄的	动物	在	这	公园	是	被捕食	在	经过	美洲狮	,	郊狼	,	和	山猫

.

:
.

公园里的有蹄类动物是美洲狮、郊狼和短尾猫的猎物。

[ðə; ði][kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] , [ə'rɪdʒənəli][ə; eɪ][pleɪnz]['ænɪm(ə)l] , [hæz; həz] [dɪ'veləpt] ['ɪntuː][ə; eɪ][strɒŋgə(r)]

The	coyote	,	originally	a	plains	animal	,	has	developed	into	a	stronger
这	郊狼	,	起初	一个	平原	动物	,	有	发达	进入	一个	更强

[ænd; ənd] ['heviə] ['maʊntən] ['spiːʃiːz] ,

and	heavier	mountain	species	,
和	较重	山	物种	,

郊狼原本是平原动物，后来演化成更强壮、更重的山地物种。

['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv] ['brɪŋɪŋ] [daʊn] ['ædʌlt; ə'dʌlt][dɪə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] ['jʌŋgə] [elk][ænd; ənd] [ʃiːp] .

capable	of	bringing	down	adult	deer	and	the	younger	elk	and	sheep	.
有能力的	的	带来	向下	成人	鹿	和	这	年轻	麋鹿	和	羊	.

能够猎杀成年鹿以及幼年麋鹿和绵羊。

['maʊntən] [ʃiːp] (['əʊvis][ˌkænə'dɛnsɪs][ˌkænə'dɛnsɪs])

MOUNTAIN	SHEEP	(	Ovis	canadensis	canadensis	)
山	羊	(	绵羊	加拿大	加拿大	)

山羊（Ovis canadensis canadensis）

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] , ['greɪɪʃ] - [braʊn] [ʃiːp] [wɪð] [ə; eɪ] [dɪ'stɪŋkt] ['waɪtɪʃ] [rʌmp] [pætʃ] .

A	large	,	grayish	-	brown	sheep	with	a	distinct	whitish	rump	patch	.
一个	大的	,	灰蒙蒙的	-	棕色的	羊	和	一个	清楚的	白色	臀部	修补	.

一只体型较大、呈灰褐色的绵羊，臀部有一块明显的白色斑块。

[meɪlz] ([ræmz]) ['lɑːdʒə(r)] ; [ʌp][tuː; tə] - [paʊndz] , ['hævɪŋ] [hɔːnz] [wɪtʃ] [swiːp] [bæk] [ænd; ənd]

Males	(	rams	)	larger	;	up	to	300	pounds	,	having	horns	which	sweep	back	and
男性	(	公羊	)	更大的	;	向上	到	-	磅	,	拥有	角	哪个	扫	后退	和

[daʊn] [ænd; ənd]['faɪnəli] ,

down	and	finally	,
向下	和	最后	,

雄性（公羊）体型较大；体重可达300磅，角向后向下弯曲，最后，

[ɪn]['əʊldə][ræmz] , ['kɜːlɪŋ] ['fɔːwəd] .
in older rams , curling forward .
在 老 公羊 , 冰壶 向前 .

老公羊向前弯曲。

['fiːmeɪl] ([juːz]) [weɪ] [ʌp][tuː; tə] - [paʊndz] , [wɪð] [smɔːlə(r)] [hɔːnz] ['pɔɪntɪŋ] ['bækwəd] [wɪð]
Females (ewes) weigh up to 175 pounds , with smaller horns pointing backward with
女性 (母羊) 称重 向上 到 - 磅 , 和 较小的 角 指向 落后 和
[slaɪt] ['kɜːvətʃə(r)] .
slight curvature .
轻微 曲率 .

雌性（母羊）体重可达 175 磅，角较小，向后弯曲。

[juː] [hɔːnz] [hæv; həv][ə; eɪ] [veɪg] [rɪ'zembləns] [tuː; tə][ðə; ðɪ] ['maʊntən] [gəʊt] [hɔːnz] ,
Ewe horns have a vague resemblance to the mountain goat horns ,
母羊 角 有 一个 模糊的 相似 到 这 山 山羊 角 ,

母羊角与山羊角有几分相似。

[bʌt; bət][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][nəʊ][waɪld][gəʊts][ɪn][ðə; ðɪ] ['sʌðən] ['rɒkɪ] ['maʊntənz] .
but there are no wild goats in the southern Rocky Mountains .
但 那里 是 不 荒野 山羊 在 这 南部 洛基 山脉 .

但落基山脉南部没有野生山羊。

['maʊntən] [ʃiːp] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] [kɔːld] ['bighɔːn] .
Mountain sheep are also called bighorns .
山 羊 是 还 称为 大角羊 .

山羊又称大角羊。

[nəʊ]['ʌðə(r)]['ænɪm(ə)l][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['rɒkiz] [ɪz][səʊ] [sɪm'bɒlɪk] [ɒv; əv][ðə; ðɪ][waɪld] ,
No other animal of the Rockies is so symbolic of the wild ,
不 其他 动物 的 这 落基山脉 是 所以 象征性的 的 这 荒野 ,

落基山脉没有其他动物比它更能象征野性。

['rʌgɪd] ['grændʒə(r)][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['westən] ['maʊntən] [piːks] [æz; əz][ðə; ðɪ] ['maʊntən] [ʃiːp] .
rugged grandeur of the Western mountain peaks as the mountain sheep .
崎岖 宏伟 的 这 西 山 高峰 作为 这 山 羊 .

西部山峰的雄伟壮丽如同山羊一般。

[waɪl] [ðeɪ] [greɪz] [ɒn] [swiːt] ['sʌmə(r)] [græs] [ænd; ənd] ['flaʊəz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ]['ælpaɪn] [medəuz]
While they graze on sweet summer grasses and flowers of the alpine meadows
尽管 他们 轻擦 在 甜的 夏天 草 和 花朵 的 这 高山 草地
[ænd; ənd] [sləʊps] ,
and slopes ,
和 连续下坡 ,

当它们在阿尔卑斯山草甸和山坡上啃食甜美的夏季青草和鲜花时，

[æt; ət] - , - [ɔː(r)][mɔː(r)] [fiːt] ['æltɪtjuːd] ,
at 12 , 000 or more feet altitude ,
在 - , - 或者 更多的 脚 高度 ,

海拔12000英尺或更高处

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['truːli] [kɪŋz] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ðɪ][vɑːst][də'meɪn] [ðeɪ] ['sɜːveɪ] .
they are truly kings of all the vast domain they survey .
他们 是 真的 国王 的 全部 这 广阔的 领域 他们 民意调查 .

它们确实是它们所统治的广袤领土上的真正王者。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl][ðə; ðɪ][mɔː(r)] ['preʃəs] [ɪn][ðə; ðɪ]['sæŋktʃuəri][ɒv; əv] ['rɒkɪ] ['maʊntən] ['næʃ(ə)nəl][pɑːk] .
They are all the more precious in the sanctuary of Rocky Mountain National Park .
他们 是 全部 这 更多的 宝贵的 在 这 避难所 的 洛基 山 国家的 公园 .

在落基山国家公园的庇护下，它们显得更加珍贵。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɒsəb(ə)l][tuː; tə][draɪv][ʌp][treɪl] [rɪdʒ] [rəʊd][ænd; ənd][ɪf][wʌn][ɪz] [æm'bɪʃəs] ,

It	is	possible	to	drive	up	Trail	Ridge	Road	and	if	one	is	ambitious	,
它	是	可能的	到	驾驶	向上	踪迹	岭	路	和	如果	一	是	雄心勃勃	,

可以开车沿着山脊公路 (Trail Ridge Road) 上去，如果有人雄心勃勃的话。

[kən'tɪnjuː][ɒn] [fʊt] [ʌp] ['sevrəl] [maɪlz][ɒv; əv]['tʌndrə] [sləʊp][tuː; tə] [siː] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['faɪnɪst]

continue	on	foot	up	several	miles	of	tundra	slope	to	see	one	of	the	finest
继续	在	脚	向上	一些	英里	的	苔原	坡	到	看	一	的	这	最好的

['ænɪm(ə)l] ['kriːtʃəz] [pleɪst] [ɒn]['aʊə(r)]['plænɪt] .

animal	creatures	placed	on	our	planet	.
动物	生物	放置	在	我们的	行星	.

继续徒步攀登数英里的苔原斜坡，就能看到地球上最美丽的动物之一。

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][fjuː]['pleɪsɪz][ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] [weə(r)] ['ækses][tuː; tə][ðə; ði] [haɪ] ['maʊntən] [piːks]

There	are	few	places	in	this	country	where	access	to	the	high	mountain	peaks
那里	是	很少	地方	在	这	国家	在哪里	使用权	到	这	高的	山	高峰

[ænd; ənd] [saɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['bɪghɔːn][ɪz][æz; əz] ['iːzi] . -

and	sight	of	the	bighorn	is	as	easy	.	23
和	视线	的	这	大角羊	是	作为	简单的	.	-

在这个国家，很少有地方像这里一样，可以如此轻松地到达高山之巅并看到大角羊。23

[dɪə(r)] [fɔːn]

Deer	Fawn
鹿	讨好

鹿崽

['maʊntən] [ʃiːp] Rams25

Mountain	Sheep	Rams25
山	羊	Rams25

山羊公羊25

[ðə; ði] [juːz] [beə(r)][ðeə(r)] [læmz] ['sɪŋgli] , [ə'mʌŋ] [ðə; ði][krægz][ænd; ənd] ['rɒki] ['besn] [haɪ] [ə'bʌv]

The	ewes	bear	their	lambs	singly	,	among	the	crags	and	rocky	basins	high	above
这	母羊	熊	他们的	羔羊	单独	,	之中	这	峭壁	和	岩石	盆地	高的	多于

['tɪmbəlaɪn] ,

timberline	,
林线	,

母羊单独产羔，地点在林木线以上的高耸峭壁和岩石盆地中。

[ɪn] [leɪt] [sprɪŋ] .

in	late	spring	.
在	晚的	春天	.

春末。

['ɑːftə(r)][ə; eɪ][fjuː] [wiːks] [ðeɪ] ['kɒŋgrɪgeɪt] [ɪn][smɔːl] [flʊks] [ə'lɒŋ] [wɪð] [ðə; ði] ['jɪəlɪŋ] ([ænd; ənd]

After	a	few	weeks	they	congregate	in	small	flocks	along	with	the	yearlings	(	and
后	一个	很少	周	他们	聚集	在	小的	羊群	沿着	和	这	一岁马	(	和

['sʌmtaɪmz] [jʌŋ] [ræmz]) [tuː; tə][spend][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [ɪn] [θɪn] - [eəd] ['spɪətjuːd] .

sometimes	young	rams	)	to	spend	the	summer	in	thin	-	aired	solitude	.
有时	年轻的	公羊	)	到	花费	这	夏天	在	薄的	-	播出	孤独	.

几周后，它们会和一岁大的幼羊（有时还有小公羊）一起聚集在一起，在空气稀薄的孤独中度过夏天。

[ðə; ði]['əʊldə][ræmz] [kiːp] [baɪ] [ðəm'selvz] , [ə'ləʊn][ɔː(r)][ɪn][smɔːlə(r)][bændz] .

The	older	rams	keep	by	themselves	,	alone	or	in	smaller	bands	.
这	老	公羊	保持	经过	他们自己	,	独自的	或者	在	较小的	乐队	.

年长的公羊单独生活，或者成群结队地生活。

[wen] [ðə; ði]['wɪntə(r)][wɪndz; waɪndz][ænd; ənd] [snoʊz] [bɪ'gɪn] [hwɜːrl] [ə'raʊnd][ðə; ði] ['lɒfti] [piːks] ,

When	the	winter	winds	and	snows	begin	whirling	around	the	lofty	peaks	,
什么时候	这	冬天	风	和	雪	开始	旋转	大约	这	高远	高峰	,

当冬日的寒风和雪花开始在巍峨的山峰周围呼啸而过时

[ðə; ði] [ʃiːp] [siːk] ['refjuːdʒ][ɪn] [prə'tektɪd] [klɪfs] [ænd; ənd]['tɪmbə(r)] , [ɔː(r)]['iːv(ə)n] [muːv] [tuː; tə]['ləʊə(r)]

the	sheep	seek	refuge	in	protected	cliffs	and	timber	,	or	even	move	to	lower
这	羊	寻找	避难所	在	受保护	悬崖	和	木材	，	或者	甚至	移动	到	降低

['væliz] .

valleys	.
山谷	.

绵羊们会躲藏在受保护的悬崖和树林中，甚至会迁徙到地势较低的山谷。

[ðə; ði] ['meɪtɪŋ] [ɔː(r)] ['rʌtɪŋ] ['siːz(ə)n] [ə'kɜːz] [ɪn][nəʊ'vembə(r)] ,

The	mating	or	rutting	season	occurs	in	November	,
这	交配	或者	发情期	季节	发生	在	十一月	，

交配或发情期发生在11月，

[ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ] [tə'rɪfɪk] ['bæt(ə)lz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][ræmz][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)]['hɑːriːm; 'hɑːrəm] .

accompanied	by	terrific	battles	among	the	rams	for	their	harems	.
伴随	经过	了不起	战斗	之中	这	公羊	为了	他们的	后宫	.

与此同时，公羊们为了争夺雌羊而展开了激烈的战斗。

[ðə; ði] [ə'pəʊnənts] [reɪs] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] , ['liːpɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði][eə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['faɪn(ə)l] ,

The	opponents	race	at	each	other	,	leaping	into	the	air	for	the	final	,
这	对手	种族	在	每个	其他	，	跳跃	进入	这	空气	为了	这	最终的	，

对手们互相冲向对方，在最后的决胜时刻跃向空中。

['paʊəf(ə)l] [kræʃ] [ɒv; əv] [hɔːnz] , [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [hɜːd] [ə; eɪ][maɪl] [ə'weɪ] .

powerful	crash	of	horns	,	which	may	be	heard	a	mile	away	.
强大的	碰撞	的	角	，	哪个	可能	是	听到	一个	英里	离开	.

震耳欲聋的喇叭声，一英里外都能听到。

['ɑːftə(r)][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [sʌtʃ] [in'kauntəz] , [ðə; ði][smɔːlə(r)][ɔː(r)] [wiːkə] [ʃiːp] [gɪvz] [ʌp]

After	a	number	of	such	encounters	,	the	smaller	or	weaker	sheep	gives	up
后	一个	数字	的	这样的	遭遇	，	这	较小的	或者	较弱	羊	给予	向上

[ænd; ənd] [wɔːks] [ə'weɪ] .

and	walks	away	.
和	散步	离开	.

经过多次这样的遭遇后，体型较小或较弱的羊就会放弃并走开。

[ðə; ði] [skʌlz] [ɒv; əv][ræmz][ɑː(r); ə(r)] [wel] [ə'dæptɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['terəb(ə)l] ['biːtɪŋ] [ðeɪ] [teɪk] [ɪn]['bæt(ə)l]

The	skulls	of	rams	are	well	adapted	to	the	terrible	beating	they	take	in	battle
这	头骨	的	公羊	是	出色地	改编	到	这	糟糕的	殴打	他们	拿	在	战斗

.

:

.

公羊的头骨非常适应它们在战斗中遭受的残酷打击。

[ðə; ði][tɒp] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [skʌl] [ɪz] ['dʌb(ə)l] , ['hævɪŋ] [ə; eɪ]['leɪə(r)][ɒv; əv] [bəʊn] ,

The	top	front	of	the	skull	is	double	,	having	a	layer	of	bone	,
这	顶部	正面	的	这	颅骨	是	双倍的	，	拥有	一个	层	的	骨	，

头骨顶部前部是双层的，由一层骨头构成。

[ðen] [ə; eɪ] [speɪs] , [ðen] [ə'nʌðə(r)]['leɪə(r)][ɒv; əv] [bəʊn] [sə'raʊndɪŋ] [ðə; ði] [breɪn] [keɪs] .

then	a	space	,	then	another	layer	of	bone	surrounding	the	brain	case	.
然后	一个	空间	，	然后	其他	层	的	骨	周围	这	脑	案件	.

然后是一片空隙，再往后是围绕脑壳的另一层骨头。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] ,

In	addition	,
在	添加	，

此外，

[ðə; ði][ræmz][hæv; həv][ə; eɪ][wʌn] - [ɪntʃ] [ɔ:(r)][mɔ:(r)]['leɪə(r)][ɒv; əv] [ʃɒk] - [əb'zɔ:bɪŋ; əb'sɔ:bɪŋ] ['kɑ:tɪlɪdʒ]

the	rams	have	a	one	-	inch	or	more	layer	of	shock	-	absorbing	cartilage
这	公羊	有	一个	一	-	英寸	或者	更多的	层	的	震惊	-	吸收	软骨

[ɒn][ðə; ði] [skʌl] [ɪn] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɔ:nz] ,

on	the	skull	in	back	of	the	horns	,
在	这	颅骨	在	后退	的	这	角	,

公羊的头骨后部、角后方有一层一英寸或更厚的吸震软骨。

['dʒɔɪnɪŋ][ðə; ði] [hed] [ænd; ənd][ðə; ði] ['bækbəʊn] .

joining	the	head	and	the	backbone	.
加入	这	头	和	这	骨干	.

连接头部和脊柱。

[ræm] [hɔ:nz] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt] [lɒst] [i:tʃ] [jɪə(r)][æz; əz][ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] ['æntləz] [ɒv; əv][dɪə(r)][ænd; ənd][elk] .

Ram	horns	are	not	lost	each	year	as	are	the	antlers	of	deer	and	elk	.
内存	角	是	不是	丢失的	每个	年	作为	是	这	鹿角	的	鹿	和	麋鹿	.

公羊角不像鹿角和麋鹿角那样每年都会丢失。

['rɑ:ðə(r)] , [ðeɪ] ['fɜ:nɪʃ] [ə; eɪ] [gʊd] [ˌɪndɪ'keɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði] [ʃi:p] ,

Rather	,	they	furnish	a	good	indication	of	the	age	of	the	sheep	,
相当	,	他们	提供	一个	好的	指示	的	这	年龄	的	这	羊	,

相反，它们可以很好地指示羊的年龄。

[æz; əz] [ðeɪ] [ˌeɪ di: 'di:][ə; eɪ] ['defɪnət] [rɪdʒ] [ɔ:(r)] [rɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [hɔ:n] [ɪn][ɪts] ['leŋkθənɪŋ] [grəʊθ]

as	they	add	a	definite	ridge	or	ring	to	the	horn	in	its	lengthening	growth
作为	他们	添加	一个	定	岭	或者	戒指	到	这	喇叭	在	它是	延长	生长

[i:tʃ] [fɔ:l] ['si:z(ə)n] .

each	fall	season	.
每个	落下	季节	.

因为它们在每年秋季角伸长的过程中，会在角上增加明显的脊或环。

['bɪghɔ:n] [bændz][hæv; həv] [bi:n] [əb'zɜ:vd] ['ri:s(ə)ntli][ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['eəriəz]['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['sʌmə(r)]

Bighorn	bands	have	been	observed	recently	in	the	following	areas	during	the	summer
大角羊	乐队	有	到过	观察到	最近	在	这	下列的	区域	期间	这	夏天

:
:
:

近期夏季，在以下地区观测到了大角羊的踪迹：

[ðə; ði]['nevə(r)] ['sʌmə(r)] [reɪndʒ] , [ðə; ði] ['mʌmi] [reɪndʒ] , ['flættɒp] ['maʊntən] [ænd; ənd] [pi:ks] [ɪn]

The	Never	Summer	Range	,	the	Mummy	Range	,	Flattop	Mountain	and	peaks	in
这	绝不	夏天	范围	,	这	木乃伊	范围	,	平顶	山	和	高峰	在

[və'sɪnəti] ,

vicinity	,
附近	,

永夏山脉、木乃伊山脉、平顶山及附近山峰

[mə'grɛgər] ['maʊntən] , ['spesɪmən] ['maʊntən] , [maʊnt] ['aɪdə][ænd; ənd] [ʃi:p] [rɒk] ,

MacGregor	Mountain	,	Specimen	Mountain	,	Mount	Ida	and	Sheep	Rock	,
麦格雷戈	山	,	标本	山	,	山	艾达	和	羊	岩石	,

麦格雷戈山、标本山、艾达山和绵羊岩

[ænd; ənd][ɒn][ðə; ði] [krest] [nɪə(r)] [treɪl] [rɪdʒ] [rəʊd] [ə'bʌv] ['tɪmbəlaɪn] .

and	on	the	crests	near	Trail	Ridge	Road	above	timberline	.
和	在	这	冠状物	靠近	踪迹	岭	路	多于	林线	.

以及林线以上靠近 Trail Ridge Road 的山脊上。

[ðə; ði] [smɔːl] [bændz] [ɒv; əv] [ʃiːp] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːk] [wɪl] [ʃɪft] [wɪð] [ðə; ði] ['siːz(ə)n] [ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði]

The	small	bands	of	sheep	in	the	Park	will	shift	with	the	season	and	with	the
这	小的	乐队	的	羊	在	这	公园	将要	转移	和	这	季节	和	和	这

[jɪə(r)] ,

year	,
年	,

公园里的小群绵羊会随着季节和年份的变化而迁徙。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [lɑːst] [θriː] [nemd] ['eəriəz] ['prɒbəbli] ['ɒfə(r)] [ðə; ði] ['iːzɪɪst] [ˌɒpə'tjuːnəti] [fɔː(r); fə(r)]

but	the	last	three	named	areas	probably	offer	the	easiest	opportunity	for
但	这	最后的	三	命名	区域	大概	提供	这	最容易	机会	为了

['vjuːɪŋ] [ðem; ðəm] .

viewing	them	.
观看	他们	.

但最后提到的三个区域可能是观赏它们的最佳地点。

[ʃiːp] [ɑː(r); ə(r)] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ɒn] [ðə; ði] [muːv] [ænd; ənd] ['fiːdɪŋ] ['əʊnli] [ɪn] [ðə; ði] ['veri] ['ɜːli] ['mɔːnɪŋ]

Sheep	are	usually	on	the	move	and	feeding	only	in	the	very	early	morning
羊	是	通常	在	这	移动	和	喂养	仅有的	在	这	非常	早期的	早晨

['aʊəz] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] ['aʊəz] ,

hours	and	evening	hours	,
小时	和	晚上	小时	,

羊通常只在清晨和傍晚时分活动和觅食。

['ɒf(ə)n] ['bedɪŋ] [daʊn] [ɪn] [sɪ'kluːdɪd] ['pleɪsɪz] [ɪn] [leɪt] ['mɔːnɪŋ] [ænd; ənd] ['ɜːli] [ˌɑːftə'nuːn] .

often	bedding	down	in	secluded	places	in	late	morning	and	early	afternoon	.
经常	寝具	向下	在	僻	地方	在	晚的	早晨	和	早期的	下午	.

经常在上午晚些时候和下午早些时候在僻静的地方过夜。

[wen] ['stɔːkɪŋ] [ðem; ðəm] ,

When	stalking	them	,
什么时候	跟踪	他们	,

跟踪他们时，

[kiːp] [ɪn] [maɪnd] [ðæt] [-] [aɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪk'sepʃənəli] [ʃɑːp] [ænd; ənd] ['keɪpəb(ə)l] [ɒv; əv]

keep	in	mind	that	bighorn's	eyes	are	exceptionally	sharp	and	capable	of
保持	在	头脑	那	大角羊	眼睛	是	非常	锋利的	和	有能力的	的

[dɪ'tektɪŋ] [ə; eɪ] ['muːvɪŋ] ['hjuːmən] [ʌp] [tuː; tə] [tuː] [maɪlz] [ə'weɪ] .

detecting	a	moving	human	up	to	two	miles	away	.
检测	一个	移动	人类	向上	到	二	英里	离开	.

请记住，大角羊的眼睛非常敏锐，能够发现两英里外移动的人类。

[ɪf] [juː; jʊ] [kæn; kən] [spɒt] [ðem; ðəm] [fɜːst] [wɪð] [ə; eɪ] [fiːld] [glɑːs] [ænd; ənd] [ðen] [kiːp] [aʊt] [ɒv; əv] [saɪt]

If	you	can	spot	them	first	with	a	field	glass	and	then	keep	out	of	sight
如果	你	能	点	他们	第一的	和	一个	场地	玻璃	和	然后	保持	出去	的	视线

[ʌn'tɪl] [nɪə(r)] [ðem; ðəm] ,

until	near	them	,
直到	靠近	他们	,

如果你能先用望远镜发现它们，然后躲起来直到靠近它们，

[jɔː(r); jə(r)] [tʃɑːnsiz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [gʊd] [vjuː] [ɑː(r); ə(r)] [mʌtʃ] [ɪm'pruːvd] .

your	chances	of	a	good	view	are	much	improved	.
你的	机会	的	一个	好的	看法	是	很多	改进	.

获得良好视野的几率大大提高。

[ðə; ði] [fleʃ] ['iːtə(r)] ([kaːnivɔːz])

THE	FLESH	EATERS	(	CARNIVORES	)
这	肉	食客	(	食肉动物	)

食肉动物（食肉动物）

[blæk] [beə(r)] (['ɜːrsəs][əˌmɛrɪ'kɑːnəs])
BLACK BEAR (Ursus americanus)
黑色的 熊 (熊 美洲)

黑熊（Ursus americanus）

['bʌlki] , ['hevɪli] [fɜːd] ['ænɪm(ə)l][ʌp][tuː; tə][θriː] [fiːt] [ɪn] [haɪt] [wen] [ɒn][ɔːl] [fɔːz] .
Bulky , heavily furred animal up to 3 feet in height when on all fours .
笨重 , 重度 毛茸茸的 动物 向上 到 3 脚 在 高度 什么时候 在 全部 四 .

体型庞大、毛发浓密的动物，四肢着地时身高可达 3 英尺。

[bɔːn] [wɪð] [ænd; ənd] [rɪ'teɪnz] ['aɪðə(r)][ə; eɪ] [blæk] [ɔː(r)] ['sɪnəmən] - [braʊn] [fɜː(r)] .
Born with and retains either a black or cinnamon - brown fur .
出生 和 和 保留 任何一个 一个 黑色的 或者 肉桂 - 棕色的 毛皮 .

出生时即拥有黑色或肉桂棕色的皮毛，并且一直保持这种颜色。

['ædʌlts] [weɪ] [ə'baʊt] - [paʊndz] , ['sʌmtaɪmz] [mʌtʃ] [mɔː(r)] .
Adults weigh about 300 pounds , sometimes much more .
成年人 称重 关于 - 磅 , 有时 很多 更多的 .

成年个体体重约300磅，有时甚至更重。

[ɔːl'ðəʊ] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][æn; ən] ['estɪmeɪtɪd] ['θɜːti] [blæk] [beə(r)] ['rəʊmɪŋ] [ðə; ði] [diːp] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts]
Although there are an estimated thirty black bear roaming the deep forests
虽然 那里 是 一个 估计的 三十 黑色的 熊 漫游 这 深的 森林
[ɒv; əv][ðə; ði]['riːdʒən] ,
of the region ,
的 这 地区 ,

虽然据估计有三十只黑熊在该地区茂密的森林中游荡，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['əʊnli] [ə'keɪʒnəli] [siːn] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðeə(r)] ['spɪətri] , [nɒk'tɜːn(ə)l]['hæbɪts] .
they are only occasionally seen because of their solitary , nocturnal habits .
他们 是 仅有的 偶尔 已见 因为 的 他们的 孤 , 夜 习惯 .

由于它们独居且昼伏夜出的习性，所以人们很少见到它们。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'friːkwəntli] [əb'zɜːvd] ['lʌmbərɪŋ] [ə'krɒs] [ə; eɪ][rəʊd][ɔː(r)] ['fɒrɪdʒɪŋ] [æn; ən]['aʊtdɔː(r)]
They are infrequently observed lumbering across a road or foraging an outdoor
他们 是 不常 观察到 伐木 穿过 一个 路 或者 觅食 一个 户外的
['gɑːbɪdʒ] [pɪt][ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] .
garbage pit in the evening .
垃圾 坑 在 这 晚上 .

人们偶尔会看到它们在傍晚时分笨拙地穿过马路或在户外的垃圾坑里觅食。

[ðə; ði]['lætə(r)] ['præktɪs] [ɪz] [dɪs'kʌrɪdʒd] , [wen] [dɪ'skʌvəd] , [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðem; ðəm][frɒm; frəm]
The latter practice is discouraged , when discovered , to prevent them from
这 后者 实践 是 灰心 , 什么时候 发现 , 到 防止 他们 从
[bɪ'kʌmɪŋ] “ [bʌm] ” [beəz] .
becoming “ bum ” bears .
成为 “ 屁股 ” 熊 .

一旦发现这种做法，就会予以制止，以防止它们变成“流浪”熊。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðeə(r)] unpredictable26
Because of their unpredictable26
因为 的 他们的 unpredictable26

因为他们不可预测26

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['vɪʃəs] ['mænə(r)] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ˌʌn'waɪz][tuː; tə] [fiːd] [ɔː(r)] [meɪk] ['frendli] ['əʊvətʃˌɔːz]
and sometimes vicious manner , it is unwise to feed or make friendly overtures
和 有时 恶毒 方式 , 它 是 失策 到 喂养 或者 制作 友好的 序曲
[tə'wɔːd] ['eni][beə(r)] .
toward any bear .
朝向 任何 熊 .

熊有时性情凶猛，因此喂食或向任何熊示好都是不明智的。

[ðeɪ] [hæv; həv]['əʊnli][feə(r)] ['aɪsaɪt] ,
They have only fair eyesight ,
他们 有 仅有的 公平的 视力 ,

他们的视力只有一般。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [kæn; kən] [sent] [ɔː(r)][hɪə(r)][ə; eɪ]['hjuːmən] ['kʌmɪŋ] [lɒŋ] [bɪ'fɔː(r)][hiː; hi] [mait]
but in the woods can scent or hear a human coming long before he might
但 在 这 树林 能 香味 或者 听到 一个 人类 未来 长的 前 他 可能
[biː; bi] [siːn] ,
be seen ,
是 已见 ,

但在树林里，他们可以在看到人之前很久就闻到或听到人的气味或声音。

[ænd; ənd] [wɪl] [slɪp]['saɪləntli][ə'weɪ] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] , [dɪ'spaɪt] [ðeə(r)] [bʌlk] .
and will slip silently away through the woods , despite their bulk .
和 将要 滑 默默 离开 通过 这 树林 , 尽管 他们的 大部分 .

尽管体型庞大，它们仍能悄无声息地溜进树林。

[ðə; ði] ['hevi] ,
The heavy ,
这 重的 ,

沉重的，

['klʌstəd] [beə(r)] [dʌŋ] [ænd; ənd] [lɑːdʒ] [træks] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][məʊst]['juːʒuəl][saɪn][ɒv; əv][beə(r)][ɪn]
clustered bear dung and large tracks are the most usual sign of bear in
聚类 熊 粪 和 大的 轨道 是 这 最多 通常 符号 的 熊 在
[ðə; ði]['riːdʒən] .
the region .
这 地区 .

成堆的熊粪和巨大的熊掌印是该地区熊出没的最常见迹象。

[ðə; ði]['daɪət][ɪz] ['lɑːdʒli] [ænts] , [grʌbz] , ['beriz] , [ruːts] , [ænd; ənd][sʌm; səm] [smɔːl] ['roʊdnts] .
The diet is largely ants , grubs , berries , roots , and some small rodents .
这 饮食 是 很大程度上 蚂蚁 , 幼虫 , 浆果 , 根 , 和 一些 小的 啮齿动物 .

它们的食物主要包括蚂蚁、幼虫、浆果、根茎和一些小型啮齿动物。

[beəz] [ɪn][ðə; ði]['riːdʒən] [wɪl] [den] [ʌp] [ɪn] ['ɜːli] [dɪ'sembə(r)][ænd; ənd][gəʊ]['ɪntuː][ə; eɪ] [lait] [sliːp] [ɔː(r)]
Bears in the region will den up in early December and go into a light sleep or
熊 在 这 地区 将要 丹 向上 在 早期的 十二月 和 去 进入 一个 光 睡觉 或者
['semi] - [ˌhaɪbə'neɪʃ(ə)n] ,
semi - hibernation ,
半 - 冬眠 ,

该地区的熊会在12月初钻进熊窝，进入浅睡眠或半冬眠状态。

['lɪvɪŋ] [ɒf] [ðeə(r)][stɔː(r)d][fæt] ['leɪəz] .
living off their stored fat layers .
活的 离开 他们的 存储 胖的 层 .

靠储存的脂肪层生存。

[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] ['iːzəli] ['weikən] [frɒm; frəm] [ðɪs] [sliːp] .
They may be easily wakened from this sleep .
他们 可能 是 容易地 醒来 从 这 睡觉 .

他们很容易就能从睡眠中被唤醒。

[ðə; ði] ['fiːmeɪl] , [wɪtʃ] [hæv; həv]['meɪtɪd][ðə; ði] ['priːviəs] [meɪ] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli][beə(r)][twɪn] [kʌbz][ɪn]
The females , which have mated the previous May , usually bear twin cubs in
这 女性 , 哪个 有 已交配 这 以前的 可能 , 通常 熊 双 幼崽 在
['februəri] .
February .
二月 .

雌性通常在去年五月交配，并在二月产下双胞胎幼崽。

[ðə; ði] [kʌbz] , ['streɪndʒli] [ɪ'nʌf] , [ɑ:(r); ə(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði] [saɪz] [ɒv; əv] [æn; ən] ['ædʌlt; ə'dʌlt] ['skwɪrəl]

The	cubs	,	strangely	enough	,	are	about	the	size	of	an	adult	squirrel
这	幼崽	,	奇怪的	足够的	,	是	关于	这	尺寸	的	一个	成人	松鼠

[wen] [bɔ:n] .

when	born	.
什么时候	出生	.

奇怪的是，这些幼崽出生时体型和成年松鼠差不多。

[ðeɪ] [grəʊ] ['ræpɪdli] [ænd; ənd] [ɑ:(r); ə(r)] [su:n] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['skætəd] [snəʊ] ['fi:ldz] ['fi:dɪŋ] [wɪð]

They	grow	rapidly	and	are	soon	out	in	the	scattered	snow	fields	feeding	with
他们	生长	快速	和	是	很快	出去	在	这	疏散	雪	字段	喂养	和

['mæmə] .

Mama	.
妈妈	.

它们生长迅速，很快就到零星的雪地里和妈妈一起觅食。

['maʊntən] ['laɪən] (['fi:lɪs] ['kɒnkʌlə(r)] -)

MOUNTAIN	LION	(	Felis	concolor	hippolestes	)
山	狮子	(	菲利斯	康科	-	)

山狮（Felis concolor hippolestes）

['veri] [lɑ:dʒ] , ['slendə(r)] [kæt] [wɪð] [smɔ:l] [hed] [ænd; ənd] [lɒŋ] , ['hevi] , [blæk] - [tɪpt] , [sə'lɪndrɪk(ə)l]

Very	large	,	slender	cat	with	small	head	and	long	,	heavy	,	black	-	tipped	,	cylindrical
非常	大的	,	苗条	猫	和	小的	头	和	长的	,	重的	,	黑色的	-	倾斜	,	圆柱体

[teɪl] .

tail	.
尾巴	.

体型非常大，身形纤细，头部较小，尾巴长而粗，呈圆柱形，尾尖为黑色。

[fɜ:(r)] [sɒft] , ['jeləʊɪʃ] [ɔ:(r)] ['redɪʃ] [braʊn] .

Fur	soft	,	yellowish	or	reddish	brown	.
毛皮	柔软的	,	淡黄色	或者	微红	棕色的	.

毛皮柔软，呈黄褐色或红褐色。

[leŋkθ; leŋθ] , [ɪn'klu:dɪŋ] [teɪl] , [ə'baʊt] ['sɛvən] [fi:t] , [haɪt] [æt; ət] ['ʃəʊldə(r)] ['ɔ:lməʊst] 2½ [fi:t] ,

Length	,	including	tail	,	about	7	feet	,	height	at	shoulder	almost	2½	feet	,
长度	,	包括	尾巴	,	关于	7	脚	,	高度	在	肩膀	几乎	2½	脚	,

体长（包括尾巴）约7英尺，肩高近2.5英尺，

[weɪt] ['veəriz] [frɒm; frəm] - [tu:; tə] - [paʊndz] .

weight	varies	from	100	to	176	pounds	.
重量	变化	从	-	到	-	磅	.

体重从100磅到176磅不等。

[ði:z] [greɪt] ,

These	great	,
这些	伟大的	,

这些伟大的，

[sli:k] [kæts] [ɑ:(r); ə(r)] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [məʊst] [ɪ'lu:sɪv] [ɒv; əv] [ɔ:l] ['ænɪmlz] [tu:; tə] [bi:; bi] [si:n] [ɪn] [ðə; ði]

sleek	cats	are	among	the	most	elusive	of	all	animals	to	be	seen	in	the
光滑	猫	是	之中	这	最多	难以捉摸的	的	全部	动物	到	是	已见	在	这

[waɪld] .

wild	.
荒野	.

身形优美的猫科动物是野生动物中最难见到的动物之一。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðeə(r)]['nætʃ(ə)rəl]['weərinəs][ænd; ənd] ['haɪli] [dɪ'veləpt] ['sensɪz][ɒv; əv][smel]

Because	of	their	natural	wariness	and	highly	developed	senses	of	smell
因为	的	他们的	自然的	警惕	和	高度	发达	感官	的	闻

[ænd; ənd] ['hɪərɪŋ] ,

and	hearing	,
和	听力	,

由于它们天生警惕，并且嗅觉和听觉高度发达，

[fju:] [p'ɜ:sənz] [hæv; həv]['evə(r)] ['saɪtɪd] [ðə; ði] [laɪð] , ['mʌskjələ(r)]['bɒdi] .

few	persons	have	ever	sighted	the	lithe	,	muscular	body	.
很少	人	有	曾经	目击者	这	轻盈	,	肌肉发达的	身体	.

很少有人见过他那健美的身躯。

[ðəʊz] [hu:] [hæv; həv] , ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][dɪ'skʌvə(r)][ðem; ðəm][frɒm; frəm][ə; eɪ] ['dɪstəns] , “ ['sʌnɪŋ] ” [ɒn]

Those	who	have	,	usually	discover	them	from	a	distance	,	“	sunning	”	on
那些	WHO	有	,	通常	发现	他们	从	一个	距离	,	“	日光浴	”	在

[sʌm; səm] ['rɒki] [ledʒ] [ɔ:(r)] [klɪf] .

some	rocky	ledge	or	cliff	.
一些	岩石	壁架	或者	悬崖	.

那些拥有它们的人，通常是从远处发现它们，它们正躺在某个岩石峭壁或悬崖上“晒太阳”。

[ə; eɪ] [fju:] ['ku:gəz] [ɑ:(r); ə(r)] [rɪ'pɔ:tɪd] [in'hæbit] [ðə; ði] [smɔ:l] ['kænjənz] [ɒf] [ðə; ði] ['dɛvəlz] [gʌltʃ] ['eəriə]

A	few	cougars	are	reported	inhabiting	the	small	canyons	off	the	Devil's	Gulch	area
一个	很少	美洲狮	是	据报道	居住	这	小的	峡谷	离开	这	魔鬼的	峡谷	区域

,

,

,

据报道，有几只美洲狮栖息在魔鬼峡谷附近的小峡谷中。

[ˌnɔ:θ'i:st] [ɒv; əv] ['estɪs] [pɑ:k] .

northeast	of	Estes	Park	.
东北	的	埃斯蒂斯	公园	.

埃斯蒂斯帕克东北部。

[ɪf] [tru:] ,

If	true	,
如果	真的	,

如果属实，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['prɒbəbli] [ði:z] [kæts] ['meɪkɪŋ] [ðeə(r)]['sɜ:k(ə)l] “ [tʊə(r)] ” [ɒv; əv] - [tu:; tə] - [maɪlz][ɪn][ə; eɪ]

it	is	probably	these	cats	making	their	circle	“	tour	”	of	50	to	100	miles	in	a
它	是	大概	这些	猫	制作	他们的	圆圈	“	旅游	”	的	-	到	-	英里	在	一个

[fju:] [deɪz] - [sɜ:tʃ] [ɒv; əv] [geɪm] ,

few	days	-	search	of	game	,
很少	天	-	搜索	的	游戏	,

很可能是这些猫在几天内进行50到100英里的环形“巡游”，寻找猎物。

[ðæt] [ɑ:(r); ə(r)] [ɪn'fri:kwəntli] [si:n] [ɪn][ðə; ði][pɑ:k] .

that	are	infrequently	seen	in	the	Park	.
那	是	不常	已见	在	这	公园	.

在公园里很少见到。

['ku:gəz] [prɪ'fɜ:(r)] [freʃ] [mi:t] [ænd; ənd] [preɪ] ['tʃi:fli] [ɒn][dɪə(r)] , [bʌt; bət] [wɪl] [kætʃ] ['ræbɪts] [ænd; ənd]

Cougars	prefer	fresh	meat	and	prey	chiefly	on	deer	,	but	will	catch	rabbits	and
美洲狮	更喜欢	新鲜的	肉	和	猎物	主要	在	鹿	,	但	将要	抓住	兔子	和

['roʊdnts] [ə'keɪʒnəli] .

rodents	occasionally	.
啮齿动物	偶尔	.

美洲狮喜欢新鲜的肉，主要捕食鹿，但偶尔也会捕食兔子和啮齿动物。

[ðeɪ] [hæv; həv] [biːn] [nəʊn] [tuː; tə] [treɪl] [ə; eɪ] ['hjuːmən] [lɒŋ] ['dɪstənsɪz] , [bʌt; bət] ['reəli] [ʃəʊ]

They	have	been	known	to	trail	a	human	long	distances	,	but	rarely	show
他们	有	到过	已知	到	踪迹	一个	人类	长的	距离	,	但	很少	展示

[ðəm'selvz] [ɔː(r)] [ə'tæk] .

themselves	or	attack	.
他们自己	或者	攻击	.

人们曾发现它们会跟踪人类很长一段距离，但很少现身或发起攻击。

['bɒbkæt] ([lɪŋks] ['ruːfəs] [juː'ɪntə])

BOBCAT	(	Lynx	rufus	uinta	)
山猫	(	山猫	鲁弗斯	尤因塔	)

山猫（Lynx rufus uinta）

['dʒen(ə)rəl] [ə'pɪərəns] [laɪk] [æn; ən] [ɪk'striːmli] [lɑːdʒ] [də'mestɪk] [kæt] .

General	appearance	like	an	extremely	large	domestic	cat	.
一般的	外貌	喜欢	一个	极其	大的	国内的	猫	.

外形酷似一只体型极大的家猫。

[ðeə(r)] [ɪz] [kən'sɪdərəb(ə)l] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['kʌlə(r)] ['pæt(ə)n] [ɪn] ['dɪfrənt] [kaɪndz] [ɒv; əv] [b'ɒbkæts] ,

There	is	considerable	variation	of	color	pattern	in	different	kinds	of	bobcats	,
那里	是	大量	变化	的	颜色	图案	在	不同的	种类	的	山猫	,

不同种类的短尾猫的毛色图案差异很大。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [siːn] [ɪn] [ðɪs] ['eəriə] [ɪz] ['bʌfi] [ə'bʌv] [wɪð] [faɪn] [striːks] [ɒv; əv] [greɪ]

but	the	species	seen	in	this	area	is	buffy	above	with	fine	streaks	of	gray
但	这	物种	已见	在	这	区域	是	吸血鬼猎人巴菲	多于	和	美好的	连胜	的	灰色的

[ænd; ənd] [blæk] ;

and	black	;
和	黑色的	;

但该地区出现的物种背部呈淡黄色，带有细细的灰色和黑色条纹；

[blæk] [bændz] [ə'pɪə(r)] ['prɒmɪnəntli] [ɒn] [legz] .

black	bands	appear	prominently	on	legs	.
黑色的	乐队	出现	突出地	在	腿	.

腿部有明显的黑色条纹。

['təʊt(ə)l] [leŋkθ; leŋθ] [ə'baʊt] [θriː] [fiːt] ; [teɪl] [sɪks] ['ɪntʃɪz] .

Total	length	about	3	feet	;	tail	6	inches	.
全部的	长度	关于	3	脚	;	尾巴	6	英寸	.

全长约3英尺；尾长6英寸。

[weɪt] [ʌp] [tuː; tə] - [paʊndz] .

Weight	up	to	25	pounds	.
重量	向上	到	-	磅	.

重量不超过25磅。

[nəʊt] : [ðə; ði] ['əʊnli] ['ænɪm(ə)l] [ðə; ði] ['bɒbkæt] [maɪt] [biː; bi] [kən'fjuːzd] [wɪð] [ɪz] [ðə; ði] [lɪŋks] .

Note	:	The	only	animal	the	bobcat	might	be	confused	with	is	the	lynx	.
笔记	:	这	仅有的	动物	这	山猫	可能	是	使困惑	和	是	这	猞猁	.

注意：短尾猫唯一可能被混淆的动物是猞猁。

[ðə; ði] ['bɒbkæt] [ɪz] [smɔːlə(r)] , ['bʌfi] ['rɑːðə(r)] [ðæn; ðən] [greɪ] , [hæz; həz] [smɔːlə(r)] [fiːt] [ænd; ənd]

The	bobcat	is	smaller	,	buffy	rather	than	gray	,	has	smaller	feet	and
这	山猫	是	较小的	,	吸血鬼猎人巴菲	相当	比	灰色的	,	有	较小的	脚	和

[ʃɔːt] [wʌn] [ɪntʃ] [ɪə(r)] [tʌfts] .

short	1	inch	ear	tufts	.
短的	1	英寸	耳朵	簇绒	.

山猫体型较小，毛色为淡黄色而不是灰色，脚也较小，耳朵上的毛簇只有1英寸长。

[ðə; ði] [lɪŋks] [ɪz] ['præktɪkli] [ɪk'stɪŋkt] [ɪn] [ðɪs] ['eəriə] ,

The	lynx	is	practically	extinct	in	this	area	,
这	猞猁	是	几乎	灭绝	在	这	区域	,

猞猁在这个地区几乎已经灭绝了。

[waɪl] [ðə; ði]['bɒbkæt][ɔ:(r)][ðeə(r)] [træks] [meɪ] [bi:; bi] [si:n] [ə'keɪʒnəli] . -
while **the** **bobcat** **or** **their** **tracks** **may** **be** **seen** **occasionally** **.** **27**
尽管 这 山猫 或者 他们的 轨道 可能 是 已见 偶尔 . -

偶尔也能见到短尾猫或其足迹。27

['bɒbkæt]
Bobcat
山猫

山猫

[blæk] Bear28
Black **Bear28**
黑色的 Bear28

黑熊28

['wi:zl]
WEASEL
黄鼠狼

黄鼠狼

['slendə(r)] , [braʊn] [wɪð] ['bʌfi] ['ʌndəpɑ:t] , [blæk] [tɪp][ɒn][teɪl] ; [fɜ:(r)] [tɜ:nz] [waɪt] [ɪn]['wɪntə(r)] .
Slender **,** **brown** **with** **buffy** **underparts** **,** **black** **tip** **on** **tail** **;** **fur** **turns** **white** **in** **winter** **.**
苗条 , 棕色的 和 吸血鬼猎人巴菲 下半身 , 黑色的 提示 在 尾巴 ; 毛皮 转弯 白色的 在 冬天 .

体型纤细，棕色，腹部呈淡黄色，尾巴尖端为黑色；冬季毛皮会变成白色。

[mɪŋk]
MINK
貂

貂

[dɑ:k] [braʊn] [fɜ:(r)][ænd; ənd] ['bʊʃi] [teɪl] , [smɔ:l] [ɪəz] ; ['fri:kwənt, fri'kwent] [stri:m] ['eəriəz] .
Dark **brown** **fur** **and** **bushy** **tail** **,** **small** **ears** **;** **frequents** **stream** **areas** **.**
黑暗的 棕色的 毛皮 和 茂密的 尾巴 , 小的 耳朵 ; 常客 溪流 区域 .

深棕色皮毛和蓬松的尾巴，小耳朵；常出没于溪流地区。

['mɑ:tɪn]
MARTEN
貂

貂

['prɒmɪnənt] [ɪəz] , ['bʊʃi] [teɪl] , [braʊn] [wɪð] ['jeləʊ] ['ʌndəpɑ:t] ; [faʊnd] [ɪn] ['fɒrɪst] ['eəriəz] .
Prominent **ears** **,** **bushy** **tail** **,** **brown** **with** **yellow** **underparts** **;** **found** **in** **forest** **areas** **.**
著名的 耳朵 , 茂密的 尾巴 , 棕色的 和 黄色的 下半身 ; 成立 在 森林 区域 .

耳朵突出，尾巴蓬松，棕色，腹部黄色；栖息于森林地区。

['paɪkə; 'pi:kə]
PIKA
鼠兔

皮卡

[smɔ:l] , [braʊn] ['ænɪm(ə)l] [wɪð] [ʃɔ:t] , [raʊnd] [ɪəz] ; [nəʊ][teɪl] ; [faʊnd] ['əʊnli] [ə'bʌv] - ,
Small **,** **brown** **animal** **with** **short** **,** **round** **ears** **;** **no** **tail** **;** **found** **only** **above** **10** **,**
小的 , 棕色的 动物 和 短的 , 圆形的 耳朵 ; 不 尾巴 ; 成立 仅有的 多于 - ,

小型棕色动物，耳朵短而圆；没有尾巴；仅在10米以上发现。

- [fi:t] , [ɪn] [rɒk] [paɪlz] .
000 **feet** **,** **in** **rock** **piles** **.**
- 脚 , 在 岩石 堆 .

000 英尺，堆成石堆。

['snəʊʃu:] [heə(r)]
SNOWSHOE **HARE**
雪鞋 野兔

雪鞋兔

[smɔ:lə(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ][dʒæk] ['ræbɪt] [ænd; ənd] [wɪð] [ʃɔ:tə] [ɪəz] ; [θɪk] [fɜ:(r)] ,

Smaller	**than**	**a**	**jack**	**rabbit**	**and**	**with**	**shorter**	**ears**	**;**	**thick**	**fur**	**,**
较小的	比	一个	杰克	兔子	和	和	较短	耳朵	;	厚的	毛皮	,

比野兔体型小，耳朵也更短；皮毛浓密。

[greɪ] [ɪn] ['sʌmə(r)] [ænd; ənd][pjʊə(r)] [waɪt] [ɪn]['wɪntə(r)] ; [lɑ:dʒ] [haɪnd] [fi:t] .

gray	**in**	**summer**	**and**	**pure**	**white**	**in**	**winter**	**;**	**large**	**hind**	**feet**	**.**
灰色的	在	夏天	和	纯的	白色的	在	冬天	;	大的	后	脚	.

夏季灰色，冬季纯白色；后脚大。

[dʒæk] ['ræbɪt]

JACK	**RABBIT**
杰克	兔子

杰克兔

['veri] [lɒŋ] [ɪəz] , [lɒŋ] [haɪnd] [legz] ; [fɜ:(r)] [tɜ:nz] [laɪt] [greɪ] [ɪn]['wɪntə(r)] .

Very	**long**	**ears**	**,**	**long**	**hind**	**legs**	**;**	**fur**	**turns**	**light**	**gray**	**in**	**winter**	**.**
非常	长的	耳朵	,	长的	后	腿	;	毛皮	转弯	光	灰色的	在	冬天	.

耳朵很长，后腿很长；冬天毛皮会变成浅灰色。

['kɒtnteɪl] ['ræbɪt]

COTTONTAIL	**RABBIT**
棉尾兔	兔子

棉尾兔

[smɔ:lə(r)][ðæn; ðən][heə(r)][ænd; ənd][dʒæk] ['ræbɪt] ; [fi:t] [ænd; ənd] [ɪəz] ['mi:diəm] [leŋkθ; leŋθ] ; [fɜ:(r)]

Smaller	**than**	**hare**	**and**	**jack**	**rabbit**	**;**	**feet**	**and**	**ears**	**medium**	**length**	**;**	**fur**
较小的	比	野兔	和	杰克	兔子	;	脚	和	耳朵	中等的	长度	;	毛皮

[rɪ'meɪnz] ['greɪɪʃ] - [braʊn] [ɪn]['wɪntə(r)] . -

remains	**grayish**	**-**	**brown**	**in**	**winter**	**.**	**29**
遗迹	灰蒙蒙的	-	棕色的	在	冬天	.	-

比野兔和大兔体型小；脚和耳朵长度适中；冬季毛色仍呈灰褐色。29

['tʃɪkəˌri:]

CHICKAREE
奇卡里

鸡仔

[smɔ:lə(r)] ['greɪɪʃ] ['skwɪrəl] [wɪð] [waɪt] ['ʌndəpɑ:t] , [waɪt] [aɪ] [rɪŋ] , [waɪt] [frɪndʒ] [ɒn] [teɪl] ;

Smaller	**grayish**	**squirrel**	**with**	**white**	**underparts**	**,**	**white**	**eye**	**ring**	**,**	**white**	**fringe**	**on**	**tail**	**;**
较小的	灰蒙蒙的	松鼠	和	白色的	下半身	,	白色的	眼睛	戒指	,	白色的	边缘	在	尾巴	;

['fri:kwənt, fri'kwent] [spru:s] - [fɜ:(r)]['fɔ:rɪsts; 'fɑ:rɪsts] .

frequents	**spruce**	**-**	**fir**	**forests**	**.**
常客	云杉	-	冷杉	森林	.

体型较小的灰松鼠，下体白色，眼圈白色，尾巴边缘有白色饰边；常出没于云杉冷杉林。

['eɪbərt] ['skwɪrəl]

ABERT	**SQUIRREL**
艾伯特	松鼠

松鼠艾伯特

['hevi] ['bɒdid] , [lɒŋ] ['bʊʃi] [teɪl] , ['prɒmɪnənt] [ɪə(r)] [tʌfts] ; [fɜ:(r)][ɪz] [greɪ] , [braʊn] [ɔ:(r)] [blæk] ;

Heavy	**bodied**	**,**	**long**	**bushy**	**tail**	**,**	**prominent**	**ear**	**tufts**	**;**	**fur**	**is**	**gray**	**,**	**brown**	**or**	**black**	**;**
重的	有形的	,	长的	茂密的	尾巴	,	著名的	耳朵	簇绒	;	毛皮	是	灰色的	,	棕色的	或者	黑色的	;

体型粗壮，尾巴长而蓬松，耳尖有明显的簇毛；毛色为灰色、棕色或黑色；

['fri:kwənt, fri'kwent] ['jeləʊ] [paɪn]['fɔ:rɪsts; 'fɑ:rɪsts] .

frequents	**yellow**	**pine**	**forests**	**.**
常客	黄色的	松树	森林	.

常出没于黄松林。

['tʃɪpmʌŋk]
CHIPMUNK
花栗鼠

花栗鼠

[kwɪk] ['nɜːvəs] ['muːvmənts] ; [straɪps] [ɒn] [feɪs] [ænd; ənd] [daʊn] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [bæk] , [lɒŋ] [teɪl] ,
Quick **nervous** **movements** **;** **stripes** **on** **face** **and** **down** **middle** **of** **back** **,** **long** **tail** **,**
快的 紧张的 移动 ; 条纹 在 脸 和 向下 中间 的 后退 , 长的 尾巴 ,
['veri] ['kɒmən] .
very **common** **.**
非常 常见的 .

快速的神经性动作；脸部和背部中央有条纹，尾巴长，非常常见。

['gəʊldən] - ['mæntld] [graʊnd] ['skwɪrəl]
GOLDEN **-** **MANTLED** **GROUND** **SQUIRREL**
金的 - 披风 地面 松鼠

金背地松鼠

['lɑːdʒə(r)] [ðæn; ðən] ['tʃɪpmʌŋk] ; [straɪps] ['əʊnli] [ɒn] [saɪdz] [ɒv; əv] [bæk] ; ['veri] ['kɒmən] .
Larger **than** **chipmunk** **;** **stripes** **only** **on** **sides** **of** **back** **;** **very** **common** **.**
更大的 比 花栗鼠 ; 条纹 仅有的 在 侧面 的 后退 ; 非常 常见的 .

比花栗鼠大；背部两侧有条纹；非常常见。

['rɪtʃədsən] [graʊnd] ['skwɪrəl]
RICHARDSON **GROUND** **SQUIRREL**
理查森 地面 松鼠

理查森地松鼠

[peɪl] [braʊn] , [ʃɔːt] [teɪl] ; ['ɒf(ə)n] [siːn] [nɪə(r)] ['haɪweɪz] [ɪn] ['ləʊə(r)] ['væliz] .
Pale **brown** **,** **short** **tail** **;** **often** **seen** **near** **highways** **in** **lower** **valleys** **.**
苍白 棕色的 , 短的 尾巴 ; 经常 已见 靠近 高速公路 在 降低 山谷 .

淡棕色，尾巴短；常在低洼山谷的公路附近出现。

[pæk] [ræt]
PACK **RAT**
盒 鼠

囤积鼠

[lɑːdʒ] [ræt] [wɪð] ['braʊnɪʃ] [fɜː(r)] , ['bʊʃi] [teɪl] , [ænd; ənd] ['biːdi] [aɪz] .
Large **rat** **with** **brownish** **fur** **,** **bushy** **tail** **,** **and** **beady** **eyes** **.**
大的 鼠 和 棕褐色 毛皮 , 茂密的 尾巴 , 和 珠子 眼睛 .

体型较大的老鼠，毛色呈棕色，尾巴蓬松，眼睛细小。

['pɒkɪt] ['gəʊfə(r)]
POCKET **GOPHER**
口袋 地鼠

口袋地鼠

['tʃʌŋki] , [braʊn] ['bɒdi] , [θɪk] [ʃɔːt] [teɪl] , [lɒŋ] [frʌnt] [klɔːz] ; [siːn] [nɪə(r)] [ɪts] ['ɜːθn] [maʊndz] .
Chunky **,** **brown** **body** **,** **thick** **short** **tail** **,** **long** **front** **claws** **;** **seen** **near** **its** **earthen** **mounds** **.**
厚实的 , 棕色的 身体 , 厚的 短的 尾巴 , 长的 正面 爪子 ; 已见 靠近 它是 土 土堆 .
-
31
-

体型粗壮，呈棕色，尾巴粗短，前爪较长；常在其土堆附近出没。31

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['bɒbkæt] ['reɪndʒɪz] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] ['məʊstli] [æt; ət] [naɪt] [siːkɪŋ] [smɔːl] ['roʊdnts] ,
The **little** **bobcat** **ranges** **through** **the** **woods** **mostly** **at** **night** **seeking** **small** **rodents** **,**
这 小的 山猫 范围 通过 这 树林 大多 在 夜晚 寻求 小的 啮齿动物 ,
['ræbɪts] , [graʊs] , [ænd; ənd] ['tɑːmɪgən] .
rabbits **,** **grouse** **,** **and** **ptarmigan** **.**
兔子 , 松鸡 , 和 雷鸟 .

小短尾猫主要在夜间出没于树林中，寻找小型啮齿动物、兔子、松鸡和雷鸟。

[laɪk] [hɪz; ɪz]['dʒaɪənt]['kʌz(ə)n] , [ðə; ði]['ku:gə(r)] ,

Like	his	giant	cousin	,	the	cougar	,
喜欢	他的	巨大的	表哥	,	这	美洲狮	,

就像它的巨型表亲美洲狮一样，

[hi:; hi] [wɪl] [ɪn'veəriəbli] [dɪ'tekt] ['kwɪkli] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv] ['eni] [ɪn'tru:də(r)][ænd; ənd]['kwaɪətli][slɪp]

he	will	invariably	detect	quickly	the	presence	of	any	intruder	and	quietly	slip
他	将要	总是	探测	迅速地	这	在场	的	任何	入侵者	和	悄悄	滑

[ə'weɪ] .

away	.
离开	.

他总能迅速察觉到任何入侵者的存在，然后悄悄溜走。

[ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv] [lɒŋ] [heəz] [bɪ'twi:n] [hɪz; ɪz] [təʊz] [ɪn]['wɪntə(r)] , ['fɔ:mɪŋ] [ə; eɪ] “ ['snəʊʃu:] -

The	presence	of	long	hairs	between	his	toes	in	winter	,	forming	a	“	snowshoe	-
这	在场	的	长的	头发	之间	他的	脚趾	在	冬天	,	成型	一个	“	雪鞋	-

[laɪk] ” [pæd] ,

like	”	pad	,
喜欢	”	软垫	,

冬天，他脚趾间长着长长的毛发，形成类似雪鞋的肉垫。

[i'neibl] [hɪm][tu:; tə]['træv(ə)l] ['swɪftli] [θru:] ['wɪntə(r)] [snoʊz] .

enables	him	to	travel	swiftly	through	winter	snows	.
启用	他	到	旅行	迅速地	通过	冬天	雪	.

使他能够迅速穿越冬日的积雪。

[ɔ:l'ðəʊ] ['weəri][ɒv; əv][mæn] , [hi:; hi] [wɪl] ['fri:kwənt] ['set(ə)ld]['eəriəz] [weə(r)] [fu:d] [ɪn][ðə; ði] [fɔ:m] [ɒv; əv]

Although	wary	of	man	,	he	will	frequent	settled	areas	where	food	in	the	form	of
虽然	警惕	的	男人	,	他	将要	频繁	定居	区域	在哪里	食物	在	这	形式	的

[ræts] ,

rats	,
老鼠	,

虽然它对人类保持警惕，但它会经常出入有老鼠等食物的居民区。

[maɪs] , [ænd; ənd] ['ræbɪts] [ɪz] ['kɒmən] .

mice	,	and	rabbits	is	common	.
小鼠	,	和	兔子	是	常见的	.

老鼠和兔子很常见。

[kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] (['keɪnɪs]['leɪtrænz] ['leste])

COYOTE	(	Canis	latrans	lestes	)
郊狼	(	犬科动物	拉特兰斯	莱斯特斯	)

郊狼（Canis latrans lestes）

[lʊks] ['sʌmwɒt] [laɪk] [ə; eɪ]['dʒɜ:mən] ['ʃepəd] [dɒg] [wɪð] [ə; eɪ] ['jeləʊɪʃ] [greɪ] [kəʊt] [ænd; ənd] [lɒŋ] ,

Looks	somewhat	like	a	German	shepherd	dog	with	a	yellowish	gray	coat	and	long	,
看起来	有些	喜欢	一个	德语	牧羊人	狗	和	一个	淡黄色	灰色的	外套	和	长的	,

['bʊʃi] [teɪl] .

bushy	tail	.
茂密的	尾巴	.

看起来有点像德国牧羊犬，有着黄灰色的毛发和长长的蓬松尾巴。

[ðə; ði][kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti][hæz; həz][ə; eɪ] ['pɔɪntɪd] [nəʊz] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['hevi] [teɪl] [wɪtʃ] , [wen] [ðə; ði]

The	coyote	has	a	pointed	nose	,	and	a	heavy	tail	which	,	when	the
这	郊狼	有	一个	尖	鼻子	,	和	一个	重的	尾巴	哪个	,	什么时候	这

['ænɪm(ə)l][ɪz] ['rʌnɪŋ] ,

animal	is	running	,
动物	是	跑步	,

郊狼的鼻子尖尖的，尾巴粗壮，当它奔跑时，

[si:m] [tu:; tə] [fləʊt] [bɪ'haɪnd] .

seems	to	float	behind	.
似乎	到	漂浮	在后面	.

似乎漂浮在后面。

['təʊt(ə)l] [leŋkθ; leŋθ] [ə'baʊt] [fɔ:r] [fi:t] ; [weɪt] [ʌp] [tu:; tə] - [paʊndz] .

Total	length	about	4	feet	;	weight	up	to	35	pounds	.
全部的	长度	关于	4	脚	;	重量	向上	到	-	磅	.

总长度约 4 英尺；重量可达 35 磅。

[ðɪs] ['spi:ʃi:z] [ɒv; əv] [kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] [ɪz] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] ['lɑ:dʒə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [fə'mɪliə(r)] [pleɪnz] [və'raɪəti]

This	species	of	coyote	is	usually	larger	than	the	familiar	plains	variety
这	物种	的	郊狼	是	通常	更大的	比	这	熟悉的	平原	种类

,

,

,

这种郊狼通常比常见的平原郊狼体型更大。

[ænd; ənd] [meɪ] [bi:; bi] [kən'fju:zd] ['əʊnli] [wɪð] [ðə; ði] ['lɑ:dʒə(r)] [wʊlf] , [wɪtʃ] [hæz; həz] [dɪsə'pɪəd]

and	may	be	confused	only	with	the	larger	wolf	,	which	has	disappeared
和	可能	是	使困惑	仅有的	和	这	更大的	狼	,	哪个	有	消失

[frɒm; frəm] [ðɪs] ['ri:dʒən] .

from	this	region	.
从	这	地区	.

可能只是与体型更大的狼混淆，而这种狼已经从该地区消失了。

[ðɪs] ['krɑ:fti] [ænd; ənd] [bəʊld] “ [waɪld] [dɒg] ” [ɪz] ['veri] ['kɒmən] [ænd; ənd] [ɪn'kri:sɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)]

This	crafty	and	bold	“	wild	dog	”	is	very	common	and	increasing	in	the	entire
这	狡猾	和	大胆的	“	荒野	狗	”	是	非常	常见的	和	增加	在	这	全部的

['eəriə] ,

area	,
区域	,

这种狡猾而大胆的“野狗”在整个地区非常常见，而且数量还在不断增加。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [hɪlz] [tu:; tə] [ə'bʌv] ['tɪmbəlaɪn] .

from	the	lower	hills	to	above	timberline	.
从	这	降低	丘陵	到	多于	林线	.

从低矮的山丘到林线以上。

[ðeə(r)] [ɪn'kri:s] [meɪ] [bi:; bi] [ə'kaʊntɪd] [fɔ:(r); fə(r)] [nɒt] ['əʊnli] [baɪ] [ðeə(r)] [ɪk'stri:m] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd]

Their	increase	may	be	accounted	for	not	only	by	their	extreme	cunning	and
他们的	增加	可能	是	已记录	为了	不是	仅有的	经过	他们的	极端	狡猾	和

[ə,dæptə'bɪlətɪ] [tu:; tə] [ðə; ði] [ɪn'veɪʒ(ə)n] [ɒv; əv] [mæn] ,

adaptability	to	the	invasion	of	man	,
适应性	到	这	入侵	的	男人	,

它们数量的增加可能不仅是由于它们极其狡猾和对人类入侵的适应能力，

[bʌt; bət] ['ɔ:lsəʊ] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [prə'dju:s] [ðə; ði] [haɪ] ['ævərɪdʒ] ['lɪtə(r)] [ɒv; əv] [sɪks] [jʌŋ] [i:tʃ] [jɪə(r)] .

but	also	because	they	produce	the	high	average	litter	of	six	young	each	year	.
但	还	因为	他们	生产	这	高的	平均的	垃圾	的	六	年轻的	每个	年	.

但也是因为它们平均每年产仔六只。

['skeəsətɪ] [ɒv; əv] [fu:d] , [ˌpɜ:sɪ'kju:ʃ(ə)n] [baɪ] [mæn] ,

Scarcity	of	food	,	persecution	by	man	,
缺乏	的	食物	,	迫害	经过	男人	,

食物匮乏，人类的迫害，

[ænd; ənd][ðə; ði] [greɪt] ['stæmɪnə][ɒv; əv][kaɪ'əʊti:z][hæz; həz] [helpt] [hɪm] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] [aʊt'stændɪŋ]

and	the	great	stamina	of	coyotes	has	helped	him	become	the	outstanding
和	这	伟大的	耐力	的	郊狼	有	帮助	他	变得	这	杰出的

['predətə(r)][ɪn] [nɔ:θ] [ə'merɪkə] ,

predator	in	North	America	,
捕食者	在	北	美国	,

郊狼惊人的耐力帮助它成为北美最杰出的捕食者。

[bəuθ][ɪn] ['nʌmbəz] [ænd; ənd][ɪk'stent][ɒv; əv][reɪndʒ] .

both	in	numbers	and	extent	of	range	.
两个都	在	数字	和	程度	的	范围	.

无论从数量还是范围上看。

[ðeɪ] [wɪl] [i:t] ['præktɪkli] ['eniθɪŋ] — [bɝdz] , ['ɪnsekts] , ['kæriən] , ['roʊdnts] , ['ræbɪts] ;

They	will	eat	practically	anything	—	birds	,	insects	,	carrion	,	rodents	,	rabbits	;
他们	将要	吃	几乎	任何事物	—	鸟类	,	昆虫	,	腐肉	,	啮齿动物	,	兔子	;

它们几乎什么都吃——鸟类、昆虫、腐肉、啮齿动物、兔子;

[ænd; ənd] [wen] [ɪn] [pæks] [kæn; kən] [ˌəʊvə'kʌm] [lɑ:dʒ] [geɪm] ['ænɪmlz] ,

and	when	in	packs	can	overcome	large	game	animals	,
和	什么时候	在	包装	能	克服	大的	游戏	动物	,

当成群结队时，它们可以战胜大型猎物。

[wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)][ɪn][ə; eɪ] ['wi:kənd] [kən'dɪʃn] [dju:][tu:; tə][sɪ'vɪə(r)] [w'ɪntəz] .

which	are	in	a	weakened	condition	due	to	severe	winters	.
哪个	是	在	一个	减弱	状况	到期的	到	严重	冬天	.

由于严寒的冬季，它们处于脆弱状态。

[ai][hæv; həv] [si:n] [kaɪ'əʊti:z][ɪn] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði]['ləʊə(r)] ['væliz] [ɒv; əv][ðə; ði][pɑ:k][ɪn][mɪd] - ['mɔ:nɪŋ]

I	have	seen	coyotes	in	many	of	the	lower	valleys	of	the	Park	in	mid	-	morning
我	有	已见	郊狼	在	许多	的	这	降低	山谷	的	这	公园	在	中	-	早晨

['aʊəz] ,

hours	,
小时	,

我曾在公园内许多地势较低的山谷中，于上午时分见过郊狼。

“ ['pleɪɪŋ] ” [wɪð] [graʊnd] ['skwirəlz] .

“	playing	”	with	ground	squirrels	.
“	玩耍	”	和	地面	松鼠	.

和地松鼠“玩耍”。

[ðeɪ] [græb][ænd; ənd] [flɪŋ] [ðem; ðəm] ['sevrəl] [taɪmz] ['ɪntu:][ðə; ði][eə(r)] ,

They	grab	and	fling	them	several	times	into	the	air	,
他们	抓住	和	一扔	他们	一些	时代	进入	这	空气	,

他们抓住它们，并将它们多次抛向空中。

['kætʃɪŋ] [ðem; ðəm] ['ekspɜ:tli] [i:tʃ] [taɪm] [ænd; ənd] ['faɪnəli] [gʌlp] [ðem; ðəm] [daʊn] .

catching	them	expertly	each	time	and	finally	gulping	them	down	.
捕捉	他们	熟练地	每个	时间	和	最后	吞咽	他们	向下	.

每次都巧妙地将它们捕获，最后一口吞下。

[ðə; ði][kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] [bɪ'kʌmz] [mɔ:(r)] ['ɔ:səm] [ɪf] [ju:; jʊ][hæv; həv] [hɜ:d] [ɪts] [wɪəd] [haʊl] ['fləʊtɪŋ]

The	coyote	becomes	more	awesome	if	you	have	heard	its	weird	howl	floating
这	郊狼	变成	更多的	惊人的	如果	你	有	听到	它是	诡异的	嗥	漂浮的

[aʊt][ɒv; əv][ə; eɪ] ['mu:nlaɪt] [naɪt] .

out	of	a	moonlight	night	.
出去	的	一个	月光	夜晚	.

如果你听过郊狼在月光下的夜晚发出的怪异嚎叫，你就会觉得郊狼更加令人敬畏。

[red] [fɒks] (['vʌlpi:z] [məkrʊrə])

RED	FOX	(	Vulpes	macroura	)
红色的	狐狸	(	狐狸	长尾怪手	)

红狐（Vulpes macroura）

['redɪʃ] - [gəʊld][kəʊt][ænd; ənd][ə; eɪ] [lɒŋ] ['bʊʃi] [waɪt] - [tɪpt] [teɪl] .

Reddish	-	gold	coat	and	a	long	bushy	white	-	tipped	tail	.
微红	-	金子	外套	和	一个	长的	茂密的	白色的	-	倾斜	尾巴	.

红金色的皮毛和长长的、毛茸茸的、尾尖呈白色的尾巴。

[dɑːk] [legz] .

Dark	legs	.
黑暗的	腿	.

黑腿。

[smɔːlə(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ][kaɪˈəʊti; kɔɪˈəʊti] .

Smaller	than	a	coyote	.
较小的	比	一个	郊狼	.

比郊狼还小。

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] 3½ [fiːt] .

Total	length	3½	feet	.
全部的	长度	3½	脚	.

总长度 3.5 英尺。

[weɪt] [ʌp][tuː; tə] - [paʊndz] .

Weight	up	to	14	pounds	.
重量	向上	到	-	磅	.

重量不超过14磅。

[ðɪs] [fɒks][ɪz] [rɪˈgɑːdɪd] [æz; əz] [ʌnˈkɒmən] [ɪn][ðə; ði]['riːdʒən][ænd; ənd][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [siː]

This	fox	is	regarded	as	uncommon	in	the	region	and	is	difficult	to	see
这	狐狸	是	认为	作为	罕见	在	这	地区	和	是	难的	到	看

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ˌaɪ ˈtiː][rʌnz] ['tʃiːfli] [æt; ət] [naɪt] .

because	it	runs	chiefly	at	night	.
因为	它	跑步	主要	在	夜晚	.

这种狐狸在该地区较为罕见，而且由于主要在夜间活动，因此很难见到。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [swɪft] [ænd; ənd] ['kʌnɪŋ] , ['fiːdɪŋ] [ɒn] [wʊd] [ræts] , [maɪs] , [ænd; ənd][bɜːdz]

They	are	swift	and	cunning	,	feeding	on	wood	rats	,	mice	,	and	birds
他们	是	迅速	和	狡猾	,	喂养	在	木头	老鼠	,	小鼠	,	和	鸟类

[θruːˈaʊt] [ðə; ði]['eəriə] .

throughout	the	area	.
自始至终	这	区域	.

它们行动迅速且狡猾，以该地区的林鼠、老鼠和鸟类为食。

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ɒv; əv][ðə; ði]['væljuː][ɒv; əv][ðeə(r)] [pelts] [ɪn][ðə; ði][fɜː(r)] [treɪd] , [ðeɪ] [hæv; həv] [biːn] ['hevɪli]

Because	of	the	value	of	their	pelts	in	the	fur	trade	,	they	have	been	heavily
因为	的	这	价值	的	他们的	毛皮	在	这	毛皮	贸易	,	他们	有	到过	重度

[træpt] [ænd; ənd] ,

trapped	and	,
被困	和	,

由于它们的皮毛在毛皮贸易中价值很高，它们遭到了大量的捕猎，

[nɒt] ['biːɪŋ] [æz; əz][daɪˈvɜːsɪfaɪd][ɪn]['hæbɪt] , [hæv; həv] [biːn] [ʌnˈeɪb(ə)l][tuː; tə] [səˈvaɪv] [æz; əz] [wel] [æz; əz]

not	being	as	diversified	in	habit	,	have	been	unable	to	survive	as	well	as
不是	存在	作为	多元化	在	习惯	,	有	到过	无法	到	存活	作为	出色地	作为

[ðə; ði][kaɪˈəʊti; kɔɪˈəʊti] . -

the	coyote	.	32
这	郊狼	.	-

由于习性不够多样化，它们无法像郊狼那样生存下来。32

[krɒs] [fɒks]

CROSS	FOX
叉	狐狸

十字狐

[ðɪs] ['kʌlə(r)][ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [red] [fɒks][ɪz]['sɪmələ(r)] [ɪk'sept] [ðə; ði][kəʊt][ɪz][æn; ən] [ˌɪntə'mɪkstʃə]

This	color	variation	of	the	red	fox	is	similar	except	the	coat	is	an	intermixture
这	颜色	变化	的	这	红色的	狐狸	是	相似的	除了	这	外套	是	一个	混合

[ɒv; əv] ['redɪʃ] ,

of	reddish	,
的	微红	,

这种赤狐的颜色变种与其他赤狐相似，只是毛色是红褐色和棕色的混合。

[greɪ] , [ænd; ənd] [blæk] [təʊnz] .

gray	,	and	black	tones	.
灰色的	,	和	黑色的	音调	.

灰色和黑色调。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [siːn] [ɪn] [ðɪs] ['riːdʒən] .

It	has	been	seen	in	this	region	.
它	有	到过	已见	在	这	地区	.

该地区已经发现过这种情况。

[ðə; ði]['sɪlvə(r)][ɔː(r)] [blæk] [fɒks]['kʌlə(r)] ['feɪzɪz] [ɒv; əv] [ðɪs] [red] [fɒks][hæv; həv][nɒt][æz; əz] [jet] ,

The	silver	or	black	fox	color	phases	of	this	red	fox	have	not	as	yet	,
这	银	或者	黑色的	狐狸	颜色	阶段	的	这	红色的	狐狸	有	不是	作为	然而	,

这只赤狐的银色或黑色狐狸毛色阶段尚未确定。

[biːn] [rɪ'pɔːtɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [pɑːk] .

been	reported	for	the	Park	.
到过	据报道	为了	这	公园	.

据报道，该公园.....

[wʌn] ['lɪtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [red] [fɒks] [meɪ] [kən'teɪn] ['sevrəl] [və'raɪətiz] [ɒv; əv] [ðiːz] ['feɪzɪz] .

One	litter	of	the	red	fox	may	contain	several	varieties	of	these	phases	.
一	垃圾	的	这	红色的	狐狸	可能	包含	一些	品种	的	这些	阶段	.

一窝赤狐幼崽可能包含这些阶段的几种变体。

['bædʒə(r)] (- ['tæksʌs]['tæksʌs])

BADGER	(	Taxidae	taxus	taxus	)
獾	(	-	红豆杉	红豆杉	)

獾（Taxidae taxus taxus）

[staʊt] , [flæt] - ['lʊkɪŋ] ['bɒdi] [wɪð] ['ʃægi] , ['sɪlvə(r)] - [greɪ] [fɜː(r)] .

Stout	,	flat	-	looking	body	with	shaggy	,	silver	-	gray	fur	.
肥硕	,	平坦的	-	寻找	身体	和	毛茸茸	,	银	-	灰色的	毛皮	.

体型粗壮扁平，长着蓬松的银灰色毛发。

[blæk] [ænd; ənd] [waɪt] [dɪ'stɪŋktɪv] ['mɑːkiŋz] [ɒn][ðə; ði] [feɪs] [ænd; ənd] [hed] .

Black	and	white	distinctive	markings	on	the	face	and	head	.
黑色的	和	白色的	独特的	标记	在	这	脸	和	头	.

脸部和头部有黑白相间的独特斑纹。

[lɒŋ] , ['hevi] [klɔːz] .

Long	,	heavy	claws	.
长的	,	重的	爪子	.

长而重的爪子。

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ə'baʊt] - ['ɪntʃɪz] .

Total	length	about	28	inches	.
全部的	长度	关于	-	英寸	.

总长度约28英寸。

[weɪs] [ʌp][tuː; tə] - [paʊndz] .

Weighs	up	to	20	pounds	.
重量	向上	到	-	磅	.

重量可达20磅。

[ðɪs] [kəm'pækt] , [tʌf] ['lɪt(ə)l]['bædʒə(r)] , [waɪl] [mɔ:(r)] ['kɒmən] [ɪn][ðə; ði] [pleɪnz] [ænd; ənd] ['fʊtˌhɪlz] ,

This	compact	,	tough	little	badger	,	while	more	common	in	the	plains	and	foothills	,
这	袖珍的	,	艰难的	小的	獾	,	尽管	更多的	常见的	在	这	平原	和	山麓	,

这种体型小巧、生命力顽强的獾，虽然在平原和山麓地带更为常见，

[naʊ] [dɪgz] [ɪts] ['sɒlətri] ['bʌrəʊ] [ɪn][ðə; ði]['ləʊə(r)] ['maʊntən] [medəuz] .

now	digs	its	solitary	burrow	in	the	lower	mountain	meadows	.
现在	挖掘	它是	孤	洞穴	在	这	降低	山	草地	.

现在它在低海拔山地草甸中独自挖掘洞穴。

[æz; əz] [ðeɪ] ['kæptʃə(r)] [preɪ] [baɪ] ['dɪgɪŋ] [ðem; ðəm] [aʊt] ,

As	they	capture	prey	by	digging	them	out	,
作为	他们	捕获	猎物	经过	挖掘	他们	出去	,

它们通过挖掘来捕获猎物，

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [faʊnd] [weər'evə(r)][ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] [graʊnd] ['skwɪrəl] ['kɒləniz] ;

they	are	usually	found	wherever	there	are	ground	squirrel	colonies	;
他们	是	通常	成立	无论	那里	是	地面	松鼠	殖民地	;

它们通常出现在有地松鼠栖息地的地方；

[bʌt; bət] [wɪl] ['ɔ:lsəʊ] [fi:d] [ɒn] [skʌŋks] [ænd; ənd] ['mɑ:mət] .

but	will	also	feed	on	skunks	and	marmots	.
但	将要	还	喂养	在	臭鼬	和	土拨鼠	.

但它们也会捕食臭鼬和土拨鼠。

[ðeɪ] [kæn; kən][dɪg] [ðəm'selvz] [aʊt][ɒv; əv] [saɪt] [ɪn][ðə; ði] [graʊnd] [ɪn][ə; eɪ] [fju:] ['mɪnɪts] .

They	can	dig	themselves	out	of	sight	in	the	ground	in	a	few	minutes	.
他们	能	挖	他们自己	出去	的	视线	在	这	地面	在	一个	很少	分钟	.

它们可以在几分钟内挖出一个洞钻进土里，消失得无影无踪。

[laɪk] [ðə; ði] [beəz] ,

Like	the	bears	,
喜欢	这	熊	,

就像熊一样，

[ðeɪ] ['fæt(ə)n] [ʌp] [ɪn][ðə; ði] [fɔ:l] [ænd; ənd][gəʊ]['ɪntu:][ə; eɪ]['pɪəriəd][ɒv; əv]['semi] - [ˌhaɪbə'neɪʃ(ə)n][frɒm; frəm]

they	fatten	up	in	the	fall	and	go	into	a	period	of	semi	-	hibernation	from
他们	催肥	向上	在	这	落下	和	去	进入	一个	时期	的	半	-	冬眠	从

[wɪtʃ] [ðeɪ] [meɪ] ['weɪkən][ænd; ənd]['wɒndə(r)] [ə'baʊt] ['djʊərɪŋ]['wɔ:mə(r)]['wɪntə(r)] [deɪz] .

which	they	may	waken	and	wander	about	during	warmer	winter	days	.
哪个	他们	可能	唤醒	和	漫步	关于	期间	更温暖	冬天	天	.

它们在秋季会变得肥壮，然后进入半冬眠状态，在温暖的冬日里可能会醒来四处游荡。

[straɪpt] [skʌŋk] ([mə'faɪtɪs] [mə'faɪtɪs] ['vɛəriənz])

STRIPED	SKUNK	(	Mephitis	mephitis	varians	)
有条纹的	臭鼬	(	涔	涔	变体	)

条纹臭鼬（Mephitis mephitis varians）

[ə; eɪ] [staʊt] ['bɒdid] ['ænɪm(ə)l] [ə'baʊt] [ðə; ði] [saɪz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [haʊs] - [kæt] , [wɪð] [ə; eɪ] [smɔ:l] [hed] ,

A	stout	bodied	animal	about	the	size	of	a	house	-	cat	,	with	a	small	head	,
一个	肥硕	有形的	动物	关于	这	尺寸	的	一个	房子	-	猫	,	和	一个	小的	头	,

一种体型与家猫相仿、头部较小的动物。

[lɑ:dʒ] ['bʊʃi] [teɪl] , [ænd; ənd] [ʃɔ:t] [legz] .

large	bushy	tail	,	and	short	legs	.
大的	茂密的	尾巴	,	和	短的	腿	.

尾巴又大又蓬松，腿很短。

['kʌlə(r)] [blæk] [wɪð] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [straɪp] [ɒv; əv] [waɪt] ['rʌnɪŋ] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] .

Color	black	with	a	double	stripe	of	white	running	the	length	of	the	back	.
颜色	黑色的	和	一个	双倍的	条纹	的	白色的	跑步	这	长度	的	这	后退	.

黑色底色，背部有两条白色条纹贯穿整个长度。

[teɪl] [blæk] [ænd; ənd] [waɪt] .
Tail **black** **and** **white** **.**
尾巴 黑色的 和 白色的 .

尾巴黑白相间。

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ə'baʊt] - ['ɪntʃɪz] .
Total **length** **about** **28** **inches** **.**
全部的 长度 关于 - 英寸 .

总长度约28英寸。

[weɪt] [ʌp][tu:; tə] - [paʊndz] .
Weight **up** **to** **10** **pounds** **.**
重量 向上 到 - 磅 .

重量不超过10磅。

[ðɪs] ['feɪməs] ['lɪt(ə)l] [naɪt] ['hʌntə(r)] [sli:p] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] [deɪ] [ænd; ənd] [wen] [ə'weɪk] [ɪz]
This **famous** **little** **night** **hunter** **sleeps** **most** **of** **the** **day** **and** **when** **awake** **is**
这 著名的 小的 夜晚 猎人 睡觉 最多 的 这 天 和 什么时候 醒 是
['kɒmənli] [si:n] ['rəʊmɪŋ] [ə'baʊt]['hju:mən] [ˌhæbɪ'teɪʃn] .
commonly **seen** **roaming** **about** **human** **habitations** **.**
通常 已见 漫游 关于 人类 居住地 .

这种著名的小型夜间猎手白天大部分时间都在睡觉，醒着的时候经常可以看到它们在人类居住地附近游荡。

[hi:; hi] [fi:dz] ['lɑ:dʒli] [ɒn] [smɔ:l] [maɪs] , ['ɪnsekts] , [ænd; ənd]['ɔ:lsəʊ] [laɪks] [bɜ:dz] - [egz] .
He **feeds** **largely** **on** **small** **mice** **,** **insects** **,** **and** **also** **likes** **birds** **'** **eggs** **.**
他 饲料 很大程度上 在 小的 小鼠 , 昆虫 , 和 还 点赞 鸟类 - 鸡蛋 .

他主要以小老鼠、昆虫为食，也喜欢吃鸟蛋。

[hi:; hi] [rɪ'li:siz] [hɪz; ɪz]['pəʊt(ə)nt] [sent] ['əʊnli][ɒn] [ɪk'stri:m] [ˌprɒvə'keɪʃ(ə)n][ɔ:(r)] [sə'praɪz] [ænd; ənd][ɪz]
He **releases** **his** **potent** **scent** **only** **on** **extreme** **provocation** **or** **surprise** **and** **is**
他 发布 他的 强效 香味 仅有的 在 极端 挑衅 或者 惊喜 和 是
['æktʃuəli] [kwaɪt][ə; eɪ]['dəʊsaɪl] ,
actually **quite** **a** **docile** **,**
实际上 相当 一个 温顺 ,

他只有在受到极度挑衅或惊吓时才会释放出浓烈的气味，实际上他性情相当温顺。

['frendli] ['lɪt(ə)l] ['feləʊ] .
friendly **little** **fellow** **.**
友好的 小的 同伴 .

友善的小家伙。

[ɪf] [pɪkt] [ʌp][baɪ][ðə; ði][teɪl] , [hi:; hi] [meɪ] [ɔ:(r)] [meɪ] [nɒt]['fju:mɪgeɪt][ðə; ði][eə(r)] .
If **picked** **up** **by** **the** **tail** **,** **he** **may** **or** **may** **not** **fumigate** **the** **air** **.**
如果 挑选 向上 经过 这 尾巴 , 他 可能 或者 可能 不是 熏 这 空气 .

如果被抓住尾巴，他可能会也可能不会熏蒸空气。

['spɒtɪd] [skʌŋk] ([ˌspaɪ'lɑ:gəˌli]['tenjʊɪs])
SPOTTED **SKUNK** **(** **Spilogale** **tenuis** **)**
斑 臭鼬 (斯皮洛加莱 细长)

斑点臭鼬（Spilogale tenuis）

[ə; eɪ][smɔ:lə(r)][ænd; ənd][mɔ:(r)]['slendə(r)] [skʌŋk] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [baɪ][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['nærəʊ] [waɪt]
A **smaller** **and** **more** **slender** **skunk** **distinguished** **by** **a** **number** **of** **narrow** **white**
一个 较小的 和 更多的 苗条 臭鼬 杰出的 经过 一个 数字 的 狭窄的 白色的
[straɪps] [ɒn][ðə; ði] [bæk] [wɪtʃ] [tend] [tu:; tə] [breɪk] [ʌp] ,
stripes **on** **the** **back** **which** **tend** **to** **break** **up** **,**
条纹 在 这 后退 哪个 趋向 到 休息 向上 ,

一种体型较小、身形较纤细的臭鼬，其背部有许多狭窄的白色条纹，这些条纹往往会断裂。

['ɒf(ə)n] [rɪ'zʌltɪŋ] [ɪn] [spɒts] .
often **resulting** **in** **spots** **.**
经常 结果 在 地点 .

常常导致出现斑点。

[reə(r)][ɪn][ðə; ði][pɑːk][ænd; ənd][ðen]['əʊnli][iːst][ɒv; əv][ðə; ði][ˌkɒntɪ'nent(ə)l][dɪ'vaɪd] .

Rare	**in**	**the**	**Park**	**and**	**then**	**only**	**east**	**of**	**the**	**Continental**	**Divide**	**.**
稀有的	在	这	公园	和	然后	仅有的	东方	的	这	大陆	划分	.

在公园内很少见，而且仅在大陆分水岭以东地区才有。

['mɑːtɪn] (['mɑːrtiːz] [kɔriːnə] [ˌɔːrɪ'dʒiːniːz])

MARTEN	**(**	**Martes**	**caurina**	**origenes**	**)**
貂	(	火星	卡乌里纳	起源	)

貂 (Martes caurina origenes)

[ə; eɪ][lɑːdʒ] ['wiːzl] - [laɪk]['ænɪm(ə)l][wɪð]['prɒmɪnənt] [ɪəz] [ænd; ənd][ə; eɪ]['bʊʃi] [teɪl] .

A	**large**	**weasel**	**-**	**like**	**animal**	**with**	**prominent**	**ears**	**and**	**a**	**bushy**	**tail**	**.**
一个	大的	黄鼠狼	-	喜欢	动物	和	著名的	耳朵	和	一个	茂密的	尾巴	.

一种体型较大的鼬科动物，长着突出的耳朵和蓬松的尾巴。

[wɔːm] [braʊn]['kʌlə(r)][ɪk'sept][ɒn] [tʃest] [ænd; ənd] ['ʌndəpɑːt] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)]['jeləʊɪʃ] .

Warm	**brown**	**color**	**except**	**on**	**chest**	**and**	**underparts**	**which**	**are**	**yellowish**	**.**
温暖的	棕色的	颜色	除了	在	胸部	和	下半身	哪个	是	淡黄色	.

除胸部和下腹部呈黄色外，其余部分均为暖棕色。

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ə'baʊt] - ['ɪntʃɪz] . -

Total	**length**	**about**	**25**	**inches**	**.**	**33**
全部的	长度	关于	-	英寸	.	-

总长度约25.33英寸

[red] [fɒks]

Red	**Fox**
红色的	狐狸

红狐

Coyote34

Coyote34

Coyote34

Coyote34

Marten35

Marten35

Marten35

马丁35

[ðə; ði]['iːlɒŋgeɪtɪd] , ['ædʒaɪl] - ['bɒdid] ['mɑːtɪn] [ɪz] ['lɑːdʒli] [nɒk'tɜːn(ə)l] ,

The	**elongated**	**,**	**agile**	**-**	**bodied**	**marten**	**is**	**largely**	**nocturnal**	**,**
这	细长的	,	敏捷	-	有形的	貂	是	很大程度上	夜	,

体型修长、行动敏捷的貂主要在夜间活动。

[bʌt; bət][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ə'bʌndəns] [ɪz][naʊ]['rɑːðə(r)] ['kɒmənli] [siːn] ['djʊərɪŋ][ðə; ði][deɪ][ɪn]

but	**because**	**of**	**his**	**abundance**	**is**	**now**	**rather**	**commonly**	**seen**	**during**	**the**	**day**	**in**
但	因为	的	他的	丰富	是	现在	相当	通常	已见	期间	这	天	在

[ðə; ði][sʌb'ælpaɪn]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts][ɒv; əv][ðə; ði][pɑːk] .

the	**subalpine**	**forests**	**of**	**the**	**Park**	**.**
这	亚高山	森林	的	这	公园	.

但由于其数量众多，现在白天在公园的亚高山森林中经常可以看到它。

[ɒn][ðə; ði][treɪlz][ɪn][waɪld]['beɪs(ə)n] , [beə(r)] [leɪk] , [ænd; ənd]['ʌpə(r)][ˌkɒlə'rɑːdəʊ]['rɪvə(r)] ['væli] ['eəriəz] ,

On	**the**	**trails**	**in**	**Wild**	**Basin**	**,**	**Bear**	**Lake**	**,**	**and**	**upper**	**Colorado**	**River**	**Valley**	**areas**	**,**
在	这	小径	在	荒野	盆地	,	熊	湖	,	和	上	科罗拉多州	河	谷	区域	,

在野盆地、熊湖和科罗拉多河谷上游地区的步道上，

[hiː; hi][meɪ][biː; bi] [ə'træktɪd] [tuː; tə][pʊt][ɪn][ə; eɪ][bəʊld] [ə'pɪərəns] ,

he	**may**	**be**	**attracted**	**to**	**put**	**in**	**a**	**bold**	**appearance**	**,**
他	可能	是	吸引	到	放	在	一个	大胆的	外貌	,

他可能喜欢以大胆的形象示人。

[baɪ] ['setɪŋ] [aʊt][ə; eɪ][lʊə(r)][ɒv; əv] ['smeli] [miːt] [ɔː(r)] [fɪʃ] .

by	setting	out	a	lure	of	smelly	meat	or	fish	.
经过	环境	出去	一个	饵	的	臭	肉	或者	鱼	.

用气味浓烈的肉类或鱼类作为诱饵。

['ɔːdnrəli] , [ðeɪ] [fiːd] [ɒn] [tʃɪkɜˑiːz] [ænd; ənd] [smɔːl] ['roʊdnts] [ɒv; əv][ðə; ði] [diːp] ['fɒrɪst] .

Ordinarily	,	they	feed	on	chickarees	and	small	rodents	of	the	deep	forest	.
按说	,	他们	喂养	在	鸡仔	和	小的	啮齿动物	的	这	深的	森林	.

它们通常以森林深处的山雀和小啮齿动物为食。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][praɪ'merəli] ['klaɪmər] , [bʌt; bət][ɑː(r); ə(r)] ['iːkwəli] [æt; ət][həʊm][ɒn][ðə; ði] ['fɒrɪst] [flɔː(r)] .

They	are	primarily	climbers	,	but	are	equally	at	home	on	the	forest	floor	.
他们	是	主要	登山者	,	但	是	同样地	在	家	在	这	森林	地面	.

它们主要以攀爬为生，但也同样适应森林地面。

[mɪŋk] ([mə'stiːlə] ['vaɪzən] -)

MINK	(	Mustela	vison	energumenos	)
貂	(	妙思乐	愿景	-	)

水貂 (Mustela vison energumenos)

[ə; eɪ][slɪm] , [rɪtʃ] [dɑːk] - [braʊn] ['ænɪm(ə)l] [wɪð] [ə; eɪ] ['pɔɪntɪd] [nəʊz] , [smɔːl] [ɪəz] , [ænd; ənd] ['feəli] ['bʊʃi] [teɪl] .

A	slim	,	rich	dark	-	brown	animal	with	a	pointed	nose	,	small	ears	,	and	fairly	bushy	tail	.
一个	苗条的	,	富有的	黑暗的	-	棕色的	动物	和	一个	尖	鼻子	,	小的	耳朵	,	和	相当	茂密的	尾巴	.

一种体型纤细、毛色呈深棕色的动物，鼻子尖尖的，耳朵小，尾巴相当蓬松。

['muːvmənts] [ɑː(r); ə(r)] [sneɪk] - [laɪk] .

Movements	are	snake	-	like	.
移动	是	蛇	-	喜欢	.

动作如同蛇一般。

[dʌz] [nɒt] [tɜːn] [waɪt] [ɪn]['wɪntə(r)][æz; əz] [wɪl] [hɪz; ɪz][smɔːlə(r)]['kʌz(ə)n] , [ðə; ði] ['wiːzl] .

Does	not	turn	white	in	winter	as	will	his	smaller	cousin	,	the	weasel	.
做	不是	转动	白色的	在	冬天	作为	将要	他的	较小的	表哥	,	这	黄鼠狼	.

它不像它的小表亲黄鼠狼那样，冬天会变成白色。

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ə'baʊt] - ['ɪntʃɪz] .

Total	length	about	25	inches	.
全部的	长度	关于	-	英寸	.

总长度约25英寸。

[ə'gresɪv] [ænd; ənd]['krɑːfti] ['kɪləz] , [mɪŋk][ɑː(r); ə(r)] [ɪn'friːkwəntli] [siːn] [ə'lɒŋ] [striːm] ['eəriəz][ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːk] .

Aggressive	and	crafty	killers	,	mink	are	infrequently	seen	along	stream	areas	of	the	Park	.
挑衅的	和	狡猾	杀手	,	貂	是	不常	已见	沿着	溪流	区域	的	这	公园	.

水貂是凶猛狡猾的猎手，在公园的溪流区域并不常见。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [mʌtʃ] [æt; ət][həʊm][ɪn][ðə; ði]['wɔːtə(r)][æz; əz][aʊt][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,

They	are	as	much	at	home	in	the	water	as	out	of	it	,
他们	是	作为	很多	在	家	在	这	水	作为	出去	的	它	,

它们在水中和在陆地上一样自在。

['kætʃɪŋ] [fɪʃ] [ænd; ənd] ['mʌskræt] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['njuːmərəs] [smɔːl][lænd]['roʊdnts] .

catching	fish	and	muskrats	,	as	well	as	numerous	small	land	rodents	.
捕捉	鱼	和	麝鼠	,	作为	出色地	作为	很多的	小的	土地	啮齿动物	.

捕捞鱼类、麝鼠以及许多小型陆生啮齿动物。

[mɪŋk] [kæn; kən] ['træv(ə)l] [maɪlz] [ə'lɒŋ] ['wɔ:tə(r)] ['kɔ:sɪz] [wɪð] [ðeə(r)] ['baʊndɪŋ] , ['greɪsf(ə)l] [ləʊp] .

Mink	can	travel	miles	along	water	courses	with	their	bounding	,	graceful	lope	.
貂	能	旅行	英里	沿着	水	课程	和	他们的	边界	,	优美	洛珀	.

水貂可以沿着水道轻快地、优雅地奔跑数英里。

[hɪə(r)] [ðeɪ] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] [ðeə(r)] ['pæsɪdʒ] [wɪð] [træks] [ɪn] [ðə; ði] [sænd] [ɔ:(r)] [mʌd] .

Here	they	record	their	passage	with	tracks	in	the	sand	or	mud	.
这里	他们	记录	他们的	通道	和	轨道	在	这	沙	或者	泥	.

它们在这里用沙地或泥地上的足迹记录它们的行进路线。

[wen] ['æŋgri] , [ðeɪ] [i'mɪt] [ə; eɪ] ['paʊəf(ə)l] , [ə'fensɪv] ['əʊdə(r)] .

When	angry	,	they	emit	a	powerful	,	offensive	odor	.
什么时候	生气的	,	他们	发射	一个	强大的	,	进攻	气味	.

它们生气时会散发出强烈的难闻气味。

[lɒŋ] - [teɪld] ['wi:zl] ([mə'sti:lə] [frɪnɑ:tə] [nə,væ'dɛnsɪs])

LONG	-	TAILED	WEASEL	(	Mustela	frenata	nevadensis	)
长的	-	有尾巴的	黄鼠狼	(	妙思乐	弗伦纳塔	内华达州	)

长尾鼬（Mustela frenata nevadensis）

['veri] ['slendə(r)] ['wi:zl] [wɪð] [ə; eɪ] ['flætnd] [hed] [ænd; ənd] ['bi:di] [aɪz] .

Very	slender	weasel	with	a	flattened	head	and	beady	eyes	.
非常	苗条	黄鼠狼	和	一个	扁平的	头	和	珠子	眼睛	.

体型非常纤细，头部扁平，眼睛呈珠状。

[fɜ:(r)] [ɪz] [dɑ:k] [braʊn] , [blæk] [tɪp] [ɒn] [teɪl] , [ænd; ənd] ['bʌfi] ['ʌndəpɑ:t] .

Fur	is	dark	brown	,	black	tip	on	tail	,	and	buffy	underparts	.
毛皮	是	黑暗的	棕色的	,	黑色的	提示	在	尾巴	,	和	吸血鬼猎人巴菲	下半身	.

毛色为深棕色，尾巴尖为黑色，腹部呈淡黄色。

['wɪntə(r)] [kəʊt] [ɪz] [snəʊ] [waɪt] [wɪð] [blæk] - [tɪpt] [teɪl] , [ænd; ənd] [ɪz] [ðen] [kɔ:ld] “ ['ɜ:mɪn] .

Winter	coat	is	snow	white	with	black	-	tipped	tail	,	and	is	then	called	“	ermine	.
冬天	外套	是	雪	白色的	和	黑色的	-	倾斜	尾巴	,	和	是	然后	称为	“	貂	.

冬毛雪白，尾巴尖黑色，此时被称为“貂皮”。

” ['təʊt(ə)l] [leŋkθ; leŋθ] - ['ɪntʃɪz] .

”	Total	length	16	inches	.
”	全部的	长度	-	英寸	.

总长度 16 英寸。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] [ə'baʊt] - ['dɪfrənt] [kaɪndz] [ɒv; əv] ['wi:zəl] [ɪn] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] .

There	are	about	36	different	kinds	of	weasels	in	the	United	States	.
那里	是	关于	-	不同的	种类	的	黄鼠狼	在	这	团结的	各州	.

美国大约有36种不同的鼬科动物。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ɪn'kredəb(ə)l] [ðæt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [smɔ:l] ['bɒdi] [kʊd; kəd] [kən'teɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [rɪ'mɑ:kəbli] ['vɪʃəs]

It	is	incredible	that	such	a	small	body	could	contain	such	a	remarkably	vicious
它	是	极好的	那	这样的	一个	小的	身体	可以	包含	这样的	一个	非常	恶毒

['neɪtʃə(r)] [æz; əz] [ðæt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wi:zl] .

nature	as	that	of	the	weasel	.
自然	作为	那	的	这	黄鼠狼	.

令人难以置信的是，如此小的身躯里竟蕴藏着鼬鼠如此惊人的凶残本性。

[məʊst] ['ænɪmlz] [kɪlz] [fɔ:(r); fə(r)] [fu:d] ,

Most	animals	kills	for	food	,
最多	动物	杀戮	为了	食物	,

大多数动物为了获取食物而捕猎。

[bʌt; bət][ðə; ði] [lɒŋ] ['seɪbə(r)] - [ʃɑːp] [tiːθ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wiːzl] [kɪl] ['wɒntənli] [ænd; ənd] [ə'pærəntli]

but	the	long	saber	-	sharp	teeth	of	the	weasel	kill	wantonly	and	apparently
但	这	长的	军刀	-	锋利的	牙齿	的	这	黄鼠狼	杀	肆意妄为	和	显然

[dʒʌst][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv] ['kɪlɪŋ] .

just	for	the	sake	of	killing	.
只是	为了	这	清酒	的	杀	.

但黄鼠狼长着刀刃般锋利的牙齿，它们肆意杀戮，显然只是为了杀戮而杀戮。

[ðeɪ] [fɜːst] [sʌk] [ðə; ði] [wɔːm] [blʌd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [skʌl] [ɔː(r)] [nek] [ɒv; əv][ðeə(r)]

They	first	suck	the	warm	blood	from	the	base	of	the	skull	or	neck	of	their
他们	第一的	吸	这	温暖的	血	从	这	根据	的	这	颅骨	或者	脖子	的	他们的

['vɪktɪm][ænd; ənd] [ðen] [iːt] ['pɔːʃənz] [ɒv; əv][ɪts] [miːt] [ænd; ənd] [bəʊnz] .

victim	and	then	eat	portions	of	its	meat	and	bones	.
受害者	和	然后	吃	部分	的	它是	肉	和	骨头	.

它们先吸食受害者头骨底部或颈部的温热血液，然后吃掉受害者的部分肉和骨头。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kwɪk] [ænd; ənd] [ɪn'telɪdʒənt] [ænd; ənd] [kæn; kən] [səb'djuː] ['ænɪmlz] ['sevrəl] [taɪmz] [ðeə(r)]

They	are	quick	and	intelligent	and	can	subdue	animals	several	times	their
他们	是	快的	和	聪明的	和	能	征服	动物	一些	时代	他们的

[saɪz] .

size	.
尺寸	.

它们行动敏捷、智力超群，能够制服体型比自己大数倍的动物。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kwaɪt] ['kɒmən] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [pɑːk] [ʌp] [tuː; tə] ['tɪmbəlaɪn] ,

They	are	quite	common	throughout	the	Park	up	to	timberline	,
他们	是	相当	常见的	自始至终	这	公园	向上	到	林线	,

它们在公园内一直到林木线附近都很常见。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][səʊ]['kjʊəriəs][ænd; ənd] [ˌʌnə'freɪd] [ðæt] [wʌns] [siːn] ,

and	are	so	curious	and	unafraid	that	once	seen	,
和	是	所以	好奇的	和	无所畏惧	那	一次	已见	,

它们如此好奇且无所畏惧，一旦被发现，

[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [ə'træktɪd] [baɪ] ['meɪkɪŋ] ['veəriəs] [skwiːk] [ænd; ənd] [saʊndz] .

they	may	be	attracted	by	making	various	squeaks	and	sounds	.
他们	可能	是	吸引	经过	制作	各种各样的	吱吱声	和	声音	.

它们可能会被各种吱吱声和声音吸引。

[ʃɔːt] - [teɪld] ['wiːzl] ([mə'stiːlə] - ['leptə])

SHORT	-	TAILED	WEASEL	(	Mustela	streatori	lepta	)
短的	-	有尾巴的	黄鼠狼	(	妙思乐	-	细长体	)

短尾鼬（Mustela streatori lepta）

[ə; eɪ] ['veri] [smɔːl] ['wiːzl] ['difə] [frɒm; frəm][ðə; ði] [lɒŋ] - [teɪld] ['wiːzl] ['tʃiːfli] [ɪn][saɪz] .

A	very	small	weasel	differing	from	the	long	-	tailed	weasel	chiefly	in	size	.
一个	非常	小的	黄鼠狼	不同	从	这	长的	-	有尾巴的	黄鼠狼	主要	在	尺寸	.

一种体型很小的鼬，与长尾鼬的主要区别在于体型大小。

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] 9½ ['ɪntʃɪz] .

Total	length	9½	inches	.
全部的	长度	9½	英寸	.

总长度9½英寸。

[reə(r)][ɪn][ðə; ði] [pɑːk] . -

Rare	in	the	Park	.	36
稀有的	在	这	公园	.	-

公园里很少见。36

[ðə; ði] [plɑːnt] ['iːtə(r)] (['roʊdnts])

THE	PLANT	EATERS	(	RODENTS	)
这	植物	食客	(	啮齿动物	)

食草动物（啮齿动物）

['biːvə(r)] (['kɑːstə(r)][ˌkænə'dɛnsɪs] -)
BEAVER (Castor canadensis concisor)
海狸 (卡斯托尔 加拿大 -)

海狸（Castor canadensis concisor）

[kəm'pækt] , [ˌhevi'set] , ['wɔːtə(r)] ['mæm(ə)l] [wɪð] [braʊn] [fɜː(r)][ænd; ənd][ə; eɪ] [brɔːd] , [ˌhɒrɪ'zɒntəli] -
Compact , heavyset , water mammal with brown fur and a broad , horizontally -
袖珍的 , 体型魁梧 , 水 哺乳动物 和 棕色的 毛皮 和 一个 广阔 , 水平方向 -
['flætnd] , ['skeɪli] [teɪl] .
flattened , scaly tail .
扁平的 , 鳞片状的 尾巴 .

体型紧凑、身形粗壮的水生哺乳动物，毛色为棕色，尾巴宽阔、水平扁平且有鳞片。

[lɑːdʒ] , [webd] [haɪnd] [fiːt] .
Large , webbed hind feet .
大的 , 蹼状的 后 脚 .

后脚大，有蹼。

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ə'baʊt] 3½ [fiːt] .
Total length about 3½ feet .
全部的 长度 关于 3½ 脚 .

总长度约3.5英尺。

['ævərɪdʒ] [weɪt] [ə'baʊt] - [paʊndz] .
Average weight about 40 pounds .
平均的 重量 关于 - 磅 .

平均体重约40磅。

[wen] ['swɪmɪŋ] , ['əʊnli][ðə; ði][tɒp][hɑːf][ɒv; əv][ðə; ði] [hed] , ['ʃəʊldəz] ,
When swimming , only the top half of the head , shoulders ,
什么时候 游泳 , 仅有的 这 顶部 一半 的 这 头 , 肩膀 ,

游泳时，只露出头部上半部分、肩膀，

[ænd; ənd][pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] [ə'pɪə(r)] [ə'bʌv] ['wɔːtə(r)] .
and part of the back appear above water .
和 部分 的 这 后退 出现 多于 水 .

背部的一部分露出水面。

[fɔː(r); fə(r)] ['pɒzətɪv] [aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] , [wɒtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [brɔːd] , [blæk] [teɪl] [wɪtʃ] [meɪ] [slæp]
For positive identification , watch for the broad , black tail which may slap
为了 积极的 鉴别 , 手表 为了 这 广阔 , 黑色的 尾巴 哪个 可能 拍击
[ðə; ði]['wɔːtə(r)] ,
the water ,
这 水 ,

为了准确识别，请注意观察宽阔的黑色尾巴，它可能会拍打水面。

[ɔː(r)] “ [flɪp][ʌp] ” [wen] [ˌaɪ 'tiː][daɪvz] .
or “ flip up ” when it dives .
或者 “ 翻动 向上 ” 什么时候 它 潜水 .

或者在潜水时“翻转”起来。

[ðɪs] ['lɑːdʒɪst][ɒv; əv] [nɔːθ] [ə'merɪkən] ['roʊdnts][ɪz]['veri] [ə'bʌndənt] [ænd; ənd] ['waɪdli]
This largest of North American rodents is very abundant and widely
这 最大 的 北 美国人 啮齿动物 是 非常 丰富 和 广泛
[dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][ɪn] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntən] [striːmz] .
distributed in many of the mountain streams .
分布式 在 许多 的 这 山 溪流 .

这种北美体型最大的啮齿动物数量非常多，广泛分布于许多山涧溪流中。

[tuː; tə][ləʊˈkeɪt][ðeə(r)][dæmz] , [lʊk] [fɔː(r); fə(r)] [smɔːl] [puːlz] [ɔː(r)] [leɪks] [ɪn] [striːmz] [ɒv; əv] ['hevɪli]
To locate their dams , look for small pools or lakes in streams of heavily
到 定位 他们的 水坝 , 看 为了 小的 游泳池 或者 湖泊 在 溪流 的 重度
['wʊdɪd] ['sekʃənz] .
wooded sections .
树木繁茂的 部分 .

要找到它们的坝，可以在树木茂密的溪流中寻找小水潭或湖泊。

[ɪf] [njuː] ,
If new ,
如果 新的 ,

如果是新的，

[ðə; ði][dæmz] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [mæs] [ɒv; əv] [twɪgz] [ænd; ənd] ['sæplɪŋz] ['keəfəli] [ˌɪntə'leɪst] [ænd; ənd]
the dams will be a mass of twigs and saplings carefully interlaced and
这 水坝 将要 是 一个 大量的 的 树枝 和 树苗 小心 交织 和
[siːld] [wɪð] [mʌd] ;
sealed with mud ;
密封 和 泥 ;

水坝将由大量树枝和树苗精心交织而成，并用泥土密封；

[ɪf] [əʊld] , [ðə; ði][dæmz] [wɪl] [biː; bi] [ˌəʊvə'grəʊn] [wɪð] [græs] [ænd; ənd] [smɔːl] [ʃrʌbz] ,
if old , the dams will be overgrown with grasses and small shrubs ,
如果 老的 , 这 水坝 将要 是 长得太茂盛了 和 草 和 小的 灌木 ,

如果水坝年代久远，就会被杂草和小灌木覆盖。

[bʌt; bət] [wɪl] [stɪl] [meɪn'teɪn] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [ʃeɪp] [ænd; ənd]['kɒntʊə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ]['biːvə(r)][dæm] .
but will still maintain the general shape and contour of a beaver dam .
但 将要 仍然 维持 这 一般的 形状 和 轮廓 的 一个 海狸 坝 .

但仍将保持海狸坝的大致形状和轮廓。

[ðiːz] [dæmz] [wɪl] ['iːzəli] [sə'pɔːt] [ðə; ði] [weɪt] [ɒv; əv][ə; eɪ][mæn] .
These dams will easily support the weight of a man .
这些 水坝 将要 容易地 支持 这 重量 的 一个 男人 .

这些水坝可以轻松承受一个成年人的重量。

[ɪn][ðə; ði][pɒnd]['eəriə][ɔː(r)][ɒn][ðə; ði][dæm] , [ə; eɪ] ['kɒnɪkl] [mæs] [ɒv; əv] [mʌd] [ænd; ənd] [twɪgz] ,
In the pond area or on the dam , a conical mass of mud and twigs ,
在 这 池塘 区域 或者 在 这 坝 , 一个 锥 大量的 的 泥 和 树枝 ,

池塘区域或水坝上，有一堆圆锥形的泥土和树枝，

([ðə; ði]['biːvə(r)] [lɒdʒ]) [sʌm; səm] [θriː] [tuː; tə][faɪv] [fiːt] [haɪ] [meɪ] [biː; bi] [faʊnd] ,
(the beaver lodge) some three to five feet high may be found ,
(这 海狸 小屋) 一些 三 到 五 脚 高的 可能 是 成立 ,

（海狸窝）大约有三到五英尺高，

[wɪtʃ] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [həʊm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['biːvəs] ['juːzɪŋ] [ðæt] [pɒnd] .
which contains the home of the beavers using that pond .
哪个 包含 这 家 的 这 海狸 使用 那 池塘 .

那里是使用那个池塘的海狸的家园。

[iːtʃ] [lɒdʒ] [hæz; həz][æn; ən] [ˌʌndə'wɔːtə(r)] ['entrəns] [wɪtʃ] [ɪz] ['kɒnstəntli] [ɪn][juːz] , ['wɪntə(r)][ænd; ənd]
Each lodge has an underwater entrance which is constantly in use , winter and
每个 小屋 有 一个 水下 入口 哪个 是 不断地 在 使用 , 冬天 和
['sʌmə(r)] .
summer .
夏天 .

每个小木屋都有一个水下入口，冬夏两季都一直有人使用。

[waɪl] ['biːvəs] [wɜːk] ['məʊstli][æt; ət] [naɪt] ,
While beavers work mostly at night ,
尽管 海狸 工作 大多 在 夜晚 ,

虽然海狸主要在夜间活动，

[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ]['regjələ(r)] ['præktɪs] [ɪn][ðə; ði] [pɑːk] [tuː; tə] [əbˈzɜːv] [ðem; ðəm] ['swɪmɪŋ] [ɪn]
it **has** **been** **a** **regular** **practice** **in** **the** **Park** **to** **observe** **them** **swimming** **in**
它 有 到过 一个 常规的 实践 在 这 公园 到 观察 他们 游泳 在
[ðeə(r)] [pɒndz] [dʒʌst] [bɪˈfɔː(r)] ['naɪtfɔːl] .
their **ponds** **just** **before** **nightfall** **.**
他们的 池塘 只是 前 黄昏 .

在公园里，人们经常会在夜幕降临前观察它们在池塘里游泳。

[ðə; ði] [mɪl] [kriːk] , ['hɪd(ə)n] ['væli] ,
The **Mill** **Creek** **,** **Hidden** **Valley** **,**
这 磨 溪 , 隐 谷 ,

米尔溪，隐谷

[ænd; ənd] [ˌkɒləˈrɑːdəʊ] ['rɪvə(r)] ['væli] ['eəriəz] [hæv; həv] [biːn] [ɪˈspeʃəli] [gʊd] [ləʊˈkeɪʃənz] [fɔː(r); fə(r)] [saɪt]
and **Colorado** **River** **Valley** **areas** **have** **been** **especially** **good** **locations** **for** **sight**
和 科罗拉多州 河 谷 区域 有 到过 尤其 好的 地点 为了 视线
[ɒv; əv] ['biːvə(r)] .
of **beaver** **.**
的 海狸 .

科罗拉多河谷地区一直是观赏海狸的绝佳地点。

[ɪf] ['æspən] , [wɪtʃ] [ɪz] [bəuθ] [ðə; ði] ['biːvərz] [fuːd] [ænd; ənd] [kən'strʌkʃn] [mə'tɪəriəl] ,
If **aspen** **,** **which** **is** **both** **the** **beaver's** **food** **and** **construction** **material** **,**
如果 白杨 , 哪个 是 两个都 这 海狸的 食物 和 建造 材料 ,

如果白杨树是海狸的食物和建筑材料，

[hæv; həv] [ɔːl] [biːn] [rɪˈmuːvd] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['dɪstəns] [ɒv; əv] [faɪv] [ɔː(r)] [sɪks] ['hʌndrəd] [fiːt] [frɒm; frəm]
have **all** **been** **removed** **for** **a** **distance** **of** **five** **or** **six** **hundred** **feet** **from**
有 全部 到过 已移除 为了 一个 距离 的 五 或者 六 百 脚 从
[ðə; ði] [pɒnd] ,
the **pond** **,**
这 池塘 ,

全部都被移到了距离池塘五六百英尺远的地方。

[ðen] ['prɒbəbli] [ðə; ði] ['biːvəs] [hæv; həv] [muːvd] [aʊt] [ænd; ənd] [gɒn] [ʌp] [ɔː(r)] [daʊn] [striːm] [tuː; tə]
then **probably** **the** **beavers** **have** **moved** **out** **and** **gone** **up** **or** **down** **stream** **to**
然后 大概 这 海狸 有 已搬 出去 和 已消失 向上 或者 向下 溪流 到
[bɪld] [ə; eɪ] [njuː] [pɒnd] .
build **a** **new** **pond** **.**
建造 一个 新的 池塘 .

那么很可能是海狸已经迁徙到上游或下游去建造新的池塘了。

['mʌskræt] [meɪ] [ðen] ['ɒkjupaɪ] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] [pɒnd] .
Muskrats **may** **then** **occupy** **the** **entire** **pond** **.**
麝鼠 可能 然后 占据 这 全部的 池塘 .

麝鼠可能会占据整个池塘。

['mʌskræt] ([ɑːn'dɑːtrə] - -)
MUSKRAT **(** **Ondatra** **zibethica** **osoyoosensis** **)**
麝鼠 (翁达特拉 - -)

麝香鼠（Ondatra zibethica osoyoosensis）

[ðɪs] ['wɔːtə(r)] ['mæm(ə)l] [mait] [wel] [biː; bi] [ə; eɪ] ['mɪnɪtʃə(r)] ['biːvə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæʒuəl] [əb'zɜːvə(r)] ,
This **water** **mammal** **might** **well** **be** **a** **miniature** **beaver** **to** **the** **casual** **observer** **,**
这 水 哺乳动物 可能 出色地 是 一个 微型 海狸 到 这 随意的 观察员 ,

对于不熟悉情况的人来说，这种水生哺乳动物很可能看起来像一只迷你版的海狸。

[wɪð] [ðə; ði] [wʌn] [dɪˈstɪŋgwɪʃɪŋ] ['fiːtʃə(r)] [ɒv; əv] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [lɒŋ] ,
with **the** **one** **distinguishing** **feature** **of** **having** **a** **long** **,**
和 这 一 区别 特征 的 拥有 一个 长的 ,

其显著特点是具有很长的，

['skeɪli] [teɪl] ['flætnd] [ɪn][ðə; ði]['vɜːtɪk(ə)l] [pleɪn] [ɪn'sted] [ɒv; əv][ðə; ði] ['biːvərz] [brɔːd] , [flæt] [teɪl] .

scaly	**tail**	**flattened**	**in**	**the**	**vertical**	**plane**	**instead**	**of**	**the**	**beaver's**	**broad**	**,**	**flat**	**tail**	**.**
鳞片状的	尾巴	扁平的	在	这	垂直的	飞机	反而	的	这	海狸的	广阔	,	平坦的	尾巴	.

尾巴呈鳞状，在垂直平面上扁平，而不是像海狸那样宽而扁平的尾巴。

[leŋkθ; leŋθ][nɒt][mɔː(r)][ðæn; ðən][ˌtuː'tuː] [fiːt] .

Length	**not**	**more**	**than**	**2**	**feet**	**.**
长度	不是	更多的	比	2	脚	.

长度不超过2英尺。

[wen] ['swɪmɪŋ] , ['əʊnli][ə; eɪ][smɔːl] ['pɔːʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [ʃəʊz] [ə'bʌv]

When	**swimming**	**,**	**only**	**a**	**small**	**portion**	**of**	**the**	**top**	**of**	**the**	**animal**	**shows**	**above**
什么时候	游泳	,	仅有的	一个	小的	部分	的	这	顶部	的	这	动物	演出	多于

['wɔːtə(r)] ,

water	**,**
水	,

游泳时，这种动物只有一小部分背部露出水面。

[ə'lɒŋ] [wɪð] [ə; eɪ] [θɪn] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][teɪl] , [wɪtʃ] [ɪz] [juːst] [wɪð] [ə; eɪ] ['skʌlɪŋ] [ænd; ənd] ['rʌdə(r)]

along	**with**	**a**	**thin**	**edge**	**of**	**the**	**tail**	**,**	**which**	**is**	**used**	**with**	**a**	**sculling**	**and**	**rudder**
沿着	和	一个	薄的	边缘	的	这	尾巴	,	哪个	是	用过的	和	一个	划桨	和	舵

[ɪ'fekt] .

effect	**.**
影响	.

以及尾巴的薄边，可以起到划水和舵的作用。

['mʌskræt][ɑː(r); ə(r)] ['kɒmən] [ɪn][ðə; ði][pɑːk] , ['ɒf(ə)n] ['lɪvɪŋ] [ɪn]['biːvə(r)] - [meɪd] [pɒndz] .

Muskrat	**are**	**common**	**in**	**the**	**Park**	**,**	**often**	**living**	**in**	**beaver**	**-**	**made**	**ponds**	**.**
麝鼠	是	常见的	在	这	公园	,	经常	活的	在	海狸	-	制成	池塘	.

麝鼠在公园里很常见，它们经常生活在海狸挖的池塘里。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['ðeəfɔː(r)] ['ɒf(ə)n][kən'fjuːzd] [wɪð] ['biːvə(r)][baɪ][ðə; ði] [ˌʌnɪ'nɪʃieɪtɪd] ,

They	**are**	**therefore**	**often**	**confused**	**with**	**beaver**	**by**	**the**	**uninitiated**	**,**
他们	是	所以	经常	使困惑	和	海狸	经过	这	新手	,

因此，不了解情况的人常常会将它们与海狸混淆。

[bʌt; bət] [ɪf] [ə'tenʃ(ə)n] [ɪz]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði][saɪz][ænd; ənd][teɪl] [ˌkærəktə'rɪstɪks] , [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi]

but	**if**	**attention**	**is**	**given**	**to**	**the**	**size**	**and**	**tail**	**characteristics**	**,**	**there**	**will**	**be**
但	如果	注意力	是	给定	到	这	尺寸	和	尾巴	特征	,	那里	将要	是

[nəʊ][aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] ['dɪfɪkəlti] .

no	**identification**	**difficulty**	**.**
不	鉴别	困难	.

但是，如果注意体型和尾巴特征，就不会有识别困难。

[ðə; ði]['mʌskræt][ɔː(r)] “ [ræts] , ” [æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['ɒf(ə)n] [kɔːld] ,

The	**muskrat**	**or**	**“**	**rats**	**,**	**”**	**as**	**they**	**are**	**often**	**called**	**,**
这	麝鼠	或者	“	老鼠	,	”	作为	他们	是	经常	称为	,

麝鼠，或者人们常说的“老鼠”，

[bɪld] [denz][ɪn][ðə; ði][bæŋks][ɒv; əv][ðə; ði][pɒndz][ænd; ənd][mɔː(r)] ['reəli] [ɪn] [ðɪs]['riːdʒən] ,

build	**dens**	**in**	**the**	**banks**	**of**	**the**	**ponds**	**and**	**more**	**rarely**	**in**	**this**	**region**	**,**
建造	巢穴	在	这	银行	的	这	池塘	和	更多的	很少	在	这	地区	,

它们会在池塘岸边筑巢，但在这个地区则较为少见。

[smɔːl] [grɑːs] [ænd; ənd] [mʌd] ['lɒdʒɪz] .

small	**grass**	**and**	**mud**	**lodges**	**.**
小的	草	和	泥	旅馆	.

简易的草屋和泥屋。

[ðeə(r)]['prɪnsəp(ə)l] [fuːdz] [ɑː(r); ə(r)] ['rʌʃɪz] , [grɑːs] , [ænd; ənd]['wɔːtə(r)][plɑːnts] .

Their	**principal**	**foods**	**are**	**rushes**	**,**	**grass**	**,**	**and**	**water**	**plants**	**.**
他们的	主要的	食物	是	冲刺	,	草	,	和	水	植物	.

它们的主要食物是灯心草、草和水生植物。

[ɪn] [pɒndz] [kən'teɪnɪŋ] ['æktɪv] ['mʌskræt] [ðiːz] [plɑːnts][ɑː(r); ə(r)]['ɒf(ə)n] [faʊnd] [kʌt] [ænd; ənd] ['fləʊtɪŋ]

In	ponds	containing	active	muskrat	these	plants	are	often	found	cut	and	floating
在	池塘	包含	积极的	麝鼠	这些	植物	是	经常	成立	切	和	漂浮的

[nɪə(r)][ðə; ði][bæŋks] . -

near	the	banks	.	37
靠近	这	银行	.	-

在有麝鼠活动的池塘中，人们经常会发现这些植物被割下后漂浮在岸边。37

['wiːzl] ['tʃeɪndʒɪŋ] [frɒm; frəm] [braʊn] ['sʌmə(r)] [kəʊt][tuː; tə] [waɪt] ['wɪntə(r)][fɜː(r)]

Weasel	changing	from	brown	summer	coat	to	white	winter	fur
黄鼠狼	变化	从	棕色的	夏天	外套	到	白色的	冬天	毛皮

黄鼠狼的皮毛从棕色的夏季皮毛换成了白色的冬季皮毛。

['fəʊtəʊ][baɪ][diː] . [dʒeɪ] . -

Photo	by	D	.	J	.	Obee
照片	经过	D	.	J	.	-

照片由 DJ Obee 拍摄

Badger38

Badger38
Badger38

Badger38

['pɔːkjupaɪn]

Porcupine
豪猪

豪猪

Muskrat39

Muskrat39
Muskrat39

Muskrat39

['pɔːkjupaɪn] ([ˌɛrɪ'θaɪˌzɒn] - -)

PORCUPINE	(	Erethizon	dorsatum	epixanthum	)
豪猪	(	埃雷希宗	-	-	)

豪猪（Erethizon dorsatum epixanthum）

[lɑːdʒ] , ['spaɪni]['rəʊd(ə)nt] [wɪð] [haɪ] [ɑːtʃt] [bæk] , [smɔːl] [blæk] [hed] , [blʌnt] [nəʊz] , [ænd; ənd]

Large	,	spiny	rodent	with	high	arched	back	,	small	black	head	,	blunt	nose	,	and
大的	,	带刺的	啮齿动物	和	高的	拱形	后退	,	小的	黑色的	头	,	钝	鼻子	,	和

['hevi] , [ʃɔːt] [teɪl] .

heavy	,	short	tail	.
重的	,	短的	尾巴	.

体型较大、浑身长满刺的啮齿动物，背部高高拱起，头部较小且呈黑色，鼻子钝圆，尾巴粗短。

[spaɪnz] ['jeləʊɪʃ] - [waɪt] [tɪpt] [wɪð] [dɑːk] [braʊn] .

Spines	yellowish	-	white	tipped	with	dark	brown	.
脊柱	淡黄色	-	白色的	倾斜	和	黑暗的	棕色的	.

刺呈黄白色，尖端为深褐色。

['muːvmənts] ['klʌmzi] ; [sləʊ] , ['wɔdlɪŋ] [geɪt] .

Movements	clumsy	;	slow	,	waddling	gait	.
移动	笨拙	;	慢的	,	摇摇摆摆	步态	.

动作笨拙；步态缓慢，摇摇摆摆。

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ʌp][tuː; tə][θriː] [fiːt] .

Total	length	up	to	3	feet	.
全部的	长度	向上	到	3	脚	.

总长度可达3英尺。

['kɒmən] [ɪn][ðə; ði] ['mɒntеɪn] [ænd; ənd][sʌb'ælpaɪn]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts][ɒv; əv][ðə; ði]['riːdʒən] ,

Common	**in**	**the**	**montane**	**and**	**subalpine**	**forests**	**of**	**the**	**region**	**,**
常见的	在	这	山地	和	亚高山	森林	的	这	地区	,

常见于该地区的山地和亚高山森林中。

[ðə; ði] “ [kwɪl] [pɪg] ” [hæz; həz] [biːn] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [θraɪv] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hɪz; ɪz] [pə'tenʃ(ə)l] ['predətəz]

the	**“**	**quill**	**pig**	**”**	**has**	**been**	**able**	**to**	**thrive**	**because**	**his**	**potential**	**predators**
这	“	鹅毛笔	猪	”	有	到过	有能力的	到	蓬勃发展	因为	他的	潜在的	捕食者

[kæn; kən] ['seldəm] [dɪ'skʌvə(r)] [ðæt] [ðə; ði]['əʊnli] [weɪ] [tuː; tə] [kɪl] [hɪm] ,

can	**seldom**	**discover**	**that**	**the**	**only**	**way**	**to**	**kill**	**him**	**,**
能	很少	发现	那	这	仅有的	方式	到	杀	他	,

这种“刺猪”之所以能够繁衍生息，是因为它的潜在捕食者很少发现杀死它的唯一方法是：

[ɪz][tuː; tə][flɪp][hɪm]['əʊvə(r)][ɒn][hɪz; ɪz] [bæk] [ænd; ənd][ˌɑːr aɪ 'piː]['əʊpən][hɪz; ɪz] ['beli] .

is	**to**	**flip**	**him**	**over**	**on**	**his**	**back**	**and**	**rip**	**open**	**his**	**belly**	**.**
是	到	翻动	他	超过	在	他的	后退	和	撕裂	打开	他的	腹部	.

就是把他翻过来，让他仰面朝天，然后撕开他的肚子。

['meni] ['ɪntrəstɪd] ['ænɪmlz] , [haʊ'evə(r)] ,

Many	**interested**	**animals**	**,**	**however**	**,**
许多	感兴趣的	动物	,	然而	,

然而，许多感兴趣的动物

[kʌm] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['pɔːki] ['kɒntækt] [wɪð] [ə; eɪ] [feɪs] [ɔː(r)][skɪn] [fʊl] [ɒv; əv]['peɪnf(ə)l] [kwɪlz] .

come	**away**	**from**	**a**	**porky**	**contact**	**with**	**a**	**face**	**or**	**skin**	**full**	**of**	**painful**	**quills**	**.**
来	离开	从	一个	猪猪	接触	和	一个	脸	或者	皮肤	满的	的	痛苦	羽毛	.

被猪咬伤后，脸或皮肤上沾满了疼痛的刺。

['pɔːkjupaɪn] [prə'tekt] [ðəm'selvz] [baɪ] [kwɪk] [ɪ'rekʃn] [ɒv; əv] ['mæsɪz] [ɒv; əv] [kwɪlz] [ænd; ənd][baɪ] [swɪft]

Porcupine	**protect**	**themselves**	**by**	**quick**	**erection**	**of**	**masses**	**of**	**quills**	**and**	**by**	**swift**
豪猪	保护	他们自己	经过	快的	勃起	的	群众	的	羽毛	和	经过	迅速

[dɪ'fensɪv] [swɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði]['spaɪnɪ][teɪl] .

defensive	**swings**	**of**	**the**	**spiny**	**tail**	**.**
防守	摇摆	的	这	带刺的	尾巴	.

豪猪通过迅速竖起大量的刺和快速摆动带刺的尾巴来保护自己。

[ðiːz] [kwɪlz] ['nʌmbə(r)][ʌp][tuː; tə] - , - [ɒn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['ænɪm(ə)l] .

These	**quills**	**number**	**up**	**to**	**35**	**,**	**000**	**on**	**a**	**single**	**animal**	**.**
这些	羽毛	数字	向上	到	-	,	-	在	一个	单身的	动物	.

一只动物身上最多可长出 35,000 根羽毛。

[ðeɪ] [spend] [məʊst][ɒv; əv][ðeə(r)][taɪm] ['klɪŋɪŋ] [haɪ] [ɪn][ðə; ði] [triː] ['brɑːntʃɪz] ,

They	**spend**	**most**	**of**	**their**	**time**	**clinging**	**high**	**in**	**the**	**tree**	**branches**	**,**
他们	花费	最多	的	他们的	时间	依恋	高的	在	这	树	分支	,

它们大部分时间都攀附在高高的树枝上。

['fiːdɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [griːn] ['fəʊlɪɪdʒ][ænd; ənd][ðə; ði]['ɪnə(r)] [bɑːk][ɒv; əv][paɪn] [triːz] .

feeding	**on**	**the**	**green**	**foliage**	**and**	**the**	**inner**	**bark**	**of**	**pine**	**trees**	**.**
喂养	在	这	绿色的	叶子	和	这	内	吠	的	松树	树木	.

以松树的绿色树叶和内皮为食。

[ðɪs] [ə'kaʊnts] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['jeləʊ] “ [beə(r)] ” ['pætʃɪz] ['sʌmtaɪmz] [siːn] [ɒn] [triː] [trʌŋks] .

This	**accounts**	**for**	**the**	**yellow**	**“**	**bare**	**”**	**patches**	**sometimes**	**seen**	**on**	**tree**	**trunks**	**.**
这	账户	为了	这	黄色的	“	裸	”	补丁	有时	已见	在	树	树干	.

这就解释了为什么有时在树干上会看到黄色的“裸露”斑块。

[haʊ'evə(r)] , [ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [strɒŋ] [ˌpriːdɪ'lekʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)] ['eniθɪŋ] [kən'teɪnɪŋ] ['iːv(ə)n][ə; eɪ]

However	**,**	**they**	**have**	**a**	**strong**	**predilection**	**for**	**anything**	**containing**	**even**	**a**
然而	,	他们	有	一个	强的	偏好	为了	任何事物	包含	甚至	一个

['frækʃn] [ɒv; əv][sɔːlt] ;

fraction	**of**	**salt**	**;**
分数	的	盐	;

然而，它们对任何含有哪怕一点点盐的东西都有强烈的偏爱；

[ðeɪ] [wɪl] [iːt] [buːts] , [æks]['hænd(ə)lz] , [gʌn] [stɒks] , ['aʊthaʊs] [wʊd] ,
they will eat boots , axe handles , gun stocks , outhouse wood ,
他们 将要 吃 靴子 , 斧头 把手 , 枪 股票 , 室外厕所 木头 ,

它们会吃靴子、斧柄、枪托、厕所木头，

[ænd; ənd] [pɑːts] [ɒv; əv] ['bɪldɪŋz] — ['eniθɪŋ] [weə(r)] ['hjuːmən] [ˌpɜːspə'reɪʃn] [hæz; həz] [left] [ə; eɪ] ['sɔːlti]
and parts of buildings — anything where human perspiration has left a salty
和 部分 的 建筑物 — 任何事物 在哪里 人类 汗 有 左边 一个 咸
[dɪ'pɒzɪt] .
deposit .
订金 .

以及建筑物的某些部分——任何人类汗液留下盐渍的地方。

['pɔːkjəˌpaɪnz] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] [smɔːlə(r)] ['roʊdnts] , [dɪ'vaʊə(r)] ['meni] [elk] [ænd; ənd] [dɪə(r)] ['æntləz] [left]
Porcupines , as well as smaller rodents , devour many elk and deer antlers left
豪猪 , 作为 出色地 作为 较小的 啮齿动物 , 吞食 许多 麋鹿 和 鹿 鹿角 左边
[ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] .
in the woods .
在 这 树林 .

豪猪以及一些小型啮齿动物会吞食留在树林中的许多麋鹿和鹿角。

[ðeɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [ə'sɔːtmənt] [ɒv; əv] ['gʌtərəl] [saʊndz] [ænd; ənd] [kraɪz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)]
They have a strange assortment of guttural sounds and cries which are
他们 有 一个 奇怪的 品种 的 喉音 声音 和 哭泣 哪个 是
['sʌmtaɪmz] [hɜːd] [æt; ət] [naɪt] .
sometimes heard at night .
有时 听到 在 夜晚 .

它们会发出各种奇怪的喉音和叫声，有时在夜间可以听到。

[ðiːz] [ʌn'kæni] ['nɔɪzɪz] [ɪ'mɪtɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [dɑːk] [kriˈeɪt] ['ɪntrəstɪŋ] [ˌpɔsə'bilitiz] [fɔː(r); fə(r)]
These uncanny noises emitting from the dark create interesting possibilities for
这些 不可思议 噪音 发射 从 这 黑暗的 创造 有趣的 可能性 为了
[mɔː(r)] [ɪ'mædʒɪnətɪv] [maɪndz] .
more imaginative minds .
更多的 富有想象力的 思想 .

从黑暗中传出的这些怪异的声音，为富有想象力的人们创造了有趣的可能。

[ðə; ði] ['haɪli] [ˌkɒntrə'vɜːʃ(ə)l] ['kwestʃən] [ɒv; əv] ['pɔːkjupaɪn] ['meɪtɪŋ] [ɪz] [sɒlvd] [wen] [wiː; wi] [ˌʌndə'stænd]
The highly controversial question of porcupine mating is solved when we understand
这 高度 有争议的 问题 的 豪猪 交配 是 已解决 什么时候 我们 理解
[ðæt] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] [hæz; həz] [ðə; ði] ['mʌskjələ(r)] ['paʊə(r)] [ɒv; əv] ['pʊlɪŋ] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] [kwɪlz] ['kləʊsli]
that the female has the muscular power of pulling in her quills closely
那 这 女性 有 这 肌肉发达的 力量 的 拉 在 她 羽毛 密切
[tuː; tə] [ðə; ði] ['bɒdi] ['kɒntʊə(r)] ,
to the body contour ,
到 这 身体 轮廓 ,

豪猪交配这一极具争议的问题，可以通过了解雌性豪猪拥有将刺收回紧贴身体轮廓的肌肉力量来解决。

[pə'mitɪŋ] ['nɔːm(ə)l] ['meɪtɪŋ] [prə'siːdʒə(r)] .
permitting normal mating procedure .
允许 普通的 交配 程序 .

允许正常的交配过程。

[ðə; ði] ['sɪŋg(ə)l] [jʌŋ] [ɪz] [bɔːn] [ɪn] [wel] - [dɪ'veləpt] [kən'dɪʃn] , [bʌt; bət] [stɪl] [ɪn'kləʊzd] [ɪn] [ə; eɪ]
The single young is born in well - developed condition , but still enclosed in a
这 单身的 年轻的 是 出生 在 出色地 - 发达 状况 , 但 仍然 内 在 一个
['membrənəs] [sæk] .
membranous sack .
膜状的 解雇 .

幼崽出生时发育良好，但仍被包裹在膜状囊中。

['mɑːmət] ([mɑːr'moʊtə] - [ˌluːti'oʊlə])
MARMOT (Marmota flaviventris luteola)
土拨鼠 (土拨鼠 - 黄蓍草)

土拨鼠（Marmota flaviventris uteola）

[ə; eɪ] ['miːdiəm] [saɪzd] ['westən] ['wʊdtʃʌk] ['hævɪŋ] [ə; eɪ]['veəriəb(ə)l] [ʃeɪd] [ɒv; əv] ['redɪʃ] - [braʊn]
A medium sized western woodchuck having a variable shade of reddish - brown
一个 中等的 尺寸 西 土拨鼠 拥有 一个 多变的 阴影 的 微红 - 棕色的
[fɜː(r)][ænd; ənd][ə; eɪ] [dɑːk] [braʊn] [teɪl] .
fur and a dark brown tail .
毛皮 和 一个 黑暗的 棕色的 尾巴 .

一种中等体型的西部土拨鼠，毛皮呈深浅不一的红棕色，尾巴为深棕色。

[hæz; həz][ə; eɪ] [smɔːl] [bænd][ɒv; əv] [waɪt] [ə'krɒs] [ðə; ðɪ] [feɪs] .
Has a small band of white across the face .
有 一个 小的 乐队 的 白色的 穿过 这 脸 .

脸上有一小条白带。

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ʌp][tuː; tə] 2½ [fiːt] [ænd; ənd] [weɪt] [ʌp][tuː; tə] - [paʊndz] .
Total length up to 2½ feet and weight up to 20 pounds .
全部的 长度 向上 到 2½ 脚 和 重量 向上 到 - 磅 .

总长度可达 2.5 英尺，重量可达 20 磅。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ˌtuː'tuː][ɔː(r)][θriː] [taɪmz] ['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən] [graʊnd] ['skwirəlz] .
They are 2 or 3 times larger than ground squirrels .
他们 是 2 或者 3 时代 更大的 比 地面 松鼠 .

它们比地松鼠大2到3倍。

['mɑːmət] [ɔː(r)] “ ['wɪs(ə)l] [pɪgz] ” [æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['ɒf(ə)n] [kɔːld] ,
Marmots or “ whistle pigs ” as they are often called ,
土拨鼠 或者 “ 哨 猪 ” 作为 他们 是 经常 称为 ,

土拨鼠，或者像它们常被称呼的那样，“吹口哨的猪”，

[ɑː(r); ə(r)] [ə'mʌŋ] [ðə; ðɪ][məʊst] ['iːzəli] [əb'zɜːvd] ['mæm(ə)lz] [ɪn][ðə; ðɪ] ['rɒkiz] .
are among the most easily observed mammals in the Rockies .
是 之中 这 最多 容易地 观察到 哺乳动物 在 这 落基山脉 .

是落基山脉最容易观察到的哺乳动物之一。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] ['evriweə(r)] , [pə'tɪkjələli] [ɪn] ['rɒki] [slaɪdz] , ['bəʊldə(r)] ,
They are found everywhere , particularly in rocky slides , boulder ,
他们 是 成立 到处 , 特别 在 岩石 幻灯片 , 巨石 ,

它们随处可见，尤其是在岩石滑坡、巨石堆中。

[ænd; ənd] [klɪf] ['eəriəz][frɒm; frəm][ðə; ðɪ] [pɑːk] ['baʊndri] [ʌp][tuː; tə][ðə; ðɪ][tɒps] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [haɪɪst]
and cliff areas from the Park boundary up to the tops of the highest
和 悬崖 区域 从 这 公园 边界 向上 到 这 最高额 的 这 最高
[piːks] .
peaks .
高峰 .

从公园边界到最高峰顶的悬崖区域。

[məʊst][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['pɑːkɪŋ] ['eəriə] “ ['fiːdɪŋ] [graʊndz] ” [ɒn][ðə; ðɪ] [treɪl] [rɪdʒ] [rəʊd] contain40
Most of the parking area “ feeding grounds ” on the Trail Ridge Road contain40
最多 的 这 停車處 区域 “ 喂养 理由 ” 在 这 踪迹 岭 路 contain40

Trail Ridge Road 沿线的大部分停车场“喂食区”都包含 40 个

[ðeə(r)] [ʃeə(r)] [ɒv; əv] ['mɑːmət] , [wɪtʃ] ['ɔːdnrəli] [fiːd] [ɒn] [siːdz] , ['flaʊəz] , [ænd; ənd] [græs] .
their share of marmots , which ordinarily feed on seeds , flowers , and grasses .
他们的 分享 的 土拨鼠 , 哪个 按说 喂养 在 种子 , 花朵 , 和 草 .

它们也包括土拨鼠，土拨鼠通常以种子、花朵和草为食。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] ['səʊʃəli] - ['maɪndɪd]['ænɪm(ə)l] ,

They	are	a	socially	-	minded	animal	,
他们	是	一个	社会	-	有思想	动物	,

它们是群居动物，

['ɒf(ə)n] ['lɪvɪŋ] [ɪn] [smɔːl] [kə'mjuːnətiz] [ænd; ənd] ['pəʊstɪŋ] [ə; eɪ] ['sentɪn(ə)l] [tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ] [haɪ] ,

often	living	in	small	communities	and	posting	a	sentinel	to	give	a	high	,
经常	活的	在	小的	社区	和	发帖	一个	哨兵	到	给	一个	高的	,

他们通常居住在小型社区，并派哨兵提供高空巡逻。

[ʃrɪl] ['wɪs(ə)l] [æt; ət] [ðə; ði] [fɜːst] [saɪn] [ɒv; əv] ['deɪndʒə(r)] .

shrill	whistle	at	the	first	sign	of	danger	.
尖锐	哨	在	这	第一的	符号	的	危险	.

危险来临的第一时间发出尖锐的哨声。

[wen] [sə'fɪʃntli] ['fætn] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːl] ,

When	sufficiently	fattened	in	the	fall	,
什么时候	足够	肥胖的	在	这	落下	,

秋季长到足够肥壮后，

[ðeɪ] [faɪnd][ə; eɪ] [snʌg] [həʊl][ɪn][ðə; ði] [rɒks] [ænd; ənd][drɒp] [ɒf] [ɪn][ðə; ði] [sləʊ] ,

they	find	a	snug	hole	in	the	rocks	and	drop	off	in	the	slow	,
他们	寻找	一个	舒适	洞	在	这	岩石	和	降低	离开	在	这	慢的	,

他们在岩石中找到一个隐蔽的洞穴，然后缓缓跳了下去。

[diːp] [sliːp] [ɒv; əv][ðə; ði] “ [truː] ” ['haɪbərˌneɪtərz] .

deep	sleep	of	the	“	true	”	hibernators	.
深的	睡觉	的	这	“	真的	”	冬眠者	.

真正的冬眠者处于深度睡眠状态。

['eɪbərt] ['skwɪrəl] ([saɪ'jʊərəs] - -)

ABERT	SQUIRREL	(	Sciurus	aberti	ferreus	)
艾伯特	松鼠	(	松鼠	-	-	)

阿伯特松鼠 (Sciurus aberti ferreus)

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] , ['hevi] - ['bɒdid] [triː] ['skwɪrəl] [wɪð] [ə; eɪ] [lɒŋ] , ['bʊʃi] [teɪl] .

A	large	,	heavy	-	bodied	tree	squirrel	with	a	long	,	bushy	tail	.
一个	大的	,	重的	-	有形的	树	松鼠	和	一个	长的	,	茂密的	尾巴	.

体型较大、身躯粗壮的树松鼠，尾巴又长又蓬松。

[hæz; həz][θriː][dɪ'stɪŋkt]['kʌlə(r)] ['feɪzɪz] ; [greɪ] , [dɑːk] [braʊn] , [ænd; ənd] [blæk] ,

Has	3	distinct	color	phases	;	gray	,	dark	brown	,	and	black	,
有	3	清楚的	颜色	阶段	;	灰色的	,	黑暗的	棕色的	,	和	黑色的	,

它有三种不同的颜色阶段：灰色、深棕色和黑色。

[ɔːl][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒmən] [ɪn][ðə; ði][pɑːk] .

all	of	which	are	common	in	the	Park	.
全部	的	哪个	是	常见的	在	这	公园	.

这些在公园里都很常见。

[hæz; həz] [lɒŋ] [ɪə(r)] - [tʌfts] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ʃed] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ænd; ənd] [grəʊn] [aʊt] [ə'gen] [baɪ][fɔːl]

Has	long	ear	-	tufts	which	are	shed	in	the	spring	and	grown	out	again	by	fall
有	长的	耳朵	-	簇绒	哪个	是	棚	在	这	春天	和	生长	出去	再次	经过	落下

.

:

.

耳朵上有长长的簇毛，春天脱落，秋天再长出来。

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] - ['ɪntʃɪz] .

Total	length	20	inches	.
全部的	长度	-	英寸	.

总长度20英寸。

[ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] [kaɪndz][ɒv; əv] [triː] ['skwirəlz] [ɪn][ðə; ði][pɑːk] ,

Of	**the**	**two**	**kinds**	**of**	**tree**	**squirrels**	**in**	**the**	**Park**	**,**
的	这	二	种类	的	树	松鼠	在	这	公园	,

公园里有两种树松鼠，

[ðə; ði][ˌærɪstə'krætɪk] - [ə'piərɪŋ] ['eɪbərt][ɔː(r)] ['tʌftɪd] - [ɪə(r)] ['skwɪrəl] [ɪz] [prɪ'dɒmɪnənt] [ɪn][ðə; ði]

the	**aristocratic**	**-**	**appearing**	**abert**	**or**	**tufted**	**-**	**ear**	**squirrel**	**is**	**predominant**	**in**	**the**
这	贵族	-	出现	艾伯特	或者	簇绒	-	耳朵	松鼠	是	主要的	在	这

['mɒnteɪn] [ɔː(r)] ['jeləʊ] [paɪn] ['væliz] [ænd; ənd] [rɪdʒɪz] .

montane	**or**	**yellow**	**pine**	**valleys**	**and**	**ridges**	**.**
山地	或者	黄色的	松树	山谷	和	山脊	.

外表高贵的艾伯特松鼠或簇耳松鼠主要分布在山地或黄松山谷和山脊上。

[ðeɪ] [fiːd] [ɒn][ðə; ði][faɪn] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv] ['jeləʊ] [paɪn][ænd; ənd][ɒn][paɪn][kəʊn] [siːdz] .

They	**feed**	**on**	**the**	**fine**	**branches**	**of**	**yellow**	**pine**	**and**	**on**	**pine**	**cone**	**seeds**	**.**
他们	喂养	在	这	美好的	分支	的	黄色的	松树	和	在	松树	锥体	种子	.

它们以黄松的细枝和松果种子为食。

[ðeə(r)] [lɑːdʒ] ,

Their	**large**	**,**
他们的	大的	,

它们很大，

['bʌlki] [nests] [ɒv; əv] [twɪgz] [ænd; ənd] [paɪn] ['niːd(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] [haɪ] [ɪn][ðə; ði] [triːz] [ænd; ənd]

bulky	**nests**	**of**	**twigs**	**and**	**pine**	**needles**	**are**	**placed**	**high**	**in**	**the**	**trees**	**and**
笨重	巢穴	的	树枝	和	松树	针	是	放置	高的	在	这	树木	和

[ɑː(r); ə(r)] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][ləʊ'keɪt] .

are	**difficult**	**to**	**locate**	**.**
是	难的	到	定位	.

用树枝和松针搭建的笨重巢穴位于树的高处，很难找到。

['tʃɪkəˌriː] ([saɪ'jʊərəs] - -)

CHICKAREE	**(**	**Sciurus**	**fremonti**	**fremonti**	**)**
奇卡里	(	松鼠	-	-	)

奇卡里 (Sciurus fremonti fremonti)

[ə; eɪ] [smɔːl] , [ə'lɜːt] [triː] ['skwɪrəl] [wɪð] [bæk] [ænd; ənd] [saɪdz] [ə; eɪ] ['greɪɪʃ] - [rʌst] ['kʌlə(r)] ; [waɪt]

A	**small**	**,**	**alert**	**tree**	**squirrel**	**with**	**back**	**and**	**sides**	**a**	**grayish**	**-**	**rust**	**color**	**;**	**white**
一个	小的	,	警报	树	松鼠	和	后退	和	侧面	一个	灰蒙蒙的	-	锈	颜色	;	白色的

['ʌndəpɑːt] .

underparts	**.**
下半身	.

一种体型较小、机警的树松鼠，背部和侧面呈灰锈色；腹部为白色。

[teɪl] [ɪz] [waɪt] [frɪndʒd] .

Tail	**is**	**white**	**fringed**	**.**
尾巴	是	白色的	流苏	.

尾巴边缘呈白色。

[dɪ'stɪŋgwɪʃt] [frɒm; frəm][ðə; ði]['eɪbərt] ['skwɪrəl] [baɪ][smɔːlə(r)][saɪz][ænd; ənd][ðə; ði] ['nærəʊ] [waɪt] [laɪn]

Distinguished	**from**	**the**	**abert**	**squirrel**	**by**	**smaller**	**size**	**and**	**the**	**narrow**	**white**	**line**
杰出的	从	这	艾伯特	松鼠	经过	较小的	尺寸	和	这	狭窄的	白色的	线

[ə'raʊnd][ðə; ði] [aɪ] .

around	**the**	**eye**	**.**
大约	这	眼睛	.

与艾伯特松鼠的区别在于体型较小，眼睛周围有一条狭窄的白线。

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ɪz] - ['ɪntʃɪz] .

Total	**length**	**is**	**13**	**inches**	**.**
全部的	长度	是	-	英寸	.

总长度为13英寸。

['fɔːməli] [nəʊn] [æz; əz] [friːˈmɑːnts] ['skwɪrəl] .

Formerly	known	as	Fremont's	squirrel	.
以前	已知	作为	弗里蒙特的	松鼠	.

以前被称为弗里蒙特松鼠。

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] ['tʃɪkəˌriː] [ɔː(r)][paɪn] ['skwɪrəl] ([æz; əz][hiː; hi][ɪz]['ɒf(ə)n] [kɔːld]) [ɪz][ðə; ði] ['tʃætərɪŋ] “

This	little	chickaree	or	pine	squirrel	(	as	he	is	often	called	)	is	the	chattering	“
这	小的	奇卡里	或者	松树	松鼠	(	作为	他	是	经常	称为	)	是	这	喋喋不休	“

[əˈlɑːm][bɒks] ” [ɒv; əv][ðə; ði] [spruːs] - [fɜː(r)]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] .

alarm	box	”	of	the	spruce	-	fir	forests	.
警报	盒子	”	的	这	云杉	-	冷杉	森林	.

这种小松鼠（人们常这样称呼它）是云杉冷杉林里叽叽喳喳的“警报器”。

[ðeɪ] [prɪˈfɜː(r)][ðə; ði] [kuːl] , [dˈɛnsɐ] , [sʌbˈælpaɪn]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] [wel] [əˈbʌv] [ðə; ði][reɪndʒ][ɒv; əv][ðə; ði]

They	prefer	the	cool	,	denser	,	subalpine	forests	well	above	the	range	of	the
他们	更喜欢	这	凉爽的	,	密度更高	,	亚高山	森林	出色地	多于	这	范围	的	这

['tʌftɪd] - [ɪə(r)] ['skwɪrəl] .

tufted	-	ear	squirrel	.
簇绒	-	耳朵	松鼠	.

它们更喜欢凉爽、茂密的亚高山森林，这些森林远高于簇耳松鼠的分布范围。

['fiːdɪŋ] ['tʃiːfli] [ɒn] [siːdz] [ɒv; əv] ['evəgriːn] [kəʊnz] ,

Feeding	chiefly	on	seeds	of	evergreen	cones	,
喂养	主要	在	种子	的	常绿	圆锥体	,

主要以常绿球果的种子为食，

[ðeɪ] ['ɒf(ə)n] [liːv] [greɪt] [hiːps] [ɒv; əv][kəʊn] ['debriː] [æt; ət][ðeə(r)] ['fiːdɪŋ] ['pleɪsɪz] .

they	often	leave	great	heaps	of	cone	debris	at	their	feeding	places	.
他们	经常	离开	伟大的	堆积如山	的	锥体	碎片	在	他们的	喂养	地方	.

它们经常在觅食地留下大量的松果碎片。

[ðə; ði][kəʊnz] [ðeɪ] ['beri] [fɔː(r); fə(r)]['fjuːtʃə(r)][juːz][ɑː(r); ə(r)]['ɒf(ə)n] [nɪˈglektɪd] [ænd; ənd] [jʌŋ] ['siːdlɪŋ]

The	cones	they	bury	for	future	use	are	often	neglected	and	young	seedling
这	圆锥体	他们	埋葬	为了	未来	使用	是	经常	被忽视的	和	年轻的	幼苗

[triːz] [meɪ] [ðʌs] [sprɪŋ] [ʌp] [əˈbaʊt][ðeə(r)] ['stɔːrɪdʒ] ['eərɪəz] .

trees	may	thus	spring	up	about	their	storage	areas	.
树木	可能	因此	春天	向上	关于	他们的	贮存	区域	.

它们埋藏起来以备将来使用的球果常常被忽视，因此幼小的树苗可能会在它们的储存区域周围长出来。

['rɪtʃədsən] [graʊnd] ['skwɪrəl] ([sɪˈtɛləs] [rɪkɜˑdsoʊni] ['ɛlɪgənz])

RICHARDSON	GROUND	SQUIRREL	(	Citellus	richardsonii	elegans	)
理查森	地面	松鼠	(	西特勒斯	理查森	秀丽隐杆线虫	)

理查森地松鼠（Citellus richardsonii elegans）

[ə; eɪ] [peɪl] [braʊn] ['skwɪrəl] [wɪð] [ə; eɪ] ['relətɪvli] [ʃɔːt] [teɪl][ænd; ənd][ə; eɪ] [ˌkærəktəˈrɪstɪkli] [stɪf] ,

A	pale	brown	squirrel	with	a	relatively	short	tail	and	a	characteristically	stiff	,
一个	苍白	棕色的	松鼠	和	一个	相对地	短的	尾巴	和	一个	典型地	僵硬的	,

一种浅棕色的松鼠，尾巴相对较短，尾巴僵硬，

[ɪˈrekt] ['pɒstʃə(r)][ɒn][əˈkeɪʒ(ə)n] , [wɪtʃ] [əˈləʊn][ɪz] [ɪˈnʌf] [fɔː(r); fə(r)][aɪˌdentɪfɪˈkeɪʃ(ə)n] .

erect	posture	on	occasion	,	which	alone	is	enough	for	identification	.
直立	姿势	在	场合	,	哪个	独自的	是	足够的	为了	鉴别	.

偶尔会保持直立姿势，仅凭这一点就足以进行识别。

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][əˈbaʊt] - ['ɪntʃɪz] .

Total	length	about	11	inches	.
全部的	长度	关于	-	英寸	.

总长度约11英寸。

['waɪdli] [dɪ'strɪbju:tɪd; 'dɪstrɪbju:tɪd][ɪn][ðə; ði][west] [ænd; ənd] ['fɔ:məli] [kɔ:ld] [waɪ'əʊmɪŋ] [graʊnd] ['skwɪrəl]
Widely **distributed** **in** **the** **west** **and** **formerly** **called** **Wyoming** **ground** **squirrel**
广泛 分布式 在 这 西方 和 以前 称为 怀俄明州 地面 松鼠
[ɔ:(r)] ['pɪkɪt] - [pɪn]['gəʊfə(r)][ɪn][ðə; ði] ['sʌðən] ['rɒkiz] .
or **picket** **-** **pin** **gopher** **in** **the** **southern** **Rockies** **.**
或者 纠察 - 别针 地鼠 在 这 南部 落基山脉 .

广泛分布于西部，以前在落基山脉南部被称为怀俄明地松鼠或尖头地鼠。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɒt][ə; eɪ]['gəʊfə(r)] .
It **is** **not** **a** **gopher** **.**
它 是 不是 一个 地鼠 .

它不是地鼠。

[ði:z] [grɪ'geərɪəs] ['lɪt(ə)l] ['feloʊz] [səʊ] ['fri:kwəntli] [si:n] , [ə'lɜ:t][ænd; ənd] [ɪ'rekt] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['rəʊdsaɪd]
These **gregarious** **little** **fellows** **so** **frequently** **seen** **,** **alert** **and** **erect** **along** **the** **roadsides**
这些 群居 小的 伙伴们 所以 频繁地 已见 , 警报 和 直立 沿着 这 路边
,
,
,

这些经常出现在路边、机警挺拔的小家伙们，

[hæv; həv][ɪn'veɪdɪd][ðə; ði][flæt] ['maʊntən] [medəuz] [frɒm; frəm][ðə; ði]['ləʊə(r)] ['fʊtˌhɪlz] .
have **invaded** **the** **flat** **mountain** **meadows** **from** **the** **lower** **foothills** **.**
有 入侵 这 平坦的 山 草地 从 这 降低 山麓 .

它们从较低的山麓地带入侵了平坦的高山草甸。

['lɪvɪŋ] [ɪn] ['kɒləniz] ['sʌmwɒt] [laɪk] ['preəri] [dɒgz] ([nɒt] [faʊnd] [ɪn] [ðɪs] ['ri:dʒən]) ,
Living **in** **colonies** **somewhat** **like** **prairie** **dogs** **(** **not** **found** **in** **this** **region** **)** **,**
活的 在 殖民地 有些 喜欢 草原 狗 (不是 成立 在 这 地区) ,

它们像草原犬鼠一样群居生活（但该地区没有发现草原犬鼠），

[ðeə(r)] [gru:ps] [ɒv; əv] [smɔ:l] [maʊndz] [ɑ:(r); ə(r)]['ɒf(ə)n] ['skætəd] [ɪn][ðə; ði] [grɑ:s] [nɪə(r)] ['fi:ldz] [ðæt]
their **groups** **of** **small** **mounds** **are** **often** **scattered** **in** **the** **grass** **near** **fields** **that**
他们的 团体 的 小的 土堆 是 经常 疏散 在 这 草 靠近 字段 那
[hæv; həv] [bi:n] ['kʌltɪveɪtɪd] [tu:; tə] [heɪ] [krɒps] . -
have **been** **cultivated** **to** **hay** **crops** **.** **41**
有 到过 栽培 到 干草 农作物 . -

它们的小土堆群通常散布在耕种过干草作物的田地附近的草地上。[41]

Marmot42
Marmot42
Marmot42

Marmot42

['tʃɪkəˌri:]
Chickaree
奇卡里

奇卡里

['gəʊldən] - ['mæntld] [graʊnd] Squirrel43
Golden **-** **mantled** **Ground** **Squirrel43**
金的 - 披风 地面 Squirrel43

金背地松鼠43

['gəʊldən] - ['mæntld] [graʊnd] ['skwɪrəl] (- ['lætərəlɪs]['lætərəlɪs])
GOLDEN **-** **MANTLED** **GROUND** **SQUIRREL** **(** **Callospermophilus** **lateralis** **lateralis** **)**
金的 - 披风 地面 松鼠 (- 侧方 侧方)

金背地松鼠（Callospermophilus lateralis lateralis）

['lɑ:dʒə(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] ['tʃɪpmʌŋk] , ['tʃesnʌt] - [greɪ] [ɒn] [hed] [ænd; ənd] [bæk] .
Larger **than** **a** **chipmunk** **,** **chestnut** **-** **gray** **on** **head** **and** **back** **.**
更大的 比 一个 花栗鼠 , 板栗 - 灰色的 在 头 和 后退 .

比花栗鼠大，头部和背部呈栗灰色。

[dɪ'stɪŋgwɪʃt] [frɒm; frəm] ['tʃɪp,mʌŋks] [baɪ] ['hævɪŋ] [blæk] [ænd; ənd] [waɪt] [strɪps] [ɒn][ɪts] [saɪdz] ([nʌn]
Distinguished **from** **chipmunks** **by** **having** **black** **and** **white** **strips** **on** **its** **sides** **(** **none**
杰出的 从 花栗鼠 经过 拥有 黑色的 和 白色的 条状物 在 它是 侧面 (没有任何
[daʊn] [ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk]) [ænd; ənd][baɪ] ['hævɪŋ] [ə; eɪ][pleɪn] [feɪs] [wɪð] [nəʊ] ['strɪpɪŋ] .
down **the** **middle** **of** **the** **back** **)** **and** **by** **having** **a** **plain** **face** **with** **no** **stripping** **.**
向下 这 中间 的 这 后退) 和 经过 拥有 一个 清楚的 脸 和 不 脱衣舞 .

与花栗鼠不同的是，它的侧面有黑白条纹（背部中间没有条纹），而且脸部光滑无条纹。

[nɒt] [æz; əz] ['nɜːvəs] [ænd; ənd] [kwɪk] [æz; əz][ðə; ði] ['tʃɪpmʌŋk] .
Not **as** **nervous** **and** **quick** **as** **the** **chipmunk** **.**
不是 作为 紧张的 和 快的 作为 这 花栗鼠 .

不像花栗鼠那样神经质和敏捷。

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] - ['ɪntʃɪz] .
Total **length** **11** **inches** **.**
全部的 长度 - 英寸 .

总长度11英寸。

['fɔːməli] [kɔːld] [sɛz] [graʊnd] ['skwɪrəl] [ɪn] [ðɪs] [ləʊ'kæləti] .
Formerly **called** **Say's** **ground** **squirrel** **in** **this** **locality** **.**
以前 称为 她说 地面 松鼠 在 这 地点 .

在当地以前被称为萨氏地松鼠。

[ðiːz] ['trʌstɪŋ] ['lɪt(ə)l] ['feloʊz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][məʊst] ['kɒmənli] [siːn] , [f'əʊtəgɹˌæfd] , [ænd; ənd]
These **trusting** **little** **fellows** **are** **the** **most** **commonly** **seen** **,** **photographed** **,** **and**
这些 信任 小的 伙伴们 是 这 最多 通常 已见 , 拍摄 , 和
[fed] ['ænɪmlz] [ɪn][ðə; ði] [pɑːk] ,
fed **animals** **in** **the** **Park** **,**
美联储 动物 在 这 公园 ,

这些天真无邪的小家伙是公园里最常被看到、被拍照和被喂食的动物。

([ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði]['reɪndʒəz]) .
(**including** **the** **rangers** **)** **.**
(包括 这 护林员) .

（包括护林员）

[d'ʌzənz] [ɒv; əv] [ðiːz] ['bjuːtɪfli] [straɪpt] ['skwirəlz] [kəm'piːt] [wɪð] ['tʃɪp,mʌŋks] [θruː'aʊt] [ðə; ði]
Dozens **of** **these** **beautifully** **striped** **squirrels** **compete** **with** **chipmunks** **throughout** **the**
几十个 的 这些 非常漂亮 有条纹的 松鼠 竞争 和 花栗鼠 自始至终 这
['eəriə][fɔː(r); fə(r)]['vɪzɪtə(r)] “ [hænd] - [aʊts] ” [ɒv; əv] ['piːnʌts] .
area **for** **visitor** **“** **hand** **-** **outs** **”** **of** **peanuts** **.**
区域 为了 游客 “ 手 - 出局 ” 的 花生 .

数十只拥有美丽条纹的松鼠与花栗鼠在整个区域争夺游客“分发”的花生。

[ɪf] [left] [tuː; tə] [ðəm'selvz] ([ðəʊz] [ðæt] ['hævnt] [fə'gɒtn] [haʊ]) [ðeɪ] [fiːd] ['lɑːdʒli] [ɒn][plɑːnt]
If **left** **to** **themselves** **(** **those** **that** **haven't** **forgotten** **how** **)** **they** **feed** **largely** **on** **plant**
如果 左边 到 他们自己 (那些 那 还没有 被遗忘的 如何) 他们 喂养 很大程度上 在 植物
[mə'tɪəriəl][ænd; ənd] [siːdz] .
material **and** **seeds** **.**
材料 和 种子 .

如果任其自然（那些还没有忘记觅食方式的），它们主要以植物材料和种子为食。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] ['defɪnət] ['riːz(ə)n][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [və'reɪʃəs] [ɪn'gɔdʒ] [ɒv; əv] [fuːd] ['djʊərɪŋ][ðə; ði]
There **is** **a** **definite** **reason** **for** **this** **voracious** **engorging** **of** **food** **during** **the**
那里 是 一个 定 原因 为了 这 贪婪的 充血 的 食物 期间 这
['sʌmə(r)] ,
summer **,**
夏天 ,

夏季人们大量进食是有其确切原因的。

[wɪtʃ] [ɪz] [ɪn'dʒɔɪd] [baɪ][ðə; ði] ['mɑ:mət] [ænd; ənd] ['rɪtʃədsən] [graʊnd] ['skwirəlz] [æz; əz] [wel] .

which	is	enjoyed	by	the	marmots	and	richardson	ground	squirrels	as	well	.
哪个	是	享受	经过	这	土拨鼠	和	理查森	地面	松鼠	作为	出色地	.

土拨鼠和理查森地松鼠也很喜欢吃这种食物。

[ði:z] ['ænɪmlz] [ɑ:(r); ə(r)] [ɪg'zempləri] [ɒv; əv][ðə; ði] “ [tru:] ” ['haɪbər,neɪtərz][ɒv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l]

These	animals	are	exemplary	of	the	“	true	”	hibernators	of	the	animal
这些	动物	是	典范	的	这	“	真的	”	冬眠者	的	这	动物

['kɪŋdəm] .

kingdom	.
王国	.

这些动物是动物王国中“真正的”冬眠动物的典范。

[ðeɪ] [gəʊ]['ɪntu:] [b'ʌɹəʊz] [bɪ'ləʊ] [frɒst] [laɪn][fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] ['wɪntə(r)]['pɪəriəd] ,

They	go	into	burrows	below	frost	line	for	a	long	winter	period	,
他们	去	进入	洞穴	以下	霜	线	为了	一个	长的	冬天	时期	,

它们会在霜冻线以下的洞穴里度过漫长的冬季。

['kɜ:lɪŋ] [ʌp]['ɪntu:] [taɪt] ['lɪt(ə)l] [bɔ:lz] , [ænd; ənd][drɒp] [ɒf] ['ɪntu:][ə; eɪ] [deθ] - [laɪk] ,

curling	up	into	tight	little	balls	,	and	drop	off	into	a	death	-	like	,
冰壶	向上	进入	紧的	小的	球	,	和	降低	离开	进入	一个	死亡	-	喜欢	,

蜷缩成紧紧的小球，然后像死人一样倒下。

['tɔ:pɪd] [sli:p] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [ə'raʊzd] [wɪð] [sʌm; səm] ['dɪfɪkəlti] .

torpid	sleep	from	which	they	are	aroused	with	some	difficulty	.
迟钝	睡觉	从	哪个	他们	是	被唤醒	和	一些	困难	.

他们处于一种昏睡状态，很难被唤醒。

[ðeə(r)] ['temprətʃə(r)] [meɪ] [drɒp][frɒm; frəm][ə'raʊnd] ['naɪnti] [dɪ'gri:z] [ef] . [tu:; tə]['əʊnli] ['fɔ:ti] ;

Their	temperature	may	drop	from	around	ninety	degrees	F	.	to	only	forty	;
他们的	温度	可能	降低	从	大约	九十	学位	F	.	到	仅有的	四十	;

它们的体温可能会从华氏90度左右骤降至华氏40度；

[ðeə(r)] ['hɑ:tbi:t] [meɪ] [rɪ'dju:s] [frɒm; frəm] [ə'prɒksɪmətli] [tu:] ['hʌndrəd] [bi:ts] [pə(r)] ['mɪnɪt] [tu:; tə]

their	heartbeat	may	reduce	from	approximately	two	hundred	beats	per	minute	to
他们的	心跳	可能	减少	从	大约	二	百	节拍	每	分钟	到

[fɔ:(r)][ɔ:(r)][faɪv] ;

four	or	five	;
四	或者	五	;

他们的心跳可能会从每分钟约 200 次减少到 4 或 5 次；

[ðeə(r)]['ɒksɪdʒən] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ɪz] [les] [ðæn; ðən][ten][pə(r)][sent][ɒv; əv][ðə; ði][ə'maʊnt] [ju:st] [ɪn] ['æktɪv]

their	oxygen	consumption	is	less	than	ten	per	cent	of	the	amount	used	in	active
他们的	氧	消耗	是	较少的	比	十	每	中心	的	这	数量	用过的	在	积极的

[kən'dɪʃn] .

condition	.
状况	.

它们的耗氧量不到活跃状态下耗氧量的百分之十。

[ðeɪ] ['ju:təlaɪz][pɑ:t][ɒv; əv][ðeə(r)][stɔ:(r)d] - [ʌp] ['sʌmə(r)] [fæt][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['enədʒi] ['ni:dɪd]

They	utilize	part	of	their	stored	-	up	summer	fat	for	the	little	energy	needed
他们	利用	部分	的	他们的	存储	-	向上	夏天	胖的	为了	这	小的	活力	需要

[tu:; tə] [ki:p] [ə'laɪv] .

to	keep	alive	.
到	保持	活	.

它们会利用夏季储存的部分脂肪来获取维持生命所需的少量能量。

[wen] [ðə; ði] [wɔ:m] [deɪz] [ɒv; əv] [sprɪŋ] [ə'raɪv] ,

When	the	warm	days	of	spring	arrive	,
什么时候	这	温暖的	天	的	春天	到达	,

当温暖的春日到来时，

[ðeɪ] [dɪg][ðeə(r)] [wei] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [sɜːtʃ] [ə'gen] [fɔː(r); fə(r)] [fuːd] [ænd; ənd][ðə; ði]
they **dig** **their** **way** **out** **of** **the** **ground** **and** **search** **again** **for** **food** **and** **the**
他们 挖 他们的 方式 出去 的 这 地面 和 搜索 再次 为了 食物 和 这
['kʌstəməri] “ ['hænd,auts] .
customary **“** **handouts** **.**
习惯 “ 讲义 .

他们从地里挖出一条路，再次寻找食物和惯常的“施舍”。

” [liːst] ['tʃɪpmʌŋk] (- ['mɪnɪməs] -)
” **LEAST** **CHIPMUNK** **(** **Eutamias** **minimus** **operarius** **)**
” 至少 花栗鼠 (- 最小 -)

” 最小花栗鼠 (Eutamias minimus operarius)

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] ['tʃɪpmʌŋk] [ɪz] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [frɒm; frəm][ðə; ði]['əʊnli]['ʌðə(r)]['sɪmələ(r)]['rəʊd(ə)nt][ɪn][ðə; ði]
This **little** **chipmunk** **is** **distinguished** **from** **the** **only** **other** **similar** **rodent** **in** **the**
这 小的 花栗鼠 是 杰出的 从 这 仅有的 其他 相似的 啮齿动物 在 这
[pɑːk] ,
Park **,**
公园 ,

这只小花栗鼠与公园里另一种类似的啮齿动物截然不同。

[ðə; ði]['gəʊldən] - ['mæntld] [graʊnd] ['skwɪrəl] , [baɪ][ɪts] [smɔːl] [saɪz][ænd; ənd] ['nɜːvəs] ['hæbɪt] , [straɪps]
the **golden** **-** **mantled** **ground** **squirrel** **,** **by** **its** **small** **size** **and** **nervous** **habit** **,** **stripes**
这 金的 - 披风 地面 松鼠 , 经过 它是 小的 尺寸 和 紧张的 习惯 , 条纹
[daʊn] [ðə; ði]['mɪd(ə)l] ,
down **the** **middle** **,**
向下 这 中间 ,

金背地松鼠，因其体型小、性情胆怯，以及背部中间的条纹而得名。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] [saɪdz] [ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] ,
as **well** **as** **the** **sides** **of** **the** **back** **,**
作为 出色地 作为 这 侧面 的 这 后退 ,

以及背部的两侧，

[ænd; ənd][baɪ] ['nærəʊ] [strɪps] [ɒv; əv] [blæk] [ænd; ənd] [waɪt] [ɒn][ɪts] [feɪs] .
and **by** **narrow** **strips** **of** **black** **and** **white** **on** **its** **face** **.**
和 经过 狭窄的 条状物 的 黑色的 和 白色的 在 它是 脸 .

它的脸上还有黑白相间的细条纹。

[ðə; ði][teɪl][ɪz] ['relətɪvli] [lɒŋ] [ænd; ənd] ['bʊʃi] .
The **tail** **is** **relatively** **long** **and** **bushy** **.**
这 尾巴 是 相对地 长的 和 茂密的 .

尾巴相对较长且蓬松。

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][eit] ['ɪntʃɪz] .
Total **length** **8** **inches** **.**
全部的 长度 8 英寸 .

总长度 8 英寸。

[faʊnd] [ɪn][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] [iːst] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌkɒntɪ'nent(ə)l][dɪ'vaɪd] , [frɒm; frəm] ['fʊtˌhɪlz] [tuː; tə] [ə'bʌv]
Found **in** **Colorado** **east** **of** **the** **Continental** **Divide** **,** **from** **foothills** **to** **above**
成立 在 科罗拉多州 东方 的 这 大陆 划分 , 从 山麓 到 多于
['tɪmbəlaɪn] .
timberline **.**
林线 .

分布于科罗拉多州大陆分水岭以东，从山麓到林线以上均有发现。

[ə'nʌðə(r)] [liːst] ['tʃɪpmʌŋk] (- ['mɪnɪməs] -) ['prɒbəbli] [ˌoʊvər'læps][ðə; ði][reɪndʒ]

Another	least	chipmunk	(	Eutamias	minimus	consobrinus	)	probably	overlaps	the	range
其他	至少	花栗鼠	(	-	最小	-	)	大概	重叠	这	范围

[ɒv; əv] - [nɪə(r)][ðə; ði][ˌkɒntɪ'nent(ə)l][dɪ'vaɪd] ,

of	operarius	near	the	Continental	Divide	,
的	-	靠近	这	大陆	划分	,

另一种最小花栗鼠（Eutamias minimus consobrinus）的分布范围可能与美洲花栗鼠（operarius）在大陆分水岭附近的分布范围重叠。

[ænd; ənd] ['ɒkjupaɪz] [ðə; ði] [west] [hɑːf][ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk] .

and	occupies	the	west	half	of	the	Park	.
和	占据	这	西方	一半	的	这	公园	.

并占据了公园的西半部分。

[ðɪs] [kwɪk] ['nɜːvəs] ['tʃɪpmʌŋk] [ɪz] ['veri] ['kɒmən] [ɪn][ɔːl] [zəʊnz] ['əʊvə(r)][faɪv] ,

This	quick	nervous	chipmunk	is	very	common	in	all	zones	over	5	,
这	快的	紧张的	花栗鼠	是	非常	常见的	在	全部	区域	超过	5	,

这种反应敏捷、神经质的花栗鼠在5区以上的所有区域都很常见。

- [fiːt] [ænd; ənd][ɪz] [faʊnd] ['skɜːriːɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [rɒks] [ænd; ənd] [ə'lɒŋ] the44

000	feet	and	is	found	scurrying	among	the	rocks	and	along	the44
-	脚	和	是	成立	匆匆忙忙	之中	这	岩石	和	沿着	the44

海拔000英尺，在岩石间和44号公路沿线四处奔跑。

['fɒrɪst] [flɔː(r)] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['rʌnɪŋ] [ɒn] [triː] [trʌŋks] [ænd; ənd] ['brɑːntʃɪz] .

forest	floor	,	as	well	as	running	on	tree	trunks	and	branches	.
森林	地面	,	作为	出色地	作为	跑步	在	树	树干	和	分支	.

在森林地面上奔跑，也可以在树干和树枝上奔跑。

[laɪk] [ðə; ði] [graʊnd] ['skwɪrəl] ,

Like	the	ground	squirrel	,
喜欢	这	地面	松鼠	,

就像地松鼠一样，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [wel] - [dɪ'veləpt] [tʃiːk] ['paʊtʃɪz] [ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][stɔː(r)][æn; ən] [ə'meɪzɪŋ]

it	has	well	-	developed	cheek	pouches	in	which	it	can	store	an	amazing
它	有	出色地	-	发达	脸颊	小袋	在	哪个	它	能	店铺	一个	惊人的

[ə'maʊnt] [ɒv; əv] [fuːd] .

amount	of	food	.
数量	的	食物	.

它的颊囊发育良好，可以储存大量的食物。

[waɪl] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] [fɔːm] [ɒv; əv][ˌhaɪbə'neɪʃ(ə)n] ,

While	it	has	a	form	of	hibernation	,
尽管	它	有	一个	形式	的	冬眠	,

虽然它具有某种形式的冬眠，

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt][gəʊ]['ɪntuː][ðə; ði] [diːp] ['tɔːpə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['haɪbəˌneɪtɪŋ] [graʊnd] ['skwɪrəl] .

it	does	not	go	into	the	deep	torpor	of	the	hibernating	ground	squirrel	.
它	做	不是	去	进入	这	深的	麻木	的	这	冬眠	地面	松鼠	.

它不会像冬眠的地松鼠那样进入深度蛰伏状态。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [siːn] [ɪn][ðə; ði] [ded] [ɒv; əv]['wɪntə(r)] ['rʌnɪŋ] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [snoʊz] .

It	has	been	seen	in	the	dead	of	winter	running	over	the	snows	.
它	有	到过	已见	在	这	死的	的	冬天	跑步	超过	这	雪	.

人们曾在严冬时节看到它在雪地上奔跑。

['westən] ['tʃɪpmʌŋk] (- - -)

WESTERN	CHIPMUNK	(	Eutamias	quadrivittatus	quadrivittatus	)
西	花栗鼠	(	-	-	-	)

西部花栗鼠（Eutamias quadrivittatus quadrivittatus）

[ə; eɪ] [kləʊz] ['relətɪv] [ɒv; əv] [ðə; ði] [liːst] ['tʃɪpmʌŋk] [ɒv; əv] ['nɔːθ'westən] [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] ,

A	close	relative	of	the	least	chipmunk	of	northwestern	Colorado	,
一个	关闭	相对的	的	这	至少	花栗鼠	的	西北	科罗拉多州	,

与科罗拉多州西北部最小的花栗鼠是近亲，

[wɪtʃ] [ɪz] ['reəli] [siːn] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [pɑːk] ['baʊndriz] , [ænd; ənd] [ðen] [nɒt] [ə'bʌv] [naɪn] ,

which	is	rarely	seen	within	the	Park	boundaries	,	and	then	not	above	9	,
哪个	是	很少	已见	之内	这	公园	边界	,	和	然后	不是	多于	9	,

在公园范围内很少见到这种情况，而且即使出现也不会超过9。

\- [fiːt] ; [ɪz] ['slaɪtli] ['lɑːdʒə(r)] [ænd; ənd] [hæz; həz] [ə; eɪ] [prə'pɔːʃənətli] [lɒŋgə(r)] [teɪl] [ðæn; ðən] [ðə; ði]

000	feet	;	is	slightly	larger	and	has	a	proportionately	longer	tail	than	the
-	脚	;	是	轻微地	更大的	和	有	一个	按比例	更长	尾巴	比	这

[liːst] ['tʃɪpmʌŋk] .

least	chipmunk	.
至少	花栗鼠	.

000 英尺；体型略大，尾巴也比最小的花栗鼠长一些。

['təʊt(ə)l] [leŋkθ; leŋθ] 8½ - 9½ ['ɪntʃɪz] .

Total	length	8½	-	9½	inches	.
全部的	长度	8½	-	9½	英寸	.

总长度 8½-9½ 英寸。

['nɔːðən] ['pɒkɪt] ['gəʊfə(r)] ([θɑː'mɑːmɪs] - ['fɑːsɔːr])

NORTHERN	POCKET	GOPHER	(	Thomomys	talpoides	fossor	)
北方	口袋	地鼠	(	托莫西斯	-	福索尔	)

北方囊鼠（Thomomys talpoides fossor）

[ə; eɪ] ['redɪʃ] - [braʊn] ['rəʊd(ə)nt] [wɪð] [lɒŋ] , ['hevi] , [frʌnt] ['dɪgɪŋ] [klɔːz] .

A	reddish	-	brown	rodent	with	long	,	heavy	,	front	digging	claws	.
一个	微红	-	棕色的	啮齿动物	和	长的	,	重的	,	正面	挖掘	爪子	.

一种红棕色的啮齿动物，前爪又长又重，用于挖掘。

[wen] [kəm'peəd] [tuː; tə] [graʊnd] ['skwɪrəlz] [ðə; ði] ['pɒkɪt] ['gəʊfə(r)] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['hevɪə] , ['tʃʌŋki]

When	compared	to	ground	squirrels	the	pocket	gopher	has	a	heavier	,	chunky
什么时候	比较的	到	地面	松鼠	这	口袋	地鼠	有	一个	较重	,	厚实的

['bɒdi] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [ʃɔːtə] ,

body	and	a	shorter	,
身体	和	一个	较短	,

与地松鼠相比，囊鼠体型更重、更粗壮，体长更短。

[θɪk] [teɪl] .

thick	tail	.
厚的	尾巴	.

粗尾巴。

[hæz; həz] [lɑːdʒ] , [fɝlaɪnd] [tʃiːk] ['paʊtʃɪz] .

Has	large	,	furlined	cheek	pouches	.
有	大的	,	毛皮衬里	脸颊	小袋	.

脸颊两侧有毛茸茸的大脸颊囊。

['təʊt(ə)l] [leŋkθ; leŋθ] 8½ ['ɪntʃɪz] .

Total	length	8½	inches	.
全部的	长度	8½	英寸	.

总长度 8½ 英寸。

[ðɪs] [gruːp] [ɒv; əv] ['pɒkɪt] [g'əʊfəz] [ɪz] ['waɪdli] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [greɪt] [pleɪnz]

This	group	of	pocket	gophers	is	widely	distributed	from	the	great	plains
这	团体	的	口袋	地鼠	是	广泛	分布式	从	这	伟大的	平原

[tuː; tə] [ðə; ði] [pə'sɪfɪk] [kəʊst] .

to	the	Pacific	coast	.
到	这	太平洋	海岸	.

这群囊鼠分布广泛，从大平原到太平洋沿岸都有它们的踪迹。

[ə'nʌðə(r)] ['sʌbspiːʃiːz] ([θɑː'mɑːmɪs] - ['kluːziəs]) [ə'kɜːz] ['reəli] [ɪn][ðə; ði] [pɑːk] [ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː]

Another	subspecies	(	Thomomys	talpoides	clusius	)	occurs	rarely	in	the	Park	although	it
其他	亚种	(	托莫西斯	-	克卢修斯	)	发生	很少	在	这	公园	虽然	它

[ɪz] ['kɒmən] [ɪn][ðə; ði][pleɪnz][ænd; ənd] ['fʊtˌhɪlz] .

is	common	in	the	plains	and	foothills	.
是	常见的	在	这	平原	和	山麓	.

另一个亚种（Thomomys talpoides clusius）在公园内很少出现，尽管在平原和山麓地带很常见。

[ˌaɪ 'tiː][rɪ'zemb(ə)lz]['fɑːsɔːr] [ɪk'sept] [ðæt] [ɪts][fɜː(r)][ɪz] ['braʊnɪʃ] - [greɪ] .

It	resembles	fossor	except	that	its	fur	is	brownish	-	gray	.
它	类似	福索尔	除了	那	它是	毛皮	是	棕褐色	-	灰色的	.

它与福索尔猫相似，只是毛皮呈棕灰色。

['spendɪŋ] [məʊst][ɒv; əv][ɪts][laɪf]['ʌndə(r)][ðə; ði] [graʊnd] [ðɪs] [wel] [ɪ'kwɪpt] ['ekskəveɪtə(r)][dɪgz][æn; ən]

Spending	most	of	its	life	under	the	ground	this	well	equipped	excavator	digs	an
开支	最多	的	它是	生活	在下面	这	地面	这	出色地	配备	挖掘机	挖掘	一个

[ə'meɪzɪŋ] ['læbərɪnθ] [ɒv; əv] ['tʌnlz] [ɪn] ['westən] [sɔɪlz] .

amazing	labyrinth	of	tunnels	in	western	soils	.
惊人的	迷宫	的	隧道	在	西	土壤	.

这台设备精良的挖掘机一生大部分时间都在地下度过，在西部的土壤中挖掘出一个令人惊叹的隧道迷宫。

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [meɪk] [wel] ['əʊvə(r)] - [fiːt] [ɒv; əv] ['tʌn(ə)l] [ɪn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [naɪt] ,

It	can	make	well	over	200	feet	of	tunnel	in	a	single	night	,
它	能	制作	出色地	超过	-	脚	的	隧道	在	一个	单身的	夜晚	,

它一夜之间就能挖出超过200英尺长的隧道，

['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['dɪgɪŋ] [daʊn] [faɪv][ɔː(r)][sɪks] [fiːt] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] .

usually	digging	down	5	or	6	feet	below	the	surface	.
通常	挖掘	向下	5	或者	6	脚	以下	这	表面	.

通常向下挖掘至地表以下 5 到 6 英尺。

[ðə; ði] ['prɒmɪnənt] [ləʊ'keɪtə(r)] [saɪnz] [ɒv; əv][ðə; ði]['gəʊfə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['ɜːθn] [maʊndz] [ə'baʊt] - ['ɪntʃɪz]

The	prominent	locator	signs	of	the	gopher	are	earthen	mounds	about	12	inches
这	著名的	定位器	标志	的	这	地鼠	是	土	土堆	关于	-	英寸

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)][ænd; ənd][fɔːr] ['ɪntʃɪz] [ə'bʌv] [graʊnd] ['lev(ə)l] .

in	diameter	and	4	inches	above	ground	level	.
在	直径	和	4	英寸	多于	地面	等级	.

地鼠最明显的定位标志是直径约 12 英寸、高出地面 4 英寸的土堆。

[ɪn][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [maʊnd] [ɪz][æn; ən] ['entrəns] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['tʌn(ə)l] ['sɪstəm] .

In	the	center	of	the	mound	is	an	entrance	to	his	tunnel	system	.
在	这	中心	的	这	冢	是	一个	入口	到	他的	隧道	系统	.

土堆中央是他隧道系统的入口。

[ɪn]['wɪntə(r)] [ðɪs] [tʌf] , ['lɪt(ə)l]['rəʊd(ə)nt] [muːvz] [ə'raʊnd] [ə'bʌv] [graʊnd] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [snəʊ] .

In	winter	this	tough	,	little	rodent	moves	around	above	ground	under	the	snow	.
在	冬天	这	艰难的	,	小的	啮齿动物	移动	大约	多于	地面	在下面	这	雪	.

冬天，这种生命力顽强的小啮齿动物会在雪下的地面上活动。

[hɪz; ɪz] ['dɪgɪŋ] [kən'tɪnjuːz] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ænd; ənd][ðə; ði]['ekskəveɪtɪd] [ɜːθ] [ɪz] [pʊʃt] [aʊt] [ɒv; əv]

His	digging	continues	at	this	time	and	the	excavated	earth	is	pushed	out	of
他的	挖掘	继续	在	这	时间	和	这	挖掘	地球	是	推动	出去	的

[ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd]['ɪntuː][hɪz; ɪz] [snəʊ] ['tʌnlz] .

the	ground	and	into	his	snow	tunnels	.
这	地面	和	进入	他的	雪	隧道	.

此时他继续挖掘，挖出的泥土被推出地面，填入他的雪洞中。

[wen] [ðə; ði] [snəʊ] [melts] [ðə; ði][nekst] [sprɪŋ] [ðə; ði] [lɒŋ] ,

When	the	snow	melts	the	next	spring	the	long	,
什么时候	这	雪	融化	这	下一个	春天	这	长的	,

当第二年春天积雪融化时，漫长的.....

[ɪ'regjələ(r)] [ɜːθ] ['sɪlɪndəz] ['laɪɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [ɑː(r); ə(r)][ɪk'spəʊzd] .

irregular	earth	cylinders	lying	on	the	ground	are	exposed	.
不规律的	地球	气缸	说谎	在	这	地面	是	裸露	.

地面上散落着形状不规则的土柱。

[ðɪs] [ʃaɪ] , ['siːkrətɪv] ['gəʊfə(r)][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [siː] ['iːv(ə)n][æt; ət][hɪz; ɪz] ['ɜːθn] [lʊk] - [aʊt] [maʊnd]

This	shy	,	secretive	gopher	is	difficult	to	see	even	at	his	earthen	look	-	out	mound
这	害羞的	,	神秘的	地鼠	是	难的	到	看	甚至	在	他的	土	看	-	出去	冢

,

,

,

这只害羞、隐秘的地鼠即使在它土堆般的瞭望台上也很难被发现。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] ['reəli] [ik'spəuziz][hɪm'self] [wen] [ɪn'truːdəz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌnɪə'baɪ] .

because	he	rarely	exposes	himself	when	intruders	are	nearby	.
因为	他	很少	揭露	他自己	什么时候	入侵者	是	附近	.

因为当有入侵者在附近时，他很少暴露自己。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ə'keɪʒnəli] [ɪn] [medəuz] [ʌp][tuː; tə] ['tɪmbəlaɪn] .

They	are	found	occasionally	in	meadows	up	to	timberline	.
他们	是	成立	偶尔	在	草地	向上	到	林线	.

它们偶尔会在林线以下的草甸中被发现。

['bʊʃi] - [teɪld] [pæk] [ræt] ([ˌniː'ɑːtoʊmə] [sɪ'niːriə] -)

BUSHY	-	TAILED	PACK	RAT	(	Neotoma	cinerea	orolestes	)
茂密的	-	有尾巴的	盒	鼠	(	新瘤	灰烬	-	)

毛尾鼠（Neotoma cinerea orolestes）

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ræt] , ['redɪʃ] - [greɪ] [wɪð] ['hevi] [blæk] ['laɪnɪŋz] [ɒn][ðə; ði] [bæk] ;

A	large	rat	,	reddish	-	gray	with	heavy	black	linings	on	the	back	;
一个	大的	鼠	,	微红	-	灰色的	和	重的	黑色的	衬里	在	这	后退	;

一只体型较大的老鼠，呈红灰色，背部有浓重的黑色条纹；

['kʌlə(r)] [ˌverɪ'eʃən] [ɑː(r); ə(r)][kən'sɪdərəb(ə)l][ænd; ənd] [meɪ] ['iːv(ə)n] [greɪd] ['ɪntuː] ['jeləʊɪʃ] - [greɪ] .

color	variations	are	considerable	and	may	even	grade	into	yellowish	-	gray	.
颜色	变体	是	大量	和	可能	甚至	年级	进入	淡黄色	-	灰色的	.

颜色变化很大，甚至可能逐渐过渡到黄灰色。

['bʊʃi] , [greɪ] [teɪl] ; [lɑːdʒ] [ɪəz] [ænd; ənd] ['biːdi] [aɪz] .

Bushy	,	gray	tail	;	large	ears	and	beady	eyes	.
茂密的	,	灰色的	尾巴	;	大的	耳朵	和	珠子	眼睛	.

蓬松的灰色尾巴；大耳朵和小眼睛。

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ʌp][tuː; tə] - ['ɪntʃɪz] .

Total	length	up	to	17	inches	.
全部的	长度	向上	到	-	英寸	.

总长度可达 17 英寸。

['fɔːməli] [nəʊn] [æz; əz][ə; eɪ] [wʊd] [ræt] . -

Formerly	known	as	a	wood	rat	.	45
以前	已知	作为	一个	木头	鼠	.	-

以前被称为林鼠。45

[liːst] Chipmunk47

Least	Chipmunk47
至少	Chipmunk47

最少的花栗鼠47

[ðɪs] [nəʊ'tɔ:riəs] ['maʊntən] [ræt][ɪz] ['waɪdli] [dɪ'strɪbju:tɪd; 'dɪstrɪbju:tɪd]['əʊvə(r)][ðə; ði] [steɪt] [frɒm; frəm][fɔ:r]

This	notorious	mountain	rat	is	widely	distributed	over	the	state	from	4
这	臭名昭著	山	鼠	是	广泛	分布式	超过	这	状态	从	4

,

,

,

这种臭名昭著的山鼠广泛分布于该州各地，从4,

- [fi:t] [ʌp][tu:; tə][ðə; ði][tɒps][ɒv; əv][ðə; ði] [haɪɪst] [pi:ks] .

600	feet	up	to	the	tops	of	the	highest	peaks	.
-	脚	向上	到	这	最高额	的	这	最高	高峰	.

从高处攀登 600 英尺到达最高峰的顶峰。

['ɒf(ə)n]['fri:kwənt, fri'kwent] ['bɪldɪŋz] [ænd; ənd]['kæbinz][ɪn][ðə; ði] ['maʊntənz] ,

Often	frequenting	buildings	and	cabins	in	the	mountains	,
经常	经常	建筑物	和	小木屋	在	这	山脉	,

经常出入山区的建筑物和木屋，

[ðə; ði] [pæk] [ræt][hæz; həz]['ɔ:lsəʊ] [bi:n] ['leɪb(ə)ld][ə; eɪ] [treɪd] [ræt] .

the	pack	rat	has	also	been	labeled	a	trade	rat	.
这	盒	鼠	有	还	到过	标签	一个	贸易	鼠	.

这种囤积癖也被称为贸易鼠。

[ði:z] [nems] [ɑ:(r); ə(r)] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['ænɪməlz]['hæbɪt][ɒv; əv] ['kæriɪŋ] [ɒf] ['eni] [lu:s]

These	names	are	derived	from	the	animal's	habit	of	carrying	off	any	loose
这些	姓名	是	衍生的	从	这	动物	习惯	的	携带	离开	任何	松动的

['ɑ:tɪk(ə)l][ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [faɪnd][ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['li:vɪŋ] ['ʌðə(r)]['ɒbdʒɪkts][ɪn][ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] [ðəʊz]

article	it	may	find	and	sometimes	leaving	other	objects	in	the	place	of	those
文章	它	可能	寻找	和	有时	离开	其他	对象	在	这	地方	的	那些

['teɪkən] .

taken	.
已采取	.

这些名称源于这种动物的习性，它会叼走它找到的任何散落物品，有时还会留下其他物品来代替被叼走的物品。

[waɪl] [ði:z] [ræts][du:; də] [pə'zes] [ə; eɪ][dɪ'stɪŋkt] ['mʌski] ['əʊdə(r)] , [ðeɪ] , [laɪk] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði]

While	these	rats	do	possess	a	distinct	musky	odor	,	they	,	like	many	of	the
尽管	这些	老鼠	做	具有	一个	清楚的	麝香	气味	,	他们	,	喜欢	许多	的	这

['ʌðə(r)] ['roʊdnts] ,

other	rodents	,
其他	啮齿动物	,

虽然这些老鼠确实有一种独特的麝香味，但它们和其他许多啮齿动物一样，

[hæv; həv][ˌʌn'dju:li] ['sʌfəd] [ɪn]['kærəktə(r)][baɪ][kəm'pærɪs(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] [ˌju:nɪ'vɜ:səli] [dɪs'laɪkt] [haʊs]

have	unduly	suffered	in	character	by	comparison	with	the	universally	disliked	house
有	过度	遭受	在	特点	经过	比较	和	这	普遍地	不喜欢	房子

[ræt] .

rat	.
鼠	.

与人人厌恶的家鼠相比，它们的性格受到了不应有的损害。

[ə; eɪ]['rəʊd(ə)nt] ['ɔ:dnrəli] [faʊnd] [ɪn] ['rɒki] ['pleɪsɪz] ,

A	rodent	ordinarily	found	in	rocky	places	,
一个	啮齿动物	按说	成立	在	岩石	地方	,

一种通常生活在岩石地区的啮齿动物，

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [mʌtʃ] ['kli:nə(r)] [ɪn] [ə'pɪərəns] [ænd; ənd]['hæbɪts][ðæn; ðən][ðeə(r)] ['dɜ:ti] , [dɪ'zi:z] -

they	are	much	cleaner	in	appearance	and	habits	than	their	dirty	,	disease	-
他们	是	很多	清洁工	在	外貌	和	习惯	比	他们的	肮脏的	,	疾病	-

['leɪdn] ['relətɪvz] [ɒv; əv][ðə; ði]['sɪti] .

laden	relatives	of	the	city	.
满载	亲属	的	这	城市	.

与城市里那些肮脏、疾病缠身的亲戚相比，他们的外表和习惯要干净得多。

[ðeɪ] [bɪld] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] , ['glɒbjələ(r)] [nest] [ɒv; əv] [sɒft] ,
They build a large , globular nest of soft ,
他们 建造 一个 大的 , 球形 巢 的 柔软的 ,

它们用柔软的材料制成一个巨大的球状巢穴，

['ʃredɪd] [mə'tɪəriəlz] [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] [məʊst] ['æktɪv] [ɪn] [ðə; ði] [fɜːst] [fjuː] ['aʊəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [naɪt] ,
shredded materials and are most active in the first few hours of the night ,
碎 材料 和 是 最多 积极的 在 这 第一的 很少 小时 的 这 夜晚 ,

撕碎的物质，并且在夜间最初几个小时最为活跃。

[ænd; ənd] [ə'gen] [bɪ'fɔː(r)] [dɔːn] .
and again before dawn .
和 再次 前 黎明 .

黎明前还要再来一次。

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['fɜːtɪv] .
Usually they are very furtive .
通常 他们 是 非常 鬼鬼祟祟 .

他们通常都很鬼鬼祟祟的。

[dɪə(r)] [maʊs] ([ˌpɛroʊ'maɪskəs] [ˌmænɪkjuː'leɪtəs] ['ruːˈfaɪnəs])
DEER MOUSE (Peromyscus maniculatus rufinus)
鹿 老鼠 (鹿鼠 曼氏 鲁菲努斯)

鹿鼠（Peromyscus maniculatus rufinus）

[ə; eɪ] [raʊnd] - [ɪəd] [maʊs] [wɪð] ['tɔːni] [braʊn] ['ʌpə(r)] [pɑːts] , [ænd; ənd] [waɪt] [fiːt] [ænd; ənd]
A round - eared mouse with tawny brown upper parts , and white feet and
一个 圆形的 - 耳朵 老鼠 和 黄褐色 棕色的 上 部分 , 和 白色的 脚 和
['ʌndəpɑːt] .
underparts .
下半身 .

一种圆耳朵的老鼠，背部呈黄褐色，脚和腹部呈白色。

['təʊt(ə)l] [leŋkθ; leŋθ] [ʌp] [tuː; tə] [sɪks] ['ɪntʃɪz] .
Total length up to 6 inches .
全部的 长度 向上 到 6 英寸 .

总长度不超过6英寸。

[laɪk] [ðə; ði] [pæk] [ræts] , [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒmən] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊntən] ['riːdʒənz] , [pə'tɪkjələli] [ə'raʊnd]
Like the pack rats , these are common in the mountain regions , particularly around
喜欢 这 盒 老鼠 , 这些 是 常见的 在 这 山 地区 , 特别 大约
[dwelɪŋz] ,
dwellings ,
住宅 ,

和鼠类一样，这些动物在山区很常见，尤其是在房屋周围。

[ɔːl'ðəʊ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [mʌtʃ] [mɔː(r)] ['iːzəli] [siːn] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [ræts] .
although they are much more easily seen than the rats .
虽然 他们 是 很多 更多的 容易地 已见 比 这 老鼠 .

虽然它们比老鼠更容易被发现。

[ˌʌn'laɪk] [ðə; ði] [ˌdɪsə'griːəb(ə)l] [haʊs] [maɪs] , [ðeɪ] [kiːp] [ðəm'selvz] [ɪk'sepʃənəli] [kliːn] .
Unlike the disagreeable house mice , they keep themselves exceptionally clean .
与此不同 这 令人不快的 房子 小鼠 , 他们 保持 他们自己 非常 干净的 .

与令人讨厌的家鼠不同，它们非常爱干净。

[æz; əz] [ðeɪ] [duː; də] [nɒt] ['haɪbəneɪt] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒmənli] [siːn] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['wɪntə(r)]
As they do not hibernate , they are commonly seen throughout the winter
作为 他们 做 不是 冬眠 , 他们 是 通常 已见 自始至终 这 冬天
[mʌnθs] [frɒm; frəm] ['væli] [tuː; tə] ['tɪmbəlaɪn] .
months from valley to timberline .
几个月 从 谷 到 林线 .

由于它们不冬眠，因此在整个冬季，从山谷到林线都能经常看到它们的身影。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] [nəʊn] [æz; əz][ðə; ði] [waɪt] - ['fʊtɪd] [dɪə(r)][maɪs][ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntənz] .

They	are	also	known	as	the	white	-	footed	deer	mice	of	the	mountains	.
他们	是	还	已知	作为	这	白色的	-	有脚的	鹿	小鼠	的	这	山脉	.

它们也被称为山地白足鹿鼠。

[klɪf] [maʊs] ([ˌpɛroʊ'maɪskəs][nei'sju:təs][nei'sju:təs])

CLIFF	MOUSE	(	Peromyscus	nasutus	nasutus	)
悬崖	老鼠	(	鹿鼠	鼻孔	鼻孔	)

崖鼠（Peromyscus nasutus nasutus）

[ə; eɪ] ['veri] [lɑːdʒ] - [ɪəd] [maʊs] [wɪð] [dɑːk] , [blæk] [ænd; ənd] [greɪ] [bæk] .

A	very	large	-	eared	mouse	with	dark	,	black	and	gray	back	.
一个	非常	大的	-	耳朵	老鼠	和	黑暗的	,	黑色的	和	灰色的	后退	.

一只耳朵很大的老鼠，背部呈深色、黑色和灰色相间。

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ʌp][tuː; tə][sɪks] ['ɪntʃɪz] .

Total	length	up	to	6	inches	.
全部的	长度	向上	到	6	英寸	.

总长度不超过6英寸。

['sʌmtaɪmz] [kɔːld] [ðə; ði] [lɒŋ] - [nəʊzd][dɪə(r)] [maʊs] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ə'keɪʒnəli] [ɪn][ðə; ði]

Sometimes	called	the	long	-	nosed	deer	mouse	,	they	are	found	occasionally	in	the
有时	称为	这	长的	-	鼻子	鹿	老鼠	,	他们	是	成立	偶尔	在	这

[pɑːk] ,

Park	,
公园	,

它们有时被称为长鼻鹿鼠，偶尔会在公园里被发现。

['tʃiːfli] [iːst] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌkɒntɪ'nent(ə)l][dɪ'vaɪd] .

chiefly	east	of	the	Continental	Divide	.
主要	东方	的	这	大陆	划分	.

主要位于大陆分水岭以东。

[ðeɪ] [prɪ'fɜː(r)] ['lɪvɪŋ] [ɪn] ['rɒki] ['eərɪəz] , [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][nɒt][æz; əz] [ə'bʌndənt] [æz; əz][ðə; ði] [truː]

They	prefer	living	in	rocky	areas	,	and	are	not	as	abundant	as	the	true
他们	更喜欢	活的	在	岩石	区域	,	和	是	不是	作为	丰富	作为	这	真的

[dɪə(r)] [maʊs] ([ˌmænɪkju:'leɪtəs]) .

deer	mouse	(	maniculatus	)	.
鹿	老鼠	(	曼氏	)	.

它们喜欢生活在岩石地区，而且数量不如真正的鹿鼠（maniculatus）多。

['dʒʌmpɪŋ] [maʊs] (['zeɪpəs]['prɪnseps] ['prɪnseps])

JUMPING	MOUSE	(	Zapus	princeps	princeps	)
跳	老鼠	(	扎普斯	王子	王子	)

跳鼠（Zapus princeps princeps）

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [maʊs] [wɪð] [ə; eɪ] [dɑːk] [bæk] [ænd; ənd] ['greɪtli] ['iːlɒŋgeɪtɪd] ['haɪnd,lɛgz] .

A	large	mouse	with	a	dark	back	and	greatly	elongated	hindlegs	.
一个	大的	老鼠	和	一个	黑暗的	后退	和	非常	细长的	后腿	.

一只体型较大的老鼠，背部呈深色，后腿非常细长。

['veri] [lɒŋ] [teɪl] .

Very	long	tail	.
非常	长的	尾巴	.

尾巴很长。

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][naɪn] ['ɪntʃɪz] .

Total	length	9	inches	.
全部的	长度	9	英寸	.

总长度9英寸。

[ðɪs] “ [ˌkæŋgəˈruː] - [laɪk] ” [maʊs] [ɪz] [faʊnd] [mɔː(r)] [ˈkɒmənli] [ɪn] [ðə; ði] [ˌvedʒəˈteɪʃ(ə)n] [əˈlɒŋ] [ðə; ði]

This **“** **kangaroo** **-** **like** **”** **mouse** **is** **found** **more** **commonly** **in** **the** **vegetation** **along** **the**

这 “ 袋鼠 - 喜欢 ” 老鼠 是 成立 更多的 通常 在 这 植被 沿着 这

[kəʊld] , [ˈrʌʃɪŋ] [ˈmaʊntən] [striːmz] .

cold **,** **rushing** **mountain** **streams** **.**

寒冷的 , 匆忙 山 溪流 .

这种“袋鼠状”老鼠在寒冷湍急的山涧沿岸的植被中更为常见。

[ɔːlˈðəʊ] [weɪɪŋ] [les] [ðæn; ðən][æn; ən] [aʊns] ,

Although **weighing** **less** **than** **an** **ounce** **,**

虽然 称重 较少的 比 一个 盎司 ,

虽然重量不到一盎司，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

落基山脉的野生动物，(Wild Animals of the Rockies With a List of)

[ðeɪ] [meɪk] ['ævərɪdʒ] [hɒps] [ɔ:(r)] [li:ps] [frɒm; frəm] [faɪv] [tu:; tə] [sɪks] [fi:t] [æt; ət] [ə; eɪ] [baʊnd] .

they	make	average	hops	or	leaps	from	five	to	six	feet	at	a	bound	.
他们	制作	平均的	酒花	或者	跳跃	从	五	到	六	脚	在	一个	边界	.

它们平均能从五到六英尺的高度跳起来。

[ðə; ði] [vəʊlz]

THE	VOLES
这	田鼠

田鼠

[ði:z] ['lɪt(ə)l] ['mæm(ə)lz] [ɑ:(r); ə(r)] [ɔ:l] ['membəz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['fæməli] [ɒv; əv] ['roʊdnts] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)] [set]

These	little	mammals	are	all	members	of	a	family	of	rodents	which	are	set
这些	小的	哺乳动物	是	全部	成员	的	一个	家庭	的	啮齿动物	哪个	是	放

[ə'pɑ:t] [baɪ] [ðeə(r)] ['stɒki] ,

apart	by	their	stocky	,
除	经过	他们的	矮壮	,

这些小型哺乳动物都属于啮齿动物家族，它们以粗壮的体型而著称。

['klʌmzi] [bɪld] , [smɔ:l] [ɪəz] , [blʌnt] [hedz] , -

clumsy	build	,	small	ears	,	blunt	heads	,	48
笨拙	建造	,	小的	耳朵	,	钝	头部	,	-

体型笨拙，耳朵小，头型钝，48

[ænd; ənd] ['sɜ:t(ə)n] ['skelət(ə)l] ['dɪfərənsɪz] .

and	certain	skeletal	differences	.
和	肯定	骨骼	差异	.

以及某些骨骼差异。

[ðeɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [dɪ'saɪdɪd] ['prefrəns] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] ['kəʊldə(r)] ['ri:dʒənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [gləʊb]

They	have	a	decided	preference	for	the	colder	regions	of	the	globe
他们	有	一个	决定	偏爱	为了	这	更冷	地区	的	这	地球

[ænd; ənd] [ɑ:(r); ə(r)] ['dʒen(ə)rəli] [ə; eɪ] ['pɒpjələs] [gru:p] [ɪn] [ðə; ði] [wɜ:ld] [ɒv; əv] ['roʊdnts] ,

and	are	generally	a	populous	group	in	the	world	of	rodents	,
和	是	一般来说	一个	人口众多	团体	在	这	世界	的	啮齿动物	,

它们明显偏爱地球上较寒冷的地区，而且在啮齿动物世界中通常数量众多。

[ðə; ði] [məʊst] ['nju:mərəs] [ænd; ənd] ['waɪdli] [dɪ'strɪbju:tɪd; 'dɪstrɪbju:tɪd] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)] [ðə; ði]

the	most	numerous	and	widely	distributed	of	which	are	the
这	最多	很多的	和	广泛	分布式	的	哪个	是	这

['medəʊ] [vəʊlz] .

meadow	voles	.
草地	田鼠	.

其中数量最多、分布最广的是田鼠。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['mɪəli] ['lɪstɪd] [hɪə(r)] [tu:; tə] [ʃəʊ] [ðə; ði] [və'raɪəti] [ðæt] [hæv; həv] [bi:n] [faʊnd] [ɪn] [ðə; ði]

They	are	merely	listed	here	to	show	the	variety	that	have	been	found	in	the
他们	是	仅仅	列出	这里	到	展示	这	种类	那	有	到过	成立	在	这

[pɑ:k] [ænd; ənd] [tu:; tə] [gɪv] [æn; ən] [ˌɪndɪ'keɪʃn] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['relətɪv] [ə'bʌndəns] .

Park	and	to	give	an	indication	of	their	relative	abundance	.
公园	和	到	给	一个	指示	的	他们的	相对的	丰富	.

此处列出这些物种只是为了展示公园内发现的物种种类，并说明它们的相对丰富程度。

[ðə; ði]['faɪn(ə)l][aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv][sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm][ɪz]['pɒsəb(ə)l]['əʊnli][ɒn][kləʊz]
The final identification of some of them is possible only on close
这 最终的 鉴别 的 一些 的 他们 是 可能的 仅有的 在 关闭
[ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['meʒəmənt] .
examination and measurement .
考试 和 测量 .

有些物种的最终鉴定只能通过仔细检查和测量才能实现。

[fɔː(r); fə(r)][aɪ'dentɪfaɪɪŋ] ['kærəktəz] , [kən'sʌlt][ðə; ði] ['refrəns] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][ðə; ði] ['prefəs] .
For identifying characters , consult the reference mentioned in the preface .
为了 识别 人物 , 咨询 这 参考 提及 在 这 前言 .

有关人物识别信息，请参阅前言中提到的参考文献。

[lɒŋ] - [teɪld] [vəʊl] ([maɪk'rəʊtəs] - ['mɔːrdæks])
LONG - TAILED VOLE (Microtus longicaudaus mordax)
长的 - 有尾巴的 田鼠 (田鼠 - 莫达克斯)

长尾田鼠（Microtus longicaudaus mordax）

['kɒmən] [ɪn][ɔːl] [taɪps] [ɒv; əv]['hæbɪtæt] .
Common in all types of habitat .
常见的 在 全部 类型 的 栖息地 .

常见于各种栖息地。

[dwɔːf] [vəʊl] ([maɪk'rəʊtəs][mɔːn'teɪnəs]['fjuːsəs])
DWARF VOLE (Microtus montanus fusus)
矮人 田鼠 (田鼠 蒙塔努斯 纺锤体)

矮田鼠（Microtus montanus fusus）

['kɒmən] [ɒn] ['grɑːsi] ['hɪlsaɪd] [ænd; ənd]['draɪə(r)] [medəuz] .
Common on grassy hillsides and drier meadows .
常见的 在 草丛 山坡 和 烘干机 草地 .

常见于长满草的山坡和较干燥的草甸。

['medəʊ] [vəʊl] ([maɪk'rəʊtəs] [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] [moʊ'dɛstəs])
MEADOW VOLE (Microtus pennsylvanicus modestus)
草地 田鼠 (田鼠 宾夕法尼亚 莫德斯图斯)

草地田鼠（田鼠）

['kɒmən] [ɪn][dæmp] [medəuz] .
Common in damp meadows .
常见的 在 潮湿 草地 .

常见于潮湿的草甸。

[red] - [bækt] [vəʊl] ([ˌklɛθri'ɑːnəmɪs] ['gæpəri] [gɑː'leɪ])
RED - BACKED VOLE (Clethrionomys gapperi galei)
红色的 - 支持的 田鼠 (克莱特里奥米克斯 加佩里 加莱)

红背田鼠（Clethrionomysgapperi galei）

[ə'keɪʒən(ə)l] [ɪn][dæmp] [wʊdz] .
Occasional in damp woods .
偶然 在 潮湿 树林 .

偶尔出现在潮湿的林地中。

['nɔːðən] [vəʊl] (- [ˌɪntə'miːdiəs] [ˌɪntə'miːdiəs])
NORTHERN VOLE (Phenacomys intermedius intermedius)
北方 田鼠 (- 中间人 中间人)

北方田鼠（Phenacomys intermedius intermedius）

['reəli] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði][sʌb'ælpaɪn] [zəʊn] .
Rarely found in the subalpine zone .
很少 成立 在 这 亚高山 区 .

在亚高山带很少见。

[ðə; ði] [heəz] , ['ræbɪts] , [ænd; ənd]['paɪkə; 'piːkə]

THE	HARES	,	RABBITS	,	AND	PIKAS
这	野兔	,	兔子	,	和	鼠兔

野兔、家兔和鼠兔

[ðiːz] ['ænɪmlz] [wɜː(r); wə(r)] ['fɔːməli] [ɪn'kluːdɪd][ɪn][ðə; ði]['ɔːdə(r)][ɒv; əv]['roʊdnts] .

These	animals	were	formerly	included	in	the	order	of	rodents	.
这些	动物	是	以前	包括	在	这	命令	的	啮齿动物	.

这些动物以前被归类为啮齿目动物。

[haʊ'evə(r)] , [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['hævɪŋ] [ðə; ði]['roʊdnts] - [fɔː(r)] [frʌnt] ([ɪn'saɪzə(r)]) [tiːθ] , ([tuː] [ə'bʌv]

However	,	instead	of	having	the	rodents	'	four	front	(	incisor	)	teeth	,	(	two	above
然而	,	反而	的	拥有	这	啮齿动物	-	四	正面	(	门牙	)	牙齿	,	(	二	多于

[ænd; ənd] [tuː] [bɪ'ləʊ]) ,

and	two	below	)	,
和	二	以下	)	,

然而，与啮齿动物的四颗门牙（上面两颗，下面两颗）不同，

[ðiːz] [hæv; həv][sɪks] .

these	have	six	.
这些	有	六	.

这些有六个。

[ðə; ði]['ekstrə][peə(r)][ɑː(r); ə(r)]['taɪni][ænd; ənd][nɒt] ['veri] ['juːsf(ə)l] , ['biːɪŋ] [pleɪst] [də'rektli][bɪ'haɪnd][ðə; ði]

The	extra	pair	are	tiny	and	not	very	useful	,	being	placed	directly	behind	the
这	额外的	一对	是	微小的	和	不是	非常	有用	,	存在	放置	直接地	在后面	这

['ʌpə(r)] [frʌnt] [tiːθ] .

upper	front	teeth	.
上	正面	牙齿	.

多出来的那对牙齿很小，而且不太实用，它们位于上门牙的正后方。

[ðɪs] [ˌænə'tɒmɪk(ə)l] ['dɪfrəns] [ɪz][ðə; ði][ˌsaɪən'tɪfɪk]['beɪsɪs][fɔː(r); fə(r)] ['sepəreɪtɪŋ] [ðə; ði]['roʊdnts]

This	anatomical	difference	is	the	scientific	basis	for	separating	the	rodents
这	解剖学	不同之处	是	这	科学	基础	为了	分离	这	啮齿动物

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ræbɪts] .

and	the	rabbits	.
和	这	兔子	.

这种解剖学上的差异是区分啮齿动物和兔子的科学依据。

['paɪkə; 'piːkə] ([ˌɑːkoʊ'toʊnə] ['prɪnseps] [ˌsæksə'tɪlɪs])

PIKA	(	Ochotona	princeps	saxatilis	)
鼠兔	(	奥乔托纳	王子	岩沙	)

PIKA（鼠兔）

[ə; eɪ] [smɔːl] , ['teɪlləs] ['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ræbɪt] ['fæməli] , ['gɪni] - [pɪg][laɪk][ɪn] [fɔːm] , [wɪð] [ʃɔːt]

A	small	,	tailless	member	of	the	rabbit	family	,	guinea	-	pig	like	in	form	,	with	short
一个	小的	,	无尾	成员	的	这	兔子	家庭	,	几内亚	-	猪	喜欢	在	形式	,	和	短的

,

,

,

一种体型较小、无尾的兔科动物，外形类似豚鼠，体长短，

[raʊnd] [ɪəz] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['veərɪŋ] ['kʌləd] [kəʊt] , ['reɪndʒɪŋ][frɒm; frəm] ['bʌfi] [tuː; tə] [braʊn] .

round	ears	and	a	varying	colored	coat	,	ranging	from	buffy	to	brown	.
圆形的	耳朵	和	一个	变化	有色	外套	,	范围	从	吸血鬼猎人巴菲	到	棕色的	.

圆耳朵，毛色多样，从淡黄色到棕色不等。

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ]['sɛvən] ['ɪntʃɪz] .

Total	length	7	inches	.
全部的	长度	7	英寸	.

总长度7英寸。

[haɪt] [æt; ət] ['ʃəʊldə(r)] [θriː] ['ɪntʃɪz] . -
Height **at** **shoulder** **3** **inches** **.** **49**
高度 在 肩膀 3 英寸 . -

肩高 3.49 英寸

['paɪkə; 'piːkə]
Pika
鼠兔

皮卡兔

['kɒtnteɪl] Rabbit51
Cottontail **Rabbit51**
棉尾兔 Rabbit51

棉尾兔51

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] ,
The **little** **,**
这 小的 ,

小的,

[ə'brʌpt] - ['muːvɪŋ] ['paɪkə; 'piːkə][ɪz] [faʊnd] [ə'bʌndəntli] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [rɒk] [slaɪdz] [ænd; ənd] [sləʊps]
abrupt **-** **moving** **pika** **is** **found** **abundantly** **among** **the** **rock** **slides** **and** **slopes**
突然 - 移动 鼠兔 是 成立 大量 之中 这 岩石 幻灯片 和 连续下坡
[frɒm; frəm] ['tɪmbəlaɪn] [tuː; tə][ðə; ði] [haɪst] ['ælpaɪn] [piːks] .
from **timberline** **to** **the** **highest** **alpine** **peaks** **.**
从 林线 到 这 最高 高山 高峰 .

从林线到最高的阿尔卑斯山峰，在岩石滑坡和斜坡上都能发现行动敏捷的鼠兔。

[ɪts] [haɪ] , [kwɪk] [bliːt] [ɔː(r)] [ʃrɪl] [skwiːk] , [ˌvɛntrɪlə'kwɪstɪk] [ɪn]['kærəktə(r)] ,
Its **high** **,** **quick** **bleat** **or** **shrill** **squeak** **,** **ventriloquistic** **in** **character** **,**
它是 高的 , 快的 咩咩叫 或者 尖锐 吱 , 腹语术 在 特点 ,

它发出高亢、快速的咩咩声或尖锐的吱吱声，具有腹语般的特点。

[meɪ] [biː; bi] [hɜːd] [æt; ət] ['eni] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɑːdʒ] [rɒk] [paɪlz] [ɪn][ðə; ði]['ælpaɪn] [zəʊn] .
may **be** **heard** **at** **any** **of** **the** **large** **rock** **piles** **in** **the** **alpine** **zone** **.**
可能 是 听到 在 任何 的 这 大的 岩石 堆 在 这 高山 区 .

在高山带的任何大型石堆上都可以听到这种声音。

['hævɪŋ] [ə; eɪ] [prə'naʊnst] ['prefrəns] [fɔː(r); fə(r)]['kuːlə(r)]['klaɪmət] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][bʌt; bət] ['reəli] [faʊnd] [ɪn]
Having **a** **pronounced** **preference** **for** **cooler** **climate** **,** **it** **is** **but** **rarely** **found** **in**
拥有 一个 发音 偏爱 为了 冷却器 气候 , 它 是 但 很少 成立 在
[ðə; ði]['ləʊə(r)] - ['væli] ['mɒntеɪn] [zəʊn] .
the **lower** **-** **valley** **montane** **zone** **.**
这 降低 - 谷 山地 区 .

由于明显偏爱凉爽的气候，因此在低谷山地地带很少见到这种植物。

['wʌndəfəli] ['kæməflɑːʒd] [tuː; tə] [blend] [ɪn] [wɪð] [ðə; ði] [rɒks] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][laɪvz; lɪvz] , [ˌaɪ 'tiː]['ɔːlweɪz]
Wonderfully **camouflaged** **to** **blend** **in** **with** **the** **rocks** **where** **it** **lives** **,** **it** **always**
太棒了 伪装 到 混合 在 和 这 岩石 在哪里 它 生活 , 它 总是
[krautʃ] [ɒn][ɔːl] [fɔːz] ,
crouches **on** **all** **fours** **,**
蹲伏 在 全部 四 ,

它拥有极佳的伪装能力，能与栖息的岩石融为一体，总是四肢着地蹲伏着。

['nevə(r)] “ ['sɪtɪŋ] [ʌp] ” [æz; əz][duː; də][ðə; ði]['sɪmələ(r)][saɪzd] [graʊnd] ['skwirəlz] .
never **“** **sitting** **up** **”** **as** **do** **the** **similar** **sized** **ground** **squirrels** **.**
绝不 “ 坐着 向上 ” 作为 做 这 相似的 尺寸 地面 松鼠 .

它们不像体型相近的地松鼠那样“坐起来”。

[ðə; ði]['paɪkə; 'piːkə] [spend] [hɪz; ɪz] ['sʌmə(r)] [ɪn'dʌstriəsli] ['gæðərɪŋ] [græs] [ænd; ənd] ['flaʊəz]

The	pika	spends	his	summer	industriously	gathering	grasses	and	flowers
这	鼠兔	花费	他的	夏天	勤奋地	采集	草	和	花朵

[ænd; ənd] “ ['kjʊərɪŋ] ” [ðem; ðəm][ɒn][ðə; ði][sʌn] - [beɪkt] [rɒks] [tuː; tə] [fɔːm] [hɪz; ɪz]['wɪntə(r)] [sə'plaɪ]

and	“	curing	”	them	on	the	sun	-	baked	rocks	to	form	his	winter	supply
和	“	养护	”	他们	在	这	太阳	-	烘焙	岩石	到	形式	他的	冬天	供应

[ɒv; əv] [fuːd] [ɔː(r)] “ .

of	food	or	“	haypile	.
的	食物	或者	”	干草堆	.

鼠兔在夏天勤劳地采集草和花，然后在阳光炙烤的岩石上“晾晒”，形成过冬的食物储备或“干草堆”。

” [hiː; hi] [dʌz] [nɒt] ['haɪbəneɪt] , [bʌt; bət][laɪvz; lɪvz] ['æktɪvli] [θruː'aʊt] [ðə; ði]['wɪntə(r)] ,

”	He	does	not	hibernate	,	but	lives	actively	throughout	the	winter	,
”	他	做	不是	冬眠	,	但	生活	积极	自始至终	这	冬天	,

“他不会冬眠，而是在整个冬天都活跃地生活着。”

[snʌg] [ænd; ənd][sɪ'kjʊə(r)][frɒm; frəm]['wɪntə(r)][stɔːrmz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [rɒk] [paɪlz] .

snug	and	secure	from	winter	storms	among	the	rock	piles	.
舒适	和	安全的	从	冬天	暴风雨	之中	这	岩石	堆	.

在乱石堆中，可以舒适安全地抵御冬季风暴。

['kɒtnteɪl] ['ræbɪt] ([sɪl'vɪlə˛gəs] [nʌ'tɔːliː˛aɪ] -)

COTTONTAIL	RABBIT	(	Sylvilagus	nuttallii	pinetis	)
棉尾兔	兔子	(	西尔维拉古斯	纳氏	-	)

棉尾兔（Sylvilagus nuttallii pinetis）

[smɔːl] ['ræbɪt] [wɪð] [fiːt] [ænd; ənd] [ɪəz] [ʃɔːtə] [ðæn; ðən][ə; eɪ][dʒæk] ['ræbɪt] [ɔː(r)] ['snəʊʃuː] [heə(r)] .

Small	rabbit	with	feet	and	ears	shorter	than	a	jack	rabbit	or	snowshoe	hare	.
小的	兔子	和	脚	和	耳朵	较短	比	一个	杰克	兔子	或者	雪鞋	野兔	.

体型较小的兔子，脚和耳朵比野兔或雪兔短。

[fɜː(r)] [rɪ'meɪnz] [dɑːk] ['greɪɪʃ] [braʊn] [ɪn]['wɪntə(r)] .

Fur	remains	dark	grayish	brown	in	winter	.
毛皮	遗迹	黑暗的	灰蒙蒙的	棕色的	在	冬天	.

冬季，毛皮仍保持深灰褐色。

[ʃɔːt] ['flʌfi] [teɪl] ['prɒmɪnənt] [waɪl] ['rʌnɪŋ] .

Short	fluffy	tail	prominent	while	running	.
短的	蓬松的	尾巴	著名的	尽管	跑步	.

奔跑时，短而蓬松的尾巴会非常显眼。

[ðə; ði] ['snəʊʃuː] [heə(r)][ɪn][ɪts] ['sʌmə(r)] [kəʊt] [rɪ'zemb(ə)lz][ðə; ði] ['kɒtnteɪl] .

The	snowshoe	hare	in	its	summer	coat	resembles	the	cottontail	.
这	雪鞋	野兔	在	它是	夏天	外套	类似	这	棉尾兔	.

雪兔换上夏季毛色后，外形酷似棉尾兔。

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði][heə(r)][hæz; həz]['lɑːdʒə(r)][haɪnd] [fiːt] [ænd; ənd] [rʌnz] [wɪð] [greɪt] ['baʊndɪŋ] [liːps] ,

However	,	the	hare	has	larger	hind	feet	and	runs	with	great	bounding	leaps	,
然而	,	这	野兔	有	更大的	后	脚	和	跑步	和	伟大的	边界	跳跃	,

然而，野兔的后脚更大，奔跑时能跳得更高更远。

[ɪn]['kɒntrɑːst][tuː; tə][ðə; ði] [ʃɔːt] , ['ræpɪd][hɒps][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒtnteɪl] .

in	contrast	to	the	short	,	rapid	hops	of	the	cottontail	.
在	对比	到	这	短的	,	迅速的	酒花	的	这	棉尾兔	.

与棉尾兔短促而快速的跳跃形成鲜明对比。

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] - ['ɪntʃɪz] .

Total	length	16	inches	.
全部的	长度	-	英寸	.

总长度16英寸。

[ɪə(r)][leŋkθ; leŋθ] ['slaɪtli] ['əʊvə(r)][ˌtuː'tuː] ['ɪntʃɪz] .

Ear	length	slightly	over	2	inches	.
耳朵	长度	轻微地	超过	2	英寸	.

耳朵长度略超过2英寸。

[ðə; ði] ['kɒmən] ['lɪt(ə)l] ['kɒtnteɪl] ['friːkwənt, friˈkwent][ðə; ði] [wʊdz] [ænd; ənd] ['væliz] [ɒv; əv][ðə; ði]

The	common	little	cottontail	frequents	the	woods	and	valleys	of	the
这	常见的	小的	棉尾兔	常客	这	树林	和	山谷	的	这

['mɒnteɪn] [zəʊn] .

montane	zone	.
山地	区	.

普通小棉尾兔经常出没于山地地区的树林和山谷中。

[ðə; ði][prə'lɪfɪk] ['meɪtɪŋ] ['hæbɪts][ɑː(r); ə(r)] ['nesəsəri] [tuː; tə][meɪn'teɪn][ðeə(r)] ['nʌmbəz] ,

The	prolific	mating	habits	are	necessary	to	maintain	their	numbers	,
这	多产的	交配	习惯	是	必要的	到	维持	他们的	数字	,

它们繁衍后代的习性对于维持种群数量至关重要。

[sɪns] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['hevɪli] [prei] [ɒn][baɪ] ['meni] [kɑː'nɪvərəs] ['ænɪmlz] .

since	they	are	heavily	preyed	on	by	many	carnivorous	animals	.
自从	他们	是	重度	被捕食	在	经过	许多	食肉的	动物	.

因为它们是许多食肉动物的主要猎物。

[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['fiːmeɪl] [meɪ] [prə'djuːs] [æz; əz] ['meni] [æz; əz] - [jʌŋ] ['djʊərɪŋ][ə; eɪ][jɪə(r)] ,

A	single	female	may	produce	as	many	as	25	young	during	a	year	,
一个	单身的	女性	可能	生产	作为	许多	作为	-	年轻的	期间	一个	年	,

一只雌性一年最多可产下25只幼崽。

[ɪn][fɔː(r)][ɔː(r)][faɪv] ['meɪtɪŋ] .

in	four	or	five	matings	.
在	四	或者	五	交配	.

经过四五次交配。

['kɒtnteɪl] , [laɪk][ðə; ði] [heəz] [ænd; ənd] ['dʒækræbɪt] ,

Cottontails	,	like	the	hares	and	jackrabbits	,
棉尾兔	,	喜欢	这	野兔	和	野兔	,

棉尾兔，就像野兔和北美野兔一样，

[ɑː(r); ə(r)]['sʌbdʒɪkt][tuː; tə][ˌpɪəriˈɒdɪk] [dɪ'ziːzɪz] [wɪtʃ] [meɪ] [kɔːz] [ðeə(r)]['vɜːtʃuəl] [ˌdɪsə'pɪərəns]

are	subject	to	periodic	diseases	which	may	cause	their	virtual	disappearance
是	主题	到	周期性	疾病	哪个	可能	原因	他们的	虚拟的	消失

[frɒm; frəm][ə; eɪ]['riːdʒən] .

from	a	region	.
从	一个	地区	.

它们容易患上周期性疾病，这可能导致它们在一个地区几乎消失。

[haʊ'evə(r)] , [ðəʊz] ['ræbɪts] [sə'vaɪvɪŋ] [ðə; ði] [ˌepɪ'demɪk] [wɪl] ['sʌd(ə)nli] [stɑːt] [tuː; tə] [ɪn'kriːs] ,

However	,	those	rabbits	surviving	the	epidemics	will	suddenly	start	to	increase	,
然而	,	那些	兔子	幸存	这	流行病	将要	突然	开始	到	增加	,

然而，那些在疫情中幸存下来的兔子数量会突然开始增加。

[ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [j'iəz] [ðə; ði]['eəriə] [wɪl] [ə'gen] [kən'teɪn] ['hʌndrədz] .

and	in	a	few	years	the	area	will	again	contain	hundreds	.
和	在	一个	很少	年	这	区域	将要	再次	包含	数百	.

几年后，该地区将再次容纳数百人。

[ðiːz] ['sʌd(ə)n] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [meɪ] [ə'kɜː(r)] ['regjələli] ['evri] [faɪv] [ɔː(r)][ten] [j'iəz] .

These	sudden	changes	in	populations	may	occur	regularly	every	five	or	ten	years	.
这些	突然	变化	在	人口	可能	发生	经常	每一个	五	或者	十	年	.

这种人口数量的突然变化可能每五到十年就会定期发生一次。

[waɪt] - [teɪld] [dʒæk] ['ræbɪt] (['lepəs; 'li:pəs] - -)
WHITE - TAILED JACK RABBIT (Lepus townsendii townsendii)
白色的 - 有尾巴的 杰克 兔子 (兔 - -)

白尾野兔（Lepus townsendii townsendii）

[ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [heə(r)] [wɪð] ['veri] [lɒŋ] [ɪəz] ([ə'baʊt] [faɪv] ['ɪntʃɪz]) [ænd; ənd] [lɒŋ] , ['paʊəf(ə)l] [haɪnd] [lɪmz]
A large hare with very long ears (about 5 inches) and long , powerful hind limbs
一个 大的 野兔 和 非常 长的 耳朵 (关于 5 英寸) 和 长的 , 强大的 后 四肢
.
:
.

一只体型较大的野兔，耳朵很长（约 5 英寸），后肢长而有力。

[kəʊt] [ɪz] [ə; eɪ] ['veərɪŋ] [ʃeɪd] [ɒv; əv] [greɪ] ['tɜ:nɪŋ] ['peɪlə(r)] [ɪn] ['wɪntə(r)] .
Coat is a varying shade of gray turning paler in winter .
外套 是 一个 变化 阴影 的 灰色的 转弯 肤色较浅 在 冬天 .

毛色为深浅不一的灰色，冬季颜色会变浅。

[ɪn] [ðə; ði] ['veri] [haɪ] ['æltɪtju:dz] , [ðə; ði] [kəʊt] [wɪl] [tɜ:n] [æn; ən] ['ɔ:lməʊst] [waɪt] [ʃeɪd] .
In the very high altitudes , the coat will turn an almost white shade .
在 这 非常 高的 海拔 , 这 外套 将要 转动 一个 几乎 白色的 阴影 .

在高海拔地区，它的皮毛会变成近乎白色的色调。

[ɪn] [wɪtʃ] [ˌkʌlə'reɪʃ(ə)n] [ˌaɪ 'ti:] [rɪ'zemb(ə)lz] [ðə; ði] ['snəʊʃu:] [heə(r)] .
in which coloration it resembles the snowshoe hare .
在 哪个 着色 它 类似 这 雪鞋 野兔 .

它的颜色与雪兔相似。

['təʊt(ə)l] [leŋkθ; leŋθ] - ['ɪntʃɪz] .
Total length 24 inches .
全部的 长度 - 英寸 .

总长度24英寸。

[faʊnd] [west] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌkɒntɪ'nent(ə)l] [dɪ'vaɪd] .
Found west of the Continental Divide .
成立 西方 的 这 大陆 划分 .

位于大陆分水岭以西。

[ə; eɪ] ['sʌbspi:ʃi:z] (['lepəs; 'li:pəs] -) [ɪz] [faʊnd] [i:st] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɪ'vaɪd] .
A subspecies (Lepus townsendii campanius) is found east of the Divide .
一个 亚种 (兔 - 坎帕尼乌斯) 是 成立 东方 的 这 划分 .

亚种（Lepus townsendii campanius）分布于分水岭以东。

[dɪ'skrɪpʃn] [seɪm] [æz; əz] [ə'bʌv] .
Description same as above .
描述 相同的 作为 多于 .

描述同上。

['snəʊʃu:] [heə(r)] (['lepəs; 'li:pəs] [ə,mɛrɪ'kɑ:nəs] [bɛrdi])
SNOWSHOE HARE (Lepus americanus bairdii)
雪鞋 野兔 (兔 美洲 贝尔迪)

雪鞋兔（Lepus americanus bairdii）

['veri] [mʌtʃ] [laɪk] [ðə; ði] [waɪt] - [teɪld] [dʒæk] ['ræbɪt] , [ɪk'sept] [ðə; ði] [ɪəz] [ɑ:(r); ə(r)] [nɒt] ['əʊvə(r)] [θri:]
Very much like the white - tailed jack rabbit , except the ears are not over 3
非常 很多 喜欢 这 白色的 - 有尾巴的 杰克 兔子 , 除了 这 耳朵 是 不是 超过 3
['ɪntʃɪz] [ɪn] [leŋkθ; leŋθ] ,
inches in length ,
英寸 在 长度 ,

它与白尾野兔非常相似，只是耳朵长度不超过3英寸。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌkʌləˈreɪʃ(ə)n][ɪz][mɔː(r)] ['bʌfi] - [greɪ][ɪn] ['sʌmə(r)] .

and	the	coloration	is	more	buffy	-	gray	in	summer	.
和	这	着色	是	更多的	吸血鬼猎人巴菲	-	灰色的	在	夏天	.

夏季时颜色更偏向灰褐色。

['tʃeɪndʒɪz] [tuː; tə][ə; eɪ] [θɪk] ,

Changes	to	a	thick	,
变化	到	一个	厚的	,

变得浓稠，

[pjʊə(r)] [waɪt] [kəʊt][ɪn]['wɪntə(r)] [wɪð] ['əʊnli][ðə; ði][tɪps][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪəz] [rɪ'meɪnɪŋ] [blæk] .

pure	white	coat	in	winter	with	only	the	tips	of	the	ears	remaining	black	.
纯的	白色的	外套	在	冬天	和	仅有的	这	尖端	的	这	耳朵	其余的	黑色的	.

冬季全身雪白，只有耳尖是黑色的。

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] - ['ɪntʃɪz] . -

Total	length	17	inches	.	52
全部的	长度	-	英寸	.	-

总长度 17.52 英寸

[ðə; ði] ['snəʊʃuː] ['ræbɪt] [hæz; həz] [geɪnd] [ɪts] [neɪm] [frɒm; frəm][ðə; ði][heə(r)] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] [lɒŋ] [təʊz]

The	snowshoe	rabbit	has	gained	its	name	from	the	hair	covering	the	long	toes
这	雪鞋	兔子	有	获得	它是	姓名	从	这	头发	覆盖	这	长的	脚趾

[ænd; ənd] [lɑːdʒ] [fiːt] .

and	large	feet	.
和	大的	脚	.

雪鞋兔因其长长的脚趾和宽大的脚掌上覆盖着毛发而得名。

[ðiːz] “ [s'nəʊʃuːz] ” [ɪ'neɪb(ə)l][ðə; ði] ['ænɪmlz] [tuː; tə]['træv(ə)l]['əʊvə(r)][ðə; ði] ['laɪtɪst] [snəʊ] [krʌsts]

These	“	snowshoes	”	enable	the	animals	to	travel	over	the	lightest	snow	crusts
这些	“	雪鞋	”	使能够	这	动物	到	旅行	超过	这	最轻	雪	外壳

[wɪ'ðaʊt] ['sɪŋkɪŋ] [aʊt][ɒv; əv] [saɪt] .

without	sinking	out	of	sight	.
没有	下沉	出去	的	视线	.

这些“雪鞋”使动物们能够在最薄的雪壳上行走而不会陷进去。

[ɪts] ['wʌndəf(ə)l] [prə'tektɪv] [ˌkʌlə'reɪʃ(ə)n][bəuθ][ɪn] ['sʌmə(r)] [ænd; ənd]['wɪntə(r)] ,

Its	wonderful	protective	coloration	both	in	summer	and	winter	,
它是	精彩的	保护的	着色	两个都	在	夏天	和	冬天	,

它无论在夏季还是冬季都拥有极佳的保护色。

[kəm'baɪnd] [wɪð] [ə; eɪ] ['baʊndɪŋ] [dʒʌmp] [wɪtʃ] [kæn; kən] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː][ʌp][tuː; tə] ['θɜːti] [maɪlz][æn; ən]

combined	with	a	bounding	jump	which	can	carry	it	up	to	thirty	miles	an
合并	和	一个	边界	跳	哪个	能	携带	它	向上	到	三十	英里	一个

['aʊə(r)] ,

hour	,
小时	,

再加上强劲的跳跃力，可以使其以高达每小时30英里的速度飞行，

[prə'vaɪd] [ðɪs] [heə(r)] [wɪð] [miːnz] [ɒv; əv] [ɪ'veɪdɪŋ] [sʌm; səm][ɒv; əv][ɪts] ['njuːmərəs] ['predətəz] .

provide	this	hare	with	means	of	evading	some	of	its	numerous	predators	.
提供	这	野兔	和	方法	的	逃避	一些	的	它是	很多的	捕食者	.

为这只野兔提供躲避众多捕食者的方法。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['feəli] ['kɒmən] [ɪn][ðə; ði][sʌb'ælpaɪn]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts][ænd; ənd] ['tʌndrə] ['kʌntri] [bəuθ][ɪn]

It	is	fairly	common	in	the	subalpine	forests	and	tundra	country	both	in
它	是	相当	常见的	在	这	亚高山	森林	和	苔原	国家	两个都	在

['sʌmə(r)] [ænd; ənd]['wɪntə(r)] .

summer	and	winter	.
夏天	和	冬天	.

这种现象在亚高山森林和苔原地区相当常见，无论夏季还是冬季。

[ðə; ði] ['snəʊʃu:] [heə(r)][hæz; həz]['ɔ:lsəʊ] [bi:n] [kɔ:ld] [ðə; ði] ['veəriɪŋ] [heə(r)][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði]

The	snowshoe	hare	has	also	been	called	the	varying	hare	because	of	the
这	雪鞋	野兔	有	还	到过	称为	这	变化	野兔	因为	的	这

['məʊltɪŋ] [ɔ:(r)] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ɒv; əv] [kəʊts] [wɪð] [i:tʃ] ['wɪntə(r)][ænd; ənd] ['sʌmə(r)] ['si:z(ə)n] .

molting	or	changing	of	coats	with	each	winter	and	summer	season	.
蜕皮	或者	变化	的	外套	和	每个	冬天	和	夏天	季节	.

由于雪兔每逢冬夏两季都会换毛，因此它也被称为"变色兔"。

[ðə; ði] [ʃru:] ([ɪnsek'tɪvrz])

THE	SHREWS	(	INSECTIVORES	)
这	鼩鼱	(	食虫动物	)

鼩鼱（食虫动物）

[ʃru:] [ænd; ənd] [məʊlz] [bəuθ] [bɪ'lɒŋ] [tu:; tə][ðə; ði]['ɔ:də(r)][ɒv; əv] [ɪnsek'tɪvrz] ,

Shrews	and	moles	both	belong	to	the	order	of	insectivores	,
鼩鼱	和	鼹鼠	两个都	属于	到	这	命令	的	食虫动物	,

鼩鼱和鼹鼠都属于食虫动物目。

[səʊ] [kɔ:ld] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðeə(r)]['daɪət] [kən'sɪsts] ['prɪnsəpli] [ɒv; əv]['ɪnsekts] .

so	called	because	their	diet	consists	principally	of	insects	.
所以	称为	因为	他们的	饮食	由	主要	的	昆虫	.

之所以被称为"食虫鸟"，是因为它们的食物主要由昆虫组成。

[nəʊ] [məʊlz] [hæv; həv] [bi:n] [rɪ'pɔ:tɪd] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [pɑ:k] [æz; əz] [jet] .

No	moles	have	been	reported	for	the	Park	as	yet	.
不	鼹鼠	有	到过	据报道	为了	这	公园	作为	然而	.

目前尚未有关于公园内发现鼹鼠的报告。

[ðə; ði] ['nɜ:vəs] ['lɪt(ə)l] [ʃru:] , [smɔ:lɪst] [ɒv; əv][ɔ:l] [nɔ:θ] [ə'merɪkən] ['mæm(ə)lz] , [ɪz] [dɪ'stɪŋktli] [maʊs]

The	nervous	little	shrew	,	smallest	of	all	North	American	mammals	,	is	distinctly	mouse
这	紧张的	小的	泼妇	,	最小	的	全部	北	美国人	哺乳动物	,	是	明显地	老鼠

- [laɪk][æt; ət][fɜ:st] [glɑ:ns] .

-	like	at	first	glance	.
-	喜欢	在	第一的	瞥一眼	.

这种胆小的鼩鼱是北美最小的哺乳动物，乍一看很像老鼠。

['kləuzə(r)][ɪn'spekʃ(ə)n] , [haʊ'evə(r)] , [wɪl] [rɪ'vi:l] [ə; eɪ] ['veri] [smɔ:l] , [dɑ:tɪŋ] ['ænɪm(ə)l] [wɪð] [lɒŋ] ,

Closer	inspection	,	however	,	will	reveal	a	very	small	,	darting	animal	with	long	,
更近	检查	,	然而	,	将要	揭示	一个	非常	小的	,	飞镖	动物	和	长的	,

['pɔɪntɪd] ,

pointed	,
尖	,

然而，仔细观察就会发现，这是一种体型很小、行动敏捷的动物，它有着细长的、尖锐的.....

['kwɪvərɪŋ] [nəʊz] , ['taɪni][ɔ:(r)]['hɪd(ə)n] [aɪz] [ænd; ənd] [ɪəz] , [ə; eɪ]['slendə(r)]['bɒdi] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [greɪ]

quivering	nose	,	tiny	or	hidden	eyes	and	ears	,	a	slender	body	,	and	a	gray
颤抖	鼻子	,	微小的	或者	隐	眼睛	和	耳朵	,	一个	苗条	身体	,	和	一个	灰色的

,

,

,

颤抖的鼻子，细小或隐藏的眼睛和耳朵，纤细的身躯，以及灰色的毛发

['velvɪt] - [laɪk][fɜ:(r)] [ðæt] ['brʌʃɪz] ['i:zəli] ['aɪðə(r)] [wei] .

velvet	-	like	fur	that	brushes	easily	either	way	.
天鹅绒	-	喜欢	毛皮	那	刷子	容易地	任何一个	方式	.

天鹅绒般的毛皮，两面都易于梳理。

['i:v(ə)n][ðə; ði] [smɔ:lɪst] [ʃru:] [hæv; həv]['reɪzə(r)] - [laɪk] [ti:θ] [ænd; ənd] ['vɪʃəs] ['tempəz] ,

Even	the	smallest	shrews	have	razor	-	like	teeth	and	vicious	tempers	,
甚至	这	最小	鼩鼱	有	剃刀	-	喜欢	牙齿	和	恶毒	脾气	,

即使体型最小的鼩鼱也长着锋利的牙齿和凶残的脾气。

[wɪtʃ] [gɪv] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [maʊs] [wɜːld] [greɪt] [fɪə(r)][ɒv; əv] [ðiːz] ['terəb(ə)l]['lɪt(ə)l] [ə'sæsɪn]

which	give	members	of	the	mouse	world	great	fear	of	these	terrible	little	assassins
哪个	给	成员	的	这	老鼠	世界	伟大的	害怕	的	这些	糟糕的	小的	刺客

.

:

.

这让老鼠世界的成员们对这些可怕的小刺客感到非常恐惧。

[ðeɪ] [wɪl] [nɒt] ['hezɪteɪt] [tuː; tə] [liːp] [ɒn][fæt][maɪs] [twaɪs] [ðeə(r)][saɪz][ænd; ənd] [kɪl] [ðem; ðəm] [wɪð]

They	will	not	hesitate	to	leap	on	fat	mice	twice	their	size	and	kill	them	with
他们	将要	不是	犹豫	到	飞跃	在	胖的	小鼠	两次	他们的	尺寸	和	杀	他们	和

[ðeə(r)]['taɪni][dʒɔːz] .

their	tiny	jaws	.
他们的	微小的	下颚	.

它们会毫不犹豫地扑向体型是自己两倍大的肥老鼠，用自己的小嘴将其杀死。

[ðeɪ] [lɪv; laɪv][ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] ['æktɪv] ['djʊərɪŋ][bəuθ] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] ['aʊəz] .

They	live	on	the	ground	and	are	active	during	both	day	and	night	hours	.
他们	居住	在	这	地面	和	是	积极的	期间	两个都	天	和	夜晚	小时	.

它们生活在地面上，昼夜都很活跃。

['biːɪŋ] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [əb'zɜːv] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['stʌdid] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] [baɪ] ['træpɪŋ]

Being	difficult	to	observe	,	they	are	usually	studied	in	the	field	by	trapping
存在	难的	到	观察	,	他们	是	通常	研究	在	这	场地	经过	诱捕

[tek'niːks] .

techniques	.
技术	.

由于难以观察，通常采用诱捕技术在野外进行研究。

[medəuz] , [dæmp]['pleɪsɪz] , [ænd; ənd] [rɔtid] [lɒgz][ɑː(r); ə(r)] ['feɪvərɪt] ['hæbəˌtæt] .

Meadows	,	damp	places	,	and	rotted	logs	are	favorite	habitats	.
草地	,	潮湿	地方	,	和	腐烂的	日志	是	最喜欢的	栖息地	.

草地、潮湿的地方和腐烂的树干都是它们最喜欢的栖息地。

[ðə; ði][kaɪndz][ɒv; əv] [ʃruː] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [pɑːk] [ɑː(r); ə(r)]['ɪndəˌkeɪtɪd] [bɪ'ləʊ] [wɪð] [ðeə(r)] ['relətɪv]

The	kinds	of	shrews	found	in	the	Park	are	indicated	below	with	their	relative
这	种类	的	鼩鼱	成立	在	这	公园	是	表明的	以下	和	他们的	相对的

[ə'bʌndəns] .

abundance	.
丰富	.

下面列出了公园内发现的鼩鼱种类及其相对数量。

[kəm'pliːt] [aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [baɪ] ['refrəns] [tuː; tə]['lɑːdʒə(r)][teksts] .

Complete	identification	may	be	made	by	reference	to	larger	texts	.
完全的	鉴别	可能	是	制成	经过	参考	到	更大的	文本	.

可通过参考更长的文本进行完整识别。

[mɑːskt] [ʃruː] (['sɔːrɛks] [sɪ'nɪriəs] [sɪ'nɪriəs])

MASKED	SHREW	(	Sorex	cinereus	cinereus	)
戴面具	泼妇	(	索雷克斯	灰岩	灰岩	)

灰背鼩（Sorex cinereus cinereus）

['kɒmən] [ɪn][ɔːl][laɪf] [zəʊnz] [ɒv; əv][ðə; ði][pɑːk] .

Common	in	all	life	zones	of	the	Park	.
常见的	在	全部	生活	区域	的	这	公园	.

在公园的所有生命带都很常见。

['dʌski] [ʃruː] (['sɔːrɛks][əb'skjʊrəs][əb'skjʊrəs])

DUSKY	SHREW	(	Sorex	obscurus	obscurus	)
昏暗	泼妇	(	索雷克斯	暗淡者	暗淡者	)

暗色鼩鼱 (Sorex obscurus obscurus)

['kɒmən] [ʌp][tuː; tə] ['tɪmbəlaɪn] [ɪn] [mɔɪst] ['eəriəz] .
Common up to timberline in moist areas .
常见的 向上 到 林线 在 潮湿 区域 .

在潮湿地区，常见于林线以下区域。

[dwɔːf] [ʃruː] (['sɔːrɛks]['neɪnʌs])
DWARF SHREW (Sorex nanus)
矮人 泼妇 (索雷克斯 纳米)

侏儒鼩（Sorex nanus）

['prɒbəbli] [ə'keɪʒən(ə)l] [ɪn] ['mɒnteɪn] [zəʊn] .
Probably occasional in montane zone .
大概 偶然 在 山地 区 .

可能偶尔出现在山区。

['wɔːtə(r)] [ʃruː] (['sɔːrɛks] [pə'lʌstrɪs] ['nævɪgeɪtə(r)])
WATER SHREW (Sorex palustris navigator)
水 泼妇 (索雷克斯 沼泽地 航海家)

水鼩（Sorex palustris 导航员）

['prɒbəbli] [ə'keɪʒən(ə)l] [ɪn][ænd; ənd][ə'baʊt] [striːmz] [ɒv; əv] ['mɒnteɪn] [ænd; ənd][sʌb'ælpaɪn] [zəʊnz] . -
Probably occasional in and about streams of montane and subalpine zones . 53
大概 偶然 在 和 关于 溪流 的 山地 和 亚高山 区域 . -

可能偶尔出现在山地和亚高山带的溪流附近。53

[dɪə(r)] [maʊs]
Deer Mouse
鹿 老鼠

鹿鼠

[bɪg] [braʊn] Bat55
Big Brown Bat55
大的 棕色的 Bat55

大棕蝠55

[ðə; ði] ['flaɪɪŋ] ['mæm(ə)lz] ([bæts])
THE FLYING MAMMALS (BATS)
这 飞行 哺乳动物 (蝙蝠)

飞行哺乳动物（蝙蝠）

[ðə; ði][bæts][ɑː(r); ə(r)][set][ə'pɑːt][frɒm; frəm][ɔːl]['ʌðə(r)] ['mæm(ə)lz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [hæv; həv][ðə; ði]
The bats are set apart from all other mammals because they have the
这 蝙蝠 是 放 除 从 全部 其他 哺乳动物 因为 他们 有 这
['paʊə(r)][ɒv; əv] [flaɪt] .
power of flight .
力量 的 航班 .

蝙蝠与其他哺乳动物的不同之处在于它们具有飞行能力。

['ʌðəwaɪz] , [ðeɪ] [pə'zes] [ðə; ði] ['mæm(ə)l] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [ɒv; əv] ['hævɪŋ] [ə; eɪ][fɜː(r)] ['kʌvərɪŋ]
Otherwise , they possess the mammal characteristics of having a fur covering
否则 , 他们 具有 这 哺乳动物 特征 的 拥有 一个 毛皮 覆盖
[ænd; ənd] ['sʌklɪŋ] [ðeə(r)] [jʌŋ] .
and suckling their young .
和 乳 他们的 年轻的 .

除此之外，它们还具有哺乳动物的特征，例如全身覆盖毛发和哺育幼崽。

[bæts][ɑː(r); ə(r)] ['reəli] [siːn] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['deɪlaɪt] ['aʊəz] ,
Bats are rarely seen during the daylight hours ,
蝙蝠 是 很少 已见 期间 这 日光 小时 ,

蝙蝠在白天很少见。

[æz; əz] [ðeɪ] [spend] [ðɪs] [taɪm] ['hæŋɪŋ] ['ʌpsaɪd] [daʊn] [baɪ] [klɔ:] - [laɪk] [fi:t] [ɪn][ænd; ənd][ə'baʊt]

as	they	spend	this	time	hanging	upside	down	by	claw	-	like	feet	in	and	about
作为	他们	花费	这	时间	绞刑	上行	向下	经过	爪	-	喜欢	脚	在	和	关于

['bɪldɪŋz] [ænd; ənd][ɪn] ['brɑ:ntʃɪz] [ɒv; əv] [tri:z] .

buildings	and	in	branches	of	trees	.
建筑物	和	在	分支	的	树木	.

它们利用爪状的脚倒挂在建筑物内、建筑物周围和树枝上，度过这段时间。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)]['məʊstli] ['braʊnɪʃ] [ɔ:(r)] ['greɪɪʃ] [wɪð] [lɑ:dʒ] “ ['leðəri] ” [wɪŋz] .

They	are	mostly	brownish	or	grayish	with	large	“	leathery	”	wings	.
他们	是	大多	棕褐色	或者	灰蒙蒙的	和	大的	“	皮革状的	”	翅膀	.

它们大多呈棕色或灰色，有大而“皮革状”的翅膀。

['bɒdi] [leŋkθ; leŋθ][ɪz][frɒm; frəm] [θri:] [tu:; tə][faɪv] ['ɪntʃɪz] ; [wɪŋ] [ɪk'spæns] [sɪks][tu:; tə] [twelv] ['ɪntʃɪz] .

Body	length	is	from	three	to	five	inches	;	wing	expanse	six	to	twelve	inches	.
身体	长度	是	从	三	到	五	英寸	;	翼	广阔	六	到	十二	英寸	.

体长三至五英寸；翼展六至十二英寸。

[weɪt] ¼ [tu:; tə][ˌtu:'tu:] ['aʊnsɪz] .

Weight	¼	to	2	ounces	.
重量	¼	到	2	盎司	.

重量为 ¼ 至 2 盎司。

[ðeɪ] [swu:p] [θru:] [ðə; ði] ['dɑ:knəs] [wɪð] [ɪ'rætɪk] , ['twɪstɪŋ] ['mu:vmənts] [ænd; ənd] [fi:d] [ɒn] ['flaɪɪŋ]

They	swoop	through	the	darkness	with	erratic	,	twisting	movements	and	feed	on	flying
他们	俯冲	通过	这	黑暗	和	不稳定的	,	扭曲	移动	和	喂养	在	飞行

['ɪnsekts] .

insects	.
昆虫	.

它们在黑暗中以不规则的、扭曲的动作俯冲而下，以飞行昆虫为食。

[ðeə(r)] [maʊθ] [kən'teɪnz] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['ni:d(ə)l] - [ʃɑ:p] [ti:θ] .

Their	mouth	contains	a	number	of	needle	-	sharp	teeth	.
他们的	嘴	包含	一个	数字	的	针	-	锋利的	牙齿	.

它们的嘴里长着许多针尖般锋利的牙齿。

[bæts][hæv; həv] [bi:n] ['greɪtli] ['pʌblɪsaɪzd] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðeə(r)][ə'bɪləti][tu:; tə][flaɪ] [θru:] ['təʊt(ə)l]

Bats	have	been	greatly	publicized	because	of	their	ability	to	fly	through	total
蝙蝠	有	到过	非常	公开的	因为	的	他们的	能力	到	飞	通过	全部的

['dɑ:knəs] [æt; ət] ['relətɪvli] [haɪ] [spi:dz] ,

darkness	at	relatively	high	speeds	,
黑暗	在	相对地	高的	速度	,

蝙蝠之所以广为人知，是因为它们能够在完全黑暗的环境中以相对较高的速度飞行。

[ə'vɔɪdɪŋ] [ɔ:l]['ɒbstək(ə)lz] .

avoiding	all	obstacles	.
避免	全部	障碍	.

避开所有障碍物。

[ɪn] [flaɪt] , [ðə; ði][bæts]['ʌtə(r)][kraɪz] [tu:] [haɪ] - [pɪtʃt] [tu:; tə][bi:; bi] ['ɔ:dəbl] [tu:; tə][ðə; ði]['hju:mən]

In	flight	,	the	bats	utter	crys	too	high	-	pitched	to	be	audible	to	the	human
在	航班	,	这	蝙蝠	说出	哭泣	也	高的	-	投球	到	是	可听见的	到	这	人类

[ɪə(r)] .

ear	.
耳朵	.

蝙蝠在飞行中发出的叫声太尖锐，人耳听不到。

[ðə; ði][vaɪ'breɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðiːz] [kraɪz][ɑː(r); ə(r)] “ [baʊnst] [bæk] ” [frɒm; frəm]['ɒbdʒɪkts][æz; əz][ðə; ði]

The	vibration	of	these	cries	are	“	bounced	back	”	from	objects	as	the
这	振动	的	这些	哭泣	是	“	弹跳	后退	”	从	对象	作为	这

[bæts] [ə'prəʊtʃ] ,

bats	approach	,
蝙蝠	方法	,

当蝙蝠靠近物体时，这些叫声的振动会从物体上“反射”回来。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [pɪkt] [ʌp][baɪ] [ɪk'striːmli] ['sensətɪv] [ɪəz] [ɪn][taɪm][tuː; tə] [pə'mɪt] ['dɒdʒɪŋ] [ðə; ði]

and	are	picked	up	by	extremely	sensitive	ears	in	time	to	permit	dodging	the
和	是	挑选	向上	经过	极其	敏感的	耳朵	在	时间	到	允许	躲避	这

['ɒbstək(ə)l] .

obstacle	.
障碍	.

极其灵敏的耳朵能够及时捕捉到这些声音，从而躲避障碍物。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðiːz] “ ['saɪlənt] ” ['ekəʊ] [kɔːlz] ,

In	addition	to	these	“	silent	”	echo	calls	,
在	添加	到	这些	“	沉默的	”	回声	呼叫	,

除了这些“无声”的回声之外，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv] ['ʌtərɪŋ] [stə'kɑːtəʊ] [skwiːk] [waɪl] [ɪn] [flaɪt] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːdəbl]

they	are	capable	of	uttering	staccato	squeaks	while	in	flight	which	are	audible
他们	是	有能力的	的	发出声音	断奏	吱吱声	尽管	在	航班	哪个	是	可听见的

[tuː; tə][ðə; ði]['hjuːmən][ɪə(r)] .

to	the	human	ear	.
到	这	人类	耳朵	.

它们在飞行中能够发出人类耳朵可以听到的断断续续的吱吱声。

[ðeɪ] [wɪl] [nɒt] [straɪk] [ɔː(r)] “ [hɪt] ” ['piːp(ə)l][ɪn][ðeə(r)][və'sɪnəti] .

They	will	not	strike	or	“	hit	”	people	in	their	vicinity	.
他们	将要	不是	罢工	或者	“	打	”	人们	在	他们的	附近	.

他们不会袭击或“击中”附近的人。

[ɪn]['wɪntə(r)] [ðeɪ] [meɪ] [gəʊ]['ɪntuː][ə; eɪ][ˌhaɪbə'neɪʃ(ə)n]['pɪəriəd][ɪn] [keɪvz] [ɔː(r)][maɪ'greɪt] ,

In	winter	they	may	go	into	a	hibernation	period	in	caves	or	migrate	,
在	冬天	他们	可能	去	进入	一个	冬眠	时期	在	洞穴	或者	迁移	,

冬季，它们可能会进入洞穴冬眠或迁徙。

[laɪk] [bɜːdz] , [tuː; tə]['wɔːmə(r)][k'laɪmətɪs] .

like	birds	,	to	warmer	climates	.
喜欢	鸟类	,	到	更温暖	气候	.

就像鸟类迁徙到温暖的气候一样。

['veri] ['lɪt(ə)l][ɪz] [nəʊn] [ə'baʊt][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv][bæts] [ɪg'zɪstɪŋ] [ɪn] [ðɪs] ['maʊntən] ['riːdʒən] ,

Very	little	is	known	about	the	species	of	bats	existing	in	this	mountain	region	,
非常	小的	是	已知	关于	这	物种	的	蝙蝠	现存的	在	这	山	地区	,

人们对生活在这个山区里的蝙蝠种类知之甚少。

['ðeəfɔː(r)] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [lɪst] [gɪvz] ['əʊnli][æn; ən] [ˌɪndɪ'keɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][və'raɪəti][ɒv; əv][bæts]

therefore	the	following	list	gives	only	an	indication	of	the	variety	of	bats
所以	这	下列的	列表	给予	仅有的	一个	指示	的	这	种类	的	蝙蝠

[bɪ'liːvd] [tuː; tə][biː; bi][ɪn][ðə; ði][pɑːk] .

believed	to	be	in	the	Park	.
相信	到	是	在	这	公园	.

因此，以下列表仅表明了人们认为公园内存在的蝙蝠种类。

[bɪg] [braʊn] [bæt] ([ɛp'tɛsɪkəs] ['fʌskəs] ['fʌskəs])

BIG	BROWN	BAT	(	Eptesicus	fuscus	fuscus	)
大的	棕色的	蝙蝠	(	eptesicus	褐藻	褐藻	)

大棕色蝙蝠（Eptesicus fuscus fuscus）

['hɔːri] [bæt] ([læsːʊrɪs] [sɪ'nɪriəs])
HOARY BAT (Lasiurus cinereus)
苍老 蝙蝠 (拉西乌鲁斯 灰岩)

白蜡蝠（Lasiurus cinereus）

['sɪlvə(r)] - [heəd] [bæt] (- -)
SILVER - HAIRED BAT (Lasionycteris noctivagans)
银 - 头发 蝙蝠 (- -)

银毛蝙蝠（Lasionycteris noctivagans）

[lʌmp] - [nəʊzd] [bæt] (- - -)
LUMP - NOSED BAT (Corynorhinus rafinesquii pallescens)
块 - 鼻子 蝙蝠 (- - -)

瘤鼻蝠（Corynorhinus rafinesquii pallescens）

[lɑːdʒ] - [ɪəd] [braʊn] [bæt] ([maɪ'əʊtɪs] [ɛvotɪs] -)
LARGE - EARED BROWN BAT (Myotis evotis chrysonotus)
大的 - 耳朵 棕色的 蝙蝠 (鼠耳蝠 埃沃蒂斯 -)

大耳棕蝠（Myotis evotis chrysonotus）

[træks]
TRACKS
轨道

曲目

[træks] [ɒv; əv] ['mʌskræt] , [mɪŋk] , ['biːvə(r)] , ['wiːzl] , [ænd; ənd] ['pɔːkjupaɪn]
Tracks of muskrat , mink , beaver , weasel , and porcupine
轨道 的 麝鼠 , 貂 , 海狸 , 黄鼠狼 , 和 豪猪

麝鼠、水貂、海狸、鼬和豪猪的足迹

[træks] [ɒv; əv] [skʌŋk] , [kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] , ['bɒbkæt] , [ænd; ənd] ['mɑːtɪn]
Tracks of skunk , coyote , bobcat , and marten
轨道 的 臭鼬 , 郊狼 , 山猫 , 和 貂

臭鼬、郊狼、短尾猫和貂的足迹

[træks] [ɒv; əv] [mjuːl] [dɪə(r)] , [elk] , [ænd; ənd] ['maʊntən] [ʃiːp]
Tracks of mule deer , elk , and mountain sheep
轨道 的 骡子 鹿 , 麋鹿 , 和 山 羊

骡鹿、麋鹿和山羊的足迹

[træks] [ɒv; əv] [blæk] [beə(r)] [ænd; ənd] ['kuːgə(r)]
Tracks of black bear and cougar
轨道 的 黑色的 熊 和 美洲狮

黑熊和美洲狮的足迹

[-] [nəʊts]
Transcriber's Notes
转录员的 笔记

转录者注释

['saɪləntli] [kə'rektɪd] [ə; eɪ] [fjuː] ['taipəus] .
Silently corrected a few typos .
默默 已更正 一个 很少 拼写错误 .

默默地改正了几处拼写错误。

[rɪ'teɪnd] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['prɪntɪd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] : [ðɪs] ['iːbuk] [ɪz] ['pʌblɪk] -
Retained publication information from the printed edition : this eBook is public -
保留 发布 信息 从 这 打印 版 : 这 电子书 是 民众 -
[də'meɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɒv; əv] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] .
domain in the country of publication .
领域 在 这 国家 的 发布 .

保留了印刷版中的出版信息：本电子书在出版国属于公共领域。

[kə'rektɪd] [sʌm; səm][peɪdʒ] ['nʌmbəz] [ɪn][ðə; ði][lɪst][ɒv; əv] [ɪˌlʌs'treʃən] ,

Corrected	**some**	**page**	**numbers**	**in**	**the**	**list**	**of**	**Illustrations**	**,**
已更正	一些	页	数字	在	这	列表	的	插图	,

更正了插图列表中的一些页码。

[ænd; ənd] ['ædɪd] ['entrɪs] [fɔ:(r); fə(r)] [træks] [frɒm; frəm][ðə; ði] [bʊk] ['kʌvə(r)] .

and	**added**	**entries**	**for**	**tracks**	**from**	**the**	**book**	**cover**	**.**
和	额外	条目	为了	轨道	从	这	书	覆盖	.

并添加了来自本书封面的曲目条目。

[ɪn][ðə; ði][tekst] ['vɜ:ʃ(ə)nz] ['əʊnli] , [tekst][ɪn][ɪ'tælɪks][ɪz] [di:'lɪmɪtɪd] [baɪ] _ [ˌʌndə'skɔ:z] _ .

In	**the**	**text**	**versions**	**only**	**,**	**text**	**in**	**italics**	**is**	**delimited**	**by**	_	**underscores**	_	**.**
在	这	文本	版本	仅有的	,	文本	在	斜体	是	分隔符	经过	_	下划线	_	.

仅在文本版本中，斜体文本用下划线分隔。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神